

Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 122 (2004)

Heft: 96

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, **s e c o**, Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL:** www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 130.- (inkl. MwSt.); Ausland CHF 210.-
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 18, email: shab.abo@derbund.ch
Amfliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserate Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Rédaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, **s e c o**, Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL:** www.fosc.ch
Chef rédaction et édition Markus Tanner
Impression Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 130.- (TVA comprise); Etranger CHF 210.-
Service d'abonnement Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 18, email: shab.abo@derbund.ch
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne
Annonces Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Parait tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, **s e c o**, Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, **E-mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.fusc.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 130.- (IVA compresa); Estero CHF 210.-
Servizio d'abbonamenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 18, email: shab.abo@derbund.ch
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Anunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister

Registre du commerce
Registro di commercio

AG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Fidevia W. Frenkel**, in Baden, Im Rüteli 5, 5405 Dättwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Treuhand- und Revisionsarbeiten sowie Steuerberatungen. Eingetragene Personen: Frenkel, Werner, von Zürich, in Baden, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3704 vom 13.05.2004 (02268926 / CH-400.1.025.488-6)

■ **isbert Nergiz**, in Aarau, Kirchgasse 13, 5000 Aarau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf, Aufstellen und Auffüllen von Zigarettensautomaten. Eingetragene Personen: Isbert, Ali, türkischer Staatsangehöriger, in Aarau, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3705 vom 13.05.2004 (02268928 / CH-400.1.025.489-4)

■ **S.D. Hauenstein GmbH**, in Tegerfelden, c/o Sven Hauenstein, Riedhof, 5306 Tegerfelden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3.05.2004, 11.05.2004. Zweck: Führung eines landwirtschaftlichen Maschinenbetriebes und Ausführung von Transporten; kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, solche erwerben oder errichten, Liegenschaften, Wertschriften und Lizenzrechte erwerben, verwalten und verkaufen sowie Darlehen aufnehmen und gewähren. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung Fahrzeuge, Mulden, Container und Maschinen gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 03.05.2004, zum Preis von CHF 260'000.-, wovon CHF 20'000.- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 240'000.- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hauenstein, Sven, von Tegerfelden, in Tegerfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Hauenstein-Roth, Daniela, von Tegerfelden und Hemberg, in Tegerfelden, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-
Tagebuch Nr. 3706 vom 13.05.2004 (02268930 / CH-400.4.025.432-8)

■ **Schloss Imbiss GmbH**, in Möriken-Wildegg, Aaraustrasse 9, 5103 Wildegg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.11.2003. Zweck: Betrieb von Gastronomiebetrieben und Handel mit Waren aller Art; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 40'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung Küchengeräte, Restaurantmobiliar und ein Fahrzeug gemäss Sacheinlagevertrag vom 24.11.2003, zum Preis von CHF 40'000.-, wovon CHF 40'000.- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Eltinoglu-Sankaya, Zeynep, von Schöffland, in Schöffland, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-; Gürlir-Aktil, Fatma, türkische Staatsangehörige, in Windisch, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-
Tagebuch Nr. 3707 vom 13.05.2004 (02268932 / CH-400.4.025.433-3)

■ **STIFTUNG ALTE SCHMITTE**, in Oberentfelden, Aaraustrasse 6, 5036 Oberentfelden, Stiftung (Neueintragung). Urkündendatum: 30.04.2004. Zweck: Erwerb und Unterhalt der Alten Schmitte in Oberentfelden, die Pflege alter Schmiedetechniken und die allgemeine Förderung des Schmiedehandwerkes. Organisation: Stiftungsrat von drei bis höchstens fünf Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Meyer, Hans, von Grindelwald und Aarau, in Aarau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Beat, von Sarnenstorf, in Hirschtal, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Morgenthaler, Joa-

chim, von Staffelfach, in Schöffland, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Becker, Max, von Dübendorf, in Aarau, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3708 vom 13.05.2004 (02268934 / CH-400.7.025.434-4)

■ **tragBAR(T) Barbara Gläntin-Leu**, in Reintau, Mösl 303, 5057 Reintau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Stickeren und Textilarbeiten. Eingetragene Personen: Gläntin-Leu, Barbara, von Zürich und Hemmental, in Reintau, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3709 vom 13.05.2004 (02268936 / CH-400.1.025.490-3)

■ **WeMa IT-Lösungen GmbH**, in Umiken, Villnachstrasse 21, 5222 Umiken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26.04.2004. Zweck: Handel mit Soft- und Hardware, Erbringung von Dienstleistungen hauptsächlich im Bereich der Informationstechnologie, der Entwicklung von Soft- und Hardwarelösungen sowie Beratung von privat- und öffentlich-rechtlichen Gesellschaften und Privatpersonen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Matter, Konrad, von Kolliken, in Umiken, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Weber, Markus, von Brüttelen, in Birn, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-
Tagebuch Nr. 3710 vom 13.05.2004 (02268938 / CH-400.4.025.435-7)

■ **Wütsch & Wütsch Coaching**, in Bremgarten AG, Eggenwilstrasse 27, 5620 Bremgarten, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 15.05.2004. Zweck: Coaching zur Bewusstseins- und Potenzialförderung für Einzelpersonen, Teams und Unternehmen sowie Praxis für Kinesologie und Lebensberatung. Eingetragene Personen: Wütsch, Laurence, von Emmetten, in Bremgarten AG, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Wütsch, Heinz, von Emmetten, in Bremgarten AG, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3711 vom 13.05.2004 (02268940 / CH-400.2.025.491-1)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Altersversicherung der Firma Sauerländer AG**, in Aarau, Stiftung (SHAB Nr. 235 vom 04.12.2002, S. 1). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht. Tagebuch Nr. 3712 vom 13.05.2004 (02268942 / CH-400.7.001.537-0)

■ **ASS Immobilien AG**, in Rheinfelden, Projektierung und Bau von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2004, S. 1, Publ. 2253450). Statutenänderung: 6.05.2004. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]
Tagebuch Nr. 3713 vom 13.05.2004 (02268944 / CH-400.3.019.764-4)

■ **Aussteuerkasse des Personals der Disch AG**, in Othmarsingen, Stiftung (SHAB Nr. 240 vom 12.12.2003, S. 2, Publ. 2026630). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stanik, Erika, von Wettingen, in Wettingen, Mitglied und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Städel, Bruno, von Alstätt, in Thalheim AG, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3714 vom 13.05.2004 (02268946 / CH-400.7.903.071-7)

■ **Bethge AG**, in Zofingen, Veredlung von Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 06.03.2003, S. 1, Publ. 892640). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Studer, Rudolf, von Oftringen, in Oftringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Katzenstein, Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Schopfheim (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3715 vom 13.05.2004 (02268948 / CH-400.3.914.094-4)

■ **Bracolux AG**, bisher in Berikon, Handel mit umweltgerechten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23.02.1995, S. 1058). Statutenänderung: 7.05.2004. Sitz neu: Zufikon. Domizil neu: Allmendstrasse 7, 5621 Zufikon. Zweck neu: Handel mit umweltgerechten Produkten; die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern, Zweigniederlassungen errichten und sich an Unternehmungen jeglicher Art beteiligen. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung vom 25.11.1982 ist aus den Statuten gestrichen worden.] Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [Als Folge der Sitzverlegung wird der Eintrag bezüglich Büro und Betrieb gestrichen.] [gestrichen: Büro und Betrieb: 5620 Zufikon, Allmendstrasse 7.] Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brachs, Reinhard, von Beringen, in Oberwil-Lieli, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Berikon, Mitglied]; Brachs, René, von Beringen, in Arni AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hügli, Cornelia, von Beringen und Seedorf BE, in Berikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3716 vom 13.05.2004 (02268950 / CH-400.3.004.912-2)

■ **Bracolux-Leuchten AG**, in Zufikon, Fabrikation von und Handel mit Beleuchtungsanlagen jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11.10.1999, S. 6954). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brachs, Ruth, von Beringen, in Berikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brachs, Reinhard, von Beringen, in Oberwil-Lieli, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Berikon]; Brachs, René, von Beringen, in Arni AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Berikon, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Hofer, Yvonne, von Gommiswald und Rohrist, in Berikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fleischli, Hans-Peter, von Hohenrain, in Widen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Appagaus, Remo, von Cumbel, in Feuerthalen, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 3717 vom 13.05.2004 (02268952 / CH-400.3.010.348-3)

■ **Calder AG**, in Eggliswil, Apparate und Apparatebestandteile, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 14.05.2003, S. 1, Publ. 989138). Statutenänderung: 6.05.2004. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]
Tagebuch Nr. 3718 vom 13.05.2004 (02268954 / CH-400.3.005.348-5)

■ **Ceresola Tunnelbautechnik AG**, in Magden, Erbringung von Leistungen im Bereich Untertagebau, insbesondere Projektierung und Realisierung von Tunnelbauwerken sowie Beratungen im selben Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 01.10.2002, S. 1, Publ. 665692). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmung der Steuerverwaltungen vorliegen.]
Tagebuch Nr. 3719 vom 13.05.2004 (02268956 / CH-400.3.017.355-8)

■ **Dambach-Stiftung**, in Villmergen, Stiftung (SHAB Nr. 222 vom 16.11.1998, S. 7821). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht. Tagebuch Nr. 3720 vom 13.05.2004 (02268958 / CH-400.7.001.654-3)

■ **DLT Mediation GmbH in Liquidation**, in Wettingen, Marketing-Dienstleistungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 39 vom 27.02.2003, S. 1, Publ. 882386). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmung der Steuerverwaltungen vorliegen.]
Tagebuch Nr. 3721 vom 13.05.2004 (02268960 / CH-400.4.020.779-2)

■ **EgbsSoft GmbH**, in Berikon, Entwicklung, Wartung und Beratung von Softwareprodukten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 205 vom 23.10.2002, S. 1, Publ. 697570). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eggenberger, Andreas, von Grabs, in Berikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strässle, Paul, von Bütschwil, in Arbon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.- [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-]

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio	1
AG 1 BS 5 JU 8 SG 9 TI 11 AI 2 IR 6 LU 8 SH 10 VD 13 AR 2 GE 6 NE 8 SO 10 VS 14 BE 3 GL 7 NW 9 SZ 11 ZG 15 BL 4 GR 7 OW 9 TG 11 ZH 16	
Konkurse Faillites Fallimenti	21
Nachlassverträge Concordats Concordati	30
Schuldbetreibungen Poursuites pour dettes Esecuzioni	30
Schuldenrufe Appel aux créanciers Scioglimento di società	33
Abhanden gekommene Werttitel Titoli disparati Titoli smarriti	36
Öffentliches Beschaffungswesen Marchés publics Acquisti pubblici	38
Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali	43
Infoservice Service d'information Servizio d'informazioni	44
Unternehmenspublikationen Publications d'entreprises Pubblicazioni d'impresa	45
Index Indice Indice	53

Pfingsten

Redaktionsschluss für die Konkurspublikationen vom Mittwoch, 2. Juni 2004, ist:

Freitag, 28. Mai 2004, 08.00 Uhr

Pentecôte

Délai de rédaction pour les ordres de publication de faillites pour mercredi 2 juin 2004 est:

vendredi 28 mai 2004, 08h00

Reklame

Digitale SHAB-Überwachung

Geführte SHAB-Publikationen täglich per E-Mail

www.easyMonitoring.ch

CHF 1'000.-; Strässle, Verena, von Büschwil, in Arbon, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

Tagebuch Nr. 3722 vom 13.05.2004
(02268962 / CH-400.4.023.856-3)

■ **Elektrizitätsgenossenschaft Sins**, in Sins, Genossenschaft (SHAB Nr. 99 vom 27.05.2002, S. 2, Publ. 483696). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bitterli, Anton, von Rohr bei Olten und Wisen SO, in Sins, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burkard, Gaby, von Hergiswil bei Willisau, in Auw, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3723 vom 13.05.2004
(02268964 / CH-400.5.001.799-1)

■ **Elektro-Metall AG**, in Seon, Fabrikation und Vertrieb von elektrotechnischen Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 18.11.2002, S. 1). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Paul Gruber Treuhander- und Revisions-AG, in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grant Thornton AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3724 vom 13.05.2004
(02268966 / CH-400.3.914.070-8)

■ **Ergänzungs-Versicherung der Ringier-Gruppe**, in Zofingen, Stiftung (SHAB Nr. 238 vom 07.12.2001, S. 9633). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.

Tagebuch Nr. 3725 vom 13.05.2004
(02268968 / CH-400.7.001.763-8)

■ **F. Preisig AG, Bauingenieure und Planer**, in Wettingen, Ingenieurennehmung für Hoch- und Tiefbau usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 35 vom 20.02.2004, S. 1, Publ. 2131456), mit Hauptsitz in Zürich: Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Preisig, Friedrich, von Zürich und Schwellbrunn, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3726 vom 13.05.2004
(02268970 / CH-400.9.023.955-8)

■ **Finanzhilfe der Disch AG**, in Othmarsingen, Stiftung (SHAB Nr. 240 vom 12.12.2003, S. 2, Publ. 2026644). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stanik, Erika, von Wettingen, in Wettingen, Mitglied und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Städler, Bruno, von Albstätten, in Thalheim AG, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3727 vom 13.05.2004
(02268972 / CH-400.7.904.006-4)

■ **Fürsorgefonds der Aktiengesellschaft 'Herkules'**, Menziken, in Menziken, Stiftung (SHAB Nr. 37 vom 25.02.2003, S. 1, Publ. 878920). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.

Tagebuch Nr. 3728 vom 13.05.2004
(02268974 / CH-400.7.001.818-0)

■ **Garage Diebold AG**, in Baden, Autogarage, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 14.11.2003, S. 1, Publ. 1260184). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Anliker, Marco, von Gondiswil, in Birrhard, mit Kollektivprokura zu zweien; Humm, Franz, von Strengelbach, in Bremgarten AG, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 3729 vom 13.05.2004
(02268976 / CH-400.3.915.008-7)

■ **Gartenbau Frapfoli**, in Rapperswil, Gartenunterhalt, Einzelfirma (SHAB Nr. 218 vom 12.11.2003, S. 1, Publ. 1256738). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frapfoli-Stutz, Karin, von Valcolla und Sarmentorf, in Rapperswil, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3730 vom 13.05.2004
(02268978 / CH-400.1.024.925-4)

■ **Holcim Supplementary Pension Fund**, in Holderbank AG, Stiftung (SHAB Nr. 139 vom 22.07.2002, S. 2, Publ. 570766). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.

Tagebuch Nr. 3731 vom 13.05.2004
(02268980 / CH-400.7.001.633-5)

■ **Hometa Holding AG**, in Baden, Erwerb von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.1995, S. 3742). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Bestätigung des Revisors vom 21.04.2004 zur Löschung vor Ablauf des Sperrjahres liegt vor. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmung der Steuerverwaltungen vorliegen.]

Tagebuch Nr. 3732 vom 13.05.2004
(02268982 / CH-400.3.002.934-2)

■ **inprogress GmbH**, bisher in Niederglatt, Suchen von Antennenstandorten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2001, S. 3251). Gründungsstatuten: 09.04.2001. Statutenänderung: 11.05.2004. Sitz neu: Zufikon. Domizil neu: Schürmattstrasse 11, 5621 Zufikon. Zweck neu: Planung, Kontrolle und Durchführung von Kommunikationsprojekten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.- Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cetinkaya, Sami, von Hohenrain, in Niederglatt, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heideberger, Myrnam, von Hohenrain, in Zufikon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: Cetinkaya, Myrnam, in Niederglatt, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-].

Tagebuch Nr. 3733 vom 13.05.2004
(02268984 / CH-020.4.023.383-5)

■ **Interdent Holding AG**, in Brugg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 23.06.2003, S. 2, Publ. 1047002). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arnold, Walter, von Schlierbach und Winterthur, in Bülach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kallenbach, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Biberach/Riss (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hoffmeis-

ter, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Biberach (D), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bättig, Dr. Hans, von Hergiswil bei Willisau, in Ulitikon, Mitglied und Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor]; Rickert, Dr. Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Wurzach/Haidau (DE), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wilsdorf (D), Mitglied]; Zinser, Heiner, deutscher Staatsangehöriger, in Biberach (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3734 vom 13.05.2004
(02268986 / CH-400.3.017.090-9)

■ **ITRIS Maintenance AG**, in Spreitenbach, Wartung, Reparatur, Instandstellung und Unterhalt von EDV-Geräten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2004, S. 2, Publ. 2253480). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfister, Tomas, von Wädenswil, in Felben-Wellhausen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Frauenfeld].

Tagebuch Nr. 3735 vom 13.05.2004
(02268988 / CH-400.3.009.375-5)

■ **LB Logistikbetriebe AG**, in Baden, Beschaffung, Lagerung und Vertrieb von Rohstoffen und Halbfabrikaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15.11.2002, S. 2). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Suter, Gerhard, von Freienwil, in Oberehrendingen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stonig, Günther, österreichischer Staatsangehöriger, in Schönenwerd, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Urs, von Pfungen, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 3736 vom 13.05.2004
(02268990 / CH-400.3.009.575-6)

■ **Lehmann 2000 AG**, in Zofingen, Planung und Ausführung von Heizungs- und Kälteanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2002, S. 3, Publ. 569392). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aeschlimann, Urs, von Trachselwald und Brittnau, in Brittnau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3737 vom 13.05.2004
(02268992 / CH-400.3.016.773-0)

■ **MB Martinsberg Immobilien AG**, in Baden, An- und Verkauf von Grundstücken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 08.10.2001, S. 7802). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dietrich, Ursula, von Därligen, in Baden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Forrer, Hans Jürg, von Ganterschwil, in Obersiggenthal, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Berger, Viktor, von Langnau im Emmental und Zürich, in Baden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rothenfluh, Irene, von Bellikon und Zürich, in Baden, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 3738 vom 13.05.2004
(02268994 / CH-400.3.005.756-1)

■ **Patronaler Wohlfahrtsfonds der A. Stenz AG Niederwil**, in Niederwil AG, Stiftung (SHAB Nr. 64 vom 01.04.1999, S. 2170). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.

Tagebuch Nr. 3739 vom 13.05.2004
(02268996 / CH-400.7.001.682-8)

■ **Pensionskasse der Holcim (Schweiz) AG**, in Würenlingen, Stiftung (SHAB Nr. 154 vom 13.08.2002, S. 1, Publ. 598946). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.

Tagebuch Nr. 3740 vom 13.05.2004
(02268998 / CH-400.7.001.711-1)

■ **Pensionskasse der Kabelwerke Brugg AG**, in Brugg, Stiftung (SHAB Nr. 53 vom 19.03.2003, S. 2, Publ. 909982). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.

Tagebuch Nr. 3741 vom 13.05.2004
(02269000 / CH-400.7.001.802-0)

■ **Pensionskasse Plüss-Stauffer**, in Oftringen, Stiftung (SHAB Nr. 27 vom 10.02.2004, S. 2, Publ. 2111272). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frey, Daniel, von Röttenbach im Emmental, in Safenwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burkhard, Lucas, von Schwarzhäusern, in Langenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3742 vom 13.05.2004
(02269002 / CH-400.7.901.086-0)

■ **Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG Mellingen**, in Mellingen, Stiftung (SHAB Nr. 175 vom 30.07.1988, S. 3172). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.

Tagebuch Nr. 3743 vom 13.05.2004
(02269004 / CH-400.7.001.606-3)

■ **Personalvorsorgestiftung der Fliegerschule Birmfeld AG**, in Lufpig, Stiftung (SHAB Nr. 127 vom 07.07.2003, S. 2, Publ. 1067918). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.

Tagebuch Nr. 3744 vom 13.05.2004
(02269006 / CH-400.7.001.635-1)

■ **Personalvorsorgestiftung der Blumenbörse Rothrist**, in Rothrist, Stiftung (SHAB Nr. 96 vom 21.05.2003, S. 2, Publ. 999932). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.

Tagebuch Nr. 3745 vom 13.05.2004
(02269008 / CH-400.7.001.637-4)

■ **Personalvorsorgestiftung der IRNIGER INNENBAU AG**, in Niederrohrdorf, Stiftung (SHAB Nr. 66 vom 08.04.2002, S. 2, Publ. 417058). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.

Tagebuch Nr. 3746 vom 13.05.2004
(02269010 / CH-400.7.001.767-5)

■ **Personalvorsorgestiftung der Schwarz Stahl AG**, in Lenzburg, Stiftung (SHAB Nr. 41 vom 02.03.1992, S. 962). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.

Tagebuch Nr. 3747 vom 13.05.2004
(02269012 / CH-400.7.001.561-0)

■ **Riner & Süess AG Dipl. Ing. ETH/SIA**, in Aarau, Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 15.12.2003, S. 2, Publ. 2027822). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Bestätigung des Revisors vom 05.05.2004 zur Löschung vor Ablauf des Sperrjahres liegt vor. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmung der Steuerverwaltungen vorliegen.]

Tagebuch Nr. 3748 vom 13.05.2004
(02269014 / CH-400.3.924.210-5)

■ **Schreinerei Samuel Siegenthaler AG**, in Stilli, Betrieb einer Schreinerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21.09.2001, S. 7350). Domizil neu: Birkenweg 5, 5233 Sulli. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Siegenthaler, Samuel, von Trub, in Stilli, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; BDO Visura, in Baden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Siegenthaler, Kurt, von Trub, in Stilli, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Roland Gisiger AG, in Frick, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3749 vom 13.05.2004
(02269016 / CH-400.3.005.184-3)

■ **Schurter Finanz-Holding AG**, in Aarau, Erwerb und Erhalt von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 25.07.2003, S. 2, Publ. 1101622). Statutenänderung: 8.03.2004. Domizil neu: Rohrerstrasse 29, 5000 Aarau. Aktienkapital neu: CHF 200'000.- [bisher: CHF 182'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.-. Aktien neu: 2'000 Namenaktien zu CHF 100.- [bisher: 1'200 Namenaktien zu CHF 50.- (Stimmrechtsaktien) und 1'200 Namenaktien zu CHF 100.-]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schurter, Peter, von Zürich, in Aarau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oberlinnsbach].

Tagebuch Nr. 3750 vom 13.05.2004
(02269018 / CH-400.3.022.758-8)

■ **Schützen Rheinfelden AG**, in Rheinfelden, Betreiber einer Klinik im Solbad Hotel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 17.12.2003, S. 3, Publ. 2031582). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Badillo, Annette, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Wuhmann, Albert, von Rheinfelden, in Rheinfelden, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 3751 vom 13.05.2004
(02269020 / CH-400.3.004.990-3)

■ **Spago SA**, in Aarau, Führen von Restaurationsbetrieben usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12.06.2002, S. 1, Publ. 507430). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: B & S Treuhander AG, in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirz Treuhander AG, in Schöftland, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3752 vom 13.05.2004
(02269022 / CH-400.3.023.507-0)

■ **Stiftung Brutelgut**, in Schafisheim, Stiftung (SHAB Nr. 121 vom 27.06.2003, S. 2, Publ. 1054982). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schlegel, Walter, von Grabs, in Mülligen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steinegger, René, von Neunkirch, in Hunzenschwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Becker, Urs, von Zürich, in Lenzburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Condru, Victor, von Disentis/Muster, in Lenzburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Hans, von Dürrenäsch, in Dürrenäsch, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Widmer, Markus, von Wettingen, in Wettingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 3753 vom 13.05.2004
(02269024 / CH-400.7.003.919-4)

■ **Stiftung Tödi**, in Baden, Stiftung (SHAB Nr. 194 vom 08.10.2002, S. 2, Publ. 676272). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.

Tagebuch Nr. 3754 vom 13.05.2004
(02269026 / CH-400.7.001.698-4)

■ **United Unternehmensberatung**, in Oberentfelden, praktische Einsätze in akquirierten Projekten und Mandaten usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 85 vom 06.05.1997, S. 3060). Domizil neu: c/o ITB GmbH Informations-Technologie-Beratungen, Ausserfeld 9, 5036 Oberentfelden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumgartner, Hubert, von Trub, in Mümliswil-Ramswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Knulds-Randa, Prof.Dr. Jan, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3755 vom 13.05.2004
(02269028 / CH-400.5.018.387-9)

■ **Wohlfahrtsfonds der Firma Bethge & Cie AG**, in Zofingen, in Zofingen, Stiftung (SHAB Nr. 79 vom 26.04.1993, S. 2014). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.

Tagebuch Nr. 3756 vom 13.05.2004
(02269030 / CH-400.7.001.941-1)

■ **Wohlfahrtsfonds der Kabelwerke Brugg AG**, in Brugg, Stiftung (SHAB Nr. 148 vom 06.08.2003, S. 2, Publ. 1117402). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.

Tagebuch Nr. 3757 vom 13.05.2004
(02269032 / CH-400.7.001.739-4)

■ **Wohlfahrtsfonds der Rilewa Menziken AG**, in Menziken, Stiftung (SHAB Nr. 146 vom 31.07.1995, S. 4308). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.

Tagebuch Nr. 3758 vom 13.05.2004
(02269034 / CH-400.7.001.830-1)

■ **Wohlfahrtsfonds der SCA Packaging Switzerland-Gruppe**, in Oftringen, Stiftung (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2002, S. 2, Publ. 780644). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.

Tagebuch Nr. 3759 vom 13.05.2004
(02269036 / CH-400.7.001.938-4)

■ **Wohnbaugenossenschaft Eigenheim 1966 in Liquidation**, in Wohlen AG, Erstellung von Einfamilienhäusern, Genossenschaft (SHAB Nr. 47 vom 11.03.2003, S. 2, Publ. 899856). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmung der Steuerverwaltungen vorliegen.]

Tagebuch Nr. 3760 vom 13.05.2004
(02269038 / CH-400.5.001.765-5)

Lösungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Hoefliger AG**, in Lengnau AG, Handel mit Waren, insbesondere Import und Verkauf von Industriemaschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 23.10.1991, S. 4544). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Luzern vom 22.01.2004 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3761 vom 13.05.2004
(02269040 / CH-400.3.002.509-9)

■ **Patronaler Wohlfahrtsfonds der Emil Landis AG in Liquidation**, in Lenzburg, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Hinterbliebene bei Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeten Nöten, ferner Ergänzung der Leistungen usw., Stiftung (SHAB Nr. 31 vom 17.02.2003, S. 2, Publ. 8659904). Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 3762 vom 13.05.2004
(02269042 / CH-400.7.001.395-8)

■ **Vorsorgeeinrichtung der Firma Schmid Transport AG Wettingen in Liquidation**, in Wettingen, Berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stiftern, Stiftung (SHAB Nr. 85 vom 02.05.2000, S. 2934). Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 3763 vom 13.05.2004
(02269044 / CH-400.7.006.341-8)

AI

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Worldtec AG**, in Schwenen, Handel mit Elektro- und Reinigungsprodukten und mit Geschenkartikeln aller Art, sowie das Erbringen von Management- und Beratungsfunktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 31.12.2003, S. 3, Publ. 2054692). Firma neu: **Worldtec AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HReg von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ramseier, Ursula, von Wiesen GR und Davos, unbekannten Aufenthalts, Mitglied und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift (bisher: in Appenzell, Mitglied).

Tagebuch Nr. 138 vom 13.05.2004
(02269554 / CH-310.3.000.701-7)

AR

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **ARCHITEKTURBÜRO MAX NEUNZERT DIPL. ING. ARCHITEKT**, bisher in Mogensberg, Planung, Ausschreibung, Vergabe, Bauüberwachung usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 147 vom 05.08.2003, S. 8, Publ. 1115234). Sitz neu: Rehobel. Domizil neu: Ettenberg 8, 9038 Rehobel. Zweck: Architektentätigkeit: Vor-, Entwurfs-, Genehmigungsplanung und Bauvorlage, Ausführungsplanung und Details, Ausschreibung, Angebotseinholung und Prüfung/Kostenermittlung/Hilfe bei Auftragsvergabe, Bauüberwachung, Qualitätssicherung, Kostenkontrolle, Bauleitung, Objektkontrolle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neunzert, Maximilian Friedrich genannt Max, deutscher Staatsangehöriger, in Rehobel, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Nassen (Mogensberg)).

Tagebuch Nr. 401 vom 13.05.2004
(02269548 / CH-320.1.053.814-7)

■ **C+I Eisenwaren, Herisau, B. Lehnhof**, in Herisau, Handel mit Eisenwaren, Einzelfirma (SHAB Nr. 121 vom 27.06.2003, S. 2, Publ. 1055426). Domizil neu: Gländersstrasse 4a, 9100 Herisau. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehnhof, Bettina, von St. Gallenkappel, in Herisau, Inhaberin, mit Einzelunterschrift (bisher: in Necker (Oberhelfenschwil)).

Tagebuch Nr. 402 vom 13.05.2004
(02269550 / CH-300.1.014.594-5)

■ **Fil Impex AG**, in Gais, Vertrieb von Handelswaren sowie Vermittlung von Handelsgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 24.12.2003, S. 2, Publ. 2047320). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Samci, Ejder, von St. Gallen, in Wittenbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in St. Gallen).

Tagebuch Nr. 403 vom 13.05.2004
(02269552 / CH-320.3.053.356-2)

BE

Bern-Mittelland (BE)

Neueinschreibungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **global minerals gmbh**, in Bern, c/o Reto Kuster, Fürsprecher Bollwerk 15, 3011 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschreibung). Statutendatum: 10.05.2004. Zweck: Schürfen von Mineralien in Angola, Erwerb von Schürfrechten, Erweiterung und Betrieb von Minentransport- und -hafenanlagen, Be- und Verarbeitung von Mineralien sowie den Export der Mineralien zu den Endverbrauchern; kann sich an andere Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Briger, Peter, Bürger der Vereinigten Staaten von Amerika, in Greenwich (USA), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Kuster, Reto, von Engelberg, in Kirchchlindach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagbuch Nr. 2195 vom 13.05.2004 (02268628 / CH-035.4.033.094-1)

■ **PepTech GmbH**, in Bern, c/o Peter Pfluger, Engendweg 4, 3012 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschreibung). Statutendatum: 10.05.2004. Zweck: Technologieberatungen und -dienstleistungen; kann sich an andere Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Pfluger, Peter, von Solothurn, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Kobel, Matthias, von Lützelfilfluh, in Zollikofen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagbuch Nr. 2196 vom 13.05.2004 (02268634 / CH-035.4.033.095-6)

■ **ProAthletics GmbH**, in Köniz, Bifistrasse 86 A, 3145 Niederscherli, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschreibung). Statutendatum: 12.05.2004. Zweck: Organisation, Leitung und Durchführung von Trainings sowie Wettkampfbetreuung im Bereiche Leichtathletik und anderen Sportarten, Beratung Betreuung und Vermarktung von Sportlerinnen und Sportlern aus der Leichtathletik und aus weiteren Sportarten. Organisation, Durchführung und Vermarktung von Sport- und Firmenanlässen aller Art, Beratung und Unterstützung von Sport- und anderen Vereinen; kann sich an andere Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Walther, Anton, von Wohlen bei Bern und Kirchchlindach, in Niederscherli (Köniz), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Scillfort, Cornelia, von Obersiebenbrunn, in Niederscherli (Köniz), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--. Tagbuch Nr. 2197 vom 13.05.2004 (02268646 / CH-035.4.033.096-4)

■ **Virus GmbH**, in Belp, Dorfstrasse 3, 3123 Belp, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschreibung). Statutendatum: 7.05.2004. Zweck: Führen von Boutiquen mit Modeaccessoires; kann sich an andere Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten, vermieten oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Tellenbach-Zahnd, Dora, von Oberthal, in Belp, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Hofstetter-Voser, Monika, von Langnau im Emmental, in Wichtrach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagbuch Nr. 2198 vom 13.05.2004 (02268662 / CH-035.4.033.097-2)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ Nachtrag des im SHAB Nr. 86 vom 05.05.2004, S. 2, publizierten TB-Eintrags Nr. 1981 vom 29.04.2004 **BOX 03 International**, in Muri bei Bern, Internationale Vermarktung der eingetragenen Marke, des Patentes und des Gerätes 'BOX 03' usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 05.05.2004, S. 2, Publ. 2246842). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herren, Erwin Dr., von Mühleberg, in Fribourg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Herren, Erwin]. Tagbuch Nr. 2199 vom 13.05.2004 (02268664 / CH-020.3.922.837-9)

■ **CSD Ingenieure und Geologen AG**, in Köniz, Betrieb eines Büros beratender Ingenieure, Geologen und Umweltspezialisten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 03.05.2004, S. 3, Publ. 2243008). Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Büchi & Müller AG, Beratende Geologen SIA/ASIG, in Frauenfeld, Aktien von CHF 693'288.-- und Passiven von CHF 269'183.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 15.16.4.2004 und Fusionsbilanz per 31.12.2003 durch Universalkession auf die Gesellschaft über. Da die Aktionäre beider Gesellschaften identisch sind, erlöschen die Aktien der übertragenden Gesellschaft, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Tagbuch Nr. 2200 vom 13.05.2004 (02268668 / CH-035.3.011.373-3)

■ **EduCalc AG in Liquidation**, in Bern, Handel mit Taschenrechnern aller Marken für den Schulmarkt usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 05.04.2004, S. 3, Publ. 2200756). Mit Verfügung vom 27.4.2004 hat der Konkursrichter Bern-Laupen über die bereits aufgelöste Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Tagbuch Nr. 2201 vom 13.05.2004 (02268670 / CH-035.3.006.843-4)

■ **Forum International Consultants GmbH**, in Köniz, Beratung in der Planung und Durchführung von wirtschaftlichen, kulturellen und sozialen Projekten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 183 vom 21.09.2001, S. 7350). Firma neu: **Forum International Consultants GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 27.4.2004 hat der Konkursrichter Bern-Laupen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Tagbuch Nr. 2202 vom 13.05.2004 (02268674 / CH-035.3.029.789-5)

■ **GS-Produkte Gsteiger + Schwarzer**, in Muri bei Bern, Entwicklung und Verkauf von technischen Produkten aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 05.01.1995, S. 61). Firma neu: **GS-Gerätebau Schwarzer + Co. Zweck** neu: Entwicklung, Bau und Verkauf von Wasserreinigungsanlagen und technischen Produkten aller Art. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gsteiger, Karl, von Grindelwald, in Gümliigen (Gemeinde Muri bei Bern), Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwarzer, Edith, von Muri bei Bern, in Worb, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 2203 vom 13.05.2004 (02268676 / CH-035.2.014.518-4)

■ **Hirschi & Co. AG**, in Bern, Herstellung von und Handel mit fördertechnischen Einrichtungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 22.10.2002, S. 2, Publ. 695768). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Piana, Rolf, von Lauperswil, in Murten, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 2204 vom 13.05.2004 (02268680 / CH-035.3.004.181-8)

■ **Immobilien-Gesellschaft Wankdorfplatz AG**, in Bern, Verwaltung, Vermietung usw. der Liegenschaft Schernenweg Nr. 5 in Bern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 27.01.2004, S. 3, Publ. 2089366). Statutenänderung: 11.05.2004. Aktienkapital neu: CHF 1'800'000.-- [bisher: CHF 1'350'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'800'000.--. Aktien neu: 1'800 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 1'350 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. [Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ramseier, Hans Rudolf, von Bern und Eggwil, in Niederbottigen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfister, Charles, von Utikon am See, in Stettlen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Ramseier, Peter, von Bern, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 2205 vom 13.05.2004 (02268692 / CH-035.3.012.367-8)

■ **Infrastrukturgenossenschaft Brünnen-Nord**, in Bern, Erstellung und Finanzierung der Infrastrukturanlagen im Planungsgebiet Brünnen-Nord usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 191 vom 03.10.2002, S. 3, Publ. 668940). Domizil neu: c/o Tetra Architekten AG, Egelbergstrasse 33, 3000 Bern 32. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bieri, Hans-Rudolf, von Schangnau, in Schmittlen FR, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsident, Vizepräsident oder Geschäftsführer. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Peter, von Wilderswil, in Wabern (Köniz), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident, Vizepräsident oder Geschäftsführer. Tagbuch Nr. 2206 vom 13.05.2004 (02268698 / CH-035.5.005.259-9)

■ **Inselspital**, in Bern, Führung des Kantons- und Universitätsospitals usw., Stiftung (SHAB Nr. 59 vom 27.03.2003, S. 2, Publ. 226256). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumann-Bieri, Stephanie, von Wileroligen, in Suberg, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rychiger, Peter, von Rohrbach, in Steffisburg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tobler, Andreas Prof. Dr., von Bern und Eggensriet, in Bern, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Vorsitzenden der Direktion; Schaufelberger, Ursula, von Bretzwil und Hinwil, in Gümliigen (Muri bei Bern), mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Vorsitzenden der Direktion. Tagbuch Nr. 2207 vom 13.05.2004 (02268702 / CH-035.3.005.165-2)

■ **Krattinger Page Architekten AG**, in Bern, Durchführung von Planungen und Beratungen im gesamten Architekturbereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 28.04.2003, S. 3, Publ. 965266). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krattinger, Lorenz, von Dürdigen, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied. Tagbuch Nr. 2208 vom 13.05.2004 (02268704 / CH-035.3.031.657-1)

■ **Moser & Suter AG Architekten SIA**, in Bern, Betrieb eines Architekturbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 15.07.1999, S. 4828). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moser, Martin, von Biel BE, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Weber, Peter, von Jens, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 2209 vom 13.05.2004 (02268706 / CH-035.3.003.435-5)

■ **Praxis Vita Medius Beat Luginbühl**, in Bern, Coaching, Beratung und Körperarbeit sowie Durchführung von Seminaren und Kursen, Einzelfirma (SHAB Nr. 11 vom 20.01.2003, S. 2, Publ. 818626). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters Bern-Laupen vom 27.4.2004 der Konkurs eröffnet worden. Tagbuch Nr. 2210 vom 13.05.2004 (02268708 / CH-035.1.031.336-8)

■ **Solsano 8400 Immobilien AG**, bisher in Bottmingen, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften und Erstellung von Bauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 01.07.2003, S. 7). Gründungsstatuten: 05.12.1963. Statutenänderung: 5.04.2004. Sitz neu: Bern. Domizil neu: c/o MATRIX Immobilien-Management AG, Schwanengasse 6, 3001 Bern. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften und Erstellung von Bauten. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen und im übrigen Finanzierungs-, Anlage- und Darlehensgeschäfte jeglicher Art tätigen sowie Bürgschaften eingehen und Sicherheiten zu Gunsten Dritter leisten. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Inhaberkarten zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, sonst durch Publikation im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Halde, Brigitte, von Luzern, in August, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koebe, René, von Lausanne, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Courtet, Serge René, von Epiqueuz, in Feldbrunnen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Im Obersteg, Beat, von St. Stephan, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [wie bisher]; Dellsperger, Claudio, von Vechigen, in Muri bei Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Hayoz, Rainer, von Ueberstorf, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Schretter, André, von Trubschachen, in Ostermündigen, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied. Tagbuch Nr. 2211 vom 13.05.2004 (02268712 / CH-020.3.924.527-2)

■ **Solsano 8910 Immobilien AG**, bisher in Bottmingen, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften und Erstellung von Bauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 01.07.2003, S. 7). Gründungsstatuten: 05.12.1963. Statutenänderung: 5.04.2004. Sitz neu: Bern. Domizil neu: c/o MATRIX Immobilien-Management AG, Schwanengasse 6, 3001 Bern. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften und Erstellung von Bauten. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen und im übrigen Finanzierungs-, Anlage- und Darlehensgeschäfte jeglicher Art tätigen sowie Bürgschaften eingehen und Sicherheiten zu Gunsten Dritter leisten. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Inhaberkarten zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, sonst durch Publikation im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Halde, Brigitte, von Luzern, in August, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koebe, René, von Lausanne, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Courtet, Serge René, von Epiqueuz, in Feldbrunnen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Im Obersteg, Beat, von St. Stephan, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [wie bisher]; Dellsperger, Claudio, von Vechigen, in Muri bei Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Hayoz, Rainer, von Ueberstorf, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Schretter, André, von Trubschachen, in Ostermündigen, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied. Tagbuch Nr. 2212 vom 13.05.2004 (02268718 / CH-020.3.924.305-8)

■ **Thalgut-Garage Kohler + Herzig**, bisher in Oberwichterach, Reparatur von und Handel mit Autos, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15.02.1990, S. 604). Sitz neu: Wichtrach. [Amtliche Umbenennung Gemeinde nach Gemeindefusion.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herzig, Albert, von Jaberg, in Oberwichterach (Wichtrach), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Riggisberg]; Kohler-Zbinden, Katharina, von Sumiswald, in Oberwichterach (Wichtrach), mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 2213 vom 13.05.2004 (02269348 / CH-035.2.009.203-7)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Advanced Solutions AG in Liquidation**, in Bolligen, Entwicklung und Verkauf von Software sowie Handel mit Hardware, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 17.01.2003, S. 3, Publ. 816726). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft angeblich keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde. Tagbuch Nr. 2214 vom 13.05.2004 (02268728 / CH-035.3.011.200-6)

■ **C - Immobilien AG in Liquidation**, in Rubigen, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien, Neu- und Umbau von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 11.04.2003, S. 2, Publ. 946184). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft angeblich keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde. Tagbuch Nr. 2215 vom 13.05.2004 (02268730 / CH-035.3.007.969-7)

■ **F + I Finanz und Inkasso AG in Liquidation**, in Bern, Ausführung von Finanzierungs- und Inkassoaufträgen für ausländische natürliche und juristische Personen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 17.01.2003, S. 3, Publ. 816888). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft angeblich keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde. Tagbuch Nr. 2216 vom 13.05.2004 (02268732 / CH-035.3.011.856-9)

■ **Imex Abdeen**, in Bern, Import und Export von Handelswaren, Einzelfirma (SHAB Nr. 187 vom 30.09.2003, S. 2, Publ. 1192166). Mit Verfügung des Konkursrichters Bern-Laupen vom 11.5.2004 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 2217 vom 13.05.2004 (02268736 / CH-035.1.011.469-9)

■ **LIFE Impuls & Integration in Liquidation**, in Köniz, Reintegration von jungen Menschen mit Suchtproblemen usw., Verein (SHAB Nr. 162 vom 22.08.2000, S. 5702). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters Bern-Laupen vom 11.5.2004 als geschlossen erklärt. Der Verein wird von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 2218 vom 13.05.2004 (02268740 / CH-092.6.003.719-7)

■ **Magazines Plus AG in Liquidation**, in Bern, Herstellung und Vertrieb von Druckerei-Erzeugnissen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 19.03.2003, S. 3, Publ. 909578). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagbuch Nr. 2219 vom 13.05.2004 (02268744 / CH-035.3.012.410-3)

■ **Malerei Zürcher GmbH in Liquidation**, in Bern, Ausführung von Maler- und Gipserarbeiten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 11 vom 20.01.2003, S. 3, Publ. 818720). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft angeblich keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde. Tagbuch Nr. 2220 vom 13.05.2004 (02268746 / CH-035.4.025.664-0)

■ **SO Dental-Labor GmbH in Liquidation**, in Bern, Führung eines zahnärztlichen Labors usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 11 vom 20.01.2003, S. 3, Publ. 818646). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft angeblich keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde. Tagbuch Nr. 2221 vom 13.05.2004 (02268748 / CH-035.4.019.839-0)

■ **TIC Infosysteme AG**, in Bern, Herstellung und Vertrieb von EDV-gestützten Informationssystemen sowie deren Service, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 08.04.1997, S. 2316). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft angeblich keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde. Tagbuch Nr. 2222 vom 13.05.2004 (02268750 / CH-035.3.010.868-8)

Emmental - Oberaargau (BE)

Neueinschreibungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **HF Tierfreunde GmbH**, in Ersigen, Schürgrasse 8, 3423 Ersigen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschreibung). Statutendatum: 10.05.2004. Zweck: Handel mit Produkten für den Tierbedarf, insbesondere Tierfutter sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hofer, Walter, von Walkringen, in Wynigen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000; Friedli-Grossen, Astrid, von Ersigen und Kandersteg, in Ersigen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000; Häni-Hauer, Maj, von Grossfoltem, in Ersigen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000. Tagbuch Nr. 945 vom 13.05.2004 (02268610 / CH-053.4.016.806-6)

■ **WÜ-KLE GmbH**, in Eriswil, Dorf 53, 4952 Eriswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschreibung). Statutendatum: 11.05.2004. Zweck: Betrieb eines Lebensmittelgeschäftes. Verkauf von Nahrungsmitteln, insbesondere Frischprodukte und Waren aller Art für den täglichen Bedarf. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten sowie Grundgüter erwerben, veräussern, mieten und vermieten. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wüthrich, Barbara, von Trub, in Melchnau, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000; Klee, Hans, von Eriswil, in Eriswil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000. Tagbuch Nr. 946 vom 13.05.2004 (02268612 / CH-053.4.016.807-4)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Alloga AG**, in Burgdorf, Erbringung von Logistik- und anderen Dienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 25.06.2003, S. 3, Publ. 1051141). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cavillier, Roger, von Genf, in Onex, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehmann, Felix Paul, von Vechigen, in Lotzwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weppegrin, Ralf, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 947 vom 13.05.2004 (02268614 / CH-035.3.002.444-4)

■ **BANTAM-CAMPING**, in Hindelbank, Fabrikation von Zelten und anderen Sport- und Freizeitartikeln, Handel mit solchen und anderen Waren sowie mit Wohnwagen, Mobilheimen, Klappanhängern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 15. 04. 2002, S. 3). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Dietrich, Hans Rudolf, von Altstätten, in Steffisburg, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pellissier, Daniel, von Grimsuat, in Krauchthal (Hettiswil bei Hindelbank), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 948 vom 13.05.2004
(02268616 / CH-053.3.002.208-3)

■ **Blaser Swisslube AG**, in Rüegsau, Entwicklung, Fabrikation und Verkauf von sowie Handel mit chemischen und chemisch-technischen Produkten, sowie Geräten, Apparaten und Dienstleistungen, die der Verwendung dieser Produkte dienen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 07. 04. 2004, S. 3, Publ. 2204990). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Detwiler, Georges Ernst, von Basel, in Blonay, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 949 vom 13.05.2004
(02268618 / CH-053.3.002.554-9)

■ **fm projects GmbH**, in Wangen an der Aare, Planung und Umsetzung von Sozialprojekten, deren Management, Promotion, PR und Events, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 61 vom 29. 03. 2004, S. 3, Publ. 2189460). Statutenänderung: 12. 05. 2004. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marchand, Fabienne, von Fribourg, in Lommiswil, Geschäftsführerin und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000 [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 20'000]; Burckhardt, Michel Patrick Gérard, von Basel und Oberrieden, in Zürich, Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.
Tagebuch Nr. 950 vom 13.05.2004
(02268620 / CH-241.4.002.415-7)

■ **Keller Harry**, in Wiedlisbach, Industrienämaschinen. Einzelfirma (SHAB Nr. 130 vom 10. 07. 2003, S. 2, Publ. 1074536). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters Arwangen-Wangen vom 12.05.2004 erneut der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 951 vom 13.05.2004
(02268622 / CH-053.1.015.894-9)

■ **Moto Zolli AG**, in Jegenstorf, Handel mit und Reparaturen von Fahrzeugen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16. 07. 2002, S. 3, Publ. 561506). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zollinger, Rolf sen., von Oberurdorf (Ermelde Urdorf), in Zuzwil BE, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 952 vom 13.05.2004
(02268624 / CH-053.3.006.752-4)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **crossapps AG (crossapps SA) (crossapps Corp.)**, in Biel BE, Leugensstrasse 6, 2504 Biel/Bienne, Aktiengesellschaft (Neueintragen). Statutendatum: 7. 05. 2004. Zweck: Entwicklung und Vertrieb von Softwarelösungen und Softwarekomponenten, Erbringung von Beratungsdienstleistungen im Zusammenhang mit selbstgestellten Softwarekomponenten und solchen von Dritten, sowie die Erstellung und Vermarktung von Informatik gestützten Gesamtlösungen. Die Gesellschaft erbringt betriebswirtschaftliche Beratung allgemeiner Art. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Sie ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, bauen, belasten, veräußern und zu verwalten. Sie kann auf fremde und/oder eigene Rechnung handeln, ferner Patent- und Lizenzrechte sowie Knowhow erwerben, veräußern, verwalten und auswerten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gobet, Michel, von Vuadens, in La Croix (Lutry), Präsident, mit Einzelunterschrift; Asselmann, Peter, von Langnau im Emmental, in Biel BE, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Barbier, Christian, von Boudry, in Saint-Blaise, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; A. Rettenmund Fidufisc SA, in Biel BE, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1305 vom 13.05.2004
(02269318 / CH-073.3.015.803-1)

Mutationen Mutazioni

■ **Basto Sàrl**, à Biel BE, acquisition, détention et aliénation de participations dans des entreprises suisses et étrangères etc., société à responsabilité limitée (PSC no 249 du 29. 12. 1997, p. 9301). Autre adresse exploitation: rte de Sarreyer, 1948 Lourtier. Journal no 1316 du 13.05.2004
(02269346 / CH-073.4.005.695-4)

■ **D. Etienne + R. Balli**, in Kappelen, Transportunternehmen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22. 08. 2001, S. 6431). Domizil neu: Dorfstrasse 35, 3273 Kappelen.
Tagebuch Nr. 1306 vom 13.05.2004
(02269320 / CH-073.2.008.679-4)

■ **Der Brautschuhladen, Claudia Manser**, bisher in Schöpfen, Handel mit Brautschuhen, Einzelfirma (SHAB Nr. 239 vom 11. 12. 2003, S. 4, Publ. 2037766). Sitz neu: Nidau. Domizil neu: Hauptstrasse 25, 2560 Nidau.
Tagebuch Nr. 1307 vom 13.05.2004
(02269322 / CH-073.1.015.448-7)

■ **SMT Swiss Microtechnology AG**, in Port, Entwicklung, Verkauf, Vertrieb von technisch hochstehenden Produkten im Bereich Medizintechnik in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 16. 03. 2004, S. 4, Publ. 2169972). Statutenänderung: 7. 05. 2004. Aktienkapital neu: CHF 1'400'000.- [bisher: CHF 800'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'400'000.-. Aktien neu: 1'400 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 800 Namenaktien zu CHF 1'000.-].
Tagebuch Nr. 1308 vom 13.05.2004
(02269324 / CH-073.3.014.620-7)

■ **Stiftung MERCATO Aarberg**, in Aarberg, Anbietung von Arbeitsmöglichkeiten im Rahmen einer Strukturarbeit an Therapie- und Arbeitsmöglichkeiten sowie andern, Stiftung (SHAB Nr. 26 vom 09. 02. 2004, S. 3, Publ. 2109046). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern (ASVS).
Tagebuch Nr. 1309 vom 13.05.2004
(02269326 / CH-073.7.015.570-7)

■ **Sycam Consulting AG**, in Rapperswil BE, Beratung in Organisation, Ausbildung, Anwendung von Methoden, Evaluation von Hilfsmitteln im Bereich der Informatik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 15. 05. 2003, S. 5, Publ. 990982). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rechthalten (SHAB Nr. 88 vom 07.05.2004, S. 7.) im Handelsregister Berner Jura-Seeland von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1310 vom 13.05.2004
(02269328 / CH-073.3.004.380-4)

■ **Tenniszentrum Biel-Scheuren AG**, in Scheuren, Förderung des Tennissportes, insbesondere durch die Erstellung und den Betrieb einer Tennishalle usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25. 01. 2001, S. 599). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lyth, Hansruedi, von Burgdorf, in Worben, Präsident, mit Einzelunterschrift; Heimberg, Walter, von Radelfingen, in Täuffelen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wyssbrod Treuhand AG, in Biel BE, Revisionsstelle; Studer, Jean-Pierre, von Oberbuchsen, in Worben, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hauri, Claude-Alain, von Reitnau, in Port, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Schwab, Urs, von Kerzers, in Studen BE (Studen), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wyssbrod + Partner Treuhand AG, in Ipsach, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1311 vom 13.05.2004
(02269330 / CH-073.3.002.559-7)

■ **Webering + Partner AG Schreinerei**, bisher in Köniz, Betrieb einer Schreinerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 16. 05. 2002, S. 3, Publ. 471796). Statutenänderung: 6. 04. 2004. Firma neu: **Webering + Partner AG**. Sitz neu: Büren an der Aare. Domizil neu: Spittelgasse 13 + 14, 3294 Büren an der Aare. Zweck neu: Planung und Ausführung von Innenausbau und Küchen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen errichten, erwerben oder sich mit ihnen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Aktienkapital: CHF 140'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 140'000.-. Aktien: 140 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre schriftlich. Vinkulierung: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Webering, Franz, deutscher Staatsangehöriger, in Büren an der Aare, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Spring, Martin, von Schüpfen, in Kirchindach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Welte, Manfred, von Bolligen, in Ittigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Roos, Madeline, von Wädenswil, in Kirchindach, mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; Hans Siegenthaler AG, Treuhand + Revisionen, in Mühleberg, Revisionsstelle [wie bisher].
Tagebuch Nr. 1312 vom 13.05.2004
(02269338 / CH-035.3.017.628-6)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Image Factory Ltd., Digitalgrafikfabrik**, in Biel BE, Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Bereiche der Computerverarbeitung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20. 02. 1991, S. 735). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 1313 vom 13.05.2004
(02269340 / CH-073.3.001.128-2)

■ **Käsergenossenschaft Aspi-Rättli in Liquidation**, in Seedorf BE, die wirtschaftliche Förderung der Genossenschaft angeschlossenen Milchproduzenten auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe, Genossenschaft (SHAB Nr. 87 vom 07. 05. 2002, S. 4, Publ. 460152). Liquidation beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 1314 vom 13.05.2004
(02269342 / CH-073.3.003.314-2)

■ **Pial Worben AG**, in Worben, Reinigung von Kanalisationen, Reinigung von Strassen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 24. 03. 2003, S. 4, Publ. 916190). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 1315 vom 13.05.2004
(02269344 / CH-073.3.001.889-3)

Berner Oberland (BE)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **CAMPING BALMWEID ESTHER BANHOLZER**, in Meiringen, Balmweidstrasse 22, 3860 Meiringen, Einzelfirma (Neueintragen). Zweck: Betreiben eines Campingplatzes. Eingetragene Personen: Banholzer-Kehrl, Esther, von Meiringen, in Meiringen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1002 vom 13.05.2004
(02268564 / CH-092.1.016.569-9)

■ **Neutrale Finanzierungs- und Eigenheimberatung Gérard Schüller**, in Heimberg, Buchwaldstrasse 62, 3627 Heimberg, Einzelfirma (Neueintragen). Zweck: Budget- und Finanzierungsplanung für den Eigenheimwerb, Vermittlung, An- und Verkauf von Immobilien, Bankfinanzierungsberatung mit Vermittlung von Hypotheken, Versicherungslösungen und damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Eingetragene Personen: Schüller, Gérard, von Vucherens, in Heimberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1003 vom 13.05.2004
(02268566 / CH-092.1.016.570-6)

■ **Restaurant Siam Thai Garden GmbH**, in Heimberg, Bernstrasse 309, 3627 Heimberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragen). Statutendatum: 12. 05. 2004. Zweck: Führung eines Restaurantsbetriebes, Handel mit Waren aller Art sowie Erbringung aller damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben, errichten oder sich mit solchen zusammenschliessen, Patente, Lizenzen und Vertretungen erwerben, verwalten und übertragen, Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten oder weiterveräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme: Gemäss Sacheinlage- und -übernahmevertrag vom 12.5.2004 übernimmt die Gesellschaft von Busarin Käser-Predakorn, thailändische Staatsangehörige, in Heimberg, und Konrad Käser, von Dürrenroth, in Heimberg, sämtliche Aktien von CHF 95'670.70 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 58'254.75 ihrer im Handelsregister eingetragenen gewesenen Kollektivgesellschaft Restaurant Thai Garden Käser & Partner, in Heimberg, gemäss Übernahmevertrag vom 30.4.2004 zum Preis von CHF 37'415.95 entsprechend dem Aktienüberschuss, wofür 2 voll liberierte Stammeinlagen von je CHF 10'000.- ausgegeben werden; ferner werden Busarin Käser-Predakorn CHF 4'098.35 und Konrad Käser CHF 3'137.60 als Forderung gegenüber der Gesellschaft gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 20'000.-. Die Einladungen zu den Gesellschafterversammlungen erfolgen schriftlich, in dringenden Fällen mittels Telefon, Telefax, Telegramm, Telefax oder E-Mail; die Mitteilungen an die GesellschafterInnen erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen: Käser, Konrad, von Dürrenroth, in Heimberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Käser-Predakorn, Busarin, thailändische Staatsangehörige, in Heimberg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.
Tagebuch Nr. 1004 vom 13.05.2004
(02268568 / CH-092.4.016.571-1)

■ **Schneider & Co., Früchte und Gemüse**, in Saanen, Dorfstrasse, 3792 Saanen, Kollektivgesellschaft (Neueintragen). Beginn: 11. 05. 2004. Zweck: Handel mit Lebensmitteln, Früchten und Gemüsen sowie das Betreiben eines Lebensmittelgeschäftes. Eingetragene Personen: Schneider, Martin, von Trub, in Saanen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Nelly, von Trub, in Saanen, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Jan, von Trub, in Saanen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1005 vom 13.05.2004
(02268570 / CH-092.2.016.572-4)

■ **Voltige Shop EQUUS - Silvia Huonder**, in Meiringen, Balmweidstrasse 22, 3860 Meiringen, Einzelfirma (Neueintragen). Zweck: Vertrieb von speziellen Gebrauchsgegenständen zum Voltigieren: wie Peitschen, Pad's und Gerätschuhe. Eingetragene Personen: Huonder, Silvia, von Disentis/Muster, in Meiringen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Banholzer-Kehrl, Esther, von Meiringen, in Meiringen, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1006 vom 13.05.2004
(02268574 / CH-092.1.016.573-8)

Mutationen Mutazioni

■ **AG Sportbahn Beatenberg-Niederhorn**, in Beatenberg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 02. 05. 2003, S. 4, Publ. 973694). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bühlmann, Toni, von Beatenberg, in Beatenberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moser, Verena, von Ami BE, in Beatenberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1007 vom 13.05.2004
(02268578 / CH-092.3.000.107-4)

■ **ERIC SCHWEIZER SAMEN AG**, in Steffisburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 20. 01. 2004, S. 4, Publ. 2079428). Weiteres Geschäftslokal: Löchlweg 34, 3014 Bern. Weiteres Geschäftslokal: Via San Bernardino 14, 6532 Castione. Weiteres Geschäftslokal: Avenue de la Concorde 28, 1022 Chavannes-près-Rens. Weiteres Geschäftslokal: Bettstrasse 41, 8600 Dübendorf. Weiteres Geschäftslokal: Obermühleweg 1, 7207 Landquart-Fabrike. Weiteres Geschäftslokal: Bürenstrasse 1, 2552 Meisburg. Weiteres Geschäftslokal: Allmendstrasse 13, 8102 Obereggstrigen. Weiteres Geschäftslokal: Industriestrasse 24, 8404 Winterthur.
Tagebuch Nr. 1009 vom 13.05.2004
(02268592 / CH-092.3.005.813-9)

■ **Hans Rychiger AG, Maschinenfabrik, Steffisburg**, in Steffisburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 18. 06. 2003, S. 4, Publ. 1040112). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trailler, Helmut M., von Egnach, in Lausanne, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Suter, Martin, von Zofingen, in Montreux, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Sekretär].
Tagebuch Nr. 1010 vom 13.05.2004
(02268594 / CH-092.3.007.346-1)

■ **Romang AG**, in Saanen, Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 05. 09. 1974, S. 2417). Statutenänderung: 16. 01. 2004. Qualifizierte Tatbestände neu: Die Bestimmung über die Sacheinlage und -übernahme im Zusammenhang mit der Gründung vom 10.8.1974 ist aus den Statuten gestrichen worden. [bisher: Gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. August 1974 übernimmt die Gesellschaft einen Teil der Aktien der bisherigen

Einzelfirma Ernst Romang, Schuhhandlung in Gstaad (die Liegenschaft Saanen-Grundbuchblatt Nr. 2981, das Wohn- und Geschäftshaus in Gstaad, Wertschriften und das Warenlager) zum Übernahmepreis von CHF 326'188.10, wofür Ernst Romang 295 vollliberierte Namenaktien zu CHF 1'000.- und eine Bezahlung von CHF 5'000.- erhält. Der Restbetrag von CHF 26'188.10 ist Ernst Romang als Darlehen zu jährlich 5% zu verzinsen und nach einjähriger Dauer auf eine sechsmonatige Kündigungsfrist hin abzubezahlen. Nutzen und Schaden für die übernommenen Sacheinlagen beginnen der Gesellschaft rückwirkend mit dem 1. März 1974, 5 Namenaktien zu CHF 1'000.- wurden durch Barzahlung voll liberiert. Mitteilungen neu: Die Einladungen an die Aktionäre zu den Generalversammlungen erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit normalem Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Weitere publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. [gestrichen: Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder.]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Romang, Willy, von Gsteig, in Burgdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Romang, Manfred, von Gsteig, in Vevey, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Romang, Clara, von Gsteig, in Vevey, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Romang, Ernst, von Gsteig, in Gstaad (Saanen), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Romang, Theodor, von Gsteig, in Gstaad (Saanen), Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Präsidentin oder dem Vizepräsidenten [bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Romang, Christoph, von Gsteig, in Saanen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Präsidentin oder dem Vizepräsidenten; von Grünigen-Romang, Anna, von Saanen, in Gstaad (Saanen), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Werner Lehmann Treuhand AG, in Saanen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1011 vom 13.05.2004
(02268596 / CH-092.3.001.507-7)

■ **Senbukan GmbH**, bisher in Thun, Führung von Restaurants, Fitness- und Wellnessbetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 186 vom 24. 09. 1999, S. 6549). Statutenänderung: 11. 05. 2004. Sitz neu: Därligen. Domizil neu: c/o Daniel Ryter, Dorfstrasse 47, 3707 Därligen. Zweck neu: Führung von Restaurants, Dojos, Fitness- und Wellnessbetrieben sowie Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Sicherheit, insbesondere Geschäftsschutz, Objekt- und Personenschutz. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräußern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ryter, Daniel, von Frutigen, in Därligen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: in Büren (Wachsdorn)]; Pulver, Tark Ivan, von Wattenwil, in Säden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: in Wattenwil].
Tagebuch Nr. 1012 vom 13.05.2004
(02268598 / CH-092.4.013.782-7)

■ **Tobler + Partner Architekten AG**, in Steffisburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 03. 03. 1998, S. 1524). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tobler-Lienhard, Heidi, von Schwyz, in Steffisburg, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 1013 vom 13.05.2004
(02268604 / CH-092.3.008.186-6)

■ **Werner Lehmann Treuhand AG**, bisher in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 03. 11. 2000, S. 7486). Statutenänderung: 26. 04. 2004. Sitz neu: Saanen. Domizil neu: Untertor, 3792 Saanen. Zweck: Betrieb eines Treuhandbüros. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 50'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.-. Aktien: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Weitere publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehmann, Werner, von Eggwil, in Saanen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oberbottigen]; Stucki, Regula, von Konolfingen, in Saanen, Revisionsstelle [bisher: in Bern].
Tagebuch Nr. 1014 vom 13.05.2004
(02268606 / CH-035.3.004.906-3)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Restaurant Thai Garden Käser & Partner**, in Heimberg, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 12. 01. 2004, S. 4, Publ. 2066032). Gesellschaft aufgelöst. Die Aktien und Passiven sind an die Restaurant Siam Thai Garden GmbH, in Heimberg, übergegangen. Liquidation beendet. Gesellschaft erloschen.
Tagebuch Nr. 1015 vom 13.05.2004
(02268608 / CH-092.2.016.352-8)

BL

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Dorf Drogerie Eichenberger GmbH**, in Therwil, Bahnhofstrasse 5, 4106 Therwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragen). Statutendatum: 12. 05. 2004. Zweck: Betrieb einer Drogerie sowie Beratung im Bereich Gesundheit und Schönheit. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichwertige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, verwalten

und veräussern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Eichenberger, Dorothea, von Beiwil am See, in Therwil, Geschäfterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Eichenberger, Charlotte, von Beiwil am See, in Therwil, Geschäfterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.--. Tagebuch Nr. 2008 vom 13.05.2004 (02269170 / CH-280.4.007.596-8)

■ **Holzbauplanung Blaser GmbH**, in Laufen, Wahlenstrasse 81, 4242 Laufen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. 05. 2004. Zweck: Führung eines Generalunternehmens im Bereich Holzbau sowie Devisierung, Planung und Experten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 30'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Blaser, Daniel, von Langnau im Emmental, in Birsfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Blaser, Chantal, von Langnau im Emmental und Giffers, in Birsfelden, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--. Tagebuch Nr. 2009 vom 13.05.2004 (02269172 / CH-280.4.007.597-3)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **AREA Immobilien AG**, in Muttenz, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 19. 08. 2003, S. 4, Publ. 1135750). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fisch-Schweizer, Kurt, von Egnach, in Muttenz, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Fisch-Schweizer, Gerd, von Egnach, in Muttenz, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Ramsch, Ernst, in Pratteln, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moppert, Felix, von Basel, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ballmer, Ernst, von Lausen, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofmänn, Ernst, von Buchs SG, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2090 vom 13.05.2004 (02269174 / CH-280.3.914.256-0)

■ **Basellandschaftliche Kantonalbank, Filiale Arlesheim**, in Arlesheim i. M., Nach Massgabe der Mittel der kantonalen Volkswirtschaft zu dienen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 78 vom 23. 04. 2004, S. 4, Publ. 2229798), mit Hauptsitz in: Liestal. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Duss, Dominik, von Fühli, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Allschwil]. Tagebuch Nr. 2091 vom 13.05.2004 (02269176 / CH-280.9.910.269-0)

■ **batu GmbH**, in Pratteln, Dienstleistungen im Personalbereich sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 68 vom 07. 04. 2004, S. 5, Publ. 2205040). Die Gesellschaft, neu firmierend als 'Sitzalser Verlagsgut GmbH', wird infolge Verlegung des Sitzes nach Burgdorf (SHAB Nr. 88 vom 07.05.2004, S. 3) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 2092 vom 13.05.2004 (02269178 / CH-035.4.018.129-4)

■ **Coiffure Magic, Ruesch Nicole**, in Pratteln, Coiffure-Salon für Damen und Herren, Einzelfirma (SHAB Nr. 75 vom 22. 04. 2003, S. 4). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruesch, Nicole Tanja, von Gelterkinden, in Sewen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Pratteln]. Tagebuch Nr. 2093 vom 13.05.2004 (02269180 / CH-280.1.006.469-9)

■ **Gebr. Oser AG**, in Duggingen, Ausführung von Gipser- und Fassadenverputzarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 04. 05. 1994, S. 2455). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oser, Marcel, von Hofstetten-Flüh, in Pfeffingen, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: von Hofstetten SO, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 2094 vom 13.05.2004 (02269182 / CH-280.3.916.218-9)

■ **Gebr. Oser AG**, in Laufen, Ausführung von Gipser- und Fassadenverputzarbeiten sowie Fassadenisolationen und Malerarbeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 86 vom 04. 05. 1994, S. 2455), mit Hauptsitz in: Duggingen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oser, Marcel, von Hofstetten-Flüh, in Pfeffingen, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2095 vom 13.05.2004 (02269184 / CH-280.9.918.764-5)

■ **Gebr. Oser AG**, in Pfeffingen, Ausführung von Gipser- und Fassadenverputzarbeiten sowie Fassadenisolationen und Malerarbeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 86 vom 04. 05. 1994, S. 2455), mit Hauptsitz in: Duggingen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oser, Marcel, von Hofstetten-Flüh, in Pfeffingen, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2096 vom 13.05.2004 (02269186 / CH-280.9.918.765-0)

■ **gribi theurillat AG**, in Laufen, Verwaltung, Vermittlung, Ankauf, Verkauf von und Handel mit Grundstücken, Liegenschaften, Stockwerkentwurf und Baurechten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 59 vom 27. 03. 2003, S. 4), mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gysler, Werner, von Winterthur, in Münchenstein, Vize-Direktor und Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Küng, Ralf, von Aesch LU, in Laufen, Vizedirektor und Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2097 vom 13.05.2004 (02269188 / CH-280.9.901.659-7)

■ **HESPERION AG**, in Allschwil, Aktivitäten jeglicher Art im Bereich der Gesundheit, Forschung und Marketing von medizinischen Substanzen, Apparaten und Pharmaprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 18. 02. 2004, S. 4, Publ. 2128420). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2098 vom 13.05.2004 (02269190 / CH-270.3.002.683-2)

■ **ICN Pharmaceuticals Switzerland AG**, in Birsfelden, Handel mit pharmazeutischen und verwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 03. 05. 2004, S. 4, Publ. 2243084). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thévelein, Xavier, belgischer Staatsangehöriger, in Laufen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bohner, René, von Wiedlisbach, in Solothurn, mit Kollektivprokura zu zweien; Ewers, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Darmstadt (DE), mit Kollektivprokura zu zweien; Hofmann, Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach-Wyhlen (DE), mit Kollektivprokura zu zweien; Kopp, Urs, von Hitzkirch, in Münchenstein, mit Kollektivprokura zu zweien; Quiros, Andres, spanischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Cavigelli, Reto, von Slat, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Clemens, Norbert, deutscher Staatsangehöriger, in Ettlingen (DE), mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 2099 vom 13.05.2004 (02269192 / CH-280.3.002.926-6)

■ **ICN Switzerland AG**, in Birsfelden, Vorwiegend in der Schweiz Herstellung, Kauf und Verkauf von chemischen und pharmazeutischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 19. 04. 2004, S. 5, Publ. 2218696). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofmann, Dr. Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach-Wyhlen (DE), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Inglin, Remo, von Schwyz, in Bubendorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: DiVasto, Robert John, Bürger der USA, in Tefir / California (US), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2100 vom 13.05.2004 (02269194 / CH-270.3.000.925-5)

■ **Institut Straumann AG**, in Waldenburg, Forschung, Entwicklung, Beratung, Herstellung, Schulung und Handel auf dem Gebiet der Medizin- und Dentaltechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 04. 02. 2004, S. 4, Publ. 2103160). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ronner, Oskar K., von Vorderthal, in Thalwil, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Straumann, Thomas, von Bretzwil, in Gstaad, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrates]. Tagebuch Nr. 2101 vom 13.05.2004 (02269196 / CH-280.3.001.058-6)

■ **Sceraphin Düngemittel AG**, bisher in Bülach, Vertrieb von landwirtschaftlichen Düngemitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 2002, S. 23, Publ. 747210). Statutenänderung: 12. 05. 2004. Firma neu: **biwork ag** Übersetzungen der Firma neu: (**biwork sa**) (**biwork ltd**). Sitz neu: Reinach BL. Domizil neu: Kägenstrasse 17, 4153 Reinach. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art über das Internet und damit verbundene Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und verwandte Geschäftszweige angliedern. Aktienkapital: CHF 260'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 260'000.--. Aktien neu: 260 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 260 Inhaberkarten zu CHF 1'000.--]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: [Die Bestimmung über die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Senaldi, Enrico, von Winterthur und Poschiavo, in Russikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Leuthold, Treuhand, in Bülach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schütz, Manfred, von Sumiswald, in Oberwil BL, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Canonica, Marco F., von Corticaccia, in Liestal, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Peter Madörin, Treuhand und Revision AG, in Bubendorf, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2102 vom 13.05.2004 (02269198 / CH-020.3.921.233-0)

■ **Stiftung Leern**, in Gelterkinden, Führung eines Heimes für geistig Beeinträchtigte nach anerkannten Grundsätzen der Heil- und Sozialpädagogik, Stiftung (SHAB Nr. 146 vom 31. 07. 2001, S. 5872). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rickenbacher-Kunz, Edith, von Oltingen, in Gelterkinden, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pümpin, Klaus, von Gelterkinden, in Gelterkinden, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2103 vom 13.05.2004 (02269200 / CH-280.7.900.003-1)

■ **Stroomann Holding AG**, in Waldenburg, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13. 02. 2004, S. 5, Publ. 2117704). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ronner, Oskar K., von Vorderthal, in Thalwil, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Straumann, Thomas, von Bretzwil, in Gstaad, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrates]. Tagebuch Nr. 2104 vom 13.05.2004 (02269202 / CH-280.3.917.651-2)

■ **Treu-Reinigung GmbH**, in Arlesheim, Ausführen von allgemeinen Reinigungs- und Hauswartungsarbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 214 vom 06. 11. 2003, S. 4, Publ. 1247430). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bohnes, Susanne, von Rüeggisberg, in Arlesheim, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kirisikoglu, Tarik, türkischer Staatsangehöriger, in Reinach BL, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 2105 vom 13.05.2004 (02269204 / CH-280.4.007.024-7)

■ **Wolf Hunziker AG**, in Arlesheim, Gartenarchitektur- und Landschaftsplanungsbüro, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 30. 08. 2000, S. 5904). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Küng, Alois, von Aesch LU, in Reinach BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oser, Andreas, von Schönenbuch, in Arlesheim, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Riehen, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; von Boletzky, Paula, von Basel und französischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Binningen]. Tagebuch Nr. 2106 vom 13.05.2004 (02269206 / CH-280.3.915.437-4)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **AR Bau- und Möbelschreinerei GmbH**, in Reinach BL, Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 128 vom 05. 07. 2001, S. 5107). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind analog eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagebuch Nr. 2107 vom 13.05.2004 (02269208 / CH-280.4.916.961-7)

■ **Kosik Betriebs AG**, in Muttenz, Verkauf in Bahnhof- und Ortschaftskiosken, -läden und -niederlassungen sowie an Dritte von Büchern, Zeitungen und Veröffentlichungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29. 06. 2001, S. 4917). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagebuch Nr. 2108 vom 13.05.2004 (02269210 / CH-280.3.004.655-2)

BS

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Capri Wenger Transport**, in Basel, Am Bachgraben 40, 4056 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Transportfirma. Eingetragene Personen: Wenger, Marco, von Strättlingen, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Reinle, Filip, Bürger von Serbien und Montenegro, in Basel, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2404 vom 12.05.2004 (02269660 / CH-270.1.013.532-6)

■ **de Resende Koinonia Farbe**, in Basel, Giesliweg 60, 4057 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Malerarbeiten und Reinigungen aller Art. Eingetragene Personen: de Resende, Andrea, von Fischingen und Eschikon, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; de Resende, Nivaldo, brasilianischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2405 vom 12.05.2004 (02269142 / CH-270.1.013.533-4)

■ **Forlen Stiftung**, in Basel, c/o Dr. Hanspeter und Rita Forlen, General Guisan-Str. 30, 4054 Basel, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 12. 05. 2004. Zweck: Förderung der Forschung an der Universität Basel, insbesondere im Bereich der medizinischen Fakultät sowie an Basler Lehr- und Forschungseinrichtungen ausserhalb der Universität; Verfolgung humanitärer Zwecke, insbesondere durch Unterstützung von gemeinnützigen Organisationen; Förderung von Bildung und Kultur. Organisation: Stiftungsrat. Errichtung der Stiftung durch letztwillige Verfügung (Testament) vom 17.09.1987 der Lucia Forlen, in Basel. Eingetragene Personen: Forlen, Dr. Hanspeter, von Basel, in Basel, Präsident des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift; Forlen, Rita, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2406 vom 12.05.2004 (02269144 / CH-270.7.002.889-6)

■ **Happy Passion GmbH**, in Basel, c/o Kirsy und Benjamin Abischer, Hammerstr. 115, 4057 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 05. 2004. Zweck: Erbringen von Telefonangeboten, Partnervermittlung über Telefonkiosk sowie Anbieten von Partnerwahl und Partnervermittlung auf nationaler und internationaler Ebene. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie solche errichten oder übernehmen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Abischer, Kirsy Alexandra, Bürgerin der Dominikanischen Republik, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Abischer, Benjamin, von Guggisberg, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 2407 vom 12.05.2004 (02269146 / CH-270.4.013.846-3)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Central Station AG**, in Basel, Dienstleistungen im Bereich Transport, Spedition und Logistik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 05. 06. 2000, S. 3789). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bauer, Alexander, von Basel, in Binningen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Pfeffingen]; Bauer, Olivier, von Basel, in Zug, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Pfeffingen]. Tagebuch Nr. 2408 vom 12.05.2004 (02269148 / CH-280.3.003.315-1)

■ **Dietrich Carrosserie + Garage Aktiengesellschaft**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 21. 01. 2004, S. 5, Publ. 2081578). Statutenänderung: 12. 05. 2004. Firma neu: **Dietrich Carrosserie + Garage AG**. [Sacheinlage: Die Bestimmung über die Sacheinlage im Zusammenhang mit der Gründung vom 08.05.1934 ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dietrich, Werner, von Basel, in Flüh, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Dietrich, Denise, von Basel, in Flüh, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion]. Tagebuch Nr. 2409 vom 12.05.2004 (02269150 / CH-270.3.001.517-8)

■ **Fluka Production GmbH, Zweigniederlassung Basel**, in Basel, chemische und pharmazeutische Produkte usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 241 vom 15. 12. 2003, S. 6, Publ. 2029010), mit Hauptsitz in: Buchs SG (HR St. Gallen). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofner, Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Haag (Rheinthal), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2410 vom 12.05.2004 (02269152 / CH-270.9.001.035-5)

■ **gribi theurillat AG**, in Basel, Grundstücke usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 10. 03. 2003, S. 5, Publ. 897276). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Küng, Ralf, von Aesch LU, in Laufen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ettlingen, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Marder, Karola, deutsche Staatsangehörige, in Waldstut-Tiengen (DE), Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2411 vom 12.05.2004 (02269154 / CH-270.3.012.057-1)

■ **INDISTRA AG in Liq.**, in Basel, Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 03. 12. 2003, S. 5, Publ. 2011174). Firma neu: **INDISTRA AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**INDISTRA SA**) (**INDISTRA Ltd.**). Domizil neu: Holestr. 3, 4054 Basel. Nachdem mit der Verteilung des Gesellschaftsvermögens noch nicht begonnen wurde, wird der Auflösungsbeschluss vom 17.05.2001 mit Beschluss der Generalversammlung vom 07.05.2004 widerrufen, die statutarische Geschäftstätigkeit wird weitergeführt und der Firmenzusatz 'in Liq.' fällt weg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wunderlin, Hans-Rudolf, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Liquidator]; MH & Partner AG, in Basel, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2412 vom 12.05.2004 (02269156 / CH-270.3.002.394-7)

■ **Odd Fellow-Haus, Genossenschaft**, in Basel, Liegenschaft Grosspeterstrasse 5 usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 43 vom 04. 03. 1998, S. 1554). Statutenänderung: 18. 04. 1994, 18. 03. 2002. Anteilsscheine neu: CHF 1'000.-- [bisher: CHF 100.--]. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. [bisher: Haftung: Ohne persönliche Haftung.]. Vorstand: 7 - 9 Mitglieder. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wäder, Paul, von Gelterkinden und Balgach, in Gelterkinden, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder Sekretär des Vorstandes; Vollmer, Gustav, von Basel, in Riehen, Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder Sekretär des Vorstandes; Bossart, Elisabeth, von Dagmarzellen, in Basel, Mitglied des Vorstandes und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Vorstandes; Rickenbacher, Tony, von Zeglingen, in Basel, Mitglied des Vorstandes, ohne Zeichnungsberechtigung; Lottaz, Guido, von Rechthalten, in Frenkendorf, Mitglied des Vorstandes und Kassier, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Vorstandes; Wieland, René, von Basel, in Basel, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Vorstandes; Schüpbach, Ursula, deutsche Staatsangehörige, in Basel, Mitglied des Vorstandes und Sekretärin, ohne Zeichnungsberechtigung; Portmann, Siegfried, von Basel, in Therwil, Mitglied des Vorstandes, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Benz, Thomas, von Winterthur, in Frenkendorf, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Vorstandes, ohne Zeichnungsberechtigung]; von Büren, Georges, von Basel, in Binningen, Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fricker, Marcel, von Basel und Hunzenschwil, in Frenkendorf, Mitglied des Vorstandes und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hauser, Jürg, von Basel und Zürich, in Basel, Mitglied des Vorstandes und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herzog, Walter, von Lotzwil, in Aesch BL, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumeier, Irmgard, von Schüpfheim und Binningen, in Binningen, Mitglied des Vorstandes, ohne Zeichnungsberechtigung; Hässle, Kurt, von Basel, in Bottmingen, Mitglied des Vorstandes, ohne Zeichnungsberechtigung; Ott, Annette, von Turbenthal und Wila, in Riehen, Mitglied des Vorstandes, ohne Zeichnungsberechtigung; Tissier, Charles, von Basel, in Riehen, Mitglied des Vorstandes, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 2413 vom 12.05.2004 (02269158 / CH-270.5.000.190-4)

■ **Preiswerk + Esser AG, Zweigniederlassung Basel**, in Basel, Stahl-, Metall- und Schiffbau usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2001, S. 4617), mit Hauptsitz in: Präteln (HR Liestal). Domizil neu: c/o Marcel Heri, Biascastr. 20, 4059 Basel.
Tagebuch Nr. 2414 vom 12.05.2004
(02269160 / CH-270.9.001.049-8)

■ **Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 03.05.2004, S. 5, Publ. 2242994). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balzer, Peter, von Alvanen, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Binningen].
Tagebuch Nr. 2415 vom 12.05.2004
(02269162 / CH-270.3.000.407-1)

■ **St. Albanvorstadt Immobilien AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2002, S. 6, Publ. 577388). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Suter, Elisabeth, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Dr. Regula, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2416 vom 12.05.2004
(02269164 / CH-270.3.003.272-1)

■ **Stiftung Europainstitut Basel**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2000, S. 547). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Jenny, Prof. Dr. Kurt, von Basel und Diegen, in Basel, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Staehelin, Dr. Thomas, von Riehen, in Riehen, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident des Stiftungsrates]; Weisshaupt, Dr. Hanspeter, von Heiden und Wohlen AG, in Wohlen AG, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Stiftungsrates]; Pegoraro, Sabine, von Basel und Wädenswil, in Pfäfers, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 2417 vom 12.05.2004
(02269166 / CH-270.7.000.211-5)

■ **Zweigniederlassung Restaurant Matisse AG**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2001, S. 4234), mit Hauptsitz in: Basel (HR Basel-Stadt). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Isler, Françoise, von Wohlen AG, in Rüschlikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zeier, Reto, von Künlen, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 2418 vom 12.05.2004
(02269168 / CH-270.9.001.079-3)

FR

Canton de Fribourg

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **BUTTERFLY, L. Jörg**, in Kerzers, Bahnhofstrasse 3. Neue Einzelfirma. Inhaber: Jörg Lorenz, von Alftersheim in Emmental, in Kallnach, mit Einzelunterschrift. Zweck: Bäckerei-Konditorei, Apéroservice.
Tagebuch Nr. 2362 vom 13.05.2004
(02268660 / CH-217.3.531.220-7)

■ **Cormanon-Centre SA**, à Villars-sur-Glâne, Route de Moncor 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12.05.2004. But: développement, réalisation et exploitation d'un centre commercial, administratif et d'habitation. Capital-actions: CHF 100'000,-, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000,-, au porteur. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC. Administration: Hank Frédéric, de Giffers, à Villars-sur-Glâne, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: Fidugest SA, succursale de Fribourg.
Journal no 2363 du 13.05.2004
(02268666 / CH-217.3.531.221-5)

■ **I. Marguet, Multi Bureau**, à Tentlingen, Dürrenbergstrasse 26. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Marguet Irène, de Mènières, à Tentlingen. Objet: exploitation d'un bureau de comptabilité et de secrétariat. Procuration individuelle est conférée à Marguet François, de Mènières, à Tentlingen.
Journal no 2364 du 13.05.2004
(02268672 / CH-217.3.531.222-0)

■ **Imoplâtre (Entreprise de Plâtre & Crépi) Neves Gonçalves & Gago Silva Cruz**, à Vuadens, La Palaz 345. Société en nom collectif qui a commencé le 12.05.2004. But: exploitation d'une entreprise de plâtre, crépi, Alba, plafonnage, isolation et peinture. Associés: Gago Silva Cruz Rui Jorge, du Portugal, à La Tour-de-Trême, et Neves Gonçalves Rogério Manuel, du Portugal, à Vuadens, tous deux avec signature collective à deux.
Journal no 2365 du 13.05.2004
(02268678 / CH-217.3.531.223-1)

■ **SABRO ENTREPRISE GENERALE DE TRAVAUX Sàrl**, à Fribourg, Rue Louis-Chollet 8. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 10.05.2004. But: exploitation d'une entreprise générale de travaux. Capital social: CHF 20'000,-, entièrement libéré. Associés: Egger Sabine, d'Alterswil, à Fribourg, pour une part de CHF 19'000,-, et Rotzetter Charly, de Guschelmuth, à Fribourg, pour une part de CHF 1'000,-, sans signature. Gérante: l'associée Egger Sabine, avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.
Journal no 2366 du 13.05.2004
(02268682 / CH-217.3.531.224-6)

■ **SINEXI SA**, à Fribourg, Grand Places 1, c/o Comptabilité et Gestion S.A. Fribourg. Nouvelle société anonyme. Statuts du 07.05.2004. But: conseil aux entreprises, développement des marques et des sociétés commerciales ainsi que leur achat, vente et développement. Capital-actions: CHF 100'000,-, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000,-, au porteur. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC.

Administration: Richa Pierre, de Peseux, à Coppet, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: Roch Guy, de Port-Valais, à Chêne-Bourg.
Journal no 2367 du 13.05.2004
(02268684 / CH-217.3.531.225-4)

Mutations
Mutations
Mutazioni

■ **Applico (Stiftung für Menschen mit psychischer Beeinträchtigung)**, in Murten, Schaffung und Betrieb von Wohn- und Arbeitsplätzen zur Betreuung von Menschen, usw. (SHAB vom 21.10.2003, p. 7). Folly Roger, Mitglied ohne Unterschrift, ist zurückgetreten. Eggenweiler Cyprian, von Laupersdorf, in Sédeilles, ist neu Mitglied ohne Unterschrift.
Tagebuch Nr. 2368 vom 13.05.2004
(02268686 / CH-217.0.570.074-6)

■ **BatiPlan Sàrl**, à Fribourg, exploitation d'un bureau technique pour planifications et exécutions de projets dans la construction. (FOSC du 27.04.2004, p. 5). Rectification: L'inscription au journal no 2045, du 21.04.2004 (FOSC du 27.04.2004, p. 5) est rectifiée: nouvelle adresse: Impasse de la Haie-Vive 2.
Journal no 2369 du 13.05.2004
(02268688 / CH-217.0.140.386-2)

■ **CASTELLA & LAMBERT S.A.**, à Remaufens, exploitation d'une entreprise de plâtrerie, etc. (FOSC du 29.03.2004, p. 5). Rectification: l'inscription n° 2276 du 06.05.2004 (FOSC du 12.05.2004, p. 5) est rectifiée en ce sens que Duboule Yvon est originaire de Saint-Maurice (et non Saint-Martin (VS)).
Journal no 2370 du 13.05.2004
(02268690 / CH-217.3.531.071-9)

■ **CIB - Centre d'impression de la Broye SA**, à Estavayer-le-Lac, l'impression et l'édition, la réalisation et la production d'imprimés en tous genres, etc. (FOSC du 12.05.2004, p. 5). Rectification: l'inscription n° 2276 du 06.05.2004 (FOSC du 12.05.2004, p. 5) est rectifiée en ce sens que Duboule Yvon est originaire de Saint-Maurice (et non Saint-Martin (VS)).
Journal no 2371 du 13.05.2004
(02268694 / CH-217.0.230.548-3)

■ **Esperanza en liquidation**, à Bulle, lutter contre les conséquences du chômage, etc. Association. (FOSC du 28.03.2002, p. 5). Par ordonnance du 18.12.2002, le Président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle, a révoqué le jugement de faillite prononcé le 28.01.2002. En conséquence l'inscription de l'association est rétablie comme ci-devant (FOSC du 04.11.1996, p. 6746). Nouvelle raison sociale: **Esperanza**
Journal no 2372 du 13.05.2004
(02268696 / CH-210.0.461.297-2)

■ **Garage de la Gare Michel Franzen S.A.**, à Bas-Intyamon, l'exploitation d'un garage automobile, le commerce, etc. (FOSC du 18.03.2004, p. 6). BDO Visura n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiducians SA, à Estavayer-le-Lac.
Journal no 2373 du 13.05.2004
(02268700 / CH-217.0.430.338-4)

■ **Mediata AG**, à Villars-sur-Glâne, emploi, entretien et recherche de données au niveau d'information et de listes d'adresses et conseil, etc. (FOSC du 29.11.2000, p. 8132). Rectification: L'inscription au journal du 23.11.2000 (FOSC du 29.11.2000, p. 8132) est rectifiée: nouveau réviseur: BG Betriebswirtschaft und Treuhänder, Bernard Gobbo.
Journal no 2374 du 13.05.2004
(02268752 / CH-217.0.135.953-4)

■ **Monica Société Immobilière S.A.**, à Fribourg, l'acquisition d'immeubles, leur mise en valeur, etc. (FOSC du 12.01.2000, p. 223). Muller Louis, vice-président, a démissionné, sa signature est radiée.
Journal no 2375 du 13.05.2004
(02268710 / CH-217.0.130.058-4)

■ **Pasquier + Scherler SA, Ingénieurs-Conseils**, à Fribourg, fournir des prestations d'ingénierie dans la technique d'immeubles, etc. (FOSC du 12.07.2002, p. 7). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire et contrat de fusion du 15.12.2003, la société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société Ingénieurs-Conseils Scherler SA, Genève, à Genève en reprend l'actif et le passif.
Journal no 2376 du 13.05.2004
(02268714 / CH-217.0.134.334-1)

■ **Paul Démurger**, à Romont (FR), sanitaires, ferblanteries. Entreprise individuelle. (FOSC du 25.02.1982, p. 615). Nouvelle adresse: Route de l'Industrie 4.
Journal no 2377 du 13.05.2004
(02268716 / CH-217.0.310.367-2)

■ **Roland Murten AG**, in Murten, Fabrikation von Gebäck und Nahrungsmitteln aller Art. (SHAB vom 11.09.2003, p. 6). Die Gesellschaft übernimmt nach Massgabe des Art. 748 OR gemäss Fusionsvertrag vom 07.05.2004 und Bilanz per 01.04.2004 die Aktien von CHF 2'311'713.10 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 67'288.34 der Cansimag S.A., in Eubulens (VD). Da die übernehmende Gesellschaft Eigentümerin sämtlicher Aktien der zu übernehmenden Gesellschaft ist, findet keine Kapitalerhöhung statt.
Tagebuch Nr. 2378 vom 13.05.2004
(02268720 / CH-217.0.530.065-1)

■ **SIRI Company, Sustainable Investment Research International Ltd**, à Fribourg, développer, produire et commercialiser des produits et services d'investissement socialement responsables. (FOSC du 19.02.2004, p. 6). Capital-actions porté de CHF 100'000,- à CHF 662'000,- par l'émission de 5'620 actions de CHF 100,-, nominatives, entièrement libérées par compensation de créance. Statuts modifiés le 20.04.2004. Capital-actions actuel: CHF 662'000,-, entièrement libéré, divisé en 6'620 actions de CHF 100,-, nominatives.
Journal no 2379 du 13.05.2004
(02268722 / CH-217.1.002.224-4)

■ **Société du Motel de Gruyères S.A.**, à Gruyères, l'exploitation directe ou indirecte par tous actes juridiques, etc. (FOSC du 01.03.1983, p. 701). Nouveau réviseur: Fiduciaire Actis SA, à Sion.
Journal no 2380 du 13.05.2004
(02268724 / CH-212.0.430.604-3)

■ **Société Immobilière La Ruche S.A.**, à Fribourg, toutes opérations en matière immobilière, etc. (FOSC du 12.01.2000, p. 223). Muller Louis, vice-président, a démissionné, sa signature est radiée.
Journal no 2381 du 13.05.2004
(02268726 / CH-217.0.130.046-5)

■ **Steinmann Linux Solutions**, in Fribourg, Anbieten von EDV-Dienstleistungen und EDV-Schulungen. Einzelfirma. (SHAB vom 12.05.2004, p. 5). Berichtigung: Die Eintragung Nr. 2275 vom 06.05.2004 (SHAB vom 12.05.2004, S. 5) ist wie folgt berichtigt: Die Firma lautet **Steinmann Linux Solutions** (und nicht Steinmann Linux Solutions); der Inhaber heisst Steinmann Thomas (und nicht Steinmann Thomas).
Tagebuch Nr. 2382 vom 13.05.2004
(02268734 / CH-217.3.531.207-1)

■ **Zumwald Transports S.A.**, à Villars-sur-Glâne, l'exploitation d'une entreprise de transports, etc. (FOSC du 15.09.2003, p. 5). Zumwald Charles, administrateur inscrit, est nommé président, avec signature individuelle. Egger Heim, de St-Gall-Tablat et St-Gall-Romont, à Eggersriet, est nommé administrateur, avec signature individuelle.
Journal no 2383 du 13.05.2004
(02268738 / CH-217.0.132.602-1)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Multi Bureau, F. Marguet**, in Tentlingen, Büro für Buchhaltungs- und Sekretariatsarbeiten. Einzelfirma. (SHAB vom 05.04.2002, p. 7). Diese Eintragung wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.
Tagebuch Nr. 2384 vom 13.05.2004
(02268742 / CH-217.0.611.381-0)

GE

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **3TECH SA**, à Genève, route des Jeunes 5. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11.05.2004. But: conseil, étude et réalisation d'installations électriques à courant fort et faible, installation de systèmes de sécurité et de télécommunications. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Administration: Infante Tobia, d'Italie, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Jouan Joseph, de La Tour-de-Trême, à Viuz-en-Sallaz, F. directeur. Réviseur: Fiduciaire Marc Gobet SA, à Romont (FR).
Journal no 5788 du 13.05.2004
(02269932 / CH-660.1.081.004-7)

■ **ALVES Pressing**, à Chêne-Bougeries, avenue des Cavaliers 3. Titulaire: Alves Annick, de France, à Annemasse, F. Objet: nettoyage chimique, pressing.
Journal no 5776 du 13.05.2004
(02269906 / CH-660.1.070.004-4)

■ **ASSOCIATION NPO CENTER GENEVE**, à Genève, avenue de Sainte-Clotilde 1, c/o Entela Lula. Nouvelle association. Statuts du: 10.05.2004. But: agir en faveur des organismes sans but lucratif en particulier par le biais d'informations, de conseils, de formations et de la promotion de la recherche. Ressources: cotisations; dons, legs, subventions; produits de l'activité et de la fortune. Administration: comité. Signature collective à deux de Blanc Roger, d'Ueberstorf, à Avully, président, Lula Entela, d'Albanie, à Genève, vice-présidente, Leuenberger Serge, d'Ursenbach, à Lancy, secrétaire, et Vallier Pierre, de France, à Annemasse, F. trésorier, tous membres du comité.
Journal no 5777 du 13.05.2004
(02269908 / CH-660.1.071.004-5)

■ **BC Promotion SA**, à Genève, rue du Rhône 14. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11.05.2004. But: commerce de voitures automobiles; s'assurer et payer les services de pilotes de voitures automobiles de course, les engager dans des compétitions automobiles, sur ses propres voitures ou celles de tiers, ainsi que réceptionner du sponsoring sous toutes ses formes. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: Feuille Officielle Suisse du Commerce ou lettre recommandée s'ils sont tous connus. Administration: Berozion Christian, de France, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Fidugest SA, à Genève.
Journal no 5778 du 13.05.2004
(02269912 / CH-660.1.072.004-1)

■ **C.E.R.C.I. Sàrl**, à Plan-les-Ouates, route de Saint-Julien 118. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 30.04.2004. But: exploitation d'un bureau de conseils, d'études, de services et de gestion dans les domaines de l'assistance et de la conduite de projets et de réalisations immobilières; études, conseils et prestations en matière de construction, d'environnement et de gestion de projets; études, conseils et prestations en matière de promotion, de réalisation, d'acquisition et de vente de biens mobiliers et immobiliers et prise en charge de travaux et prestations en relation avec la mise sur pied, la gestion et le management d'opérations immobilières, à l'exception des opérations prohibées par la LPAIE. Capital: CHF 20'000. Associés: Simeon Marlène, de Saanen, à Plan-les-Ouates, pour une part de CHF 9'000, Simeon Miguel, d'Espagne, à Plan-les-Ouates, pour une part de CHF 9'000,

Simeon Laure, de Saanen, à Plan-les-Ouates, pour une part de CHF 1'000, et Simeon Sébastien, de Saanen, à Vernier, pour une part de CHF 1'000. Gérants: les associés Simeon Marlène et Simeon Miguel avec signature individuelle; les autres associés n'exercent pas la signature sociale. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.
Journal no 5779 du 13.05.2004
(02269914 / CH-660.1.073.004-7)

■ **Galaad Services Sàrl**, à Lancy, route de Chancy 40, c/o Patrick Mayer. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 10.05.2004. But: opérations de services en rapport direct avec la stratégie d'entreprises, organisation de structures opérationnelles, relations industrielles, conseil en commercialisation, financement de l'investissement, fusions et acquisitions d'entreprises, expertise scientifique, technique et financière, ainsi qu'innovation et transfert de technologie. Capital: CHF 20'000. Associés: Cavigelli Léo, de Siat, à Mies, et Mayer Patrick, de et à Lancy, pour une part de CHF 10'000 chacun. Gérants: les associés Cavigelli Léo et Mayer Patrick avec signature individuelle. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.
Journal no 5780 du 13.05.2004
(02269916 / CH-660.1.074.004-2)

■ **Kamran Amouzegar**, à Genève, rue Rodolphe-Toepffer 15. Titulaire: Amouzegar Kamran, de Baulmes, à Vandoeuvres. Objet: opération de conseil en investissement et d'apport d'affaires pour des sociétés suisses et étrangères.
Journal no 5781 du 13.05.2004
(02269918 / CH-660.1.075.004-3)

■ **Mario Borges**, à Chêne-Bourg, rue de Genève 44. Titulaire: Borges Mario, du Portugal, à Vernier. Objet: exploitation d'une boulangerie, tea-room.
Journal no 5783 du 13.05.2004
(02269922 / CH-660.1.076.004-9)

■ **Menuiserie Raphaël Piazza Sàrl**, à Satigny, chemin de la Coudre d'Ornet 3. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 10.05.2004. But: travaux de menuiserie et de charpente de toute sorte, fourniture et pose d'éléments d'agencement de cuisine. Capital: CHF 20'000. Associés: Piazza Raphaël Rodolphe, de Batschieder, à Thônex, pour une part de CHF 19'000, et Piazza Edith, de Batschieder, à Iogone, pour une part de CHF 1'000. Gérant: l'associé Piazza Raphaël Rodolphe avec signature individuelle; l'autre associée n'exerce pas la signature sociale, Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.
Journal no 5784 du 13.05.2004
(02269924 / CH-660.1.077.004-8)

■ **P. GIORDANO Sàrl**, à Thônex, route d'Ambilly 3. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 10.05.2004. But: exploitation de stations-service, de 'shops' et de magasins; importation et commerce de produits alimentaires et non alimentaires. Capital: CHF 20'000. Associés: Giordano Paolo, d'Italie, à Bellevue, pour une part de CHF 18'000, et Giordano Rosa, d'Italie, à Bellevue, pour une part de CHF 2'000. Gérant: l'associé Giordano Paolo avec signature individuelle. Signature collective à deux a été conférée à l'associé Giordano Rosa. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.
Journal no 5785 du 13.05.2004
(02269926 / CH-660.1.078.004-0)

■ **Personnel Security, Filippi et Associés**, à Meyrin, chemin des Léchères 1. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 07.01.2004. Objet: société des services et toutes prestations rattachées à la sécurité. Associés: Filippi Eric, de Wyssachen, à Collex-Bossy, Josselin Bernard, de France, à Lausanne, et Lopez Emilio, de Vernier, au Grand-Saconnex, lesquels signent collectivement à deux.
Journal no 5786 du 13.05.2004
(02269928 / CH-660.1.079.004-6)

■ **SIGMA-EFFICIENCE SA**, à Genève, rue de Saint-Jean 32A, c/o Marine et Patrice Heinis. Nouvelle société anonyme. Statuts du 06.05.2004. But: activités financières consistant à gérer des fonds pour le compte de tiers, gestion de portefeuille, trading financier, gestion de patrimoine, placements financiers, activité de conseils et de formation en organisation, en management, en qualité et en finance. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: Feuille Officielle Suisse du Commerce ou lettre recommandée s'ils sont tous connus. Administration: Heinis Patrice, de France, à Genève, président, Heinis Cauty Martine, de France, à Genève, secrétaire, et Heinis Cauty Rémy, de France, à Reims, F, lesquels signent individuellement. Réviseur: Finaco, Conseils Financiers, Fiscaux et Fiduciaire Sàrl, à Meyrin.
Journal no 5787 du 13.05.2004
(02269930 / CH-660.1.080.004-1)

Mutations
Mutations
Mutazioni

■ **Apotech SA, en liquidation**, à Genève, recherche, développement et vente de produits dans le domaine bio-médical (FOSC du 15.05.2002, p. 6). Un créancier ayant rendu sa créance vraisemblable de même que son intérêt à la réduction, la radiation opérée le 10.05.2002 est annulée et la société est réinscrite comme société dissoute et en liquidation. Liquidatrice: Fiduciaire Nouvelle SA, à Genève.
Journal no 5789 du 13.05.2004
(02269934 / CH-660.0.837.996-2)

■ **Ascenseurs Born SA**, à Lancy, construction, réparation, transformation, entretien, installation, fabrication d'ascenseurs, etc. (FOSC du 27.10.2003, p. 6). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'article 748 CO, par le fait que la société ThysenKrupp Aufzüge AG, à Rümlang, en reprend l'actif et le passif.
Journal no 5790 du 13.05.2004
(02269936 / CH-660.0.104.970-3)

■ **Bernard von Gunten - Immobilier - Promotion - Courtage**, à Chêne-Bourg, promotion, courtage et investissement, etc. (FOSC du 17.04.2003, p. 6). Nouvelle adresse: boulevard des Philosophes 17.

Journal no 5791 du 13.05.2004
(02269938 / CH-660.0.683.001-7)

■ **Bernard Zahnd SA**, à Lancy, exploitation d'une entreprise d'études, d'installations et d'entretien dans le domaine du chauffage, etc. (FOSC du 19.09.2003, p. 6). Park Fiduciaire SARL n'est plus réviseur.

Journal no 5792 du 13.05.2004
(02269940 / CH-660.0.178.983-3)

■ **BNP Paribas (Suisse) SA**, à Genève, exploitation d'une banque (FOSC du 28.04.2004, p. 6). Zwhalen Jean, Claude Emmanuel, Hoenn Dominique et Remy Dominique ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administrateur Halpérin Michel, nommé vice-président, continue à signer collectivement à deux. Chodron de Courcel Georges, de France, à Paris, F, et Lévy-Garboua Vivien, de France, à Paris, F, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 5793 du 13.05.2004
(02269942 / CH-270.3.000.542-1)

■ **Café Bon-Vin SA**, à Genève, exploitation d'un café-restaurant. (FOSC du 04.10.2000, p. 6776). Carvoeiros Ruas Vera n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Riera Alberto est administrateur unique avec signature individuelle; sa procuration est radiée.

Journal no 5794 du 13.05.2004
(02269944 / CH-660.1.727.000-6)

■ **Coalis Sàrl**, à Genève, conseiller et offrir toute prestation de services aux entreprises et aux particuliers, etc. (FOSC du 03.04.2003, p. 6). Par suite du transfert de son siège à Morges, la société a été inscrite au registre du commerce du canton de Vaud sous la raison sociale infonormes Sàrl (FOSC du 30.04.2004, p. 15); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève. Journal no 5827 du 13.05.2004
(02270010 / CH-660.0.672.003-1)

■ **Coopérative Cosy-L**, à Genève, procurer à ses membres des logements familiaux, etc. (FOSC du 06.03.2002, p. 5). Cerutti Jean-Luc n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Journal no 5795 du 13.05.2004
(02269946 / CH-660.0.070.947-8)

■ **Crédit Lyonnais (Suisse) SA**, à Genève, exploitation d'une banque (FOSC du 22.03.2004, p. 7). Les pouvoirs de Breuille Eric sont radiés. Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Bellocchio Vanni, maintenant domicilié à Bernex, Del Giudice Francesco, Garcia José, Muller Catherine, Oberson Jean-Luc, Pedrosa Hilde, Schultheser Ute, et Schwab Karine; leur procuration est radiée. Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal, avec une personne autorisée et résident en Suisse, a été conférée à Auroux Raphaëlle; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Borgeat Olivier, de Vernayaz, à Bernex, Cheung Teresa, de Lancy, à Onex, Chobillon Julien, de Vinelz, à Lancy, Kossenko Alice, de Genève, à Lancy, Ruedin Pascal, de Cressier (NE), à Genève, Savarri Laszlo, de et à Lausanne, Trotter-Miazza Raphaëlle, d'Ecoteaux, à Féchy, et Voegeli Ramon, de Wilderswil, à Lancy. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, avec une personne autorisée et résident en Suisse, a été conférée à Gonzalez Ludovic, de France, à Arnhemse, F.

Journal no 5796 du 13.05.2004
(02269948 / CH-660.0.085.953-9)

■ **Del Maître SA**, à Satigny, achat en gros, vente et distribution de viandes fraîches, etc. (FOSC du 15.12.2003, p. 8). Signature collective à deux a été conférée à Pigeon Philippe, de France, à Messery, F.

Journal no 5797 du 13.05.2004
(02269950 / CH-660.1.941.996-3)

■ **DEV-TV / Development Television Agency / association à but non-lucratif**, à Genève, communication sur le développement; soutien d'actions d'information, etc. (FOSC du 25.07.2002, p. 8). Nouvelle adresse: rue Eugène-Marziano 41.

Journal no 5798 du 13.05.2004
(02269952 / CH-660.1.425.002-2)

■ **Dsch Holding SA**, à Genève, acquisition, détention, gestion de toutes valeurs et prise de participations (FOSC du 26.04.2004, p. 6). Nouvelle raison sociale: **SANTANA HOLDING SA**. Statuts modifiés le 07.05.2004.

Journal no 5799 du 13.05.2004
(02269954 / CH-660.0.167.970-1)

■ **Education & Cultures Madame Skell-Akkari**, à Genève, édition et diffusion de produits éducatifs, etc. (FOSC du 15.04.1996, p. 1507). Nouvelle adresse: rue de Lyon 63.

Journal no 5800 du 13.05.2004
(02269956 / CH-660.0.415.996-0)

■ **ED ECRAN FILMS DISTRIBUTION SA**, à Genève, effectuer toutes opérations commerciales en matière cinématographique, etc. (FOSC du 03.12.2003, p. 6). Esposito Palmolino Vincenzo n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Esposito Vincenzo, jusqu'à directeur, est membre et président du conseil d'administration et continue à signer individuellement. Woelfle Serge-P, de Waldkirch, à Genève, secrétaire, et Arbus Harry, de Zurich à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 5801 du 13.05.2004
(02269958 / CH-660.2.347.003-0)

■ **ESYTECH SA**, à Genève, import-export, vente par correspondance de produits, etc. (FOSC du 30.12.2003, p. 10). L'adresse rue du Conseil-Général 14, c/o Edmond Golaz est radiée.

Journal no 5802 du 13.05.2004
(02269960 / CH-660.0.749.002-6)

■ **EuroAsia Capital SA**, à Genève, fourniture de conseils en matière financière et d'investissements, etc. (FOSC du 23.07.2003, p. 6). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale

du 06.05.2004. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **EuroAsia Capital SA, en liquidation**. Les pouvoirs de Coulton Andrew sont radiés. Liquidateur: Hoffmann Nicolas, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement. Adresse de liquidation: rue Firmin-Massot 9, c/o Nicolas Hoffmann, avocat.

Journal no 5803 du 13.05.2004
(02269962 / CH-660.1.188.002-0)

■ **Fiat Auto (Suisse) SA**, à Genève, achat et vente en Suisse des produits de la Fiat de Turin, etc. (FOSC du 11.05.2004, p. 6). Radiation de la mention de l'existence d'une succursale à Genève.

Journal no 5804 du 13.05.2004
(02269964 / CH-660.0.022.921-4)

■ **Fondation Prodoma**, à Genève, promouvoir des loisirs pour le personnel de 'Prodoma', etc. (FOSC du 13.04.1985, p. 1407). Les pouvoirs de Kaderli Cordula-Martha, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés.

Journal no 5805 du 13.05.2004
(02269966 / CH-660.0.354.977-1)

■ **FOODIN Sàrl**, à Genève, conseils aux entreprises agro-alimentaires, etc. (FOSC du 31.12.2002, p. 10). Nouveau siège: Anières, chemin de Bassy 6. Hess Hans n'est plus associé ni gérant; ses pouvoirs sont radiés et sa part de CHF 19'000 a été cédée à Canton Antonio, de Heimiswil, à Anières, nouvel associé pour une part de CHF 19'000, nommé en outre gérant avec signature individuelle. Hess Patrick n'est plus associé; sa part de CHF 1'000 a été cédée à CA CONSULTANTS ASSOCIES SA, à Genève, nouvelle associée pour une part de CHF 1'000. Statuts modifiés le 21.04.2004.

Journal no 5806 du 13.05.2004
(02269968 / CH-660.2.386.002-0)

■ **Fortune Wealth Management FWM SA**, à Genève, opérations de finance, etc. (FOSC du 24.03.2004, p. 7). L'administrateur Rose Laurence H. signe désormais collectivement à deux.

Journal no 5807 du 13.05.2004
(02269970 / CH-660.0.184.994-0)

■ **Francesco Smalto (Suisse) Sàrl**, à Genève, fabrication et distribution de matières en produits textiles, d'articles d'habillement, de parfums (FOSC du 21.02.2003, p. 7). Statuts modifiés le 01.04.2004 sur un point non soumis à publication. FS HOLDING, société par actions simplifiée à Paris, F, associée pour une part de CHF 19'000, a modifié sa raison sociale en ALLIANCE DESIGNERS.

Journal no 5808 du 13.05.2004
(02269972 / CH-660.0.185.998-5)

■ **Intechsa SA**, à Carouge (GE), conseils d'entreprise, etc. (FOSC du 17.12.2003, p. 8). Maroun Jean-Marie n'est plus réviseur.

Journal no 5809 du 13.05.2004
(02269974 / CH-660.2.077.998-0)

■ **Manturina SA**, précédemment à Ascona (FOSC du 12.06.2001, p. 4397). Nouveau siège: Genève, rue du Jeu-de-l'Arc 15, c/o Cofigen SA. Statuts originaux du 29.07.1999, modifiés en dernier lieu le 06.05.2004. But: importation et exportation de produits textiles en général, de laines, de vêtements et de chaussures, d'appareils électroménagers, d'articles ménagers et de matériaux de construction, ainsi que leur représentation. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publicité: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Pedrioli Willy n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Brentini Giulio (nouveau), de Campello, à Gordola, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciana Strozzi SA, à Lugano.

Journal no 5782 du 13.05.2004
(02269920 / CH-509.3.006.830-9)

■ **MARIAN'S GROUP SA**, à Meyrin, toute activité commerciale en relation avec l'import-export de matières premières, etc. (FOSC du 27.10.2003, p. 6). Anagost Révision SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: FIDUCIAIRE BEAUMONT SA, à Genève.

Journal no 5810 du 13.05.2004
(02269976 / CH-660.2.077.003-3)

■ **Mercedes Gomez**, à Carouge (GE), salon de coiffure à l'enseigne 'Incognito-Studio' (FOSC du 02.12.1996, p. 7431). Nouvelle adresse: rue du Pont-Neuf 8.

Journal no 5811 du 13.05.2004
(02269978 / CH-660.1.764.996-0)

■ **Mode Diffusion System (MDS) SA**, à Genève, commerce de détail d'articles d'habillement, etc. (FOSC du 16.12.2002, p. 7). Inscription de la mention de l'existence d'une succursale à Marin-Epagner.

Journal no 5812 du 13.05.2004
(02269980 / CH-660.0.619.993-6)

■ **Nucer Diffusion SA**, à Genève, commerce, importation et exportation de matières premières et dérivés et produits divers, etc. (FOSC du 24.01.1995, p. 448). L'administrateur Frauenfelder Eric, nommé président, maintenant domicilié à Messery, F, signe désormais collectivement à deux. Sunier Jean, de Genève, à Coligny, vice-président, et Jeangros Alain, de et à Vevey, secrétaire, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Fidufirst SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Transrhône révision SA, à Monthey. Nouvelle adresse: rue du Rhône 43, c/o Fiducior, SA Fiduciaire et de Gestion.

Journal no 5813 du 13.05.2004
(02269982 / CH-660.0.059.995-0)

■ **Parly Company SA**, à Genève, fourniture de services et conseils administratifs, etc. (FOSC du 15.05.2003, p. 9). La procuration de Chappuis Monique est radiée. Procuration individuelle a été conférée à Vionnet Martial, de Vaulruz, à Saint-Julien-en-Genevois, F.

Journal no 5814 du 13.05.2004
(02269984 / CH-660.0.067.954-0)

■ **PIERRE KOUÉVI, DEPOT-VENTE**, à Genève, boutique de mode, etc. (FOSC du 18.03.2004, p. 7). Nouvelle raison de commerce: **PIERRE KOUÉVI, ALTER EGO**.

Journal no 5815 du 13.05.2004
(02269986 / CH-660.0.577.004-6)

■ **Planet SA**, à Genève, administration de participations financières, etc. (FOSC du 14.02.2001, p. 1129). Buchs Jean-Bernard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Martinez Richard, d'Espagne, à Vevey, est administrateur unique avec signature individuelle.

Journal no 5816 du 13.05.2004
(02269988 / CH-660.0.183.958-0)

■ **Pole Shipping SA**, à Genève, commerce, gestion, exploitation, aménagement et affrètement de navires, etc. (FOSC du 14.07.2003, p. 8). L'administrateur secrétaire Calabro Claudio signe désormais individuellement.

Journal no 5817 du 13.05.2004
(02269990 / CH-660.0.066.984-7)

■ **PRO-PACK SA**, à Genève, activités en matière d'emballages, etc. (FOSC du 06.08.2003, p. 6). Sefrex SA Société Fiduciaire de Révision et Conseils n'est plus réviseur.

Journal no 5818 du 13.05.2004
(02269992 / CH-660.0.412.003-0)

■ **SHI - Swiss Health International Ltd, Tortola, succursale de Genève**, à Genève, conseil en matière d'assurance, etc. (FOSC du 30.03.2001, p. 4076). Nouvelle adresse: rue de Berne 9. Les pouvoirs de Fischle Christian, ainsi que la procuration de Djabri Yasmine sont radiés.

Journal no 5819 du 13.05.2004
(02269994 / CH-660.1.323.000-9)

■ **SI Malagnou-Riant**, à Genève, société anonyme (FOSC du 19.01.2004, p. 7). Messiaux Jean-Claude, de Bière, à Confignon, est administrateur unique avec signature individuelle.

Journal no 5820 du 13.05.2004
(02269996 / CH-660.0.007.929-6)

■ **Société Immobilière Le Parryana**, à Genève, société anonyme (FOSC du 13.04.1995, p. 2060). Réviseur: Hazellon Brook, des USA, à Genève.

Journal no 5821 du 13.05.2004
(02269998 / CH-660.0.035.927-9)

■ **Socomar - Barry Rogliano Salles SA**, à Genève, toutes opérations se rapportant à l'affrètement et au courtage de navires, etc. (FOSC du 22.08.2002, p. 5). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 10.05.2004. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Socomar - Barry Rogliano Salles SA, en liquidation**. Liquidateur: Gin Jean-François, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement.

Journal no 5822 du 13.05.2004
(02270000 / CH-660.0.204.968-4)

■ **SPENDIDO Sàrl**, à Onex, prestation de services spécialisés, tels que nettoyage, peinture, etc. (FOSC du 06.04.2004, p. 7). L'inscription n° 4095 du 31.03.2004 est reculée en ce sens que la raison de commerce exacte est: **SPLENDIDO Sàrl**.

Journal no 5823 du 13.05.2004
(02270002 / CH-660.0.729.004-3)

■ **TechnoMarine Industries SA**, à Genève, marchandises et matières premières, notamment dans le domaine de l'horlogerie, etc. (FOSC du 14.10.2002, p. 6). Nouvelle adresse: rue de la Rousseerie 2.

Journal no 5824 du 13.05.2004
(02270004 / CH-660.2.131.001-4)

■ **Yebego Services SA**, succursale à Meyrin, diriger une entreprise de nettoyage. Entreprise ayant son siège à Dietikon (FOSC du 19.04.2004, p. 7). Les pouvoirs de Lambinger Heinz sont radiés.

Journal no 5825 du 13.05.2004
(02270006 / CH-660.0.390.999-4)

■ **Yon-Ka Swiss Sàrl**, à Genève, commerce ainsi que prestations de services dans le domaine des soins esthétiques, etc. (FOSC du 02.03.2004, p. 7). Par suite du transfert de son siège à Mies, la société a été inscrite au registre du commerce du canton de Vaud (FOSC du 04.05.2004, p. 17); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

Journal no 5830 du 13.05.2004
(02270016 / CH-660.0.439.004-3)

Léschungen

Radiationen
Cancellazioni

■ **Alfred Birner**, à Genève, exploitation du café-restaurant à l'enseigne 'Au Grain d'Or' (FOSC du 07.07.1999, p. 4618). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 5826 du 13.05.2004
(02270008 / CH-660.0.020.990-1)

■ **Lake Parade, Suisse et Kupferschmid SNC**, à Genève, organisation de parades et défilés (FOSC du 26.05.1999, p. 3484). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Journal no 5828 du 13.05.2004
(02270012 / CH-660.0.937.999-7)

■ **MPS SA, en liquidation**, à Pregny-Chambésy, fournir tous conseils, études, services techniques et commerciaux dans le domaine de la construction, etc. (FOSC du 14.05.2003, p. 7). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Journal no 5829 du 13.05.2004
(02270014 / CH-660.0.483.982-6)

GL

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Elektro Schuler & Germann AG**, in Molis, Betrieb einer Unternehmung für elektrotechnische Anlagen und Installationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 15. 01. 2003, S. 8, Publ. 813290). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grossniklaus Truhand AG, in Adliswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Godi Goldiger, in Jona, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 315 vom 13.05.2004
(02268824 / CH-160.3.003.396-4)

■ **Knobel AG Lichttechnische Komponenten**, in Ennenda, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von lichttechnischen Komponenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 29. 01. 2003, S. 9, Publ. 836616). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Glarner-Hauser, Livia, von Näfels, Diesbach GL und Betschanden, in Schwanden GL, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Hauser, Livia, in Schwanden GL].

Tagbuch Nr. 316 vom 13.05.2004
(02268826 / CH-160.3.002.392-4)

GR

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Ballon-Service, Cadonau**, in Chur, Gürtelstrasse 8, 7000 Chur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Lieferservice und Kreationen von Ballons, Verkauf von Werbe- und Decorbällen und Zubehör/Heilmittelflaschen und weiteren Geschenksartikeln. Eingetragene Personen: Cadonau, Hanna, von Waltenburg/Vuor, in Felsberg, Inhaberin, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Hauser, Livia, in Schwanden GL].

Tagbuch Nr. 1442 vom 13.05.2004
(02269570 / CH-350.1.007.552-9)

■ **cora services gmbh**, in Chur, c/o Werner Mühlegger, Giacomettistrasse 110, 7000 Chur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. 05. 2004. Zweck: Verkauf von Ersatzteilen für verschiedene Industriebereiche, vor allem aus der Textil- und chemischen Industrie. Weiter übernimmt die Gesellschaft die Vertretung verschiedener ausländischer Firmen aus dem Industriebereich und bietet Internet- sowie Webdesignleistungen an; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichgültig ob verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann weiter Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mühlegger, Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Chur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000; Mühlegger, Marco, von Chur, in Rapperswil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.

Tagbuch Nr. 1443 vom 13.05.2004
(02269572 / CH-350.4.001.499-3)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Abulo GmbH**, in Fanas, Die Gesellschaft führt gastgewerbliche Betriebe, weitere Betriebe der Lebensmittelbranche, betreut Behinderte und Benachteiligte, führt Beratungsaufträge aus und ist publizistisch tätig, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 256 vom 31. 12. 1999, S. 8914). Domicil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domicil eingestrichen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Albonico, Rudolf, von Zürich, in Kaiserstuhl, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Klegler, Regula, von Rieden und Alt St. Johann, in Fanas, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000 [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift]. [Die Gesellschaft ist nun ohne Vertretung und ohne Rechtsdomicil].

Tagbuch Nr. 1444 vom 13.05.2004
(02269574 / CH-350.4.000.757-7)

■ **Curia Truhand AG**, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 13. 01. 2004, S. 8, Publ. 607702). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Messner-Malär, Alice, von Patzen-Fardin und Trimmis, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Rechenberg, Dr. Andrea, von Haldenstein, in Chur, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Geschäftsführer]; Lurati, Alberto, von Chur, in Chur, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: von Arigo, Präsident und Geschäftsführer]; Duri Sulzer, in Chur, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 1445 vom 13.05.2004
(02269576 / CH-350.3.001.799-2)

■ **Haus- und Grundbesitz Bauconsulting AG**, bisher in St. Gallen, Erbringung von Dienstleistungen in Bezug auf den Handel, die Beteiligung und die Vermittlung von Immobilien und Bauprojekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 22. 12. 2003, S. 12, Publ. 2042048). Statutenänderung: 12. 05. 2004. Firma neu: **Pro Chance AG**. Sitz neu: Thuisis. Domicil neu: Alfordstrasse 16, 7430 Thuisis. Zweck neu: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft ist berechtigt, Grundeigentum/Immobilien zu erwerben, zu belasten, zu veräußern und zu verwalten. Sie kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern. Aktienkapital:

CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Conzett, Dr. Peter, von Schiers, in Eichberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tanno, Franz, von Paspels und Vaz/Oberwaz, in Thuisis, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Revista SA, in Zug, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1446 vom 13.05.2004 (02269578 / CH-320.3.049.047-5)

■ **International Fine Art Ltd / IFAL**, bisher in Chur, Internationaler Handel mit Kunstgegenständen und Antiquitäten, inklusive deren Finanzierung und Vermittlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 25.08.2000, S. 5800). Statutenänderung: 12.05.2004. Firma neu: **BIA GU AG**. Sitz neu: Obersaxen. Zweck neu: Erwerb und Gründung sowie Führung und Beratung und Verkauf von Gastrobetrieben. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern oder zu erleichtern, einschliesslich An- und Verkauf von Grundeigentum. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schnorr, Eva, von Landiswil und Zürich, in S-chanf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; DARUCO Treuhand GmbH, in Arosa, Revisionsstelle; Russi, Dr. Toni, von Andermatt, in Arosa, Präsident, mit Einzelunterschrift; Schnorr, Rudolf, von Zürich, in S-chanf, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bianchi, Carlo, von Lostallo, in Obersaxen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bianchi, Fabio, von Lostallo, in Obersaxen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Comini, Feruccio, von Brusio, in Untervaz, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1447 vom 13.05.2004 (02269568 / CH-350.3.006.690-3)

■ **Stiftung Schloss Haldenstein**, in Chur, Stiftung (SHAB Nr. 104 vom 02.06.1999, S. 3677). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ackermann, René, von Mels, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Held, Fortunat, von Zürich und Seewis i.P., in Malans, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Härdi, Roland, von Staufien, in Casis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Priuli, Agostino, von Arvigo, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kreienbühl, Otto, von Malers und Haldenstein, in Haldenstein, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 1448 vom 13.05.2004 (02269580 / CH-350.3.000.476-9)

■ **VCI Venture Capital Invest AG**, in Igis, Verwaltung von eigenem und fremdem Vermögen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 21.04.2004, S. 8, Publ. 2225800). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mahlow, Gernot, deutscher Staatsangehöriger, in Bodman-Ludwigshafen (D), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Salinski, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Crailsheim (D), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Uebelhart, Willy, von Welschenrohr, in Biberist, Mitglied, mit Einzelunterschrift. [Die Gesellschaft ist nun ohne Verwaltungsgesellschaft] [bisher: Gesellschaft bereits ohne Rechtsdmittel]. Tagebuch Nr. 1449 vom 13.05.2004 (02269582 / CH-350.3.007.473-6)

Lösungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Reto Vollmers**, in Chur, Restaurantbetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 106 vom 07.05.1980, S. 1544). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 1450 vom 13.05.2004 (02269584 / CH-350.3.003.719-5)

IU

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Creyf's S.A., succursale Delémont**, à Delémont, Conseiller et assister les entreprises, les groupements et les administrations dans la recherche, la sélection, la formation et le reclassement de leur personnel. Succursale (FOSC Nr. 91 du 14.05.2003, p. 8, publ. 989882), avec siège principal à Fribourg. Personne et signature radiée: Loriot, Patrick, de Chammoille, à Delémont, directeur de la succursale, avec procuration collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Dittli, Louis, de Gurnellen, à Chéserex, membre et directeur de la succursale, avec signature collective à deux [précédemment: membre]; Dantand, Frank, de France, à Thonon-les-Bains (F), directeur, avec signature collective à deux. Journal no 448 du 13.05.2004 (02268848 / CH-670.9.003.050-9)

■ **Mica SA**, à Les Breuleux, Fabrication et commerce de boîtes de montres tous métaux et tous genres, exploitation d'un atelier mécanique, etc. Société anonyme (FOSC Nr. 88 du 07.05.1999, p. 3042). Modification des statuts: 12.05.2004. Nouvelles actions: 50 actions au porteur de CHF 1'000.- [précédemment: 50 actions nominatives de CHF 1'000.-]. [biffé: Restriction de la transmissibilité des actions]. Journal no 449 du 13.05.2004 (02268876 / CH-674.3.000.073-6)

Lösungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Pierre Guélat**, à Porrentruy, Exploitation du bar 'L'Aigle 1900', Raison individuelle (FOSC Nr. 79 du 26.04.2004, p. 7, publ. 223236). Raison radiée par suite de cessation d'activité. Journal no 450 du 13.05.2004 (02268852 / CH-670.1.003.330-9)

LU

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Elite Vorhang AG**, in Emmen, Haslising 11, 6032 Emmen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12.05.2004. Zweck: Bereitstellung von Dienstleistungen im Heimtextilbereich, insbesondere im Zusammenhang mit Vorhängen; Herstellung und Entwicklung von Produkten im Heimtextilbereich; Übernahme von Vertretungen und Lizenzen; Führung von Verkaufsläden im Heimtextilbereich; Erwerb, Verwaltung und Veräußerung sowie Finanzierung von Beteiligungen an Unternehmen; Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Elite Vorhang Konfektions AG, in Ballwil, Vorhangstoffe und Utensilien sowie Einrichtungsgegenstände gemäss einer noch zu erstellenden Liste zum Maximalpreis von CHF 80'000.- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Rebsamen, Ruth, von Eschenbach LU, in Eschenbach LU, Mitglied, mit Einzelunterschrift; B + H Treuhand AG, in Buchrain, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2247 vom 13.05.2004 (02268572 / CH-100.3.028.105-6)

■ **Guglielmo, Ribic Partner Ingenieure**, in Luzern, Maihofstrasse 64, 6006 Luzern, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 13.05.2004. Zweck: Planung und Projektierung von Gebäudetechnikanlagen. Weitere Geschäftsräumlichkeiten: Hoffmossstrasse 3, 8038 Zürich. Eingetragene Personen: Guglielmo, Michele, von Mosnang, in Ebikon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Ribic, Alexander, von Schlieren, in Spreitenbach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2258 vom 13.05.2004 (02268626 / CH-100.2.028.108-4)

■ **Sevis AG**, in Root, D4 Platz 3, 6039 Root/Längenbold, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Sevis AG, Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Basel. Handelsregister-Eintragung Hauptsitz: 12.06.1987 [Letzte Publikation: im SHAB Nr. 76 vom 21.04.2004 Seite 7]. Zweck Hauptsitz: Erbringung von Dienstleistungen im und um das Gebäude wie Reinigung, Hygiene und Pflege, Zutrittskontrolle und Ticketing, Sicherheit, Bewachung und Botendienst, Bedienung der Haustechnik; Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Grundstücken; Erwerb, Verwertung und Gewährung von Lizenzen und Patenten. Angaben zur Zweigniederlassung: Verwaltungsabschluß betreffend Errichtung der Zweigniederlassung: 02.04.2004. Eingetragene Personen: Kuster, Dagobert, von Sursee und Schlierbach, in Basel, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kuster Langsch, Kathrin Ursula, von Wertheimstein, Sursee und Schlierbach, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwab, Dr. Beat, von Basel, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gassmann, Isabelle, von Altshofen, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häni, Caroline, von Winterthur und Leuzigen, in Hünenberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuster Schwab, Nicole, von Basel, Sursee und Schlierbach, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuster, Pia, von Sursee und Schlierbach, Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rissi, Margrith, von Wartau, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2248 vom 13.05.2004 (02268576 / CH-100.9.028.106-9)

■ **Sunshine Danceband GmbH**, in Littau, Florastrasse 13, 6014 Littau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.05.2004. Zweck: Durchführung und Vermittlung von Tanzmusikveranstaltungen; Organisation und Durchführung von Konzerten; Entwicklung und Durchführung weiterer musikalischer Projekte; Erwerb und Veräußerung von Patenten und Lizenzen; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Wertschriften; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Vogel, Franz, von Menznau, in Littau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Vogel, Karin, von Wertheimstein und Menznau, in Littau, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-. Tagebuch Nr. 2249 vom 13.05.2004 (02268580 / CH-100.4.028.107-5)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **ATLAS Treuhand AG**, in Luzern, Betrieb eines Treuhand-, Revisions- und Verwaltungsunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2002, S. 10, Publ. 660204). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Galliker, Lic. oec. Joseph M., von Luzern, in Luzern, mit Einzelprokura. Tagebuch Nr. 2250 vom 13.05.2004 (02268582 / CH-100.3.004.138-0)

■ **Boutique Chic GmbH**, in Weggis, Einkauf und Verkauf von Damen- und Herren-Konfektionsartikeln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 23.12.1998, S. 8764).

Statutenänderung: 12.05.2004. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Feuille, Ruth, von Weggis und Evi-onnaz, in Weggis, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfänder, Carmen, von Märstetten, in Weggis, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-].

Tagebuch Nr. 2251 vom 13.05.2004 (02268584 / CH-100.4.022.018-5)

■ **Essex Chemie International Foundation**, in Luzern, Unterstützung, Veranlassung und/oder Durchführung der Forschungstätigkeit im weitesten Sinne auf dem Gebiet der Pharmazeutika, Stiftung (SHAB Nr. 17 vom 27.01.2004, S. 8, Publ. 2089666). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kummer, Hans-Jörg, von Etziken, in Meggen, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Karl, von Kriens, in Kriens, Präsident, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2252 vom 13.05.2004 (02268586 / CH-100.7.015.796-4)

■ **Roland Schmid**, bisher in Rothenburg, Informatikunterstützung, CAD Planungen und Projektierungen im Schneidergewerbe, Einzelfirma (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2001, S. 3051). Sitz neu: Buttlischolz. Domizil neu: Gewerbezone 82, 6018 Buttlischolz. Zweck neu: Technische Gestaltung und Ausführung im Schneidergewerbe und verwandten Branchen. Tagebuch Nr. 2253 vom 13.05.2004 (02268588 / CH-100.1.024.748-1)

■ **Schenker Store AG**, in Luzern, Entwicklung, industrielle Fertigung, Vertrieb von und Handel mit technischen Produkten, insbesondere auf den Gebieten des Sonnen- und Witterschutzes sowie des Einbruchschutzes, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 135 vom 17.07.2003, S. 9, Publ. 1087604). mit Hauptsitz in: Schönenwerd. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blum, Martin, von Luzern und Ennetbürgen, in Kriens, mit Einzelprokura. Tagebuch Nr. 2254 vom 13.05.2004 (02268590 / CH-100.9.027.168-3)

Lösungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Heer Sanitär**, in Ebikon, Ausführung von Sanitär-Installationen, insbesondere Reparaturen sowie Installationen an Neu- und Umbauten, Einzelfirma (SHAB Nr. 72 vom 17.04.1997, S. 2572). Die Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Tagebuch Nr. 2256 vom 13.05.2004 (02268600 / CH-100.1.019.886-0)

■ **Siegfried Glanzmann Trax- und Baggerbetrieb Strassen- und Tiefbau**, in Hergiswil bei Willisau, Betrieb eines Trax- und Baggerbetriebes sowie eines Strassen- und Tiefbauunternehmens mit allen damit zusammenhängenden Dienstleistungen und baugeverbliebenen Aufträgen, Einzelfirma (SHAB Nr. 212 vom 04.11.1997, S. 8011). Die Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und des gesamten Fremdkapitals an die neue Glanzmann Tiefbau GmbH, in Hergiswil bei Willisau, erloschen. Tagebuch Nr. 2257 vom 13.05.2004 (02268602 / CH-100.1.001.206-9)

NE

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **A.R.P. - Gospodinova Berger**, à Auvornier, rue des Epaveux 28. Titulaire: Gospodinova Berger Rossitz, de Bulgarie, à Auvornier. Vente, distribution et merchandising. Journal no 1211 du 13.05.2004 (02269078 / CH-645.4.097.052-1)

■ **ACA Assurances Sàrl**, à Neuchâtel, rue Edouard-Dubois 20. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 07.05.2004. But: courtage en assurances toutes branches et en fonds de placement, ainsi que le courtage en matière de crédit. Capital: CHF 30'000. Apports en nature: matériel de bureau et véhicule automobile, selon inventaire du 15.04.2004, pour CHF 30'000, montant entièrement imputé sur le capital social. Associés: Gonin Ludovic, de Essertines-sur-Yverdon, à Chézard-Saint-Martin, avec une part sociale de CHF 29'000, et Gonin Edouard, de Essertines-sur-Yverdon, à Neuchâtel, avec une part sociale de CHF 1'000. Gérant: l'associé Gonin Ludovic avec signature individuelle. L'autre associé n'exerce pas de pouvoirs de représentation. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Journal no 1210 du 13.05.2004 (02269076 / CH-645.4.097.051-0)

■ **Bugnon Pharma S.A.**, à Neuchâtel, rue des Epaveux 11. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12.05.2004. But: exploitation de pharmacies; exploiter la fabrication et le commerce de produits pharmaceutiques, de produits vétérinaires, ainsi que de produits relevant de la para-pharmacie, de la droguerie, de l'hygiène, des cosmétiques et de la parfumerie. Capital-actions: CHF 245'000, entièrement libéré, divisé en 2450 actions de CHF 100, nominatives, liées selon statuts. Apports en nature et reprise de biens: les actifs et passifs, au sens de l'article 181 CO, de la société en nom collectif exploitée jusqu'ici sous la raison de commerce 'Alexandre et Taraneh Bugnon Pharmaciens', à Neuchâtel, selon bilan au 31.12.2003, présentant un actif de CHF 863'005.01, un passif envers les tiers de CHF 596'288.86, une provision de CHF 20'000, soit un actif net de CHF 246'716.15, montant imputé sur le capital-actions à concurrence de CHF 245'000, en échange de 2450 actions de CHF 100; l'apporteur restant créancier de la société à concurrence de CHF 1'716.15. Convocations et communications aux actionnaires: lettre recommandée aux adresses inscrites sur le registre des actions. Organe de publication: Feuille offi-

cielle suisse du commerce. Administration d'un ou plusieurs membres: Bugnon Alexandre Claude, président, et Bugnon Taraneh, secrétaire, tous deux de Bulle, à Neuchâtel, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: Fiduciaire Daniel Jaggi SA, à Neuchâtel. Journal no 1212 du 13.05.2004 (02269080 / CH-645.4.097.053-6)

■ **Menzar Najat**, à Fontaines NE. Titulaire: Menzar Najat, du Maroc, à Fontaines (NE). Exploitation du Restaurant du Manoir de la Poste. Continuation des affaires, au sens de l'article 579 CO, de la société en nom collectif 'Menzar Najat', à Fontaines (NE), dont il était associé. Journal no 1213 du 13.05.2004 (02269082 / CH-645.4.097.054-4)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Café-Restaurant de la Gare 'Chez Françoise', Francoise Aubert**, à Marin-Epagnier (FOSC du 28.12.2000, p. 8892). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal civil du district de Neuchâtel, le 05.01.2004, confirmé par arrêt du Tribunal cantonal du 11.05.2004. Journal no 1214 du 13.05.2004 (02269084 / CH-645.1.010.052-5)

■ **Caves de la Béroche, Association des producteurs de vin**, à Saint-Aubin-Sauges, société coopérative (FOSC du 19.01.2004, p. 10). Lambert Maunier n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Porret Laurent, membre du conseil d'administration, jusqu'ici vice-président, nommé président, continue à signer collectivement à deux. Banderet Pierre, membre du conseil d'administration, nommé vice-président, signe désormais collectivement à deux. Guinchard Jean-Paul et Lambert Pierre Maunier, tous deux de et à Gorgier, sont membres du conseil d'administration; ils n'exercent pas la signature sociale. Journal no 1215 du 13.05.2004 (02269086 / CH-645.1.006.505-5)

■ **Direct Cash (Europe) S.A.**, à Neuchâtel, vente et octroi (ou concession) de licences des distributeurs automatiques de billets sur territoire européen. (FOSC du 24.06.2002, p. 10). Gygax Linda Susan n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Journal no 1216 du 13.05.2004 (02269088 / CH-645.1.006.152-0)

■ **Direct Cash (Europe) S.A.**, à Neuchâtel, vente et octroi (ou concession) de licences des distributeurs automatiques de billets sur territoire européen. (FOSC du 24.06.2002, p. 10). Wetstein MacDonald Catherine Marguerite n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Journal no 1217 du 13.05.2004 (02269090 / CH-645.1.006.152-0)

■ **Direct Cash (Europe) S.A.**, à Neuchâtel, vente et octroi (ou concession) de licences des distributeurs automatiques de billets sur territoire européen. (FOSC du 24.06.2002, p. 10). La procuration de MacDonald John Thomson est radiée. Journal no 1218 du 13.05.2004 (02269092 / CH-645.1.006.152-0)

■ **Direct Cash (Europe) S.A.**, à Neuchâtel, vente et octroi (ou concession) de licences des distributeurs automatiques de billets sur territoire européen. (FOSC du 24.06.2002, p. 10). Béguin Philippe André Georges n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Journal no 1219 du 13.05.2004 (02269094 / CH-645.1.006.152-0)

■ **Direct Cash (Europe) S.A.**, à Neuchâtel, vente et octroi (ou concession) de licences des distributeurs automatiques de billets sur territoire européen. (FOSC du 24.06.2002, p. 10). 'erratus SA' n'est plus réviser. Journal no 1220 du 13.05.2004 (02269096 / CH-645.1.006.152-0)

■ **Droguerie de la Béroche, Christian Egger Sàrl**, à Saint-Aubin-Sauges, exploitation d'une droguerie. (FOSC du 19.10.2001, p. 8190). La société est dissoute par décision de son assemblée générale du 12.05.2004. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Droguerie de la Béroche, Christian Egger Sàrl en liquidation**. Liquidateurs: les associés gérants Egger Brigitte et Egger Christian, lesquels continuent de signer individuellement. Journal no 1221 du 13.05.2004 (02269098 / CH-645.1.010.501-5)

■ **Fondation du Val-de-Travers en faveur des personnes âgées**, à Môtiers NE (FOSC du 20.05.2003, p. 9). Clerc Armand n'est plus membre du comité administratif; ses pouvoirs sont radiés. Risse Laurent, membre du comité administratif, jusqu'ici secrétaire, nommé président, continue à signer collectivement à deux, mais désormais sauf avec Bourquin Gilbert. Signature collective à deux sauf avec Matthew-Dore Christine a été conférée à Bobillier Pierre, de Môtiers (NE), à Fleuriot, membre et secrétaire du comité administratif. Journal no 1222 du 13.05.2004 (02269100 / CH-645.0.601.046-8)

■ **IBC Insurance Broking and Consulting SA, succursale de Neuchâtel**, à Neuchâtel, conseil et courtage en assurances toutes branches, générales et vies. (FOSC du 13.01.2004, p. 9). Entreprise ayant son siège à Lausanne. Signature collective à deux pour les affaires de la succursale, avec Philippe Jacopin, Kurt Wicki et Primus Bergera été conférée à Girolami Marco-Théodore, d'Italie, au Landern, directeur de la succursale. Journal no 1223 du 13.05.2004 (02269102 / CH-645.4.095.749-4)

■ **Pharmacie Bormand SA**, à Neuchâtel, exploitation de pharmacies et de drogueries, etc. (FOSC du 15.10.2002, p. 3). Les administrateurs Bormand Jacqueline et Bormand Christophe signent désormais individuellement. Journal no 1224 du 13.05.2004 (02269104 / CH-645.1.003.613-9)

■ **PX Tech Environnement S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, étude, développement et réalisation de tout équipement en relation avec la protection de l'environnement, etc. (FOSC du 29.07.2003, p. 8). Chave Pierre-Olivier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jacques Jean-Pierre, nommé président, Perret Jacques, jusqu'ici directeur-général, nommé délégué, et Léger Cédric, jusqu'ici délégué, lesquels continuent de signer collectivement à deux.
Journal no 1225 du 13.05.2004
(02269106 / CH-645.4.096.511-2)

■ **Suntronic-Industries S.A.**, précédemment Le Locle (FOSC du 21.03.1996, p. 1627). Nouveau siège: Saint-Blaise, route de Soleure 9. Nouvelle raison sociale: **Caravans Schulthess SA**. Nouveau but: achat, vente, importation et exportation de véhicules de camping en tous genres et d'accessoires. Capital-actions réduit de CHF 50'000 à CHF 0, par suite de pertes et annulation des 50 actions de CHF 1'000, au porteur. Capital-actions reporté de CHF 0 à CHF 150'000 par l'émission de 150 actions de CHF 1'000, au porteur. Apports en nature: 16 véhicules de camping et 11 autres véhicules automobiles, selon inventaire du 06.04.2004 et contrat d'apports 15.04.2004, pour CHF 150'000, montant entièrement imputé sur le capital-actions, en échange des 150 actions de CHF 1'000. Capital-actions: CHF 150'000, entièrement libéré, divisé en 150 actions de CHF 1'000, au porteur. Statuts modifiés le 15.04.2004. Piaget Christian n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Administration: Schulthess Christiane, présidente, et Schulthess Heinz, tous deux de Wallisellen, à Corcelles-Comandère, lesquels signent individuellement. "Fiduciaire René Ischi Lausanne" n'est plus réviseur. Réviseur: "Fiduciaire Anker et Hostettler Sàrl", à Peseux.
Journal no 1226 du 13.05.2004
(02269108 / CH-645.1.008.236-3)

■ **Tolun Consulting Trading, Ozerhan Tolunay**, précédemment à Boudry, consultant en prévoyance professionnelle, assurances et en droit ainsi que solution aux problèmes qui s'y rapportent, etc. (FOSC du 23.07.2002, p. 9). Nouveau siège: Bevaix, chemin des Jonchères 13. Tolunay Ozerhan Ahmet est maintenant domicilié à Bevaix.
Journal no 1227 du 13.05.2004
(02269110 / CH-645.1.005.275-5)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Alexandre et Taraneh Bugnon Pharmaciens**, à Neuchâtel, société en nom collectif (FOSC du 30.11.1989, p. 4859). La société est dissoute et radiée. Actifs et passifs repris, au sens de l'article 181 CO, par la société anonyme "Bugnon Pharma S.A.", à Neuchâtel.
Journal no 1228 du 13.05.2004
(02269112 / CH-645.1.007.306-2)

■ **Batigest SA en liquidation**, à Cornaux, distribution de matériels et logiciels informatiques, etc. (FOSC du 31.03.2004, p. 7). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la société est radiée conformément à l'art. 66 al. 2 ORC.
Journal no 1230 du 13.05.2004
(02269114 / CH-645.1.007.084-8)

■ **Claude-Eric Jaquet**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 09.04.1987, p. 1392). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 1230 du 13.05.2004
(02269116 / CH-645.1.007.084-8)

■ **Fondation du Centre d'Etudes hégéliennes et dialectiques**, à Neuchâtel (FOSC du 06.06.2002, p. 10). La fondation est dissoute de plein droit. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.
Journal no 1231 du 13.05.2004
(02269118 / CH-645.1.007.579-1)

■ **Jacques Pidoux**, à La Chaux-de-Fonds, atelier d'horlogerie. (FOSC du 10.09.2002, p. 9). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 1232 du 13.05.2004
(02269120 / CH-645.1.007.136-6)

■ **Menzar et Cie**, à Fontaines (NE), société en nom collectif, exploitation du Restaurant du Manoir de la Poste. (FOSC du 16.11.1994, p. 6279). Paella Agatino n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Menzar Najat en continue les affaires, conformément à l'article 579 CO, sous la raison individuelle "Menzar Najat", à Fontaines (NE).
Journal no 1233 du 13.05.2004
(02269122 / CH-645.1.007.572-2)

■ **WebStar Activities, Gordon Reynolds**, à Neuchâtel, réalisation de mandats de toute nature en matière de soutien linguistique et touristique, etc. (FOSC du 01.04.2004, p. 10). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.
Journal no 1234 du 13.05.2004
(02269124 / CH-645.1.008.792-8)

NW

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Dolce Media International AG**, bisher in Hüttwilen, Vermarktung im Medienbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 22.08.2000, S. 5709). Gründungsstatuten: 14.09.1998. Statutenänderung: 26.04.2004. Sitz neu: Wolfenschiessen. Domizil neu: Lochritried, 6386 Wolfenschiessen. Zweck: Vermarktung im Medienbereich; kann Lizenzen und Immaterialgüterrechte verwerten sowie Tochtergesellschaften errichten. Aktienkapital: CHF 120'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 120'000.--. Aktien: 12'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten

Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kallay, Dr. Jürg, von Burgdorf, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; PricewaterhouseCoopers AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 538 vom 13.05.2004
(02269586 / CH-170.3.022.357-8)

■ **Faxonen AG**, in Stansstad, Finanzierung, Management und Beratung von und im Zusammenhang mit vorwiegend internationalen Projekten und Handelsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 18.03.2004, S. 10, Publ. 2173538). Statutenänderung: 7.04.2004. Firma neu: **FE Financière Edelweiss AG**. [Änderung einer weiteren nicht publikationspflichtigen Tatsache]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Goethe Partner AG, in Thalwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Unitax Partner AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 539 vom 13.05.2004
(02269588 / CH-150.3.022.026-9)

■ **Genossenschaft Unterstalden**, in Hergiswil NW, in gemeinsamer Selbsthilfe Erwerb der Parzelle 214, Unter Stalden, Grundbuch Hergiswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 125 vom 03.07.2003, S. 11, Publ. 1064136). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Slongo, Peter, von Winterthur, in Buochs, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 540 vom 13.05.2004
(02269592 / CH-150.5.000.065-9)

■ **Projeunesse AG**, in Hergiswil NW, Erbringung von medizinischen Leistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 11.03.2004, S. 10, Publ. 2163642). [Das weitere Geschäftslokal ist aufgehoben.]. [gestrichen: Weiteres Geschäftslokal: Schanzweg 7, 5000 Aarau.].
Tagebuch Nr. 541 vom 13.05.2004
(02269594 / CH-150.3.001.822-2)

OW

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Garage Fischer AG**, in Alpnach, Betrieb einer Autogare, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 30.03.2004, S. 10, Publ. 2192604). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer-Blättler, Johanna, von Alpnach und Geunsee, in Alpnach, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied]; Steimen-Fischer, Johanna, von Waltenschwil und Alpnach, in Alpnach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer-Walther, André, von Geunsee und Alpnach, in Alpnach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 236 vom 13.05.2004
(02269564 / CH-140.3.000.170-9)

■ **Swiss IT Resources AG**, in Sarnen, Erbringung von Dienstleistungen im IT-Bereich, namentlich Vermittlung von Human Resources auf dem Gebiet der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27.02.2004, S. 9, Publ. 2144142). Statutenänderung: 12.05.2004. Aktienkapital neu: CHF 200'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Libération Aktienkapital neu: CHF 200'000.--. Aktien neu: 2'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--].
Tagebuch Nr. 237 vom 13.05.2004
(02269566 / CH-140.3.002.567-3)

SG

Neueintragungen Nuovelle iscrizioni Nuove iscrizioni

■ **4is Four Eyes AG**, in St. Gallen, Doufoursstrasse 118, 9000 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.05.2004. Zweck: Projekt Management, An- und Verkauf sowie Herstellung, Förderung, Finanzierung und Verwertung von Filmen, insbesondere 70mm Format Filmen und anderen audiovisuellen Produkten sowie Herstellung und Vertrieb von allen damit zusammenhängenden Produkten und Tätigkeiten sowie Erwerb, Verwaltung und Weitergabe von Rechten an audiovisuellen Werken. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Immobilien und Grundstücke erwerben, verwalten und verkaufen, sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, Telegramm oder Fax. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Biner, Alexander, von Zermatt, in Niederufen (Teufen AR), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ernst & Young AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3219 vom 13.05.2004
(02269596 / CH-320.3.055.330-3)

■ **AS-ROH Bistro, Tosun**, in St. Gallen, Rorschacherstrasse 124, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Bistro-Restaurant mit Take-Away. Eingetragene Personen: Tosun, Hamza, von Grabs, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3220 vom 13.05.2004
(02269598 / CH-320.1.055.331-2)

■ **domCasa GmbH**, in St. Gallen, Martinsbruggstrasse 35, 9016 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12.05.2004. Zweck: Handel, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften und Immobilien sowie

Planung und Ausführung von Um- und Neubauten als Generalunternehmung; kann mit Waren aller Art handeln. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Lizenzen vergeben oder erwerben sowie Liegenschaften erwerben, überbauen, belasten, veräußern, mieten, vermieten, pachten und verpachten. Stammkapital: CHF 22'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Domeisen, Arnold, von St. Gallen und Eschenbach SG, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Domeisen, Sandro, von St. Gallen und Eschenbach SG, in Hermettschwil-Stäffeln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Hof-Domeisen, Manuela, von St. Gallen und Eschenbach SG, in Speicher, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.
Tagebuch Nr. 3221 vom 13.05.2004
(02269600 / CH-320.4.055.332-1)

■ **RP-Systems GmbH**, in Jona, Buechstrasse 25, 8645 Jona, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12.05.2004. Zweck: Herstellung und Handel von Filter und Filteranlagen sowie Import und Export; Management und Beratung in gleichen Branchen, wie auch Übernahme von Vertretungen und Erbringung von Dienstleistungen für technische Produkte; kann für eigene und fremde Rechnung Handel mit diesen und anderen Waren und Erzeugnissen und/oder Teilen davon betreiben. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 21'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Spörri, Peter, von Untersigenthal, in Jona, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Stademann, Uwe Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Mumau (DE), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Scamato, Fernando, italienischer Staatsangehöriger, in Wallisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.

Tagebuch Nr. 3223 vom 13.05.2004
(02269590 / CH-320.4.055.334-4)

■ **Arturo Med. Arturo Kellenberger**, in Rebstein, Vermietung, Service und Verkauf von therapeutischen Bewegungsschienen, Einzelfirma (SHAB Nr. 86 vom 05.05.2004, S. 9, Publ. 2246906). Firma neu: **Arturo Med Arturo Kellenberger**.
Tagebuch Nr. 3224 vom 13.05.2004
(02269602 / CH-320.1.055.257-7)

■ **Bank CA St. Gallen, St. Gallen**, in St. Gallen, Betrieb einer Universalbank usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 12.05.2004, S. 9, Publ. 2257384). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Klemensberger, Heinz, von Gonten, in St. Gallen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3225 vom 13.05.2004
(02269604 / CH-320.3.001.220-0)

■ **E-MAXX AG**, in Gossau SG, Planung, Konzeption und Bereitstellung von verkaufsfördernden Massnahmen (Promotion) für Theater-, Tanz-, Film- und Musikproduktionen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2002, S. 11, Publ. 532728). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Silvestri, Michaela, von Buchs SG, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3226 vom 13.05.2004
(02269606 / CH-320.3.051.689-6)

■ **EC Eastern Commerce AG**, bisher in St. Gallen, Beratung von Dritten für Unternehmensaktivitäten im In- und Ausland usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 17.06.2003, S. 10, Publ. 1036826). Statutenänderung: 10.05.2004. Sitz neu: Thal. Domizil neu: Hauptstrasse 100, 9422 St. Gallen. Zweck: Handel und Vermittlung von Modeartikeln, Lebensmitteln und Commodities im In- und Ausland; befasst sich mit Management-Consulting im allgemeinen und Sportmanagement sowie Sportmarketing und Sportsponsoring im speziellen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, Handel mit Waren aller Art im In- und Ausland betreiben sowie Lizenzen und Grundstücke erwerben.
Tagebuch Nr. 3227 vom 13.05.2004
(02269608 / CH-320.3.051.265-1)

■ **exit-Bar Albert Pervorfi**, in St. Gallen, Gastrobetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2002, S. 8, Publ. 639034). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kreisgerichts St. Gallen vom 01.04.2004 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 07.04.2004 mangels Aktiven eingestellt. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.
Tagebuch Nr. 3228 vom 13.05.2004
(02269610 / CH-320.1.052.144-0)

■ **Fructobel AG**, in Rheineck, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von pharmazeutischen Produkten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 14.02.2003, S. 11, Publ. 862754). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Herisau (SHAB Nr. 88 vom 07.05.2004, S. 2) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3229 vom 13.05.2004
(02269612 / CH-320.3.052.920-7)

■ **Fruit Service Holding AG**, in St. Gallen, Erwerb, Halten sowie Veräußerungen von Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 21.01.2003, S. 11, Publ. 821192). Ausgeschie-

dene Personen und erloschene Unterschriften: Peviani, Luigi, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand (I), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3230 vom 13.05.2004
(02269614 / CH-350.3.007.658-2)

■ **Grand Hotels Bad Ragaz**, in Bad Ragaz, Der Betrieb der in Bad Ragaz gelegenen Thermalbäder und Grand-Hotels "Quellenhof" und "Hol Ragaz" mit sämtlichen Dependancen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 01.04.2004, S. 11, Publ. 2196068). Statutenänderung: 11.05.2004. Zweck neu: Der Betrieb der in Bad Ragaz gelegenen Thermalbäder und Grand-Hotels "Quellenhof" und "Hol Ragaz" mit sämtlichen Dependancen, allen übrigen der genannten Gesellschaft gehörenden, in den Gemeinden Bad Ragaz und Pfäfers befindlichen Liegenschaften mit allen darauf haftenden Rechten und Lasten samt aller Zugehör, wie Maschinen, Mobiliar, Vorräte etc., der Wasserkraft aus der Tarnina mit den dazu gehörigen Wasserwerks- und Elektrizitätsanlagen, sowie allen anderen zugehörigen Nebengewerben und Betrieben; der Bezug von Quellwasser aus der Therme Pfäfers für die Nutzung zu Therapie-, Bade-, Trink- und Heizzwecken sowie die Benützung der entsprechenden Objekte und Betriebsrichtungen gemäss der Konzession des Kantons St. Gallen vom 30. April 2003. Die Gesellschaft ist berechtigt, auch andere ähnliche Etablissements (Hotels, Pensionen, Kuranstalten usw.) oder anderweitige Anlagen oder Unternehmungen, die dazu dienen, den Betrieb der von der Gesellschaft jetzt oder in Zukunft übernommenen Hotels und Kuranstalten zu fördern, in Bad Ragaz oder an anderen Orten des In- und Auslandes zu erstellen, zu erwerben und zu betreiben, oder sich an solchen Unternehmungen auf irgendwelche Weise zu beteiligen.
Tagebuch Nr. 3231 vom 13.05.2004
(02269616 / CH-320.3.005.508-7)

■ **Immo AG. Neugasse St. Gallen**, in St. Gallen, An- und Verkauf von Grundstücken usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2001, S. 478). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neuhaus, André, von Pfäfers, in Teufen AR, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 3232 vom 13.05.2004
(02269618 / CH-320.3.003.142-8)

■ **Kunstmaler Karl Peterli-Stiftung, Wil (SG)**, in Wil SG, Erhaltung der Werke von Karl Peterli in Zukunft usw. Stiftung (SHAB Nr. 234 vom 04.12.2003, S. 11, Publ. 2013186). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hubatka, Bruno, von Wil SG, in Wil SG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Aurich, Martin, von Wil SG, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Olbrich, Willi, von Wil SG, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schär, Gustav, von Wil SG, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3233 vom 13.05.2004
(02269620 / CH-320.7.048.409-4)

■ **Levant AG in Liquidation**, in Benken SG, Beteiligung an Gesellschaften und Betätigung jeglicher Handels-, Industrie-, Finanz- und Immobiliengeschäfte usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 14.03.2003, S. 9, Publ. 904654). Liquidation beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes noch nicht gelöscht werden. [Publikation 3. Schuldeneruf: SHAB Nr. 74 vom 17.04.2003, S. 21].
Tagebuch Nr. 3234 vom 13.05.2004
(02269622 / CH-020.3.915.747-9)

■ **M. Niederer**, bisher in St. Gallen, Führen einer Generalunternehmung usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 64 vom 01.04.2004, S. 11, Publ. 2196084). Sitz neu: Thal. Domizil neu: Hauptstrasse 100, 9422 St. Gallen.
Tagebuch Nr. 3235 vom 13.05.2004
(02269624 / CH-320.1.043.847-9)

■ **Neusa Treuhand AG**, in St. Gallen, Erbringung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Treuhandgesellschaft gehören usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28.12.2001, S. 10273). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neuhaus, André, von Pfäfers, in Teufen AR, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 3236 vom 13.05.2004
(02269626 / CH-320.3.047.706-0)

■ **PSM Agro-Chemical GmbH in Liquidation**, in St. Margrethen, Handel mit und Vertrieb von Pflanzenschutzmitteln usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 51 vom 17.03.2003, S. 9, Publ. 906804). Liquidation beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes noch nicht gelöscht werden. [Publikation 3. Schuldeneruf: SHAB Nr. 46 vom 10.03.2003, S. 25].
Tagebuch Nr. 3237 vom 13.05.2004
(02269628 / CH-320.4.049.308-1)

■ **Raiffeisenbank Steinhilf Berg Freidorf**, in Berg SG, Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 104 vom 03.06.2003, S. 11, Publ. 1016398). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Widmer, Markus, von Goldingen, in Berg SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pecker, Stefan, von Wittenbach, in Freidorf TG (Roggwil TG), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 3238 vom 13.05.2004
(02269630 / CH-320.5.002.206-3)

■ **Regiobau Hengartner AG**, bisher in Rorschach, Planung, Verkauf sowie Erstellung von preisgünstigen Wohnbauten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 28.10.2002, S. 8, Publ. 703556). Statutenänderung: 12.05.2004. Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: Ikarusstrasse 9, 9015 St. Gallen.
Tagebuch Nr. 3239 vom 13.05.2004
(02269632 / CH-320.3.052.362-1)

■ **Rieter Automotive Heatshields AG**, in Sevelen, Fabrikation von und Handel mit Kunststoffen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27.02.2004, S. 10, Publ. 2145274). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hürlimann, Rudolf, von Winterthur, in Hinwil, Mitglied, mit

■ **Seimag A. Seiler**, in Eppenberg-Wöschau, Einzel-firma (SHAB Nr. 138 vom 19. 07. 1991, S. 3148). Domicil neu: Eppenbergstrasse 99, 5012 Eppenberg-Wöschau. Zweck neu: Betrieb eines Webateliers, Beschriftungen, Video- und Fotoproduktionen sowie Handel mit Artikeln der Video- und Fotobranche. Tagebuch Nr. 2500 vom 13.05.2004 (02268864 / CH-249.1.002.323-3)

■ **Sinus-Point AG**, in Welschenrohr, Projektierung, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Mikroprodukten für die Medizintechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2004, S. 11, Publ. 2253258). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Braun, Christine, von Neuhausen am Rheinfall und Bronschhofen, in Günsberg, mit Einzelunterschrift; Braun, Peter, von Bronschhofen, in Günsberg, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Inäbirt, Walter, von Grindelwald, in Wohlen bei Bern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ryl, Daniel, von Rumsberg, in Feldbrunnen (Feldbrunnen-St. Niklaus), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Chemel, Jacques, französischer Staatsangehöriger, in Sarlat (FR), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; de Montmolin, Jérôme, von Neuenburg, in Lausanne, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Herbez, Jean-Luc, von Genf, in Perroy, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 2501 vom 13.05.2004
(02268866 / CH-240.3.000.506-4)

■ **Solothurner Bürgerschaftsstiftung für bäuerliche Heimweisen**, in Solothurn, Übernahme von Bürgschaften für Nachgänger-Hypotheken auf bäuerlichen Heimweisen usw., Stiftung (SHAB Nr. 143 vom 26.07.2002, S. 11, Publ. 579620). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht, in Solothurn.

Tagebuch Nr. 2502 vom 13.05.2004
(02268868 / CH-260.7.000.052-9)

■ **Stiftung Dr. O. Dübi-Müller, Solothurn**, in Solothurn, Befähigen Kindern von Betriebsangehörigen der 'Spinwerke Müller & Cie AG', in Solothurn, das Studium oder die Erlernung eines Berufs zu ermöglichen oder zu erleichtern, Stiftung (SHAB Nr. 50 vom 12.03.1999, S. 1660). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht, in Solothurn.

Tagebuch Nr. 2503 vom 13.05.2004
(02268870 / CH-260.7.000.057-6)

■ **Stiftung für die Wiederherstellung solothurnischer Baudenkmalen**, in Solothurn, Wiederherstellung und Unterstützung der Wiederherstellung bestimmter solothurnischer Baudenkmalen, Stiftung (SHAB Nr. 109 vom 08.06.2001, S. 4326). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht, in Solothurn.

Tagebuch Nr. 2504 vom 13.05.2004
(02268872 / CH-260.7.000.054-5)

■ **Van Wezel Transport AG**, in Gempfen, Durchführung von Transporten aller Art, insbesondere Schwer- und Spezialtransporten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20.09.2001, S. 7330). Domizil neu: Hauptstrasse 26, 4145 Gempfen.

Tagebuch Nr. 2505 vom 13.05.2004
(02268874 / CH-247.3.000.160-9)

■ **Wasserverbund Hinteres Leimental AG**, in Hofstetten-Flüh, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 21.01.2002, S. 12). Statutenänderung: 10.05.2004. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt, in sinnmässiger Ausführung der Bestimmungen des zwischen den Gemeinden Witterswil, Bättwil, Hofstetten-Flüh, Metzerlen-Maristein, Rodersdorf und der Wasserversorgungsgenossenschaft Flüh abgeschlossenen Grundvertrages vom 30.10.1981 und aller bisher beschlossenen Änderungen, die Produktion, die Beschaffung, den Transport und den Vertrieb von Wasser. Kann alles vorkommen, was zur Erreichung des Zwecks erforderlich ist. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.-. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung betreffend die Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Sachübernahme: Von der Gemeinde Metzerlen eine Fernsteuerungsanlage bis zum Maximalpreis von CHF 71'000.- und das Druckerhöhungspumpwerk St. Annarain bis zum Maximalpreis von CHF 41'188.45, von der Wasserversorgungsgenossenschaft Flüh Umbauarbeiten bis zum Maximalpreis von CHF 40'000.-, von der Gemeinde Bättwil Transportleistung bis zum Maximalpreis von CHF 32'500.-, von der Einwohnergemeinde Hofstetten und Wasserversorgungsgenossenschaft Flüh Transportleistung bei der Station Flüh zum Maximalpreis von CHF 50'000.-]. Publikationsorgan neu: SHAB und amtliche Publikationsorgane des Kantons Solothurn. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen schriftlich an die Aktionäre.

Tagebuch Nr. 2506 vom 13.05.2004
(02268878 / CH-247.3.000.168-8)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Amatex R. Orfei**, in Hägen dorf, Handel mit Berufsbekleidung und weiteren Textilien, Einzel firma (SHAB Nr. 213 vom 02.11.1999, S. 7456). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2507 vom 13.05.2004
(02268880 / CH-249.1.003.528-7)

■ **Restaurant Schöneck Mostapha Schli**, in Grenchen, Betrieb eines Restaurants, Einzel firma (SHAB Nr. 119 vom 24.06.2002, S. 13, Publ. 532290). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2508 vom 13.05.2004
(02268882 / CH-241.1.002.347-8)

■ **Stareg, René Stauber**, in Gerlafingen, Handel mit chemisch-technischen Produkten usw., Einzel firma (SHAB Nr. 217 vom 17.09.1979, S. 2972). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2509 vom 13.05.2004
(02268886 / CH-251.1.000.798-6)

■ **Susi Meyer**, in Aeschi SO, Betrieb des Restaurants 'See', Einzel firma (SHAB Nr. 139 vom 19.06.1985, S. 2367). Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.

Tagebuch Nr. 2510 vom 13.05.2004
(02268888 / CH-251.1.001.007-2)

SZ

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **HAME Hasanbasic Muhamed**, in Freienbach, Schöfflistrasse 5a, 8832 Wilen SZ, Einzel firma (Neueintragen). Zweck: Dienstleistungen im Baugebiet sowie Dienstleistungen im Transportwesen; Handel mit sowie Im- und Export von Waren aller Art. Eingetragene Personen: Hasanbasic, Muhamed, von Bosnien und Herzegowina, in Jona, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1412 vom 13.05.2004
(02268630 / CH-130.1.009.670-5)

■ **Manfred Brandt GmbH**, in Schübelbach, bei Manfred Brandt, Schwerzstrasse 10, 8863 Buttikon SZ, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragen). Statutendatum: 10.05.2004. Zweck: Ausführung von technischen Beratungen im Maschinenbau inklusive Wartung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Brandt, Manfred, von Deutschland, in Buttikon SZ, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Brandt, Hannelore, von Deutschland, in Overath (D), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

Tagebuch Nr. 1413 vom 13.05.2004
(02268632 / CH-130.4.009.671-6)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **AGITE 1, Gesellschaft für Beratung und Training mbH**, in Freienbach, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Unternehmensberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 228 vom 25.11.2002, S. 12, Publ. 742420). Firma neu: **AGITE 1, Gesellschaft für Beratung und Training mbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 12.2.2004 hat der Einzelrichter des Bezirksgerichts Höfe über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; die Gesellschaft ist aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 5.4.2004 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 1414 vom 13.05.2004
(02268636 / CH-130.4.002.792-0)

■ **Algenossenschaft Schindellei und Umgebung**, in Feusisberg, Schaffung gediehliger Aufzuchtbedingungen für den Braunviehzuchtbestand der Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 222 vom 15.11.1994, S. 6245). Statutenänderung: 9.03.2000. Domizil neu: bei Franz Portmann, Euterstrasse 86, 8855 Feusisberg. Haftung/Nachschusspflicht neu: Statutär unterschriebene persönliche Haftung jedes Genossenschafters bis zum Betrage von CHF 1000.-. [bisher: Die Genossenschaftler haften persönlich, unbeschränkt und solidarisch.] Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Frei, Jakob, von Wald ZH, in Wald ZH, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei, Jakob (1951), von Wald ZH, in Wald ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 1415 vom 13.05.2004
(02268638 / CH-130.0.005.061-5)

■ **Baranyi & Co.**, in Lachen, Montageunternehmen für Kücheneinrichtungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25.07.1991, S. 3245). Domizil neu: Aastrasse 13, 8855 Lachen.

Tagebuch Nr. 1416 vom 13.05.2004
(02268640 / CH-130.0.002.214-7)

■ **brainprise AG**, bisher in Freienbach, Handel mit Informations-technologie-Lösungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 10.02.2004, S. 11, Publ. 2111138). Statutenänderung: 11.05.2004. Firma neu: **Silesa Finanz AG**. Sitz neu: Wollerau. Domizil neu: Wilenstrasse 17, 8832 Wollerau. Zweck neu: Halten von Beteiligungen, Wirtschaftsberatung, Treuhandgeschäfte und Handel mit Produkten aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum und Immobilien erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktien neu: 120 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 1'200 Namenaktien zu CHF 100.-]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.] [Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.] [gestrichen: Die Gesellschaft ist derzeit ohne Revisionsstelle.] Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bircher, Dr. Christoph, von Küttingen, in Hinwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Aplanalp, Christoph, von Meiringen, in Pfäffikon SZ, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Kilchmann, Patrik, von Bad Ragaz, in Baar, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaiser, Willi, von Krummenau, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revista AG, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1417 vom 13.05.2004
(02268642 / CH-020.3.024.731-2)

■ **Bubble-Cover GmbH**, in Lachen, Herstellung und Vertrieb von Schwimmbadabdeckungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 22 vom 04.02.2003, S. 13, Publ. 845244). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wicht Treuhand & Finanzcontrolling, in Lachen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1418 vom 13.05.2004
(02268644 / CH-130.4.008.576-7)

■ **Kühne & Nagel International AG**, in Feusisberg, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen des Speditionsgewerbes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 28.08.2003, S. 12, Publ. 1147916). Statutenänderung: 12.05.2004. Firma neu: **Kühne & Nagel International AG**. Übersetzungen der Firma neu: (Kühne & Nagel International S.A.) (Kühne & Nagel International Ltd.). Qualifizierte Tatbestände: [gestrichen: Gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. April 1992 wurden 1400 Aktien der 'Kühne & Nagel Investment

Inc', Jersey City (N.J. USA) zum Uebernahmepreis von Fr. 26'812'500.- übernommen, wovon Fr. 2'000'000.- auf das AK angerechnet wurden.] [Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.]

Tagebuch Nr. 1419 vom 13.05.2004
(02268648 / CH-130.0.005.610-5)

■ **MIRO AG**, in Freienbach, Vermittlung und Abwicklung von Finanzierungen und Investments, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 21.10.2003, S. 12, Publ. 1223638). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wismer, Elisabeth, von Triengen, in Jona, Revisionsstelle. Die Gesellschaft ist ohne Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1420 vom 13.05.2004
(02268650 / CH-290.3.001.126-0)

■ **Top Maxitaxi Limousinen Service AG**, in Freienbach, Taxifahrten im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 18.05.2004, S. 13, Publ. 2173472). Firma neu: **Top Maxitaxi Limousinen Service AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 4.3.2004 hat der Einzelrichter des Bezirksgerichts Höfe über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; die Gesellschaft ist aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 26.3.2004 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 1421 vom 13.05.2004
(02268652 / CH-130.0.012.283-6)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Llife Vertrieb Schweiz GmbH in Liquidation**, in Lachen, Vertrieb von Produkten und Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 218 vom 09.11.2001, S. 8812). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 1422 vom 13.05.2004
(02268654 / CH-130.0.010.969-2)

■ **Norbort Camenzind**, in Gersau, Betrieb einer Sennerei und Schneemästerei, Einzel firma (SHAB Nr. 126 vom 03.06.1971, S. 1348). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1423 vom 13.05.2004
(02268656 / CH-130.0.002.091-0)

■ **Tradedchem GmbH in Liquidation**, in Lachen, Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 1 vom 06.01.2003, S. 20, Publ. 797520). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 1424 vom 13.05.2004
(02268658 / CH-130.0.007.337-1)

■ **TC**

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Claudia Dopple-Bantli, Gastroservices**, in Eschenz, Hauptstrasse 89, 8264 Eschenz, Einzel firma (Neueintragen). Zweck: Führen eines Unterhaltungs- und Musiklokals sowie Durchführung von Konzerten und anderen Anlässen; Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Dopple-Bantli, Claudia, von Appenzel und Eschenz, in Kaltenbach (Wagenhausen), Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Dopple, Stefan, von Appenzel, in Kaltenbach (Wagenhausen), mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 1660 vom 13.05.2004
(02269528 / CH-440.1.017.206-6)

■ **Flugplatzrestaurant Angela Hirt**, in Lommis, Flugplatzstrasse, 9506 Lommis, Einzel firma (Neueintragen). Zweck: Betrieb des Restaurants und Kiosk Flugplatz Lommis. Eingetragene Personen: Hirt, Angela, von Birrhof, in Affeltrangen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Hirt, Alfred, von Birrhof, in Affeltrangen, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1661 vom 13.05.2004
(02269530 / CH-440.1.017.207-4)

■ **Willy Kägi Umbau & Renovation**, in Aadorf, Florastrasse 8, 8355 Aadorf, Einzel firma (Neueintragen). Zweck: Beratung, Gestaltung, Planung, Koordination und Bauleitung in den Bereichen Bau und Umbauten. Eingetragene Personen: Kägi, Willy, von Wila, in Aadorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Kägi, Cornelia, von Wila, in Aadorf, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1662 vom 13.05.2004
(02269532 / CH-440.1.017.208-2)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Angie Boutique AG**, in Romanshorn, Betrieb eines Ladengeschäftes für modische Bekleidung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 28.11.2003, S. 13, Publ. 2004768). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Euro Treuhand & Beratung (ETB) AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1663 vom 13.05.2004
(02269534 / CH-440.3.002.040-1)

■ **Büchi & Müller AG, Beratende Geologen SIA/ASIC**, in Frauenfeld, Durchführung von geologischen Begutachtungen und Forschungsarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 05.08.2003, S. 11, Publ. 1115886). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 30.04.2004 infolge Fusion mit der CSD Ingenieure und Geologen AG, in Köniz. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalkession auf die CSD Ingenieure und Geologen AG über.

Tagebuch Nr. 1664 vom 13.05.2004
(02269536 / CH-440.3.002.673-8)

■ **Elastoflon AG**, in Diessenhofen, Herstellung von, Handel mit und Vertrieb von Gummi- und Kunststoffartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2002, S. 13). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wehmeier, Jop Th., britischer Staatsangehöriger, in Meggen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1665 vom 13.05.2004
(02269538 / CH-440.3.002.809-0)

■ **Elmet AG**, in Diessenhofen, Kautschukfabrikation, insbesondere von elastomeren Metall-, elastomeren Kunststoffverbindungen und Antivibrationselementen für industrielle Zwecke usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2002, S. 13). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eljoff Mahmoudi, Dora, von Tägerwilen, in Schlatt TG, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 1666 vom 13.05.2004
(02269540 / CH-130.0.002.725-6)

■ **Engel (Schweiz) AG**, in Frauenfeld, Vertrieb in der Schweiz von Kunststoffmaschinen Marke Engel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 10.04.2002, S. 13, Publ. 419972). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hartmann, René, von Riom-Parsonz, in Berg TG, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumgartner, Dr. Urs, von Oensingen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1667 vom 13.05.2004
(02269542 / CH-440.3.002.672-2)

■ **Karl Hubmann AG**, in Fischingen, Erstellung von Steil- und Flachdachbedachungen, Fassadenverkleidungen und Bautenschutz, Ausführung von Bauspangelarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2002, S. 12, Publ. 750032). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gisberger & Rütsche Treuhand Simach AG, in Simach, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1668 vom 13.05.2004
(02269544 / CH-440.3.010.280-7)

■ **Max Frei Baumanagement AG**, bisher in Aadorf, Baumanagement, insbesondere entgeltliche Zurverfügungstellung und Vermittlung von kaufmännischen und technischen Know-how an die Unternehmen des Bausektors usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18.01.2002, S. 13, Publ. 302770). Statutenänderung: 13.05.2004. Firma neu: **Katz Holding AG**. Sitz neu: Weinfielden. Domizil neu: Freiestrasse 7, 8570 Weinfielden.

Zweck neu: Erwerb, Halten und Verwalten von Beteiligungen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Tochtergesellschaften errichten sowie Gesellschaften und Projekte finanzieren. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. [Die Einsetzung der Revisionsstelle durch den Richter ist hinfallig geworden.] [gestrichen: Mit Verfügung vom 11.12.2001 hat der Richter die Revisionsstelle für die Gesellschaft ernannt.] Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Frei, Max, von Buchs LU, in Aadorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Cosima Wirtschaftsprüfungs GmbH, in Sargans, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ries, Maurice, deutscher Staatsangehöriger, in Affeltrangen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Filomena, Fiore, italienische Staatsangehörige, in Moos (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Masson, Alain, von Bagnes, in Wil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walliser Revisions GmbH, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1669 vom 13.05.2004
(02269546 / CH-440.3.009.107-9)

■ **Raiffeisenbank Wagenhausen-Kaltenbach**, in Wagenhausen, im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen Bankgeschäfte tätigen, Genossenschaft (SHAB Nr. 131 vom 11.07.2003, S. 13, Publ. 1078028). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Müller, Jakob, von Wagenhausen, in Kaltenbach (Wagenhausen), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brüttsch, Albert, von Buch SH, in Buch SH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kiefer-Bötschi, Verena, von Stein am Rhein und Basel, in Stein am Rhein, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 1670 vom 13.05.2004
(02269556 / CH-440.5.000.401-7)

■ **RUTZ GmbH**, in Münchwil TG, Planung und Ausführung von Schlosser- und Metallbauarbeiten. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 102 vom 29.05.2001, S. 4027). Domizil neu: Hofenstrasse 6a, 9542 Münchwil TG.

Tagebuch Nr. 1671 vom 13.05.2004
(02269558 / CH-440.4.014.519-7)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **CC Candrian**, in Märstetten, Abwasser- und Elektroservice und Neustallationen, Einzel firma (SHAB Nr. 107 vom 10.05.1985, S. 1819). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.

Tagebuch Nr. 1672 vom 13.05.2004
(02269560 / CH-440.1.008.213-3)

■ **Dorfladen B. Nonini**, in Mammern, Führen eines Lebensmittelgeschäftes, Einzel firma (SHAB Nr. 86 vom 05.05.1999, S. 2962). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1673 vom 13.05.2004
(02269562 / CH-440.1.012.607-5)

TI

Direttrice di Locarno (TI)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Global Communication Service di Emilia Maradan**, in Locarno, via Pioda 15, 6600 Locarno, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: l'esercizio di ogni attività di servizi di Call Center, quali i servizi telefonici Inbound e Outbound. Più pre-

cisamente la società si occupa di offrire un servizio di centralino telefonico multilingue, un'assistenza di segretariato e un servizio di telemarketing. Persone iscritte: Maradan, Emilia, da Locarno e Cerniat FR, in Locarno, titolare, con firma individuale.

Giornale no 477 del 13.05.2004
(02269128 / CH-509.1.007.942-6)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Contrattempo Sagl**, in Losone. La gestione di esercizi pubblici, in particolare l'osteria Contrattempo a Losone, Società a garanzia limitata (FUSC no. 23 del 05.02.2003, pagina 14, publ. 847814). Persone dimissionarie e firme cancellate: Baroni, Denise, da Mosogno, in Cadenazzo, gerente, con firma individuale.

Giornale no 479 del 13.05.2004
(02269132 / CH-509.4.004.270-1)

■ **FLOW SPE Sagl**, in Muralto. Lo studio, la progettazione, la realizzazione, l'acquisizione e vendita di brevetti, licenze, marchi e sistemi in generale legati all'uso ed al trattamento dell'acqua. Società a garanzia limitata (FUSC no. 206 del 24.10.2002, pagina 11, publ. 699562). Nuove persone iscritte o modificate: Perregini, Vittorio, da Muralto, in Ascona, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.- [finora: in Muralto]. Giornale no 480 del 13.05.2004
(02269134 / CH-509.4.007.537-9)

■ **Tabacchi e Giornali Trio SA**, in Locarno. Acquisto e vendita di tabacchi, giornali, articoli di ricordo e di regalo ed altri beni voluttuari in genere. Società anonima (FUSC no. 247 del 19.12.1996, pagina 7901). Persone dimissionarie e firme cancellate: De Caro, Cosimo, da Intragna, in Locarno, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: De Caro, Bianca Maria, da Intragna, in Locarno, amministratrice unica, con firma individuale. Giornale no 478 del 13.05.2004
(02269130 / CH-509.3.000.634-4)

Disretto di Lugano (IT)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Boatcenter Palace Lugano SA**, in Lugano. Via Motta 28, c/o Anette Saladin-Hedberg. 6900 Lugano. Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 7. 5. 2004. Scopo: Il noleggio, il commercio, la manutenzione, il trasporto e l'immagazzinamento di imbarcazioni, l'insegnamento dello sci nautico e della conduzione di motoscafi, il trasporto professionale di persone, la compravendita di qualsiasi prodotto commerciale, la gestione di un bar/ristorante. Può partecipare ad altre imprese, acquistare o assumere aziende connesse allo scopo societario. Capitale azionario: CHF 100'000.-. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.-. Azioni: 1'000 azioni al portatore da CHF 100.-. Conferimenti in natura e assunzione di beni: la società riprende, attivo e passivo della cancellata ditta individuale "Boatcenter Saladin", in Lugano. Attivo: CHF 241'025.28. Passivo: CHF 32'286.45. Attivo netto: CHF 208'738.83, accettato dalla società per tale importo di cui CHF 100'000.- computati sul capitale azionario, con rimessa all'apportatore di 1'000 azioni al portatore da CHF 100.-. La rimanenza di CHF 108'738.83 verrà iscritta a bilancio quale credito verso la società. Bilancio di apporto: 31.03.2004. Contratto di apporto: 26.04.2004. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti avvengono mediante lettera. Persone iscritte: Saladin-Hedberg, Anette, da Gempen, in Lugano, amministratrice unica, con firma individuale; Saladin, Kurt, da Gempen, in Lugano, direttore, con firma individuale; FBF Management SA, in Paradiso, ufficio di revisione. Giornale no 4164 del 13.05.2004
(02269330 / CH-514.3.028.165-3)

■ **D. Kostova Sagl**, in Lugano. Viale C. Cattaneo 15, 6900 Lugano. Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 2. 4. 2004, 27. 4. 2004. Scopo: La concezione, la produzione, la commercializzazione e la distribuzione di articoli di abbigliamento, scarpe, articoli di profumeria, bigiotteria, gioielleria e di ogni altro prodotto concernente la casa, le gioiellerie e il tempo libero. La commercializzazione e la distribuzione possono essere effettuate con vendita al dettaglio, con propri negozi o in franchising. Capitale sociale: CHF 20'000.-. Organo di pubblicazione: FUSC e F.U.C.T. Persone iscritte: Kostova Tallarini, Dessislava, cittadina bulgara, in Caslano, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.-; Monn, Pio, da Tütsch, in Massagno, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.-. Giornale no 4165 del 13.05.2004
(02269332 / CH-514.4.028.166-7)

■ **JERA SA**, in Lugano. Via Zurigo 5, 6900 Lugano. Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 4. 5. 2004. Scopo: Ogni attività nell'ambito dell'organizzazione aziendale, in particolare la consulenza per l'insediamento di uffici e stabilimenti d'impresa di aziende operative all'estero con assistenza in loco; come pure consulenze nell'ambito del marketing, della promozione aziendale e dei servizi commerciali. Si occuperà inoltre della partecipazione finanziaria e del finanziamento di società residenti all'estero; come pure dell'acquisizione di immobili all'estero. La società potrà compiere tutte le operazioni connesse all'oggetto sociale, come pure assumere partecipazioni ed interessenze in altre società od imprese, aventi oggetto analogo ad affine e che siano ritenute utili o necessarie allo svolgimento dello scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.-. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.-. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.-. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni e convocazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Pagani, Giancarlo, da Caneggio, in Montagnola (Collina d'Oro), amministratore unico, con firma individuale; ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione. Giornale no 4166 del 13.05.2004
(02269334 / CH-514.3.028.167-7)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Alan Real Estate SA**, in Lugano. Partecipazione, Società anonima (FUSC no. 123 del 1.7.2003, pagina 18, publ. 1059420). Statuti modificati: 12. 5. 2004. Nuovo capitale azionario: CHF 9'200'000.- [finora: CHF 3'950'000.-]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 9'200'000.-. Nuove azioni: 9'200 azioni al portatore da CHF 1'000.- [finora: 3'950 azioni al portatore da CHF 1'000.-]. Compensazione crediti: CHF 5'250'000.-. Giornale no 4167 del 13.05.2004
(02269336 / CH-514.3.013.139-3)

■ **Balloon Team SA**, in Lugano. Realizzazione di voli in mongolfiera tra Lugano e Biel/Bienne. Società anonima (FUSC no. 130 del 10.7.2003, pagina 13, publ. 1075482). Statuti modificati: 12. 5. 2004. Nuovo scopo: La fornitura di consulenze e servizi, l'organizzazione di eventi legati all'utilizzo di mongolfiere, palloni a gas, dirigibili ed ad ogni altro tipo di aeromobile. L'organizzazione e l'esecuzione di voli passeggeri, commerciali e di diporto. La formazione di ogni tipo legata al mondo aeronautico in generale e degli aerostati in particolare. Lo sviluppo di nuove tecnologie, di forme di sponsoring, di marketing e di promozione in generale che hanno quale oggetto qualsiasi tipo di aeromobile con particolare attenzione alle mongolfiere, palloni a gas e dirigibili. La produzione di documentazione di ogni genere inerente il mondo aeronautico. Ogni tipo di assistenza sia al suolo che in volo in relazione con l'aeronautica ed in particolare con gli aerostati. La commercializzazione di prodotti aeronautici e altri prodotti legati allo scopo societario. Altre attività commerciali, di consulenza, organizzative, di servizio, finanziarie ed industriali che siano in relazione con lo scopo della società. Nuove persone iscritte o modificate: Merz, Ernesto, da Beinwil am See, in Pregassona (Lugano), presidente, con firma individuale [finora: in Pregassona, amministratore unico]; Codoni, Maurizio, da Cabbio, in Morbio Inferiore, delegato, con firma individuale. Giornale no 4169 del 13.05.2004
(02269352 / CH-073.3.013.627-6)

■ **Banca Commerciale Lugano**, in Lugano. L'esercizio di una banca. Società anonima (FUSC no. 41 del 1. 3. 2004, pagina 12, publ. 2146418). Persone dimissionarie e firme cancellate: KPMG Fides Peat, in Zurigo, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: KPMG Fides Peat, in Ginevra, ufficio di revisione.

Giornale no 4170 del 13.05.2004
(02269354 / CH-514.3.001.781-6)

■ **Banca Euromobiliare (Suisse) SA**, in Lugano. L'esercizio dell'attività bancaria. Società anonima (FUSC no. 70 del 11. 4. 2003, pagina 11, publ. 947240). Persone dimissionarie e firme cancellate: Lardi, Adriano, da Poschiavo, in Arbedo (Arbedo-Castione), con procura collettiva a due con un direttore o un membro. Nuove persone iscritte o modificate: Prati, Simona, cittadina italiana, in Senna Comasco (IT), con procura collettiva a due con un membro o un direttore; Blini, Giancarlo, cittadino italiano, in Viganello (Lugano), vice-direttore, con firma collettiva a due con un direttore o un membro [finora: in Viganello, senza funzione registrata, con procura collettiva a due con un direttore o un membro]; Vanacore Carulli, Barbara, da Paradiso, in Caslano, con procura collettiva a due con un membro o un direttore; Cecchet, Claudio, cittadino italiano, in Sorengo, con procura collettiva a due con un membro o un direttore; Tampieri, Paride, da Caviano, in Villa Luganese, con procura collettiva a due con un membro o un direttore; Rigamonti, Daniele, da Chiasso, in Vacallo, con procura collettiva a due con un membro o un direttore [finora: in Morbio Inferiore]. Giornale no 4171 del 13.05.2004
(02269356 / CH-514.3.021.255-8)

■ **Becromal Trading SA, Succursale di Bioggio**, in Bioggio. Compravendita di componenti catodici, Succursale (FUSC no. 178 del 17.9.2003, pagina 11, publ. 1174930), con sede principale a: Lussemburgo (LU). Persone dimissionarie e firme cancellate: Foresti-Rosenthal, Rossana, cittadina italiana, in Milano (IT), membro. Nuove persone iscritte o modificate: Ledin, Michel, cittadino belga, in Conches (Chêne-Bougeries), presidente [finora: in Ginevra, membro]; Brechbühl, Claude, da Ginevra, in Choulex, membro. Giornale no 4172 del 13.05.2004
(02269358 / CH-514.9.009.457-5)

■ **CO.MO.I. (Suisse) SA**, in Lugano. Gestione di patrimoni, Società anonima (FUSC no. 80 del 29. 4. 2003, pagina 13, publ. 968146). Persone dimissionarie e firme cancellate: PricewaterhouseCoopers SA, in Paradiso, ufficio di revisione; Zoncada, Luigi, cittadino italiano, in Solaro (I), con procura collettiva a due con un membro. Nuove persone iscritte o modificate: Cucunato, Claudio, da Locarno, in Gordola, con procura collettiva a due con un membro; DELOITTE & TOUCHE AG, in Lugano, ufficio di revisione; Saurwein, Raffaele, da Weinfelden, in Pregassona (Lugano), con firma collettiva a due con un membro [finora: in Pregassona].

Giornale no 4173 del 13.05.2004
(02269360 / CH-514.3.007.154-0)

■ **Di Marco Sebastiano**, in Lugano. Negozio di alimentari, Ditta individuale (FUSC no. 88 del 7. 5. 2004, pagina 15, publ. 2251166). Con decreto del 11.05.2004 la Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale d'appello ha accordato l'effetto sospensivo parziale. Il fallimento del titolare è da considerarsi come non avvenuto e l'iscrizione è ripristinata come in precedenza. [radiati: Il titolare è stato dichiarato in fallimento con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 30.04.2004.]. Giornale no 4174 del 13.05.2004
(02269362 / CH-514.1.012.194-1)

■ **DU.CH SA**, in Lugano. L'acquisizione di pacchetti azionari, Società anonima (FUSC no. 74 del 19. 4. 2004, pagina 24, publ. 2220760). Persone dimissionarie e firme cancellate: Cavalieri Duati, Lorenzo, cittadino italiano, in Carugate (IT), presi-

dente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Toubertide, Anjelina, cittadina russa, in Carugate (IT), presidente, con firma individuale. Giornale no 4175 del 13.05.2004
(02269364 / CH-514.3.027.778-8)

■ **Fingreen SA, Succursale di Lugano**, in Lugano. Commercio nel settore alimentare, Succursale (FUSC no. 170 del 4. 9. 2001, pagina 6853), con sede principale a: Lussemburgo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Hoffmann, Jean, cittadino lussemburghese, in Reuland (L), membro; Dany, Andrea, cittadina germanica, in Schweich (D), membro; Koeune, Marc, cittadino lussemburghese, in Bereldange (L), membro. Nuove persone iscritte o modificate: Lambert, Jean, cittadino lussemburghese, in Lussemburgo (LU), membro; Folmer, Caroline, cittadina francese, in Lussemburgo (LU), membro; EDI-PAC SA, in Lussemburgo (rappresentata da: Lambert, Jean, cittadino lussemburghese, in Lussemburgo (LU); Folmer, Caroline, cittadina francese, in Lussemburgo (LU); Yande, Patrice, cittadino belga, in Lussemburgo (LU); Mantilario, Elodie, cittadina francese, in Lussemburgo (LU), membro. Giornale no 4176 del 13.05.2004
(02269366 / CH-514.9.021.239-9)

■ **FONDAZIONE MARIE THERESE E ORLANDO CHIESA**, in Lugano. Sostenere finanziariamente la "Stiftung Terra Vecchia", la "Fondazione Terra Vecchia Villaggio" e la "Fondazione Opera Caritas", Fondazione (FUSC no. 86 del 5. 5. 2004, pagina 12, publ. 2247436). Nuova autorità di vigilanza: Dipartimento delle Istituzioni - Bellinzona. Giornale no 4177 del 13.05.2004
(02269368 / CH-514.7.028.127-2)

■ **General Trade TI Sagl**, in Massagno. La gestione di esercizi pubblici, Società a garanzia limitata (FUSC no. 24 del 5. 2. 2004, pagina 11, publ. 2104036). Nuove persone iscritte o modificate: Caggiano, Nino, da Massagno, in Massagno, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.- [finora: socio e gerente, con firma individuale]; Caggiano, Margit, da Massagno, in Massagno, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 5'000.- [finora: socio, senza diritto di firma]. Giornale no 4178 del 13.05.2004
(02269370 / CH-514.4.027.864-7)

■ **Giemme Sagl**, in Lugano. Esercizi pubblici, Società a garanzia limitata (FUSC no. 45 del 7. 3. 2003, pagina 16, publ. 895470). Nuove persone iscritte o modificate: Puttini, Tiziana, da Breganzona e Zofingen, in Lugano, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 23'000.- [finora: socio e gerente, con firma individuale]. [La società è attualmente priva di gerenza].

Giornale no 4179 del 13.05.2004
(02269372 / CH-514.4.008.280-4)

■ **Idea Oro Sagl**, in Torricella-Taverne. La gestione di gioiellerie. Società a garanzia limitata (FUSC no. 14 del 20. 1. 2000, pagina 436). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Lodrino (FUSC del 30.04.2004 no. 83 pag. 15). Giornale no 4180 del 13.05.2004
(02269374 / CH-514.4.008.664-6)

■ **Idea Project Sagl**, in Lugano. Sviluppo di idee e iniziative aziendali. Società a garanzia limitata (FUSC no. 74 del 19. 4. 2004, pagina 30, publ. 2217084). Statuti modificati: 12. 5. 2004. Nuove persone iscritte o modificate: Paini, Alberto, cittadino italiano, in Saviole dell'Adamello (IT), socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 20'000.- [finora: con una quota da CHF 19'000.-]; Della Ragione, Christian, da Lugano, in Gentilino (Collina d'Oro), gerente, con firma individuale [finora: da Breganzona, in Pregassona, socio e gerente, con una quota da CHF 1'000.-]. Giornale no 4181 del 13.05.2004
(02269376 / CH-514.4.025.442-5)

■ **Immotres SA**, in Lugano. Attività di impresa generale, Società anonima (FUSC no. 74 del 19. 4. 2004, pagina 31, publ. 2217816). Persone dimissionarie e firme cancellate: Finadeta Sagl, in Chiasso, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: FBF Management SA, in Paradiso, ufficio di revisione.

Giornale no 4182 del 13.05.2004
(02269378 / CH-514.3.006.545-2)

■ **Ivana SA**, in Lugano. Import-export, Società anonima (FUSC no. 74 del 19. 4. 2004, publ. 2218628). Persone dimissionarie e firme cancellate: Finadeta Consulenza SA, in Cadenazzo, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: FBF Management SA, in Paradiso, ufficio di revisione. Giornale no 4183 del 13.05.2004
(02269380 / CH-514.3.002.513-4)

■ **MACK PROJECT ENGINEERING Sagl**, in Lugano. Ingegneria industriale, Società a garanzia limitata (FUSC no. 36 del 24. 2. 2003, pagina 14, publ. 876780). Statuti modificati: 29. 4. 2004. Persone dimissionarie e firme cancellate: Finver SA, in Mesocco, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 50'000.-. Nuove persone iscritte o modificate: GROUPEMAK HOLDING SA, in Lugano, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 99'000.-; Winkler, Zoran, da Lugano, in Lugano, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.- [finora: con una quota da CHF 50'000.-]. Giornale no 4184 del 13.05.2004
(02269382 / CH-514.4.008.604-9)

■ **OLTREFRONTIERA SA**, in Cadempino. Attività nel campo della ristorazione, Società anonima (FUSC no. 3 del 7. 1. 2004, pagina 12, publ. 2059976). Persone dimissionarie e firme cancellate: Zangari, Cosimino, cittadino italiano, in Bodio, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Lombardo, Giuseppe, cittadino italiano, in Bisazza, amministratore unico, con firma individuale. Giornale no 4185 del 13.05.2004
(02269384 / CH-514.3.026.970-0)

■ **Orabisa SA**, in Lugano. Partecipazione, Società anonima (FUSC no. 129 del 6. 7. 2001, pagina 5165). Nuove persone iscritte o modificate: Giacomini, Mario, da Onsernone, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale [finora: in Sorengo]. Giornale no 4186 del 13.05.2004
(02269386 / CH-514.3.002.929-9)

■ **Oróval**, in Lugano. Reintegrare disoccupati nel mondo del lavoro, Associazione (FUSC no. 43 del 1. 3. 2000, pagina 1419). Nuovo recapito: Via Gaggini da Bissone 5, 6900 Lugano. Nuove persone iscritte o modificate: Rezzonico, Jean, da Davesco-Soragno, in Lugano (Lugano), presidente, con firma collettiva a due [finora: in Pregassona]; Maurer, Ruth, da Adelboden, in Agno, vice-presidente, con firma collettiva a due; Fuentes, Manuel, cittadino spagnolo, in Massagno, membro, con firma collettiva a due. Giornale no 4187 del 13.05.2004
(02269388 / CH-514.6.013.209-3)

■ **P.S. Private Service Security SA**, in Lugano. Sicurezza di ogni genere. Società anonima (FUSC no. 14 del 22. 1. 2004, pagina 12, publ. 2082730). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ballabio, Francesco detto Franco, da Onsernone, in Pregassona, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Silva Dos Santos, Paulo Jorge, cittadino portoghese, in Viganello (Lugano), amministratore unico, con firma individuale; Beratung Neuma AG, in Lugano, ufficio di revisione. Giornale no 4188 del 13.05.2004
(02269390 / CH-514.3.025.665-5)

■ **PAS in liquidazione**, in Agno. Commercio di prodotti alimentari, Società anonima (FUSC no. 185 del 25. 9. 2002, pagina 11, publ. 656374). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali. Giornale no 4189 del 13.05.2004
(02269392 / CH-514.3.001.664-1)

■ **Profida Servizi Fiduciari SA**, in Lugano. L'esecuzione di servizi finanziari, Società anonima (FUSC no. 92 del 15. 5. 2003, pagina 15, publ. 991788). Persone dimissionarie e firme cancellate: Viglino, Dott. Paolo, cittadino italiano, in Milano (I), con procura collettiva a due con un membro; PricewaterhouseCoopers SA, in Paradiso, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Saurwein, Raffaele, da Weinfelden, in Pregassona (Lugano), direttore, con firma collettiva a due con un membro [finora: in Pregassona]; DELOITTE & TOUCHE AG, in Lugano, ufficio di revisione. Giornale no 4190 del 13.05.2004
(02269394 / CH-514.3.002.935-9)

■ **RIBOT SA**, in Lugano. La prestazione di servizi. Società anonima (FUSC no. 179 del 17. 9. 2002, pagina 14, publ. 645142). Persone dimissionarie e firme cancellate: Scarfo, Domenico, da Lugano, in Pregassona, presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Donati, Brunello, da Lugano, in Ponte Capriasca, amministratore unico, con firma individuale [finora: membro]. Giornale no 4191 del 13.05.2004
(02269396 / CH-514.3.025.456-6)

■ **Retifica dell'iscrizione nel giornale no. 1001 del 23. 2. 2004**, pubblicato nel FUSC no. 40 del 27. 2. 2004 p. 13. **SELVA INTERIOR SA**, in Lugano. La vendita di mobili, Società anonima (FUSC no. 46 del 8. 3. 2004, pagina 12, publ. 2157786). Recapito: Riva Caccia 16, 6900 Lugano. Giornale no 4192 del 13.05.2004
(02269398 / CH-514.3.027.939-2)

■ **Starko SA**, in Lugano. Commercio nel campo del legname, Società anonima (FUSC no. 129 del 6. 7. 1995, pagina 3804). Statuti modificati: 11. 5. 2004. Nuovo recapito: Via Soave 2, c/o STA Studio commercialisti associati SA, 6901 Lugano. Nuovo scopo: La gestione di grotti, cantine, mense, ristoranti, mescite e spacci, nonché ogni altra attività similare. La società può partecipare ad altre imprese similari, acquistare o fondare imprese dello stesso genere nonché stipulare tutti i negozi o contratti che sono idonei a promuovere lo scopo della società. La società può esercitare tutte le attività che siano in relazione con lo scopo della società. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Giornale no 4193 del 13.05.2004
(02269400 / CH-514.3.002.727-0)

■ **Tea Room Monica SA**, in Lugano. Gestione di esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 74 del 19. 4. 2004, pagina 43, publ. 2219422). Persone dimissionarie e firme cancellate: Bassato, Edoardo, da Agno, in Agno, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Casali, Paola, da Morbio Inferiore, in Lugano, ufficio di revisione. Giornale no 4194 del 13.05.2004
(02269402 / CH-514.3.003.053-3)

■ **UNITRA-UNION INTERNATIONAL TRANSPORT SA**, finora in Manno, trasporti a livello internazionale, Società anonima (FUSC no. 89 del 10. 5. 2004, pagina 13, publ. 2253654). Statuti modificati: 11. 5. 2004. Nuova ragione sociale: **METALMEX SA**. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Curti 5, 6900 Lugano. Nuovo scopo: Commercio, importazione ed esportazione, assunzione di agenzie, rappresentanze ed intermediazione di prodotti semilavorati e finiti, metalli, alluminio ed altri materiali; la consulenza commerciale, tecnica ed industriale; lo sviluppo di progetti e nuove tecnologie nel campo metallurgico e siderurgico; la partecipazione in altre società; l'acquisto e vendita di immobili destinati all'esercizio dell'attività della società. La società potrà compiere ogni e qualsiasi operazione connessa con lo scopo sociale. Giornale no 4195 del 13.05.2004
(02269404 / CH-514.3.025.677-8)

■ **Univertronic SA**, in Lugano. Attività di trading, Società anonima (FUSC no. 201 del 16. 10. 1996, pagina 6308). Nuova ragione sociale: **Univertronic SA in liquidazione**. In scioglimento: 10.05.2004. Persone dimissionarie e firme cancellate: Catic, Bernard, cittadino croato, in Zagabria, con procura collettiva a due con l'amministratore unico. Nuove persone iscritte o

modifiche: Papa, Claudio, da Biasca, in Lugano, amministratore unico e liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].

Giorale no 4196 del 13.05.2004
(02269406 / CH-514.3.008.426-9)

■ **Wawi Commercio SA**, in Paradiso, negozi nel settore della moda, Società anonima (FUSC no. 90 del 11.5.2004, pagina 12, publ. 2255668). Nuove persone iscritte o modifiche: Ari Consult SA, in Savosa, ufficio di revisione.

Giorale no 4197 del 13.05.2004
(02269408 / CH-514.3.004.088-6)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Boatcenter Saladin**, in Lugano, battelliere, Ditta individuale (FUSC no. 59 del 26.3.2001, pagina 2225). La ditta è cancellata per cessione di attività: Attivo e passivo sono assunti dalla nuova società anonima "Boatcenter Palace Lugano SA", in Lugano.

Giorale no 4198 del 13.05.2004
(02269410 / CH-514.1.011.558-1)

■ **CENTRODI CONSULENZE**, in Valcolla, Consulenze automazione industriale, Ditta individuale (FUSC no. 38 del 25.2.2004, pagina 14, publ. 2140264). La ditta è cancellata per mancato inizio dell'attività.

Giorale no 4199 del 13.05.2004
(02269412 / CH-514.1.027.928-8)

Distretto di Mendrisio (TI)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **CRISTINA BERNASCONI**, in Morbio Inferiore, Via Vela 52, 6834 Morbio Inferiore, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Intermediazione e consulenza nel campo immobiliare. Persone iscritte: Bernasconi, Cristina, da Beckenried, in Morbio Inferiore, titolare, con firma individuale.

Giorale no 728 del 13.05.2004
(02269136 / CH-524.1.010.007-0)

■ **Fidia Holding SA**, in Chiasso, Via Livio 24, 6830 Chiasso, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 13.5.2004. Scopo: La partecipazione a società svizzere o estere attive nel campo dell'edificazione, della ristrutturazione, dell'esecuzione di ogni e qualunque opera e attività nel settore edile e artigianale, nonché dell'amministrazione e della manutenzione di edifici di ogni genere. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Maghetti, Marco, da Chiasso, in Morbio Superiore; amministratore unico, con firma individuale; Fideiconsol Società di Revisione SA, in Chiasso, ufficio di revisione.

Giorale no 729 del 13.05.2004
(02269138 / CH-524.3.010.008-7)

■ **GERIST SA**, in Balerna, Via Motta 8, 6828 Balerna, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 11.5.2004, 13.5.2004. Scopo: La società è una holding; si occupa dell'assunzione di partecipazioni sotto qualsiasi forma in società ed enti, in particolare: la partecipazione a società per la realizzazione di iniziative e lo sviluppo di attività nei settori industriale, commerciale, finanziario immobiliare e di servizi; il finanziamento di società; il coordinamento sul piano finanziario, tecnico, amministrativo e commerciale dell'attività delle società del gruppo. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Batscher, Franco, da Rüschegg, in Morbio Inferiore, amministratore unico, con firma individuale; Abilfida SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giorale no 730 del 13.05.2004
(02269140 / CH-524.3.010.009-5)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **M.P.J. SAGL**, in Morbio Inferiore, gestione di una casa di spedizione, Società a garanzia limitata (FUSC no. 123 del 28.6.2002, pagina 16, publ. 532874). Nuove persone iscritte o modifiche: Wild, Paolo, da Zurigo, in Carona, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.-- [finora: in Morbio Inferiore].

Giorale no 731 del 13.05.2004
(02269254 / CH-524.4.009.496-5)

■ **Morandin SA**, in Chiasso, la produzione, la lavorazione e il commercio di tessuti e prodotti analoghi, Società anonima (FUSC no. 131 del 9.7.1999, pagina 4687). Nuovo recapito: Corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso.

Giorale no 732 del 13.05.2004
(02269256 / CH-524.3.003.484-5)

■ **Pharus Management SA**, in Mendrisio, Assumere partecipazioni in società finanziarie, l'amministrazione e gestione di beni immobili e mobili, consulenze ed intermediazioni immobiliari, finanziarie, tributarie ed aziendali, Società anonima (FUSC no. 50 del 14.3.2003, pagina 12, publ. 904808). Nuovo recapito: Via Pollini 7, 6850 Mendrisio. Nuove persone iscritte o modifiche: Grasso, Antonio, da Gravesano, in Melide, vice-direttore, con firma collettiva a due [finora: in Gravesano].

Giorale no 733 del 13.05.2004
(02269262 / CH-524.3.008.439-8)

■ **Pharus Real Estate SA**, in Mendrisio, beni mobili e immobili, Società anonima (FUSC no. 60 del 28.3.2003, pagina 15, publ. 925950). Nuovo recapito: Via Pollini 7, 6850 Mendrisio.

Nuove persone iscritte o modifiche: Grasso, Antonio, da Gravesano, in Melide, amministratore unico, con firma individuale [finora: in Gravesano].

Giorale no 734 del 13.05.2004
(02269280 / CH-524.3.009.288-1)

■ **Savit SA**, in Chiasso, la compra-vendita e la gestione di immobili, Società anonima (FUSC no. 40 del 27.2.1998, pagina 1456). Fusione: la società ha assunto, sulla base del contratto di fusione del 12.05.2004, la "Spinee SA", in Chiasso (FUSC no. 40 del 27.02.1998 p.1456), giusta l'art. 748 CO. Bilancio di fusione: 31.12.2003. Attivo: CHF 175'357.95. Passivo: CHF 333'400.--. Poiché gli azionisti di entrambe le società sono i medesimi, le azioni della società assorbita vengono annullate ed il capitale azionario della società assorbente rimane invariato.

Giorale no 735 del 13.05.2004
(02269306 / CH-524.3.004.155-5)

■ **Società Anonima Fratelli Branca di Chiasso**, in Chiasso, La fabbricazione e la vendita del Fernet-Branca e di altri prodotti e specialità della società Fratelli Branca-Distillerie SpA con sede in Milano, nel dominio dei liquori e degli sciroppi, sfruttando... Società anonima (FUSC no. 65 del 5.4.2002, pagina 17, publ. 415140). Persone dimissionarie e firme cancellate: Gada, Dott. Elbio, da Giubiasco, in Giubiasco, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Storni, Giovanni, da Lugaggia, in Lugaggia, ufficio di revisione.

Giorale no 736 del 13.05.2004
(02269310 / CH-524.3.007.775-6)

■ **Spinee SA**, in Chiasso, la compra vendita e la gestione di immobili, Società anonima (FUSC no. 40 del 27.2.1998, pagina 1456). La società ha deliberato la sua fusione con la "Savit SA", in Chiasso (FUSC no. 40 del 27.02.1998 pag. 1456), sulla base del contratto di fusione del 12.05.2004. Atto pubblico di scioglimento: 12.05.2004. La società è sciolta.

Giorale no 737 del 13.05.2004
(02269314 / CH-524.3.004.373-4)

■ **Tiuna SA**, in Chiasso, gestione di titoli azionari, Società anonima (FUSC no. 237 del 6.12.2002, pagina 15, publ. 760346). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Mendrisio per trasferimento della sede a Bellinzona con la nuova ragione sociale "A.D. Collection SA" (FUSC del 10.05.2004 no. 89 pag. 12).

Giorale no 738 del 13.05.2004
(02269316 / CH-524.3.004.594-5)

Distretto di Riviera (TI)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Biemme Metalcostruzioni di Moreno Bolzoni**, in Iragna, lavoro da metalcostruttore, Ditta individuale (FUSC no. 38 del 23.2.2001, pagina 1399). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

Giorale no 88 del 13.05.2004
(02269126 / CH-528.1.000.379-1)

VD

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Boulangerie-Pâtisserie Ch. Fayet**, a Bursins, place du Soleil. Titulaire: Fayet Christian, de Lutry, à Gland. Objet: exploitation d'une boulangerie-pâtisserie et d'un tea-room.

Giorale no 4952 del 13.05.2004
(02269416 / CH-550.1.039.572-8)

■ **Brewer Consultant**, a Commugny, chemin des Communaux 11. Titulaire: Brewer Laura, d'Australie, à Commugny. Objet: conseils et recherches pour entreprises.

Giorale no 4953 del 13.05.2004
(02269418 / CH-550.1.039.573-3)

■ **Dynamic Computer, M. José**, à Blonay, route des Pautex. Titulaire: José Marcus, d'Estavayer-le-Lac, à Blonay. Objet: commerce, formation et tout service dans le domaine de l'informatique.

Giorale no 4954 del 13.05.2004
(02269420 / CH-550.1.039.574-9)

■ **Ellès Jardins Sàrl**, à Ormont-Dessous, La Forclaz, chalet Le Sapin Lune, c/o Laurent et Christine Ellès. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 29 avril 2004. But: travaux horticoles, d'aménagements extérieurs, de création et d'entretien de parcs et jardins; commerce de marchandises et matériaux divers; mise à disposition de personnel et machines. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Apport en nature selon convention du 29 avril 2004: matériel informatique et un véhicule pour CHF 20'000, somme imputée sur la capital social. Associés: Ellès Laurent, de Genève, à Ormont-Dessous, avec une part de CHF 1'000, gérant avec signature individuelle, et Ellès Christine, de Genève, à Ormont-Dessous, avec une part de CHF 19'000, sans signature. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Giorale no 4955 del 13.05.2004
(02269422 / CH-550.1.039.575-7)

■ **GNR Trading SA**, à Bussigny-près-Lausanne, rue de l'Arc-en-Ciel 8. Nouvelle société anonyme. Statuts: 7 mai 2004. But: commerce de biens de toute nature. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 10'000 actions au porteur de CHF 10. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Amicône Valérie, à Jouxtenex-Mézery, présidente, Franck Philippe, à Divonne-les-Bains (France), secrétaire, tous deux de France, et Zekri Anna, de Bauen, à Féchy, tous avec signature individuelle. Réviseur: KPMG Fides Peat, à Lausanne.

Giorale no 4956 del 13.05.2004
(02269424 / CH-550.1.039.576-5)

■ **Greenmar SA**, à Nyon, rue Jules-Gachet 5. Nouvelle société anonyme. Statuts: 10 mai 2004. But: prestations de service dans le domaine maritime, en particulier conseils, gestion de projets, supervision de constructions de navires et gestion opérationnelle, commerciale et technique de navires. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 10 actions au porteur de CHF 10'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Baumann Ralph, de Herbligen, à Bâle, avec signature individuelle. Réviseur: Coba Corporation Business Assistance SA, à Genève.

Giorale no 4957 del 13.05.2004
(02269426 / CH-550.1.039.577-0)

■ **Institut J.L. Izzo & Prévitali**, à Commugny, route de Genève 7. Société en nom collectif commencée le 12 mai 2004. Objet: exploitation d'un institut de beauté. Associés: Izzo Zaneta, de Pologne, et Prévitali Laurence, de Porrentruy, toutes deux à Gland.

Giorale no 4958 del 13.05.2004
(02269428 / CH-550.1.039.578-1)

■ **Le Khédivé, Marie Christine Grobet**, à Vallorbe, Grand-Rue 9. Titulaire: Grobet Marie Christine, de Nax, à Vallorbe. Objet: commerce de journaux, tabacs et articles de diverse nature.

Giorale no 4959 del 13.05.2004
(02269430 / CH-550.1.039.579-6)

■ **Le Mix, Erhalac I.**, à Lausanne, rue Centrale 29. Titulaire: Erhalac Ismail, de Turquie, à Lausanne. Objet: exploitation d'un café-restaurant.

Giorale no 4960 del 13.05.2004
(02269432 / CH-550.1.039.580-8)

■ **LOUMI Sàrl**, à Le Mont-sur-Lausanne, chemin du Petit-Flon 34. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 6 mai 2004. But: promotion et représentation de musique-artistes; production et promotion de concerts ainsi que vente de CD et DVD. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: POCOS HOLDING SA, à Genève, avec une part de CHF 10'000, sans signature, et Sukhovienco Dmytro, d'Ukraine, à Montreux, avec une part de CHF 10'000, sans signature. Signature individuelle est conférée à Montavon Pierre-Yves, de Genève, à Veyrier, gérant. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Giorale no 4961 del 13.05.2004
(02269434 / CH-550.1.039.581-3)

■ **Madriyal Sàrl**, à Blonay, chemin de la Chenaux 17, c/o Roland Ritter. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 6 mai 2004. But: commerce d'articles en bois. Capital social entièrement libéré: CHF 30'000. Associés: Ritter Roland, de Bâle, à Blonay, avec une part de CHF 1'000, gérant avec signature individuelle, et gestrom SA, à Blonay, avec une part de CHF 29'000, sans signature. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Giorale no 4962 del 13.05.2004
(02269436 / CH-550.1.039.582-9)

■ **MAKADO Import-Export, Zbinden Diana**, à Montreux, Clarens, rue du Lac 151. Titulaire: Zbinden Diana, de Vugelles-La Mothe, à Montreux. Objet: commerce de produits de diverse nature.

Giorale no 4963 del 13.05.2004
(02269438 / CH-550.1.039.583-7)

■ **Pizza & Cookery, Fabrizio, Perret**, à Lausanne, chemin du Reposoir 24. Société en nom collectif commencée le 6 mai 2004. Objet: préparation et livraison à domicile de mets cuisinés, notamment de pizzas et de cuisine thaïe; location de DVD, vidéos-cassettes et CD. Associés: Fabrizio Léo, de Zurich, à Bottens, et Perret Jean-Marie, d'Essertines-sur-Yverdon, à Epalinges.

Giorale no 4757 del 07.05.2004
(02269414 / CH-550.1.039.498-8)

■ **POLAT Huseyin**, à Lausanne, rue Marterey 5. Titulaire: Polat Huseyin, de Turquie, à Moudon. Objet: exploitation d'un snack-bar et vente de produits alimentaires, notamment de chiches-kebabs.

Giorale no 4964 del 13.05.2004
(02269440 / CH-550.1.039.584-5)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **AMYSA-YVERDON SA**, à Yverdon-les-Bains, construction et fabrication de machines diverses (FOSC du 30.04.2003, p. 14). Gass Volker n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

Giorale no 4965 del 13.05.2004
(02269442 / CH-550.0.114.521-3)

■ **ARENO Sàrl**, à Chardonne, travaux de menuiserie et d'agencement de cuisines (FOSC du 11.05.2004, p. 13). Rectificatif. L'associé Michel Chabod est à Colombey-Muraz (et non à Sière comme publié).

Giorale no 4966 del 13.05.2004
(02269444 / CH-550.1.039.432-6)

■ **ASTER S.A.**, à Aubonne, exploitation d'un garage et commerce de voitures (FOSC du 11.12.2002, p. 14). Statuts modifiés le 20 février 2004. Nouveau but: opérations immobilières; fourniture de services en matière économique, financière et administrative. Matera Maxime n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

Giorale no 4967 del 13.05.2004
(02269446 / CH-550.0.147.540-4)

■ **ATRAL (Suisse) S. à r.l.**, à Crissier, commercialisation de produits, systèmes électroniques et services liés à la sécurité (FOSC du 03.05.2004, p. 14). La société ayant transféré son siège à Emmen (FOSC du 10.05.2004, p. 7), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.

Giorale no 4968 del 13.05.2004
(02269448 / CH-550.1.021.485-9)

■ **Boschung bennes services S.A.**, à Bussigny-près-Lausanne (FOSC du 14.11.2003, p. 17). Mamzer Michel n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La procuration de Débieux Jean-Marc est éteinte. L'administrateur Grossrieder Félix est nommé président et continue à signer collectivement à deux.

Giorale no 4969 del 13.05.2004
(02269450 / CH-550.0.066.913-7)

■ **Boschung bennes services S.A., succursale de Lausanne**, à Lausanne (FOSC du 14.08.2003, p. 13). Siège principal: Bussigny-près-Lausanne. La signature de Mamzer Michel est radiée et la procuration de Débieux Jean-Marc éteinte. L'administrateur Grossrieder Félix est nommé président et continue à signer collectivement à deux.

Giorale no 4970 del 13.05.2004
(02269452 / CH-550.0.176.949-1)

■ **Caisse de pensions du personnel d'Eben-Hézer**, à Lausanne, fondation (FOSC du 18.09.2003, p. 13). Nouveau membre du conseil suppléant avec signature collective à deux avec un membre du conseil: Rumpf Michel, de Vevey, à La Tour-de-Peilz.

Giorale no 4971 del 13.05.2004
(02269454 / CH-550.1.012.468-6)

■ **Carpe Diem Conseils Sàrl**, à Montreux, conseils matière de finance, placements, investissements financiers, gestion financière et de patrimoine (FOSC du 21.04.2004, p. 16). Statuts modifiés le 7 mai 2004. Nouvelle raison sociale: **ASI Fiduciaire Sàrl**. Nouveau but: travaux rentrant dans l'activité d'une fiduciaire, notamment gestion comptable, conseils fiscaux, mandats fiduciaires et transactions financières. L'associé Buisioz Jacky cède sa part de CHF 5'000 à concurrence de CHF 2'000 à l'associé Brandonlini Sandro, nommé gérant avec signature collective à deux et dont la part est portée de CHF 5'000 à CHF 7'000, et à concurrence de CHF 3'000 à l'associé-gérant Falcly Steve, dont la part est portée de CHF 5'000 à CHF 8'000. L'associé Rognon Thierry cède sa part de CHF 5'000 à Falcly Steve, lequel signe désormais collectivement à deux et dont la part est portée de CHF 8'000 à CHF 13'000. Capital social porté de CHF 20'000 à CHF 21'000, la part de Falcly Steve étant portée de CHF 13'000 à CHF 14'000.

Giorale no 4972 del 13.05.2004
(02269456 / CH-550.1.037.525-2)

■ **Charivane SA**, à Bussigny-près-Lausanne, commerce de biens de toute nature (FOSC du 06.05.2004, p. 16). L'administratrice Amicône Valérie est nommée présidente et continue à signer individuellement. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Franck Philippe, de France, à Divonne-les-Bains (France), secrétaire, et Zekri Anna, de Bauen, à Féchy.

Giorale no 4973 del 13.05.2004
(02269458 / CH-550.1.039.373-7)

■ **Christophe Grohe**, à Buchillon, commerce de véhicules de collection (FOSC du 04.01.1995, p. 42). Rectificatif. Le titulaire se nomme Grohe Christoph (et non Christophe comme publié). Nouvelle raison de commerce: **Christoph Grohe Fine Classic Cars**. La rue ayant changé de nom, la nouvelle adresse est: route de Chanivaz 13.

Giorale no 4974 del 13.05.2004
(02269460 / CH-550.0.042.187-5)

■ **Coyote Café Sàrl**, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 01.04.2003, p. 15). Statuts modifiés le 7 mai 2004. Kummer Sébastien qui n'est plus associé et dont la signature est radiée, cède sa part de CHF 12'000, à concurrence de CHF 4'000 à Eberle Nicole, dont la part est portée de CHF 6'000 à CHF 10'000, à concurrence de CHF 7'000 à Thelin Yves, dont la part est portée de CHF 3'000 à CHF 10'000, et à concurrence de CHF 1'000 à Simond Raymond, dont la part est portée de CHF 3'000 à CHF 4'000.

Giorale no 4975 del 13.05.2004
(02269462 / CH-550.1.033.758-4)

■ **DAMIANI Renato**, à Renens (VD), transports; entreposage de marchandises; commerce, représentation et distribution de biens divers (FOSC du 04.05.2004, p. 16). Damiani Renato est désormais à Renens (VD).

Giorale no 4976 del 13.05.2004
(02269464 / CH-550.1.032.994-0)

■ **De Simone Olivier**, à Rennaz, transport de marchandises (FOSC du 15.09.2003, p. 14). Siège de l'entreprise et domicile du titulaire transférés à Noville, rue du Levant 8.

Giorale no 4977 del 13.05.2004
(02269466 / CH-550.1.035.966-1)

■ **Eden Springs (Europe) S.A.**, à Prévèrèges, fournir aux sociétés des groupes Eden Springs et Danone en Europe une assistance technique en matière de production (FOSC du 21.07.2003, p. 14). Hecker Michael n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur Cunia Gadi est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Guttinger Antoine, de France, à Genève.

Giorale no 4978 del 13.05.2004
(02269468 / CH-550.1.011.890-2)

■ **EFFITEC SA**, à Morges, prévention des accidents dans le domaine de l'électricité (FOSC du 15.07.2003, p. 16). Narbel Jean-Marc n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Matthey Denis, de Borex, à Genolier.

Giorale no 4979 del 13.05.2004
(02269470 / CH-550.1.032.544-8)

■ **ER Publishing SA**, à Lausanne, création, production et commercialisation de biens porteurs de communication ou acquisition et gestion de participations dans des sociétés poursuivant un but analogue (FOSC du 31.03.2004, p. 13). Signature collective à deux, toutefois pas entre eux, est conférée à Ammann Caterina, de Wängi, à Zurich, Avany Nourallah, de Lausanne, à Pully, Flörchinger Ulrich, d'Allemagne, à Beckenried, et Stanimirovic Vesna, de et à Lausanne.

Giorale no 4980 del 13.05.2004
(02269472 / CH-550.1.002.882-3)

■ **Fondation en faveur du personnel de Kodak Photo Service S.A.**, à Renens (VD) (FOSC du 05.02.2004, p. 13). Complément. Nouveau but: paiement du salaire du personnel de Kodak Photo Service SA lors d'absences dues à la maladie. Journal no 4981 du 13.05.2004 (02269910 / CH-550.0.047.630-5)

■ **G.L.G. Finance S.A.**, à Lausanne (FOSC du 26.01.2004, p. 14). La signature de Granieri Stefano est radiée. La société est également engagée par la signature collective à deux de Bétrisey Pascal, d'Iognoe, à Jouxens-Mézery, directeur adjoint, et Castella Charles-André, de Haut-Intymont, à Lutry, sous-directeur, et par la procuration collective à deux de Staempfli Claude, d'Ecublens (VD), à Rolle. Journal no 4983 du 13.05.2004 (02269476 / CH-550.1.011.279-7)

■ **Gest-Union SA**, à Ecublens (VD), prestations de service, analyse et gestion en matière d'assurances (FOSC du 22.10.2001, p. 8343). Arnauduz Michel et Bergmann Michel signent désormais collectivement à deux, toutefois pas entre eux, ni avec Struchen Jürg et Stuby Jacques Marcel. Procuration collective à deux, toutefois pas entre eux ni avec Arnauduz Michel et Bergmann Michel, est conférée à Struchen Jürg, de Bühl, à Berne, et Stuby Jacques Marcel, de Bussigny-sur-Oron, à Le Vaud. Journal no 4982 du 13.05.2004 (02269474 / CH-660.0.159.000-3)

■ **La maison du blé et du pain**, à Echallens, association (FOSC du 18.10.1982, p. 3317). Nouveau nom: **Musée suisse du blé et du pain**. Statuts modifiés le 29 mars 2003. Nouveau but: aménager et animer un musée artisanal vivant, à l'enseigne 'La Maison du Blé et du Pain', consacré au blé et au pain, aux professions qui s'y rattachent, aux traditions, costumes et coutumes suisses dans ce domaine. Schmidt Maurice, Delacréaz Pierre, Bavaud Jean, Christie Raymond, Favre Michel, Desmeules Maurice, Raemy Anthoine et Robert Bernard ne sont plus membres du comité: leur signature est radiée. Nouveaux membres du comité avec signature collective à deux: Piot Marc-Etienne, de Palilly, à Echallens, président, Clot Bertrand, de Cutilles, à Bottens, vice-président, et Perrenet René, de et à Echallens, trésorier. Journal no 4984 du 13.05.2004 (02269904 / CH-550.0.173.702-4)

■ **Labtec Europe SA**, à Romanel-sur-Morges, activités dans le domaine de l'informatique et des instruments optiques (FOSC du 14.04.2004, p. 19). Signature collective à deux est conférée à Serres Brigitte, de Dompière (FR), à Epalinges, et Wynne Margaret, des USA, à Epalinges, directrices. Journal no 4985 du 13.05.2004 (02269478 / CH-550.0.174.040-2)

■ **LOMIK LTD**, à Londres, succursale de Lausanne, à Lausanne, exploitation de kiosques, de bars à café et de magasins d'alimentation (FOSC du 10.05.2004, p. 14). Limité company avec siège principal à Londres (Royaume-Uni). Rectificatif. Capital émis et entièrement libéré: GBP 4'000 (et non CHF 4'000). Journal no 4986 du 13.05.2004 (02269480 / CH-550.1.039.417-0)

■ **Luigi DARANI Sàrl**, à Echallens, sablage et peinture industrielle; travaux d'entretien de conduites forcées en eaux potables et eaux usées et de réservoirs de dépôts de carburant (FOSC du 10.10.2000, p. 6922). Dissolution: 10 mai 2004. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Luigi DARANI Sàrl en liquidation**. Darani Luigi, qui n'est plus gérant, est liquidateur avec signature individuelle. Darani Alexandre est désormais à Moutier. Adresse de la société en liquidation: chemin de Bellevue 7, c/o Luigi Darani. Journal no 4987 du 13.05.2004 (02269482 / CH-550.1.017.027-4)

■ **Manijasté S.A. en liquidation**, à Pully, exploitation de pubs et autres établissements publics (FOSC du 11.05.2004, p. 13). Complément. Vuillet Maria Louise est désormais à Epalinges. Journal no 4988 du 13.05.2004 (02269484 / CH-550.0.097.893-6)

■ **Matthey transports S.A.**, à Renens (VD) (FOSC du 28.04.2004, p. 15). Mamzer Michel n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La procuration de Debiéux Jean-Marc est éteinte. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Janailhac Jean-Marc, de France, à Neuilly-sur-Seine (France), président, et Niklaus Daniel, de Münchingen, à Tübingen. Procuration collective à deux est conférée à Quéret Roman, de France, à Miessey (France). Journal no 4989 du 13.05.2004 (02269486 / CH-550.0.078.678-9)

■ **Matthey transports S.A.**, succursale de Lausanne (FOSC du 05.03.2004, p. 15). Siège principal: Renens (VD). La signature de Mamzer Michel est radiée et la procuration de Debiéux Jean-Marc éteinte. La succursale est également engagée par la signature collective à deux des administrateurs Janailhac Jean-Marc, de France, à Neuilly-sur-Seine (France), président, Niklaus Daniel, de Münchingen, à Tübingen, et par la procuration collective à deux de Quéret Roman, de France, à Miessey (France). Journal no 4990 du 13.05.2004 (02269488 / CH-550.0.176.322-1)

■ **Mendes Rosa**, à Ecublens (VD), commerce de vin (FOSC du 30.01.2004, p. 12). Nouvelle raison de commerce: **MENDES VINS**. Nouvelle adresse: chemin de la Forêt 20. Journal no 4991 du 13.05.2004 (02269490 / CH-550.1.037.789-9)

■ **NAJ S.I.**, à Vevey, opérations immobilières (FOSC du 07.02.2001, p. 0940). Geiger Alain n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur: Geiger Nicolas, de Guttet-Feschel, à Attalens, avec signature individuelle. CSE Cabinet Suisse d'Expertises Fiscales et Comptables S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: AUDICONSLT SA, à Genève. Journal no 4992 du 13.05.2004 (02269492 / CH-550.1.022.551-3)

■ **Panchaud Jean-Marie**, à Echallens, importation et vente de vins (FOSC du 24.01.1985, p. 295). Siège transféré à Crissier, chemin de la Colice 21. Journal no 4993 du 13.05.2004 (02269494 / CH-550.0.025.544-0)

■ **Parking Pré Bournoud S.A.**, à Prilly (FOSC du 07.10.2003, p. 17). Monod Henri, Pelichet Roland et Reichen Serge ne plus administrateurs; leur signature est radiée. L'administrateur Luy Pierre-Alain est nommé vice-président et continue à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Voruz Jean, de Moudon, à Renens (VD). Journal no 4994 du 13.05.2004 (02269496 / CH-550.0.100.361-1)

■ **R. R. Sports Sàrl**, à Prilly, commerce d'articles et de matériel de sport (FOSC du 10.08.1998, p. 5512). Statuts modifiés le 3 mai 2004. Künzi René et Pittet Roland, qui ne sont plus associés-gérants et dont la signature est radiée, cèdent respectivement leur part de CHF 24'000 et CHF 26'000 à Joliat Rosana, de Courtenelle, à Renens (VD), associée-gérante avec signature individuelle. Journal no 4995 du 13.05.2004 (02269498 / CH-550.0.154.364-0)

■ **Radio Lausanne FM S.A.**, à Lausanne (FOSC du 07.08.2000, p. 5365). Burmand Graziella, Pozzy Gian et Roeschlin Beat ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Fontana Pio n'est plus délégué mais reste administrateur et continue à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: de Raemy Antoine, de Fribourg, à Thônex, président et délégué, et Lo Bue Vincenzo, de et à Genève. Procuration collective à deux est conférée à Schneebeli Françoise, d'Affoltern am Albis, à Nyon. Journal no 4996 du 13.05.2004 (02269500 / CH-550.0.050.978-7)

■ **Sicpa Management S.A.**, à Prilly, services en tout genre, essentiellement en faveur des sociétés du Groupe Sicpa (FOSC du 24.02.2004, p. 16). Signature collective à deux est conférée à Van Ammel Jane R., du Royaume-Uni, à Lausanne. Journal no 4997 du 13.05.2004 (02269502 / CH-550.0.094.572-5)

■ **SICPA Product Security S.A.**, à Prilly, développement, création, promotion et vente d'encres et de systèmes de sécurité pour la protection des marques, des biens industriels et de consommation (FOSC du 24.02.2004, p. 16). Signature collective à deux est conférée à Van Ammel Jane R., du Royaume-Uni, à Lausanne. Journal no 4998 du 13.05.2004 (02269504 / CH-550.1.012.709-0)

■ **Sicpa S.A.**, à Prilly, fabrication et vente de produits chimiques et toute opération industrielle (FOSC du 24.02.2004, p. 16). Signature collective à deux est conférée à Van Ammel Jane R., du Royaume-Uni, à Lausanne. Journal no 4999 du 13.05.2004 (02269506 / CH-550.0.065.767-2)

■ **SICPA-AARBERG SA PRILLY**, à Prilly, production et commerce de produits de la chimie technique (FOSC du 16.04.2004, p. 16). Signature collective à deux est conférée à Van Ammel Jane R., du Royaume-Uni, à Lausanne. Journal no 5000 du 13.05.2004 (02269508 / CH-073.3.005.309-6)

■ **SICPATECH HOLDING S.A.**, à Prilly (FOSC du 24.02.2004, p. 16). Signature collective à deux est conférée à Van Ammel Jane R., du Royaume-Uni, à Lausanne. Journal no 5001 du 13.05.2004 (02269510 / CH-550.0.073.566-1)

■ **Sodefecy S.A.**, à Fey, entreposage, garde et gestion de marchandises de tout genre (FOSC du 13.09.1994, p. 5088). Hofmann Markus n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le président Hofmann Jürg reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Journal no 5002 du 13.05.2004 (02269512 / CH-550.0.121.042-2)

■ **Surf Shop Pierre-Yves Mottier**, à Préverenges, commerce de planches à voile et d'articles liés à la pratique de ce sport; école et club de planche à voile (FOSC du 21.03.1997, p. 1931). Nouvelle adresse: avenue de la Plage 1. Journal no 5003 du 13.05.2004 (02269514 / CH-550.0.042.742-8)

■ **TOPAZE INT. PRODUCTIONS SA**, à Duillier, toute activité dans le domaine de la musique et de l'audiovisuel (FOSC du 25.11.2003, p. 14). Statuts modifiés le 6 mai 2004. Les 1'000 actions au porteur de CHF 100 sont converties en 1'000 actions nominatives de CHF 100. Capital-actions porté de CHF 100'000 à CHF 350'000 par l'émission de 250 actions au porteur de CHF 1'000. Capital-actions entièrement libéré: CHF 350'000, divisé en 1'000 actions nominatives de CHF 100, privilégiées quant au droit de vote, et 250 actions au porteur de CHF 1'000. Journal no 5004 du 13.05.2004 (02269516 / CH-550.1.009.330-9)

■ **TRADINK INTERNATIONAL S.A.**, à Prilly, commerce de biens, services et toute opération de financement en faveur des sociétés du Groupe Sicpa (FOSC du 24.02.2004, p. 16). Signature collective à deux est conférée à Van Ammel Jane R., du Royaume-Uni, à Lausanne. Journal no 5005 du 13.05.2004 (02269518 / CH-550.1.000.949-2)

■ **Voyages autour du monde, Margherita Volet**, à Lausanne, agence de voyages (FOSC du 05.04.2000, p. 2282). Inscription de l'enseigne 'Cocktail Vacances', à Cully, place de la Gare 4. Journal no 5006 du 13.05.2004 (02269520 / CH-550.0.172.331-3)

■ **Wall Street Consulting SA**, à Lausanne, fourniture de tout service dans le domaine de la gestion de fortune, notamment dans le domaine des devises et des valeurs mobilières; courtage de biens de toute nature (FOSC du 08.03.2004, p. 14). Statuts modifiés le 10 mai 2004. Capital-actions porté de CHF 100'000 à CHF 150'000 par l'émission de 50 actions nominatives de CHF 1'000. Capital-actions entièrement libéré: CHF 150'000, divisé en 150 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Hernandez Gomez Emilio est actuellement à Lausanne. Journal no 5007 du 13.05.2004 (02269522 / CH-550.1.023.670-4)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **ART TEC LASER Sàrl en liquidation**, à Ecublens (VD), réparation, création et recherche dans le domaine de la bijouterie-joaillerie, de l'optique, de l'audition et des techniques d'art (FOSC du 22.10.2001, p. 8243). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. Journal no 5008 du 13.05.2004 (02268884 / CH-550.0.169.690-2)

■ **Ch. Lardet, Paysagiste S.A. en liquidation**, à Lausanne (FOSC du 21.10.2002, p. 13). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. Journal no 5009 du 13.05.2004 (02268890 / CH-550.0.075.542-5)

■ **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'Active S.A.**, à Lausanne, fondation (FOSC du 30.04.1988, p. 1736). Le Département des finances ayant pris acte de la dissolution et constaté la liquidation de la fondation le 20 juin 2003, le nom est radié. Journal no 5010 du 13.05.2004 (02268892 / CH-550.0.175.033-4)

■ **GETPRO S.à r.l. en liquidation**, à Renens (VD), exploitation d'un bureau d'études d'ingénieur (FOSC du 29.08.2001, p. 6653). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. Journal no 5011 du 13.05.2004 (02268894 / CH-550.0.155.202-1)

■ **Gueissaz S.à r.l. en liquidation**, à Lausanne, commercialisation d'articles-cadeaux (FOSC du 05.09.2002, p. 13). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. Journal no 5012 du 13.05.2004 (02268896 / CH-550.0.150.511-6)

■ **Infonie S.A. en liquidation**, à Saint-Sulpice (VD), activités liées aux techniques nouvelles de l'audiovisuel (FOSC du 27.11.2001, p. 9330). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. Journal no 5013 du 13.05.2004 (02268898 / CH-550.0.144.525-2)

■ **Jackie O'Montreux S.A. en liquidation**, à Montreux, commerce et diffusion d'articles textiles, chaussures et autres, en particulier de la ligne 'Jackie O' (FOSC du 18.11.2002, p. 14). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. Journal no 5014 du 13.05.2004 (02268900 / CH-550.0.124.282-9)

■ **La Crique Ouest S.A. en liquidation**, à Prangins, opérations immobilières (FOSC du 12.08.2002, p. 13). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. Journal no 5015 du 13.05.2004 (02268902 / CH-550.1.011.988-2)

■ **LEGG MASON FUND DISTRIBUTORS en liquidation**, à Nyon, représenter et assurer l'intendance de la distribution de parts de fonds de placements Legg Mason Wood Walker Inc., etc. (FOSC du 28.04.2003, p. 19). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. Journal no 5016 du 13.05.2004 (02268904 / CH-550.0.114.560-3)

■ **Madeco S.à r.l. en liquidation**, à Jongny, activités relatives à l'architecture et à la décoration d'intérieur (FOSC du 23.04.2001, p. 2987). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. Journal no 5017 du 13.05.2004 (02268906 / CH-550.0.164.282-3)

■ **MAF, menuiserie du centre artisanale de Fenil, H. Kazanjian**, à Corsier-sur-Vevy (FOSC du 22.12.2000, p. 8797). La raison est radiée par suite de remise de commerce. Rectificatif. Raison de commerce exacte: **MAF, menuiserie du centre artisanal de Fenil, H. Kazanjian**. Journal no 5018 du 13.05.2004 (02268908 / CH-550.1.021.297-7)

■ **Munkebo Newcotec S.A. en liquidation**, à Echallens, participation dans des sociétés industrielles, financières, commerciales, etc. (FOSC du 22.01.2002, p. 15). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. Journal no 5019 du 13.05.2004 (02268910 / CH-550.0.173.281-6)

■ **Pemimex S.à r.l. en liquidation**, à Gland, commerce de produits, notamment agro-alimentaires, etc. (FOSC du 26.06.2002, p. 12). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. Journal no 5020 du 13.05.2004 (02268912 / CH-550.0.175.780-7)

■ **Société Immobilière d'Outleret Nyon S.A. en liquidation**, à Nyon (FOSC du 07.07.2003, p. 19). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. Journal no 5022 du 13.05.2004 (02268916 / CH-550.0.103.060-8)

■ **Société Immobilière des Aubriettes S.A. en liquidation**, à Lausanne, en faillite (FOSC du 21.11.2000, p. 7906). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le

8 février 2001. Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.

Journal no 5021 du 13.05.2004 (02268914 / CH-550.0.084.794-4)

■ **Studio Mil S.A. en liquidation**, à Vufflens-la-Ville, étude, création, réalisation de toute campagne publicitaire (FOSC du 07.06.2002, p. 17). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Journal no 5024 du 13.05.2004 (02268920 / CH-550.0.172.919-3)

■ **Stéphane Combremont**, à Chavannes-sur-Moudon, programmation et dépannage dans le domaine informatique (FOSC du 21.07.1997, p. 5164). La raison est radiée par suite de cessation d'activité. Journal no 5023 du 13.05.2004 (02268918 / CH-550.0.051.076-7)

■ **VDP Vocation Développement de Projets S.A. en liquidation**, à La Rippe, développement de projets en technologies médicales (FOSC du 07.08.2002, p. 14). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. Journal no 5025 du 13.05.2004 (02268922 / CH-550.0.113.160-8)

■ **Verio S.A. en liquidation**, à Lausanne, commerce et confection de vêtements et articles de mode, en faillite (FOSC du 28.02.2001, p. 1511). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 11 avril 2001. Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC. Journal no 5026 du 13.05.2004 (02268924 / CH-550.0.079.432-4)

VS

Oberwallis (VS)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Genossenschaft Ackerkulturlandschaft Obergesteln**, in Obergesteln, c/o Imwinkelried Klaus, 3981 Obergesteln, neue Genossenschaft. Statutendatum: 18. 02. 2004. Zweck: Erhaltung der kleinparzellierten Ackerkulturlandschaft von Obergesteln gemäss beiliegendem Perimeterplan. Verpflichtet sich ein Mitglied, die kleinparzellierten Ackerflächen zu erhalten. Dabei ist eine angemessene ausgewogene Verteilung innerhalb des Perimeters anzustreben. Anteilsschein: Jeder Genossenschafter muss mindestens einen 'Anteilsschein' von CHF 100.- übernehmen. Haftung/Nachschusspflicht: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Jeder persönlich Haftung oder Nachschusspflicht der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB für alle gesetzlich vorgeschriebenen und Amtsblatt des Kantons Valais für alle übrigen. Mitteilungen an die Genossenschaft erfolgen mit einfachem Brief. Eingetragene Personen: Imwinkelried, Klaus, von Obergesteln, in Obergesteln, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Hallenbarter, Florian, von Obergesteln, in Obergesteln, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Jost, Marie-Rose, von Obergesteln, in Obergesteln, Sekretärin der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Werlen, Elmar, von Geschenen, in Geschenen, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Anthienien, Bruno, von Obergesteln, in Vsp, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Tagebuch Nr. 566 vom 11.05.2004 (02269046 / CH-600.5.012.014-4)

■ **Restaurant Bahnhof, Seematter Michael**, in Lax, 3994 Lax, neue Einzelirma. Zweck: Restaurant. Eingetragene Personen: Seematter, Michael, von Töbel, in Lax, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 574 vom 13.05.2004 (02269048 / CH-600.1.012.016-4)

■ **VEREIN STALDEN GEWERBE & TOURISMUS**, in Stalden VS, Bahnhofgebäude, 3922 Stalden VS, neuer Verein. Statutendatum: 19. 11. 2003. Zweck: Interventionen zu wirtschaftlichen Fragen von Tourismus und Gewerbe, insbesondere in Gemeindeangelegenheiten; Zusammenarbeit mit der Gemeinde und deren Organisationen bei der Planung und Realisierung von Projekten und Ausgestaltung einer örtlichen Tourismuspolitik in Anwendung des Tourismusgesetzes; Vertretung gemeinsamer Belange und Tourismusinteressen nach aussen; Wahrung der touristischen und gewerblichen Interessen der Mitglieder in Zusammenarbeit mit Behörden und Wirtschaftsgruppen sowie an den gewerblichen und touristischen Institutionen auf Gemeinde-, Regions- und Kantonsebene; Sicherstellung der Tourismusinformation und Tourismuswerbung (Marketing); Er kann weitere, ihm von der Gemeinde übertragene Aufgaben im Zusammenhang mit dem Tourismus übernehmen. Die Gemeinde stellt deren Finanzierung sicher; Förderung des beruflichen Nachwuchses und der Weiterbildung. Haftung/Nachschusspflicht: Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet ausschliesslich das Vereinsvermögen. Jede persönliche Haftung ist ausgeschlossen. Mittel: Mitgliederbeiträge; Beitrag der Gemeinden; Kurtaxen; Anteil an Herbergungs- oder Tourismusförderungstaxe; weitere von der Generalversammlung beschlossene Einnahmen; Zuwendungen von Gönnern, Freunden und Institutionen; Vermögensertrag und Ertrag aus Verkaufs- und Vereinstätigkeiten. Organisation: Generalversammlung, Vorstand von 5 Mitgliedern, Arbeitsgruppen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Willisch, Fernando, von Stalden VS, in Vsp, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Williner, Norbert, von Embd, in Stalden VS, Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Abgotsson, Carlo, von Stalden VS, in Stalden VS, Sekretär des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift

zu zweien mit dem Präsidenten; Zumstein, Andrea, von Stalden VS, in Stalden VS, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.
Tagebuch Nr. 575 vom 13.05.2004
(02269050 / CH-600.6.012.017-8)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Albert Mathier & Söhne AG**, in Salgesch, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 10.05.2000, S. 3152). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mathier, Martin, von Salgesch, in Salgesch, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung]; Mathier, Amédée, von Salgesch, in Salgesch, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrates]; Mathier, Alwin, von Salgesch, in Salgesch, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 576 vom 13.05.2004
(02269052 / CH-600.3.000.460-9)

■ **Josef Andres, Reparaturen in Küche-Bad-Heizung**, in Naters, Einzelfirma (SHAB Nr. 119 vom 26.05.1983, S. 1798). Domizil neu: Sportplatzweg 5, 3904 Naters.
Tagebuch Nr. 577 vom 13.05.2004
(02269054 / CH-600.1.003.826-3)

■ **K-Consult Kalbermatten & Kalbermatter AG**, in Naters, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 07.08.2003, S. 13, Publ. 1119182). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Treuhänder und Revisions AG Naters, in Naters, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Venetz, Alwin, von Saas Balen und Saas Grund, in Saas Grund, mit Einzelprokura; STW-Consult AG, in Naters, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 578 vom 13.05.2004
(02269056 / CH-600.3.002.237-3)

Bas-Vallais (VS)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Trèfle à Quatre Martigny SA**, à Martigny, opérations immobilières, achat, vente, location, construction d'immeubles, etc. (FOSC Nr. 182 du 23.09.2003, p. 16, publ. 1183748). Modification des statuts: 7.05.2004. Nouveau capital-actions libéré: CHF 100'000.--. Actions: 50 actions de CHF 2'000.-- au porteur [précédemment: 50 actions, de CHF 2'000.-- nominatives avec clause d'agrément]. [Le capital-actions de CHF 100'000.-- précédemment libéré à concurrence de CHF 50'000.-- est actuellement entièrement libéré].
Journal Nr. 614 du 13.05.2004
(02269058 / CH-621.3.001.176-9)

Vallais Central (VS)

Neueinschreibungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Charles-André Rey Consulting Sàrl**, à Sion, c/o Charles-André Rey, chemin du Puits 16, 1958 Uvrier, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 11.05.2004. But: conseil et vente de tous produits notamment dans le domaine des assurances, courtage immobilier, gestion de toutes affaires commerciales, tant mobilières qu'immobilières; développement, conseil et solutions tant pour les privés que pour les entreprises; la société peut créer des succursales en Suisse et à l'étranger et participer à d'autres entreprises, acquérir ou fonder des entreprises qui ont un but identique ou analogue, faire toutes opérations mobilières ou immobilières, conclure tous contrats propres à développer le but de la société ou s'y rattachant directement ou indirectement. A cet effet, la société peut entreprendre toutes opérations commerciales, financières et artisanales liées directement ou indirectement avec son but social. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: BO et, quand la loi l'exige, la FOSC. Personnes inscrites: Rey, Charles-André, de Montana, à Uvrier (Sion), associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10'000.--; Rey, Claudine, de Montana et Leytron, à Uvrier (Sion), associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 10'000.--. Libération du capital social: 50 %.
Journal Nr. 660 du 13.05.2004
(02269060 / CH-626.4.009.301-7)

■ **Hôtel du Trift & diététique sportive Sàrl**, à Ayer, Hôtel du Trift, 3961 Zinal, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 6.05.2004. But: exploitation de l'hôtel du Trift à Zinal; importation et vente en Suisse de produits diététiques pour sportifs; la société peut constituer une succursale et participer à d'autres entreprises dans le cadre de la restauration, de l'hôtellerie et de la diététique sportive; elle peut acquérir des immeubles en Suisse. Capital social: CHF 20'000.--. Faits qualifiés: accord en nature et reprise de biens: selon contrat du 6.05.2004 et bilan au 31.12.2003, Nicolas Guillaume fait apport des actifs et passifs de sa raison individuelle, soit un actif net de CHF 27'427.08, accepté pour ce prix et dont CHF 20'000.-- sont imputés sur le capital contre remise de la totalité des parts sociales, le solde constituant une créance envers la société. Organe de publication: BO et, quand la loi l'exige, la FOSC. Personnes inscrites: Guillaume, Nicolas, de Yverdon-les-Bains, à Zinal (Ayer), associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 15'000.--; Guillaume, Evelyne, de Yverdon-les-Bains, à Zinal (Ayer), associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 5'000.--. Capital social entièrement libéré.
Journal Nr. 661 du 13.05.2004
(02269062 / CH-626.4.009.302-5)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **CERVIM SA**, à Conthey, achat, vente, échange, construction et gérance de tous biens immobiliers, société anonyme (FOSC Nr. 185 du 26.09.2003, p. 11, publ. 1188880). Personnes et signatures radiées: Villettaz, Régis, de Grimisuat, à Sion, administrateur unique, avec signature individuelle; Seppey, Patrice, de Hérens, à Saxon, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Groux, Steve André, de Giez, à Vevey, président, avec signature collective à deux avec le secrétaire; Angel, Cédric, de Lozay, à Ecublens VD, vice-président, avec signature collective à deux avec le secrétaire; Bomet, Pierre-André, de Nendaz, à Clarens (Montreux), administrateur et secrétaire, avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président; FIDUCIAIRE GE-FIMA SA, à Conthey, organe de révision.
Journal Nr. 662 du 13.05.2004
(02269064 / CH-626.3.008.997-1)

■ **Invicta SA**, à Sion, création, fabrication, import, export, distribution et commerce d'articles de sport, de camping, de voyage et d'habillement, société anonyme (FOSC Nr. 132 du 14.07.2003, p. 17, publ. 1081448). Raison sociale radiée d'office par suite du transfert du siège à Mendrisio (FOSC du 06.05.2004, p. 13).
Journal Nr. 663 du 13.05.2004
(02269066 / CH-626.3.000.878-0)

■ **Prodival SA**, à Chamossion, l'achat, la vente, la fabrication de meubles de cuisine, d'appareils ménagers et autres objets mobiliers et toutes opérations mobilières et immobilières, société anonyme (FOSC Nr. 43 du 02.03.2001, p. 1593). Nouvelle succursale: Pully.
Journal Nr. 664 du 13.05.2004
(02269068 / CH-626.3.004.601-0)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **La Valaisanne Viande Sèche Christophe Maillard**, à Sion, production, commercialisation et mise en valeur de la viande séchée fabriquée en Valais et de tous produits carnés, raison individuelle (FOSC Nr. 245 du 19.12.2003, p. 20, publ. 2039256). Raison de commerce radiée par suite de cessation d'activité.
Journal Nr. 665 du 13.05.2004
(02269070 / CH-626.1.009.075-0)

■ **Nicolas Guillaume, Le Trift**, à Ayer, exploitation de l'hôtel 'Le Trift', raison individuelle (FOSC Nr. 100 du 28.05.2002, p. 14, publ. 486220). Les actifs et passifs étant repris par la société à responsabilité limitée 'Hôtel du Trift & diététique sportive Sàrl', cette raison est radiée.
Journal Nr. 666 du 13.05.2004
(02269072 / CH-626.1.007.021-0)

■ **Regal Kebab Istanbul, Yavuz Alper**, à Sion, vente de spécialités turques à l'importer à Sion et à la Place Beaulieu 40 à Sierre, raison individuelle (FOSC Nr. 209 du 29.10.2002, p. 15, publ. 705778). Raison de commerce radiée par suite de cessation d'activité.
Journal Nr. 667 du 13.05.2004
(02269074 / CH-626.1.007.530-0)

ZG

Neueinschreibungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **AP Capital Partners AG (AP Capital Partners SA) (AP Capital Partners Ltd)**, Sitz: Zug, Domizil: Baarerstrasse 10, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueinschreibung). Statutendatum 12.05.2004. Zweck: Beratung in Finanz- und Handelsgeschäften, Erwerb, dauernde Verwaltung und Finanzierung von Beteiligungen an Unternehmen, Handelsunternehmen und Dienstleistungsbetrieben aller Art, kann Patente, Marken und andere Immaterialgüterrechte und technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten und übertragen, Grundstücke direkt oder indirekt erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000, 1'000 Namenaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schibli, Stephan G., Heimat: Neuheim, in Hünenberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift; Burch & Partner Consulting GmbH, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4854 vom 13.05.2004
(02269282 / CH-170.3.027.238-3)

■ **Engel & Völkens Zug AG**, Sitz: Zug, Domizil: Neugasse 15, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueinschreibung). Statutendatum 11.05.2004. Zweck: Kauf, Verkauf und Vermittlung von Wohnmobilen sowie damit zusammenhängende Beratungsdienstleistungen; kann Finanzierungen tätigen sowie Beteiligungen erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: JPK Wirtschaftsprüfung AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle; Frigo, Peter, Heimat: Zug, in Steinhausen, Präsident mit Einzelunterschrift; Schmidiger, Dr. Markus, Heimat: Rain, in Steinhausen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Dr. Hans Ulrich, genannt Hans Ueli, Heimat: Hochdorf, Sursee, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4832 vom 13.05.2004
(02269656 / CH-170.3.027.235-4)

■ **EUFINA AG (EUFINA SA) (EUFINA LTD)**, Sitz: Cham, Domizil: Mugerstrasse 66, 6330 Cham, Aktiengesellschaft (Neueinschreibung). Statutendatum 10.05.2004. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Vermögensverwaltung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben, verwalten und veräussern

sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: r. beeler + partner treuhand ag, in Zug, Revisionsstelle; Doswald, Irene, Heimat: Neuheim, in Neuheim, Mitglied mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4833 vom 13.05.2004
(02269212 / CH-170.3.027.236-2)

■ **Lenoma Consulting AG (Lenoma Consulting SA) (Lenoma Consulting Ltd)**, Sitz: Baar, Domizil: c/o Treforma AG, Grabenstrasse 25, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueinschreibung). Statutendatum 11.05.2004. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten Organisation, Verwaltung, Unternehmensführung und -beratung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben, verwalten, verwalten und veräussern, Tochtergesellschaften errichten sowie Garantien zugunsten von nahestehenden Gesellschaften gewähren. Aktienkapital: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000, 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Vogel, Manuel R., Heimat: Zürich, Luzern, in Steinhausen, Mitglied mit Einzelunterschrift; Saldor Revisions GmbH, in Fehraltorf, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4876 vom 13.05.2004
(02269230 / CH-170.3.027.240-6)

■ **PEPEY3 AG (PEPEY3 SA) (PEPEY3 Ltd)**, Sitz: Baar, Domizil: c/o Ritter Rechtsanwälte, Mühlegasse 18, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueinschreibung). Statutendatum 22.04.2004, 06.05.2004. Zweck: Weltweite Entwicklung, Produktion, Vermarktung und Bereitstellung von Marketing- und (Tele-)Kommunikationssystemen sowie Erbringung von Beratungsdienstleistungen; kann Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen im Bereich Marketing, Beratung und (Tele-)Kommunikation erwerben, verwalten und veräussern, damit zusammenhängende Koordinations-, Finanzierungs- und Managementaufgaben wahrnehmen, Finanzinvestitionen und Akquisitionen in anverwandten Wirtschaftsbereichen tätigen, damit zusammenhängende Finanzierungen, Investitionen und Treuhandschäfte durchführen, Immaterialgüterrechte (Patente, Lizenzen etc.) erwerben, verwalten und verwerten sowie Grundeigentum gemäss den anwendbaren Gesetzen erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Roh, Dr. Stephan C., Heimat: Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift; Revitre Revisions- und Treuhandgesellschaft, in Winterthur, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4855 vom 13.05.2004
(02269526 / CH-170.3.027.179-9)

■ **Regent Pacific Management Europe AG (Regent Pacific Management Europe SA) (Regent Pacific Management Europe Ltd)**, Sitz: Zug, Domizil: Baarerstrasse 10, 6304 Zug, Aktiengesellschaft (Neueinschreibung). Statutendatum 26.04.2004, 12.05.2004. Zweck: Vornehmlich in Europa das Erbringen von Dienstleistungen im Bereiche der Unternehmensberatung, namentlich im Bereich des Aufbaues, der Akquisition, der Fusion, des Verkaufs oder der Liquidation von Unternehmen oder Teilen davon, des Turnaround Management, der Corporate Recovery Services und des Interims Managements; kann Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten und übertragen, sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen sowie Tochtergesellschaften gründen. Aktienkapital: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000, 100'000 Namenaktien zu CHF 1. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle; Ziegler, Hans, Heimat: Neuheim, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steinmann, Erwin, Heimat: Ebersecken, in Meggen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sbona, Gary J., Heimat: Vereinigte Staaten, in San Francisco (US), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lichtsteiner, Urs, Heimat: Luzern, Neuenkirch, in Kriens, Sekretär (Nichtmitglied) mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4872 vom 13.05.2004
(02269658 / CH-170.3.027.239-9)

■ **Sarnia AG**, Sitz: Zug, Domizil: Baarerstrasse 63, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueinschreibung). Statutendatum 11.05.2004. Zweck: Handel mit Mineralien und ähnlichen Produkten, An- und Verkauf sowie Finanzierung, Vermietung und Miete, Administration und Management sowie Befrachtung und Wartung von Binnenschiffen der Rheinschiffahrt; kann Tochtergesellschaften errichten. Aktienkapital: CHF 100'000, Libération: CHF 50'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Itreag Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle; Schwemmer, lic. iur. Dominik A., Heimat: Zug, Risch, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4836 vom 13.05.2004
(02269214 / CH-170.3.027.237-8)

■ **Telando AG (Telando SA) (Telando Ltd)**, Sitz: Baar, Domizil: c/o Treforma AG, Grabenstrasse 25, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueinschreibung). Statutendatum 11.05.2004. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten Organisation, Verwaltung, Unternehmensführung und -beratung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben, verwalten, verwalten und veräussern, Tochtergesellschaften errichten sowie Garantien zugunsten von nahestehenden Gesellschaften gewähren. Aktienkapital: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000, 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Vogel, Manuel R., Heimat: Zürich, Luzern, in Steinhausen, Mitglied mit Einzelunterschrift; Saldor Revisions GmbH, in Fehraltorf, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4877 vom 13.05.2004
(02269232 / CH-170.3.027.241-4)

■ **VERITAS BERATUNGSDIENSTLEISTUNGEN GMBH (VERITAS SERVICES DE CONSULTATIONS SARL) (VERITAS SERVIZI DI CONSULENZA SAGL) (VERITAS CONSULTING SERVICES LTD LIAB. CO)**, Sitz: Baar, Domizil: Belweg 18A, 6340 Baar, GmbH (Neueinschreibung). Statutendatum 29.04.2004, 11.05.2004. Zweck: Beratungsdienstleistungen via Telefon, Internet und Multimedia; kann Tochterfirmen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wüst, Sascha, Heimat: Lupfig, in Zürich, Gesellschafter mit Einzelun-

terschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000; Franzetti, Ernst, Heimat: Niederwil AG, in Nesselbach, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 1'000.
Tagebuch Nr. 4880 vom 13.05.2004
(02269238 / CH-170.4.004.872-1)

■ **WIPORT GmbH**, Sitz: Hünenberg, Domizil: Bösch 63, 6331 Hünenberg, GmbH (Neueinschreibung). Statutendatum 11.05.2004. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere im Bereich Autowaschanlagen sowie Projektierung, Herstellung, Montage und Vertrieb von Anlagen und e. Steuerungen; kann Waren aller Art importieren und exportieren, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Portmann, Willy, Heimat: Escholzmatt, in Hünenberg, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Sergi, Lucio, Heimat: Italien, in Holzhausen ZG, Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 19'000; Portmann, Bernadette, Heimat: Escholzmatt, in Hünenberg, Gesellschafterin mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 1'000.
Tagebuch Nr. 4843 vom 13.05.2004
(02269258 / CH-170.4.004.885-5)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **'EUROSTAR' Spahni-van Loggem & Co.**, Sitz: Zug, Handel mit Diamanten, Rohdiamanten und Juwelen sowie Dienstleistungen in diesem Bereich, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 05.04.2004, S. 19, Id. 2200278). Eingetragene Personen Neu: Delveaux, Raoul, Heimat: Belgien, in Kapellen (BE), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Ammann, Erich, Heimat: Horgen, in Horgen, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4852 vom 13.05.2004
(02269216 / CH-170.2.001.026-3)

■ **4PL Logistics Management AG (4PL Logistics Management SA) (4PL Logistics Management Ltd)**, Sitz: Zug, Halten, Entwicklung, Management und Betreuung von Brands, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 23.11.2001, S. 9234). Eingetragene Personen Geändert: Bauer, Alexander, Heimat: Basel, in Binningen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Pfeffingen]; Bauer-Herrmann, Colette, Heimat: Basel, in Binningen, Vize-Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Pfeffingen]; Bauer, Olivier, Alexander, Heimat: Basel, in Zug, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Pfeffingen].
Tagebuch Nr. 4837 vom 13.05.2004
(02269244 / CH-170.3.025.174-4)

■ **Amfa Finanz AG (Amfa Finance SA) (Amfa Finance Ltd) (Amfa Finance SA)**, Sitz: Zug, Ausübung des Factoring-Geschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 06.05.2004, S. 15, Id. 2248282). Eingetragene Personen Neu: Fischer, Christian, Heimat: Zürich, in Zürich, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4869 vom 13.05.2004
(02269298 / CH-170.3.025.543-6)

■ **APS Automatic Packaging Systems AG**, Sitz: Zug, Handel mit Maschinen und Industrieerzeugnissen insbesondere Produkte für die Verpackungsindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 01.04.2003, S. 17, Id. 929910). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach St. Gallen (SHAB Nr. 89 vom 20.05.2004, Seite 9).
Tagebuch Nr. 4839 vom 13.05.2004
(02269248 / CH-170.3.024.259-5)

■ **Bernabé AG**, Sitz: Hünenberg, Planung, Fabrikation, Vertrieb, Montage von Metallfenstern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 26.04.2004, S. 16, Id. 2232460). Eingetragene Personen Neu: Reviduna Revisions AG, in Dübendorf, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4873 vom 13.05.2004
(02269304 / CH-020.3.000.968-6)

■ **Bruma Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 02.10.2003, S. 13, Id. 1196900). Eingetragene Personen Geändert: Spiess, Marcel, Heimat: Heiden, in Otwil an der Limmat, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Neu: Sonderegger, Norbert, Heimat: Obereggen, in Otwil an der Limmat, Vize-Präsident mit Einzelunterschrift; Gelscht, Vollmer, Bruno, Heimat: Dübendorf, in Bassersdorf, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4861 vom 13.05.2004
(02269238 / CH-020.3.003.130-8)

■ **Cadbury Switzerland Faguet & Co.**, Sitz: Zug, Handel, besonders mit Kaugummi und Rohmaterial, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 17.09.2003, S. 15, Id. 1174654). Eingetragene Personen Neu: Saubade, Jean-Marc, Heimat: Frankreich, in Ville d'Avray (FR), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Gelscht: [Minder, Alex, Heimat: Rütshlikon, Hutwil, in Wädenswil, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 4879 vom 13.05.2004
(02269236 / CH-170.2.000.141-5)

■ **creative concepts management ag**, Sitz: Zug, Vermögensverwaltung und Entwicklung von Finanzprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 07.01.2004, S. 15, Id. 2060060). Eingetragene Personen Gelscht: [Blum, Jürg P., Heimat: Luzern, in Zürich, Präsident mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 4865 vom 13.05.2004
(02269390 / CH-170.3.015.321-6)

■ **Credit Invest Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 24.01.2003, S. 17, Id. 828774). Eingetragene

Personen Neu: Holdener Treuhand AG, in Risch, Revisionsstelle. Gelösch: [PK Wirtschaftsprüfung AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 4847 vom 13.05.2004
(02269268 / CH-092.3.002.133-6)

■ **Divano GmbH**, Sitz: Baar, Herstellung von Bekleidungskollektionen, GmbH (SHAB Nr. 43 vom 03.03.2004, S. 17, Id. 2150450). Statutenänderung: 10.05.2004. Eingetragene Personen: Geändert: Dattler, Heinrich, Heimat: Österreich, in Alosen, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammenteil: CHF 20'000 [bisher: Stammenteil: CHF 1'000]. Gelösch: [Metzler, Josef, Heimat: Reichenburg, in Baar, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammenteil: CHF 1'000].

Tagebuch Nr. 4842 vom 13.05.2004
(02269252 / CH-170.4.004.749-8)

■ **Dompé Biotech AG (Dompé Biotech SA) (Dompé Biotech Ltd)**, Sitz: Zug, Handel mit pharmazeutischen und biotechnologischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17.10.1995, S. 5708). Domizil Neu: c/o Hans Rahn + Co, Grienbachstrasse 17, 6300 Zug.

Tagebuch Nr. 4867 vom 13.05.2004
(02269294 / CH-170.3.019.756-5)

■ **EDX Software Design Furrer**, Sitz: Risch, Analysen erstellen, Konzepte entwickeln und Lösungen realisieren in Bereichen der Informationstechnologie, Einzelfirma (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2001, S. 3052). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Hildisrieden (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2004, Seite 7). Tagebuch Nr. 4838 vom 13.05.2004
(02269246 / CH-170.1.005.007-2)

■ **Fawood Ltd**, Sitz: Zug, Handel mit und Herstellung von Audio- und Videoprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 03.10.2003, S. 16, Id. 1199406). Domizil Neu: Zeughausgasse 3, 6300 Zug. Eingetragene Personen Neu: Reiss, Michael, Heimat: Zollikon, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4878 vom 13.05.2004
(02269234 / CH-170.3.004.461-5)

■ **Fuchs Capital Intertrade AG in Liquidation (Fuchs Capital Intertrade Ltd in liquidation)**, Sitz: Zug, Bezweckt, Beteiligungen und Kapitalanlagen zu kaufen, zu halten und zu verwalten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 26.03.2004, S. 19, Id. 2187714). Firma Neu: **Fuchs Capital Intertrade AG** Übersetzungen der Firma Neu: **(Fuchs Capital Intertrade SA), (Fuchs Capital Intertrade Ltd)** Gelösch: **[(Fuchs Capital Intertrade SA en liquidation), (Fuchs Capital Intertrade Ltd in liquidation)]**. Bemerkungen Neu: Nachdem der gesetzliche Zustand wiederhergestellt ist, wird die von Amtes wegen erfolgte Auflösung der Gesellschaft in Anwendung von Art. 86 Abs. 3 HReg¹ widerrufen. Gelösch: [Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HReg¹]. Eingetragene Personen Neu: Risbey-Boris, Andrea, Heimat: Fieschertal, in Oberägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Risbey, David, Heimat: Australien, in Oberägeri, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 4862 vom 13.05.2004
(02269284 / CH-170.3.025.713-1)

■ **Haga Messen GmbH**, Sitz: Zug, Durchführung von Messen und Veranstaltungen, GmbH (SHAB Nr. 29 vom 12.02.2004, S. 16, Id. 2115174). Statutenänderung: 29.04.2004. Firma Neu: **Mevev GmbH**.

Tagebuch Nr. 4874 vom 13.05.2004
(02269308 / CH-170.3.003.804-4)

■ **Hobeta-Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 04.07.1996, S. 3992). Firma Neu: **Hobeta-Holding AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 11.05.2004. Eingetragene Personen Geändert: Zoller, Dr. Karel, Heimat: Zug, Zollikon, in Zug, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 4857 vom 13.05.2004
(02269220 / CH-170.3.002.867-5)

■ **hybris Holding AG (hybris Holding SA) (hybris Holding Ltd)**, Sitz: Risch, Halten von Beteiligungen und anderen Vermögensanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 15.04.2004, S. 20, Id. 2212646). Statutenänderung: 12.05.2004. Aktienkapital Geändert: CHF 3'588'780 [bisher: CHF 298'220]. Liberierung: CHF 3'588'780 [bisher: CHF 298'220], 335'878 Namenaktien zu CHF 10 [bisher: 29'822 Namenaktien zu CHF 10]. Partizipationskapital Neu: CHF 592'730, Liberierung: CHF 592'730, 59'273 Namenpartizipationsscheine zu CHF 10. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: Hünervadel, Dr. Andreas, Heimat: Lenzburg, Regensberg, in Küsnacht ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Heims, Holger, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Baar, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gutenberg, Daniel, Heimat: Zürich, in Wettingen, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Kühnemann, Oliver A.E., Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in München (DE), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Stanzer, Harald, Heimat: Unterentdoren, in Spring (US), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 4860 vom 13.05.2004
(02269226 / CH-170.3.024.035-4)

■ **K.i.s.s. GmbH (K.i.s.s. Ltd Liability Company) (K.i.s.s. Sarl)**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, GmbH (SHAB Nr. 59 vom 25.03.2004, S. 13, Id. 2184742). Statutenänderung: 06.05.2004. Eingetragene Personen Geändert: Dietze, Markus, Heimat: Allschöfen, in Zug, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammenteil: CHF 20'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammenteil: CHF 10'000]. Gelösch: [Brüschholz, Marcel, Heimat: St. Ursen, in Reussbühl, Gesellschafter, Stammenteil: CHF 10'000].

Tagebuch Nr. 4840 vom 13.05.2004
(02269250 / CH-170.4.001.260-1)

■ **KIVOS Financial Services AG (KIVOS Financial Services SA) (KIVOS Financial Services Ltd)**, Sitz: Steinhäusern, Finanzierung von Handelsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 21.06.1999, S. 4132). Domizil Neu: c/o Elisabeth Brunner, Albisstrasse 58, 6312 Steinhäusern. Tagebuch Nr. 4853 vom 13.05.2004
(02269278 / CH-170.3.022.372-5)

■ **Maclan AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 08.03.2004, S. 16, Id. 2157000). Eingetragene Personen Gelösch: [Chollet, Bertrand C., Heimat: Maracon, in Wetzwil, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 4848 vom 13.05.2004
(02269270 / CH-170.3.021.542-7)

■ **Mayoris GmbH**, Sitz: Hünenberg, Entwicklung und Betrieb von eBusiness Lösungen, GmbH (SHAB Nr. 31 vom 16.02.2004, S. 16, Id. 2123550). Domizil Neu: c/o Boris Chiavi, Huohhalde 11, 6330 Cham.

Tagebuch Nr. 4864 vom 13.05.2004
(02269288 / CH-170.4.004.718-7)

■ **Mercator Beteiligungs & Verwaltungen AG**, Sitz: Zug, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 14.11.2000, S. 7728). Eingetragene Personen Gelösch: [Chollet, Bertrand C., Heimat: Maracon, in Wetzwil, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 4850 vom 13.05.2004
(02269274 / CH-170.3.024.265-2)

■ **Nemoto International AG (Nemoto International SA) (Nemoto International Ltd)**, Sitz: Zug, Internationale Koordination und Durchführung des Vertriebs innerhalb der Nemoto-Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 19.05.2003, S. 16, Id. 996164). Eingetragene Personen Neu: Roos, Christian, Heimat: Zürich, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Hutter, Dr. Silvan, Heimat: Diepoldsau, in Allendorn, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 4846 vom 13.05.2004
(02269266 / CH-020.3.020.671-3)

■ **Nordgaz Ltd**, Sitz: [bisher: Hünenberg], Handel mit und Vermittlung von Mineralölen und Mineralprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 22.03.2004, S. 17, Id. 2179152). Statutenänderung: 04.05.2004. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Baarerstrasse 43, 6300 Zug. Eingetragene Personen Neu: Kazakov, Andrei, Heimat: Finnland, in Walchwil, Direktor mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4858 vom 13.05.2004
(02269222 / CH-170.3.026.571-1)

■ **Oncom AG (Oncom Ltd)**, Sitz: Zug, Beratung von Unternehmen in allen wirtschaftlichen Bereichen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 16.03.2001, S. 1972). Eingetragene Personen Gelösch: [Chollet, Bertrand C., Heimat: Maracon, in Wetzwil, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 4851 vom 13.05.2004
(02269276 / CH-170.3.024.585-5)

■ **Orimia AG (Orimia SA) (Orimia Ltd) (Orimia Inc)**, Sitz: Baar, Übernahme von Vertretungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 14.10.2003, S. 15, Id. 1213450). Eingetragene Personen Geändert: Keller, Maria, Heimat: Weiningen ZH, Rüschlikon, in Gattikon, Prokurist mit Einzelprokura [bisher: in Adliswil]; Keller, Hans Kurt, Heimat: Weiningen ZH, in Gattikon, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Adliswil]. Neu: Tavernier, Erwin, Heimat: Göschenen, in Gattikon, Revisionsstelle. Gelösch: [Tavernier, Markus, Heimat: Göschenen, in Rüschlikon, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 4841 vom 13.05.2004
(02269524 / CH-170.3.011.029-9)

■ **Personalfürsorgestiftung der Carl Heusser AG**, Sitz: Cham, Obligatorische berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG, Stiftung (SHAB Nr. 162 vom 26.08.1997, S. 6248). Eingetragene Personen Neu: Schmid, Bruno, Heimat: Niedererlischbach, in Zug, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hübert, Robert, Heimat: Nesslau, in Scuol, Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien; Villiger, Daniel, Heimat: Sins, in Auw, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung. Gelösch: [Zimmermann, Ernst, Heimat: Jenins, in Baar, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Odermatt, Hansruedi, Heimat: Dallenwil, in Holzhausen ZG, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]; [Dürschner, Willi, Heimat: Baar, in Baar, Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 4870 vom 13.05.2004
(02269300 / CH-170.7.000.147-0)

■ **Philipp und Henny Bender Stiftung**, Sitz: Zug, Förderung und Unterstützung geistig oder körperlich behinderter Menschen, Stiftung (SHAB Nr. 70 vom 12.04.2002, S. 15, Id. 423874). Eingetragene Personen Geändert: Koch, Stephan Martin, Heimat: Villmergen, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Neu: Naegeli, Dr. Kurt, Heimat: Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stamm, Friedrich, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Detmold (DE), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Bättig, Kurt, Heimat: Buttscholz, Hergiswil bei Willisau, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Ueberwasser, Christiane, Heimat: Riehen, in Zeiningen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 4834 vom 13.05.2004
(02269240 / CH-170.7.000.369-9)

■ **Premiere Center GmbH**, Sitz: Zug, Betrieb von Video- und DVD-Center, GmbH (SHAB Nr. 67 vom 06.04.2004, S. 19, Id. 2201934). Firma Neu: **Premiere Center GmbH in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88a HReg¹. Die Gesellschaft ist ohne Domizil. Eingetragene Personen Geändert: Banziog, Patrick, Heimat: Mauritius, in Zürich, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Geschäftsführer ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift, Stammenteil: CHF 9'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]; Altmann, Cornel, Heimat: Dättlikon, in Effretikon, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Geschäftsführer ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift, Stammenteil: CHF 10'000 [bisher: Gesellschafter mit Einzelunterschrift].

berichtigung, Geschäftsführer ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift, Stammenteil: CHF 10'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 4875 vom 13.05.2004
(02269312 / CH-150.4.000.240-2)

■ **Rebmatt AG**, Sitz: Zug, Erwerb und Ueberbauung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 26.09.2003, S. 13, Id. 1188936). Eingetragene Personen Neu: Keiser, Daniel, Heimat: Zug, in Oberwil bei Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4845 vom 13.05.2004
(02269264 / CH-170.3.002.619-3)

■ **Recoplan AG**, Sitz: Zug, Durchführung von Architekturarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 21.05.1997, S. 3384). Eingetragene Personen Gelösch: [Chollet, Bertrand C., Heimat: Maracon, in Uitikon, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 4849 vom 13.05.2004
(02269272 / CH-170.3.019.538-7)

■ **SOVADIS Software und Consulting AG in Liquidation (SOVADIS Software und Consulting SA en liquidation) (SOVADIS Software und Consulting Inc. in liquidation)**, Sitz: Steinhäusern, Ausführung von Informatik-Projekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 04.05.2004, S. 19, Id. 2244872). Eingetragene Personen Gelösch: [Alfida Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 4871 vom 13.05.2004
(02269302 / CH-020.3.024.040-4)

■ **Tradina AG**, Sitz: Oberägeri, An und Verkauf von sowie Handel mit chemischen Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2003, S. 20, Id. 1010416). Eingetragene Personen Neu: Fischer, Reinhard W., Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Oberägeri, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4856 vom 13.05.2004
(02269218 / CH-170.3.008.755-3)

■ **Triple Q Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 19.05.2003, S. 17, Id. 995556). Eingetragene Personen Neu: RCI Revision AG, in Luzern, Revisionsstelle. Gelösch: [Waller Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 4868 vom 13.05.2004
(02269296 / CH-020.3.922.890-9)

■ **Ubique AG (Ubique SA) (Ubique Ltd)**, Sitz: Zug, Beratung in der Verwaltung von Vermögens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12.02.2004, S. 16, Id. 2115200). Domizil Neu: Baarerstrasse 86, 6302 Zug.

Tagebuch Nr. 4844 vom 13.05.2004
(02269260 / CH-020.3.927.200-5)

■ **UZINDUSTRIES HOLDING AG (UZINDUSTRIES HOLDING SA) (UZINDUSTRIES HOLDING LTD)**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung, Vermittlung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 22.04.2003, S. 15, Id. 956964). Statutenänderung: 11.05.2004. Firma Neu: **U Vision SA** Übersetzungen der Firma Gelösch: **[(UZINDUSTRIES HOLDING SA), (UZINDUSTRIES HOLDING LTD)]**. Zweck Neu: Filmfinanzierung und Filmproduktion, Handel und Dienstleistungen im Bereich von Print, Film, TV sowie weitere Multimedia Aktivitäten, Finanzierung von Gesellschaften, Verwaltung und Erwerb von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, insbesondere an solchen, deren Tätigkeit mit den Bereichen Kultur, Information und Unterhaltung im Zusammenhang stehen sowie Verwertung von Filmrechten, Lizenzen, Patenten und anderen Immaterialgüterrechten; kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben und verkaufen.

Tagebuch Nr. 4835 vom 13.05.2004
(02269242 / CH-170.3.025.487-9)

■ **Van Loggem Diamantenhandel AG**, Sitz: Zug, Handel mit Diamanten, Rohdiamanten und Juwelen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06.08.2002, S. 13, Id. 589926). Eingetragene Personen Neu: Deleuax, Raoul, Heimat: Belgien, in Kapellen (BE), Mitglied mit Einzelunterschrift; Spahni, Nicole, Heimat: Niederuhlem, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift; Ammann, Erich, Heimat: Horgen, in Horgen, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Landwyng, Armin, Heimat: Zug, in Unterägeri, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 4859 vom 13.05.2004
(02269224 / CH-170.3.025.723-8)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Wakuti Consulting Engineers AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Beratung sowie Ausführung von Projektierungs- und Ingenieurarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 08.07.2002, S. 18, Id. 547690). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 4863 vom 13.05.2004
(02269286 / CH-170.3.022.328-4)

■ **Winterberg Trading Limited, Road Town, Tortola, British Virgin Islands, Zug branch**, Sitz: Zug, Ausübung sämtlicher Handlungen und Aktivitäten, die nicht nach den Gesetzen der British Virgin Islands verboten sind, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Road Town (Jungfer-Inseln (UK)) (SHAB Nr. 198 vom 15.10.2003, S. 15, Id. 1214884). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Löschung: infolge Aufhebung der Zweigniederlassung.

Tagebuch Nr. 4866 vom 13.05.2004
(02269292 / CH-170.9.000.513-5)

ZH

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **A - Training GmbH**, in Zürich, Am Suteracher 31, 8048 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8.05.2004. Zweck: Zweck: Haftung der Gesellschaft ist das Anbieten von Dienstleistungen, die Organisation und Durchführung von Kursen, Coachings, Trainings und Seminare zur Förderung und Erhaltung der Lebensqualität und des Wohlbefindens sowie im Zusammenhang mit der Persönlichkeitsentwicklung, dem Stressabbau und dem Marketing. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Grundstücke erwerben, überbauen, belasten und veräussern. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Unternehmen erwerben oder errichten. Sie kann ferner andere Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Finanztransaktionen durchführen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder direkt oder indirekt mit diesem in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 21'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Cadisch, Renato Marco, von Präz, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-; Wettstein, Ingrid Ramona, von Zürich, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-, the fine art of thinking GmbH, in Subingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-; Pachleitner, Andrea, von Meilen, in Zürich, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 13291 vom 13.05.2004
(02269662 / CH-020.4.028.938-5)

■ **A Tribute to Time GmbH**, in Bülach, Erachfeldstrasse 1a, 8180 Bülach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.04.2004. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Luxusgütern wie Schmuck und Uhren sowie die Organisation und Durchführung von Anlässen für Uhreninteressierte wie Seminare und Besichtigungen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck im In- oder Ausland beteiligen oder derartige Unternehmen errichten, erwerben oder finanzieren. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Sie kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Hauptzweck der Gesellschaft in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schäffli Alvarez, Maria Fernanda, von Homburg, in Bülach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-; Alvarez, Fabian Alberto, von Homburg, in Bülach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-.

Tagebuch Nr. 13292 vom 13.05.2004
(02269664 / CH-020.4.028.939-0)

■ **A. Baumann Dienstleistungen**, in Zürich, Stüsslistrasse 5a, 8057 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen und Kundenideen im Bereich Reinigung, Kurier und Versandgeschäft. Eingetragene Personen: Baumann, Anita, von Auw und Wald ZH, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 13293 vom 13.05.2004
(02269666 / CH-020.1.045.355-6)

■ **ALC - Lifestyle - Coaching Astrid Trachsel**, in Rüschlikon, Bodengasse 4, 8803 Rüschlikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Lifestyle - Coaching nach Ayurveda, alt-indische Therapie und Philosophie. Massagen, Ernährungsberatung und Kräuterheilkunde. Eingetragene Personen: Trachsel, Astrid Edith, von Jaberg, in Oberrieden, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 13294 vom 13.05.2004
(02269668 / CH-020.1.045.356-4)

■ **Börje Müller Fotografie**, in Zürich, Bändlistrasse 86, 8064 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Tätigkeit als Foto-Designer: freiberufliche und selbständige Ausführung von Foto-Aufträgen für diverse Auftraggeber. Die Tätigkeit ist gestalterisch-künstlerisch, nicht gewerblich. Eingetragene Personen: Müller, Börje, deutscher Staatsangehöriger, in Maulburg (DE), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Ringwald, Matthias, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 13295 vom 13.05.2004
(02269670 / CH-020.1.045.357-2)

■ **CT-Techniks GmbH**, in Volketswil, c/o Carlos Thomann, Glärmischweg 8, 8604 Volketswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7.05.2004. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Handel mit Computern und Peripheriegeräten, 1 Werkzeugverschrank mit Werkzeug und 1 Personwagen jeep Cherokee, wofür CHF 12'000.- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Thomann, Carlos, von Affeltrangen, in Volketswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 22'000.-; Baumann, Franz, von Mosnang, in Frauenfeld, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

Tagebuch Nr. 13296 vom 13.05.2004
(02269672 / CH-020.4.028.940-4)

■ **E&P Schwarz Holding GmbH**, in Wallisellen, c/o Eduard + Priska Schwarz, Schwarzerackerstrasse 2, 8304 Wallisellen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.03.2004, 26.04.2004. Zweck: Der Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb, die Verwaltung, das Halten und die Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art im In- und Ausland, insbesondere mit Tätigkeitsbereichen auf den Gebieten von Handel, Industrie und Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften im In- und Ausland erwerben, belasten, verwalten und verkaufen sowie andere Gesellschaften finanzieren. Stammkapital: CHF 120'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 26.04.2004 120 Namenaktien zu CHF 1'000.-- der Huber Elektrotechnik AG, in Wallisellen, wofür CHF 120'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schwarz, Eduard, von Obersaxen, in Wallisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 96'000.--; Schwarz, Priska, von Braunau und Obersaxen, in Wallisellen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 24'000.--. Tagebuch Nr. 13297 vom 13.05.2004 (02269674 / CH-020.4.028.941-2)

■ **Felskowsky Anlagentechnik AG (Felskowsky Anlagentechnik LTD)**, in Opfikon, Industriestrasse 26A, 8152 Opfikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26.04.2004. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Konstruktion, den Vertrieb und Service von Anlagen und den zugehörigen Produkten für Umwelt und Industrie. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Die Gesellschaft ist berechtigt, im In- und Ausland Grundbesitz und Wertschriften zu erwerben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Bruno Felskowsky Anlagentechnik, in Opfikon, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2003 mit Aktiven von CHF 124'976.30 und Passiven von CHF 26'976.30, wofür 98 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Felskowsky, Bruno, von Wetzwil, am Albis, in Niederhasli, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Dominion GmbH, in Opfikon, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 13298 vom 13.05.2004 (02269676 / CH-020.3.027.727-1)

■ **Finardi Consulting GmbH**, in Bülach, Badenstrasse 68A, 8180 Bülach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7.05.2004. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Beratung in sämtlichen Treuhandangelegenheiten, Finanzberatung, sowie allgemeine Wirtschaftsberatung. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei einem anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Finardi, Michael, von Basel und Wittenbach, in Bülach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Finardi, Franziska, von Erstfeld und Basel, in Bülach, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 13299 vom 13.05.2004 (02269678 / CH-020.4.028.942-8)

■ **Green-Concept GmbH**, in Uster, Unterbühlstrasse 14A, 8610 Uster, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5.05.2004. Zweck: Der Zweck der Gesellschaft ist das Betreiben der Internetplattform www.green-concept. Sie kann ihre Aufträge durch Drittfirmen ausführen lassen, als auch Projektierungen für Dritte übernehmen. Ferner kann sie Liegenschaften erwerben und verkaufen und kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, welche direkt oder indirekt geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Heiniger, Adrian Christoph, von Eriswil, in Volketswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Marova, Bekim, serbisch-montenegrinischer Staatsangehöriger, in Uster, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Sereda, Robert, von Basel, in Uster, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--. Tagebuch Nr. 13300 vom 13.05.2004 (02269680 / CH-020.4.028.943-5)

■ **hastro ag**, in Meilen, General Wille-Strasse 288, 8706 Meilen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.05.2004. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt diverse Bauleistungen, insbesondere Verlegen von Natursteinen im Innen- und Aussenbereich. Die Gesellschaft kann sich an Firmen gleicher oder verwandter Zwecke beteiligen, sowie jede andere Tätigkeit ausüben, die direkt oder indirekt mit dem Gesellschaftszweck im Zusammenhang steht. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wendler, Viktor Rudolf, von Spiez, in Hornbretikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hältner, Wilhelm, von Küssnacht ZH und Altsätten, in Meilen, Mitglied, mit Einzelunter-

schrift; Strobl, Bernhard, von Wädenswil, in Bubikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schmid Treuhand AG Küssnacht, in Küssnacht ZH, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 13301 vom 13.05.2004 (02269682 / CH-020.3.027.728-6)

■ **Matrisk GmbH**, in Zürich, Konradstrasse 52, 8005 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4.05.2004. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Ingenieur-, Planungs- und Beratungsunternehmens, mit einem besonderen Fokus auf Problemstellungen in den Bereichen Risiko und Sicherheit. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Nielsen, Michael Havbro, dänischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Straub, Daniel, von Egnach, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 13302 vom 13.05.2004 (02269684 / CH-020.4.028.944-9)

■ **Michael Page International (Schweiz) AG (Michael Page International (Switzerland) SA) (Michael Page International (Suisse) SA)**, in Zürich, Stockhof, Dreikönigstrasse 31A, 8002 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Michael Page International (Switzerland) SA (Michael Page International (Suisse) SA) (Michael Page International (Schweiz) AG). Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Genf. Handelsregistereintragung: Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Genf. Zweck Hauptsitz: Zweck der Gesellschaft ist die Führung der Geschäfte des internationalen Konzerns 'Michael Page International' in der Schweiz, insbesondere die Consulting- und Beratungstätigkeit in den Bereichen Privatangelegenheiten, Verwaltung, Selektion, Rekrutierung und Verleih von Personal jeder Art, insbesondere von spezialisierten Kadern oder von Führungskräften, die Ausbildung und Beratung in allen Fragen des Managements, der Führung, der Werbung, des Marketings, des Sekretariats und der Verwaltungsfunktionen im Zusammenhang mit der Buchhaltung, der Informatik und des Managements; die Durchführung von Geschäften jeder Art in den Bereichen Design, Public-Relations-Beratung, Werbung, Führung und Marketingberatung, Zeichner, Illustratoren, Grafik, Studio, Fotografen, Künstler, Werbeverträge, Promotoren für Medien jeder Art, Rekrutierungsagenten, Verkaufs- und Marketingberatung, Geschäftsberatung, Drucker, Verleger, Setzer und Zeitungs-papierhändler; und allgemein die Erbringung von Leistungen jeder Art im Zusammenhang mit dem oben genannten Zweck; die Einrichtung, der Erwerb, die Vermietung, die Miete, die Einrichtung, der Betrieb von Räumlichkeiten jeder Art im Zusammenhang mit einer oder mehreren der genannten Tätigkeiten; alle Handlungen, die zur Erreichung dieses Zwecks beitragen; die direkte oder indirekte Beteiligung der Gesellschaft an Geschäften oder Unternehmen, die mit dem Zweck der Gesellschaft verbunden werden können. All dies direkt oder indirekt mit der Gründung von Gesellschaften oder neuen Gruppierungen, der Einlage, der Zeichnung, dem Kauf von beweglichen Werten und Gesellschaftsrechten, der Fusion, der Verbindung, über Beteiligungsgesellschaften oder die Miete und Verwaltung von Sachen jeder Art und anderen Rechten; und allgemein jede Art von Handels-, Industrie-, Finanz-, Mobilien- oder Immobilienangelegenheiten, die notwendig oder nützlich sein können für die Geschäftstätigkeit der Gesellschaft. Eingetragene Personen: Montecatini, Thierry, französischer Staatsangehöriger, in Genf, Direktor der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sallambien, François, französischer Staatsangehöriger, in Thônex, mit Einzelunterschrift; Duchatelier, Christophe, französischer Staatsangehöriger, in Mailand (IT), mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 13303 vom 13.05.2004 (02269686 / CH-020.9.002.103-1)

■ **Porto GmbH Gipserschäft**, in Kloten, c/o Urs Zwyer, Dorfstrasse 14, 8302 Kloten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13.05.2004. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Betreiben eines Gipserschäftes. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann weiter Grundstücke und Wertschriften erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 30'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zwyer, Urs Johannes, von Siskon, in Kloten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Marques Pereira, Paulo Jorge, portugiesischer Staatsangehöriger, in Dübendorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--. Tagebuch Nr. 13306 vom 13.05.2004 (02269688 / CH-020.4.028.876-4)

■ **Salambo GmbH**, in Wallisellen, Im Bachofen 6, 8304 Wallisellen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.04.2004. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Übernahme und das Führen von Lokalen mit Clubcharakter sowie Beratungen in diesem Zusammenhang. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten, verwalten und veräussern. Die Gesellschaft kann im übrigen alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 40'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Brand, Roger, von Gsteig, in Wallisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Cardinale, Raffaele, von Geroldswil, in Dietikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--. Tagebuch Nr. 13307 vom 13.05.2004 (02269690 / CH-020.4.028.946-5)

■ **Schreineri Geering GmbH**, in Uster, Zürichstrasse 38, 8610 Uster, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.05.2004. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Schreineri. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Tätigkeiten ausüben und Verträge abschliessen, welche geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder welche direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Sie kann ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder solche übernehmen. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben, überbauen, verwalten, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 40'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Hanspeter Geering Schreineri, in Uster, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2003 mit Aktiven von CHF 310'023.63 und Passiven von CHF 258'171.45, wofür CHF 40'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 11'852.18 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Geering, Hanspeter, von Zürich, in Uster, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 39'000.--; Schöni, Regula, von Sumiswald, Uster, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 13308 vom 13.05.2004 (02269692 / CH-020.4.028.947-0)

■ **Sensus PR GmbH**, in Zürich, Seestrasse 90, 8002 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.04.2004. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Kommunikation und Marketing. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Vertretungen übernehmen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sein können, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnungen vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Sie kann Grundstücke und Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kuster, Peter, von Engelberg, in Steinhausen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--; Untermaher, Jürg, von Zürich und Luzern, in Uetikon am See, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--; Schweizer, Bernhard, von Wangen an der Aare und Oberentfelden, in Thalwil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--. Tagebuch Nr. 13309 vom 13.05.2004 (02269694 / CH-020.4.028.948-1)

■ **Signcom Heiz**, in Zürich, Wallisellenstrasse 263, 8050 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Agentur für Marketing und Kommunikation, Organisation, Vermittlung und Erbringung von Dienstleistungen. Eingetragene Personen: Heiz, Patrick, von Luchsingen, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 13310 vom 13.05.2004 (02269696 / CH-020.1.045.358-8)

■ **Spatio Terra Meier**, in Zürich, Zentralstrasse 156, 8003 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: GIS Planung und Beratung im Bereich des Natur-, Landschafts- und Umweltschutzes. Eingetragene Personen: Meier, Patricia, von Schönenwerd, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 13311 vom 13.05.2004 (02269698 / CH-020.1.045.359-3)

■ **Star Nails Susanna Auriemma**, in Zürich, Rotwandstrasse 53, 8004 Zürich, Postadresse: Rotwandstrasse 53, 8004 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Nagelstudio. Eingetragene Personen: Auriemma, Susanna, italienische Staatsangehörige, in Freienbach, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 13312 vom 13.05.2004 (02269700 / CH-020.1.045.360-1)

■ **Stiftung Robert und Yvonne Peter-Aeby**, in Zürich, c/o Brühlmeier Finanzberatung, Wildbachstrasse 46, 8008 Zürich, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 8.04.2004. Zweck: Die Stiftung bezweckt die finanzielle Unterstützung, Förderung und Lancierung von Projekten und Tierheimen in der Schweiz auf dem Gebiet des Tierschutzes. Zur Erfüllung dieses Zwecks sind Stiftungsmittel wie folgt zu verwenden: nur in der Schweiz, wobei sämtliche Kantone zu berücksichtigen sind; für kleinere bis mittlere Tierheime oder die Betreuung eigener Tierheime; finanzielle Unterstützung und Förderung von Projekten auf dem Gebiet des Tierschutzes; Betreuung verlassener, alter oder aufgegebenen Haustiere. Die Leistung von finanzieller/materieller Hilfe an Menschen in sozialer und körperlicher Not in folgenden Bereichen: Fürsorge wie Jugendhilfe, Hilfe für Kranke (insbesondere für Lungenkranke / gemeinnützige organisierte Spitexdienste), Betagte, Behinderte, Gebrechliche; Unterstützung von Schweizer Familien und Einzelpersonen im schweizerischen Berggebiet (Alpen und Jura). Unterstützung und Förderung von sozial benachteiligten Schweizer Kindern und Jugendlichen in der Schweiz, in folgenden Bereichen: Schulische Förderung, berufliche Umschulungen und Weiterbildung, Studienbeiträge, Förderung besonderer Fähigkeiten, Kostenbeiträge und Verbesserung der sozialen Umstände in Fällen von Armut, Krankheit, Unfall, Heimaufenthalt und soziale Integration. Organisation: Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Peter-Aeby, Yvonne, von Nefenbach, in Saint-Prix, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Bucher, Josef, von Kloten, in Kloten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brühlmeier, Felix, von Wettingen, in Winkel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 13313 vom 13.05.2004 (02269702 / CH-020.7.001.154-7)

■ **Unifid Treuhand GmbH**, in Zürich, Riedtlistrasse 21, 8006 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5.05.2004. Zweck: Dienstleistungen aller Art, die in den Tätigkeitsbereich einer Revisions- und Treuhand-gesellschaft fallen, insbesondere Durchführung von Buchführungen und betriebswirtschaftlichen Expertisen, Führung von Buchhaltungen, Beratung in Steuersachen, Durchführung von Be-

triebsorganisationen, Gründung, Fusion, Aufspaltung, Umwandlung, Sanierung und Liquidation von Firmen, sowie Unternehmensberatung und Vermittlung von Personal; kann sich an anderen Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Activa-Com AG, in Lachen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; O.P. Holding AG, in Zug, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Schwager, Andrea, von Bichelsee-Balterswil, in Wil SG, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 13314 vom 13.05.2004 (02269704 / CH-020.4.028.949-6)

■ **Wäbi Montag, Inhaber F. Webber**, in Zürich, Schaffhauserstrasse 468, 8052 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Baumauntagen aller Art, im Speziellen Montagungen von Leucht- und Werbeanlagen, Fenstermontagen, Bodenbeläge, allg. Renovationen von Liegenschaften, Unterhalt von Liegenschaften und Umgebung. Eingetragene Personen: Webber, Flavio, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 13315 vom 13.05.2004 (02269706 / CH-020.1.045.361-6)

Mutationen

■ **Agita-Holding AG**, in Zürich, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 02.11.1995, S. 6017). Eingetragene Personen neu oder mutierend: DMS Treuhand und Finanz AG, in Cham, Revisionsstelle [bisher: DMS Treuhand und Finanz AG, in Hünenberg]. Tagebuch Nr. 13316 vom 13.05.2004 (02269708 / CH-020.3.900.542-8)

■ **Ak Mann Transport GmbH in Liquidation**, in Untertengstritten, Ausführung von Reinigungsarbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2004, S. 17, Publ. 2252566). Firma neu: **Ak Mann Transport GmbH**. Mit Verfügung des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 11.05.2004 ist dem Rekurs gegen die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 28.04.2004 betreffend Konkursöffnung aufhebende Wirkung zuerkannt worden. Demnach wird die Eintragung betreffend Auflösung der Gesellschaft infolge Konkurses im Handelsregister gestrichen. [gestrichen: Mit Verfügung vom 28.04.2004 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst]. Tagebuch Nr. 13317 vom 13.05.2004 (02269710 / CH-020.4.022.046-0)

■ **Akoflex GmbH**, bisher in Kloten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 146 vom 04.08.2003, S. 16, Publ. 1111752). Statutenänderung: 13.04.2004. Firma neu: **Akojob GmbH**. Sitz neu: Niederglatt. Domizil neu: Brunnenwiesenstrasse 17, 8172 Niederglatt. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Personalvermittlungsgesellschaft, vor allem in den Bereichen Stellenvermittlung für Temporär- und Dauerstellen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Tagebuch Nr. 13318 vom 13.05.2004 (02269712 / CH-020.4.020.987-4)

■ **Aktiengesellschaft Hallenstadion Zürich**, in Zürich, Betrieb eines Hallenstadions in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 19.12.2003, S. 25, Publ. 2040358). Domizil neu: c/o Steiner Project Development AG, Hagenholzstrasse 60, 8050 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: König, Willi, von Zürich und Aristau, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Béchir, André, von Zürich und Courchavon, in Uster, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Vollenwyder, Martin, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Jenni, Gérard, von Zürich und Eggwil, in Silvaplana, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: stellvertretender Direktor]. Tagebuch Nr. 13319 vom 13.05.2004 (02269714 / CH-020.3.900.759-8)

■ **Anlagen-Leasing AG**, in Zürich, Durchführung von Leasing-Geschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 10.12.1998, S. 8435). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Willy Bühler & Co Treuhand und Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle; Schwendinger, Bruno, von Zürich, in Meilen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bolliger, Dr. Thomas, von Uerkerheim, in Oberägeri, Mitglied, mit Einzelunterschrift; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 13320 vom 13.05.2004 (02269716 / CH-020.3.901.418-2)

■ **Artho AG, Elektromotoren und -Maschinen**, in Uster, Elektromechanisches Werkstätte und Motorwicklerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 27.08.1997, S. 6263). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Artho, Josef, von St. Gallenkapell, in Dürnten, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Artho, Walter, von St. Gallenkapell, in Dürnten, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]. Tagebuch Nr. 13321 vom 13.05.2004 (02269718 / CH-020.3.901.563-5)

■ **Audiotechnik, H.P. Staub & A. Stutz & N. Grkovic**, in Zürich, Fabrikation und Verkauf von sowie Serviceleistungen an Geräten der Unterhaltungselektronik, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 08.06.2001, S. 4313). Domizil neu: Herzogenmühlstrasse 12, 8051 Zürich.
 Tagbuch Nr. 13322 vom 13.05.2004
 (02269720 / CH-020.2.900.191-0)

■ **Bausede AG**, in Zürich, Betrieb eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 23.10.2000, S. 7215). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Antenen, Heinz, von Orpund, in Märstetten, Präsident, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 13323 vom 13.05.2004
 (02269722 / CH-020.3.902.367-4)

■ **BDR Graphic Design AG**, in Zürich, Betrieb eines Ateliers für die Ausarbeitung von Werbekonzeptionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28.06.1994, S. 3599). Domizil neu: Klossbachstrasse 85, 8032 Zürich.
 Tagbuch Nr. 13324 vom 13.05.2004
 (02269724 / CH-020.3.902.925-6)

■ **Beauty-Center Zirpolo**, in Dietikon, Betrieb eines Schönheitszentrums, Einzelirma (SHAB Nr. 67 vom 07.04.1994, S. 1854). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zirpolo, Michele, italienischer Staatsangehöriger, in Dietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zirpolo, Adriana, in Dietikon, in Dietikon, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: italienische Staatsangehörige, Inhaberin].
 Tagbuch Nr. 13325 vom 13.05.2004
 (02269726 / CH-020.1.006.158-3)

■ **Beizgenossenschaft Rössli Stäfa**, in Stäfa, betreibt in gemeinsamer Selbsthilfe das Restaurant Rössli in Stäfa, Genossenschaft (SHAB Nr. 231 vom 01.12.2003, S. 17, Publ. 2006144). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burckhardt, Patrick, von Oberrieden und Basel, in Dürnten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 13326 vom 13.05.2004
 (02269728 / CH-020.5.000.375-2)

■ **Beltrame - en passant GmbH**, in Zürich, Planung, Ausführung und Verkauf von Inneneinrichtungs- und Geschenkartikeln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 231 vom 27.11.2000, S. 8052). Statutenänderung: 1.04.2004. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerber-Hüppi, Jeanette, von Langnau im Emmental, in Zürich, Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--, Koop, Frans, niederländischer Staatsangehöriger, in Meilen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Silvestri, Renato, italienischer Staatsangehöriger, in Meilen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--].
 Tagbuch Nr. 13327 vom 13.05.2004
 (02269730 / CH-020.4.022.602-6)

■ **Bernardys AG**, bisher in Dübendorf, Generalobernehmer für Wohn- und Gewerbeobjekte, Hotel- und Freizeitanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27.11.2000, S. 8051). Statutenänderung: 5.05.2004. Firma neu: **Carlton Consulting Group AG**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Im Struppen 1, 8048 Zürich. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft: Bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Unternehmensberatung. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen, ferner kann sie Liegenschaften erwerben, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenfassen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Maerki-Bernady, Hannalore, von Mandach, in Opfikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: van der Laan, Eddy, niederländischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 13328 vom 13.05.2004
 (02269732 / CH-020.3.903.072-9)

■ **Bernaschina Services**, in Zürich, Dienstleistungen aller Art insbesondere im Bereich Informatik sowie Handel mit Waren aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 181 vom 22.09.2003, S. 21, Publ. 1179918). Der Firmeninhaber ist gestorben. Über seinen Nachlass ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 24.02.2004 die konsummatische Nachlassliquidation angeordnet worden.
 Tagbuch Nr. 13329 vom 13.05.2004
 (02269734 / CH-020.1.008.061-5)

■ **Bienz, Kummer & Partner AG**, in Zollikon, Beratung von Privaten und öffentlichen Instanzen im In- und Ausland auf dem Gebiet der Sicherheit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.1996, S. 259). Domizil neu: Langgertenstrasse 6, 8125 Zollikonberg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kummer, Peter, von Zürich und Limpach, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Adliswil].
 Tagbuch Nr. 13330 vom 13.05.2004
 (02269736 / CH-020.3.000.463-7)

■ **Blue Peacock Diamonds Ltd**, in Zürich, Bearbeitung von und Handel mit Edelsteinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 29.04.2004, S. 15, Publ. 2237670). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Rotrade AG, in Zürich. Aktiven von CHF 2'055'887.25 und Passiven von CHF 623'210.10 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 03.05.2004 und Fusionsbilanz per 31.12.2003 durch Universalabschluss auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.
 Tagbuch Nr. 13331 vom 13.05.2004
 (02269738 / CH-020.3.903.651-5)

■ **Brennwald & Partner GmbH**, in Zürich, Anlage- und Vermögensberatung sowie Vermögensverwaltung für Dritte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2002, S. 19, Publ. 340828). Domizil neu: Bahnhofstrasse 63, 8001 Zürich.
 Tagbuch Nr. 13332 vom 13.05.2004
 (02269740 / CH-020.4.023.251-2)

■ **Bräcker AG**, in Pfäffikon, Fabrikation von Metallwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 17.09.2003, S. 17, Publ. 1174256). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Walter Märki, eidg. dipl. Buchexperte, in Würenlos, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 13333 vom 13.05.2004
 (02269742 / CH-020.3.904.197-0)

■ **Clariden Beteiligungen AG**, in Zürich, Beteiligung an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 10.07.2003, S. 22, Publ. 1074352). Eingetragene Personen neu oder mutierend: de Bruyn, Renigius, kanadischer Staatsangehöriger, in Feusisberg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Freienbach].
 Tagbuch Nr. 13334 vom 13.05.2004
 (02269744 / CH-020.3.008.030-3)

■ **Concast AG**, in Zürich, In erster Linie Herstellung und Vertrieb von Strangussanlagen für Knüppel- und Vorblock-Formate mit den entsprechenden Verschleiss- und Ersatzteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 12.01.2004, S. 17, Publ. 2066108). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bertolissi, Andrea, italienischer Staatsangehöriger, in Udine (IT), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Samassa, Michele, italienischer Staatsangehöriger, in Udine (IT), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sgrò, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Turicco (IT), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 13335 vom 13.05.2004
 (02269746 / CH-020.3.905.890-0)

■ **Credit Suisse**, in Zürich, Betrieb einer Bank insbesondere für das Firmen- und Individualkreditgeschäft sowie für das Private Banking, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 64 vom 03.04.2003, S. 21, Publ. 933986), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Chaudet, Dr. Marc-Henri, von Corsier-sur-Vevey, in Rivaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Körner, Dr. Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Männedorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich].
 Tagbuch Nr. 13336 vom 13.05.2004
 (02269748 / CH-020.9.901.112-1)

■ **Credit Suisse**, in Winterthur, Betrieb einer Bank insbesondere für das Firmen- und Individualkreditgeschäft sowie für das Private Banking, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 64 vom 03.04.2003, S. 21, Publ. 933984), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Chaudet, Dr. Marc-Henri, von Corsier-sur-Vevey, in Rivaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Körner, Dr. Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Männedorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich].
 Tagbuch Nr. 13337 vom 13.05.2004
 (02269750 / CH-020.9.901.119-7)

■ **Credit Suisse**, in Zürich, Betrieb einer Bank insbesondere für das Firmen- und Individualkreditgeschäft sowie für das Private Banking, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 30.04.2004, S. 19, Publ. 2240554). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Chaudet, Marc-Henri, von Corsier-sur-Vevey, in Rivaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Doyle, Noreen, irische Staatsangehörige, in London (UK), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Syz, David, Werner, von Zürich, in Zuzikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Körner, Dr. Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Männedorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich].
 Tagbuch Nr. 13338 vom 13.05.2004
 (02269752 / CH-035.3.000.060-3)

■ **Credit Suisse**, in Zürich, Betrieb einer Bank insbesondere für das Firmen- und Individualkreditgeschäft sowie für das Private Banking, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 195 vom 10.10.2003, S. 17, Publ. 1208552), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Chaudet, Dr. Marc-Henri, von Corsier-sur-Vevey, in Rivaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Körner, Dr. Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Männedorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich].
 Tagbuch Nr. 13339 vom 13.05.2004
 (02269754 / CH-020.9.901.113-6)

■ **Credit Suisse First Boston**, in Zürich, Betrieb einer Handels- und Investmentbank sowie Vermögensverwaltung für institutionelle Anleger, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 16.04.2004, S. 21, Publ. 2215492). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Chaudet, Marc-Henri, von Corsier-sur-Vevey, in Rivaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Doyle, Noreen, irische Staatsangehörige, in London (UK), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Syz, David, Werner, von Zürich, in Zuzikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 13340 vom 13.05.2004
 (02269756 / CH-020.3.923.549-1)

■ **Datafida AG**, in Zürich, Besorgung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Treuhänder- und Revisionsgesellschaft gehören, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 02.09.2003, S. 18, Publ. 1152962). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schibli, Friedrich Hans, von Fislisbach, in Zürich, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 13341 vom 13.05.2004
 (02269758 / CH-020.3.906.308-9)

■ **Die Vermögenskanzlei AG**, in Regensdorf, Beratung von Privatpersonen und Institutionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 22.04.2004, S. 21, Publ. 2228018). Domizil neu: Wehntalstrasse 190, 8105 Regensdorf.
 Tagbuch Nr. 13342 vom 13.05.2004
 (02269760 / CH-020.3.027.461-6)

■ **Dosim (Suisse) SA, Filiale Glattbrugg**, in Opfikon, Innerhalb des schweizerischen Gebiets Betrieb von Unternehmen unter dem Geschäftsschild 'Uni-Net' und 'Pro-Net' für die Reinigung und den Unterhalt von Material, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 193 vom 04.10.2000, S. 6766), mit Hauptsitz in: Le Grand-Saconnex. Firma neu: **Dosim SA, Zweigniederlassung Glattbrugg**. Firma Hauptsitz neu: Dosim SA. Statuten Hauptsitz neu: Statuten geändert am: 15.12.2003 [bisher: Statuten Hauptsitz: Statuten geändert am 29.01.1998]. Zweck Hauptsitz neu: Die Gesellschaft hat folgenden Zweck: Sie übt alle Tätigkeiten aus, die sich auf Reinigung und Hygiene beziehen, sowie Dienstleistungen, welche den Unterhalt, die Pflege und den Betrieb von Gebäuden und Materialien sowie ihre Umgebung zum Gegenstand haben. Sie erbringt Dienstleistungen für die Benutzer aller Räume und ihrer Umgebung. Sie unternimmt alle Desinfektionsarbeiten und die Verarbeitung von Abfällen. Sie erteilt Beratungen und kümmert sich um die Berufsausbildung auf dem Gebiet der Reinigungsarbeiten und Dienstleistungen. Zu diesem Zweck kann sie Zweigniederlassungen gründen und betreiben sowie Tochtergesellschaften gründen, erwerben und betreiben. Sie kann ferner alle Finanz- und Handelsgeschäfte ausüben, die in direktem oder indirektem Zusammenhang mit dem erwähnten Zweck stehen oder diesen begünstigen könnten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cambay, Yves, französischer Staatsangehöriger, in Genolier, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Communj]; Fouchault, Roger, von Genf, in Genf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Sekretär]; Fouchault, Alexandre, von Genf, in Genf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Eysins]; Cambay, Alain, französischer Staatsangehöriger, in Annecy-le-Vieux (FR), Mitglied und Sekretär und Generaldirektor, mit Einzelunterschrift [bisher: in Maréville-Marly (F), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Calmes, Carole, französische Staatsangehörige, in Annecy (FR), Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 13343 vom 13.05.2004
 (02269762 / CH-020.9.000.216-1)

■ **Dr. oec. publ. G. Zabratzky, Marketingberatung**, in Zürich, Beratung auf dem Gebiet des Marketing und in der systematischen Planung und Entwicklung neuer, marktgerechter Produkte, Einzelirma (SHAB Nr. 47 vom 08.03.1989, S. 942). Firma neu: **Dr. oec. publ. George Zabratzky Marketing Consultant**. Zweck neu: Beratung: Marketing/Innovation, Marketing Personal, Mergers & Acquisitions.
 Tagbuch Nr. 13344 vom 13.05.2004
 (02269764 / CH-020.1.920.314-8)

■ **Bredner Bank (Schweiz) AG**, in Zürich, Betrieb von Bank- und Finanzgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 14.04.2004, S. 24, Publ. 2210936). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 13345 vom 13.05.2004
 (02269766 / CH-020.3.907.008-5)

■ **Emma Droz, La Tienda**, bisher in Fällanden, Lebensmittel und weitere Waren aus den Philippinen, Einzelirma (SHAB Nr. 233 vom 30.11.1995, S. 6531). Sitz neu: Maur. Domizil neu: Hausacherstrasse 71, 8122 Binz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Droz-Alenton, Emma, von Genf, in Maur, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Fällanden].
 Tagbuch Nr. 13346 vom 13.05.2004
 (02269768 / CH-020.1.904.373-8)

■ **Emozio AG**, in Schlieren, Dienstleistungen in der Werbebranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 12.01.2004, S. 18, Publ. 2066214). Firma neu: **Emozio AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. [gestrichen: Nachdem der gesetzmässige Zustand in Bezug auf die Verwaltung, Vertretung und die Domizilverhältnisse wiederhergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft widerrufen (Art. 86 Abs. 3 und Art. 88a HRegV)].
 Tagbuch Nr. 13347 vom 13.05.2004
 (02269770 / CH-020.3.024.046-5)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 87 vom 06.05.2004, S. 17, publizierten TB-Eintrags Nr. 11993 vom 30.04.2004. **Eugen Scotoni-Gassmann Stiftung**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 87 vom 06.05.2004, S. 17, Publ. 2247896). [Scotoni, Renate, von Zürich, in Zürich, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde irrtümlich gelöscht, statt mutiert. Deshalb erfolgt nachstehend folgende Wiedereintragung]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scotoni, Renate, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 13348 vom 13.05.2004
 (02269772 / CH-020.7.903.468-5)

■ **Festton GmbH**, in Illnau-Effretikon, Vermietung von Anlagen der Unterhaltungselektronik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 38 vom 23.02.2001, S. 1387). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kälin, Magdalena genannt Madeleine, von Einsiedeln, in Wetzikon ZH, Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Graf, Madeleine, von Leutwil].
 Tagbuch Nr. 13349 vom 13.05.2004
 (02269774 / CH-020.4.900.185-5)

■ **Forschungs- und Ausbildungszentrum für Tiefenpsychologie nach Carl Gustav Jung und Marie-Louise von Franz**, in Zürich, Förderung der Forschung der Aus- und Weiterbildung und der Erwachsenenbildung in Tiefenpsychologie, Stiftung (SHAB Nr. 191 vom 03.10.1994, S. 5457). Eingetra-

gene Personen neu oder mutierend: Etter, Hans-Ulrich, von Zürich und Bürglen TG, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bäretswil].
 Tagbuch Nr. 13350 vom 13.05.2004
 (02269776 / CH-020.7.000.294-4)

■ **Friedrich Höltschi**, in Zollikon, Einzelirma (SHAB Nr. 246 vom 18.12.1996, S. 7850). Firma neu: **HUB Höltschi Unternehmensberatung**. Zweck neu: Finanz- und Immobilienberatung.
 Tagbuch Nr. 13351 vom 13.05.2004
 (02269778 / CH-020.1.908.256-2)

■ **Fürsorgefonds der Werner M. Wolf AG**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 134 vom 16.07.2003, S. 16, Publ. 1085266). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wolf, Werner M., von Adliswil, in Herrliberg, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wolf, Erika, von Adliswil, in Herrliberg, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Schneider, Elisabeth, von Locarno, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 13352 vom 13.05.2004
 (02269780 / CH-020.7.905.183-2)

■ **Garage Leisi AG**, in Regensdorf, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 21.11.1997, S. 8446). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leisi, Rudolf, von Attiswil, in Dällikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
 Tagbuch Nr. 13353 vom 13.05.2004
 (02269782 / CH-020.3.909.819-7)

■ **Garant Finanz AG**, bisher in Schaffhausen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 21.05.1996, S. 2918). Gründungsstatuten: 03.05.1996. Statutenänderung: 26.04.2004. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Rütistrasse 38, 8032 Zürich. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt Art- und Verkauf von neuen und gebrauchten Motorfahrzeugen aller Art und vermittelt Kredite und Leasingverträge. Die Gesellschaft kann alle weiteren Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern, insbesondere auch Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben und veräussern sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und Liegenschaften im In- und Ausland erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wüthrich, Werner, von Trub, in Schaffhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Leu, Urs, von Hemmental, in Hemmental, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oppenheim, Roger W., von Endingen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Stöckli, Treuhänder, in Zürich, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 13354 vom 13.05.2004
 (02269784 / CH-020.3.902.233-4)

■ **Gebr. Polla AG**, in Maur, Betrieb eines Unternehmens für Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 12.01.2004, S. 18, Publ. 2066266). Statutenänderung: 10.05.2004. Aktienkapital neu: CHF 700'000.-- [bisher: CHF 150'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 700'000.--. Aktien neu: 700 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 150 Namenaktien zu CHF 1'000.--].
 Tagbuch Nr. 13355 vom 13.05.2004
 (02269786 / CH-020.3.920.351-7)

■ **General Motors Suisse SA (General Motors Schweiz AG) (General Motors Svizzera SA) (General Motors Switzerland Ltd)**, bisher in Biel BE, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 26.04.2004, S. 4, Publ. 2231988). Gründungsstatuten: 01.05.1935. Statutenänderung: 14.04.2004. Sitz neu: Opfikon. Domizil neu: Stelzenstrasse 4, 8152 Glattbrugg. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel in jeder Form mit Automobilen, Karosserien und Motoren, insbesondere mit solchen der Marke Opel und der übrigen Marken der General Motors-Gruppe auf den Märkten Schweiz und Liechtenstein sowie den Handel mit Ersatzteilen, Bestandteilen, Werkzeugen und allen verwandten Artikeln, die zur Herstellung, zum Gebrauch und zum Unterhalt der Automobile, Karosserien und Motoren benötigt werden. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit dem vorgenannten Zweck zusammenhängen oder die geeignet sind, diesen zu fördern; sie kann Grundstücke sowie Beteiligungen an anderen Unternehmen im In- und Ausland erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 950'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 190'000.--. Aktien: 1'900 Namenaktien zu CHF 500.--. Publikationsorgan: SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Fusion gemäss Art. 748 OR aufgrund des Fusionsvertrages vom 13.04.2004 und der Fusionsbilanz per 31.12.2003 mit der 'Saab Automobile Schweiz AG', in Opfikon, deren Aktiven von CHF 30'239'263.-- und Passiven von CHF 25'507'017.-- durch Universalabschluss auf die 'General Motors Suisse SA', in Biel BE, übergehen. Keine Kapitalerhöhung, da die übernehmende Gesellschaft bereits Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernehmenden Gesellschaft ist [wie bisher]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lutz, Max, von Medel (Lucmagn), in Aarberg, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roth, Oskar, von Buttlisch, in Safnern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zeller, Hans-Rudolf, von Zürich, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Hansel, Jacques, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Stoll, Armin, von Guggisberg, in Tüfelen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Berber, Nicolas, von Biel BE und Lajoux JU, in Nods, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Grünig, Hugo, von Burgistein, in Safnern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Hofstetter, Daniel, von Langnau im Emmental, in Bettlach, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Meister, Jürgen, von Münchenbuchsee, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Michel, Andreas, von Unterrsen, in Meiringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Nölthiger, Peter, von Uerkheim, in Port, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Saydjari, Samir, von Neuchâtel, in Biel BE, mit Kollektivunterschrift zu

zweien (wie bisher); Schmitz, Martin, von Grenchen, in Nidau, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); (wie bisher); [wie bisher]; DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle (wie bisher); Salzmann, Dieter, von Eggwil, in Freienstein-Teufen, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner Kemke, Claudia, von Menznau, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gunsch, Arno, von Ardez, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Peter, von Zürich und Tegerfelden, in Regensdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zehnder, Reto, von Birnensorf AG, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 13356 vom 13.05.2004
(02269788 / CH-073.3.005.337-3)

■ **Genossenschaft Auf der Hoch - Forum Medicorum Turicicum**, in Zürich, Erwerb und Betrieb von Liegenschaften, Genossenschaft (SHAB Nr. 178 vom 13.09.2000, S. 6257). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Reinhardt, Dr. Annemarie, von Basel, in Niederglatt, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Syz, Dr. Thomas, von Küsnacht ZH und Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Landolt, Dr. Alexander, von Zürich und La Neuveville, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied).
Tagebuch Nr. 13357 vom 13.05.2004
(02269790 / CH-020.5.000.257-8)

■ **Gerbair, Andreas Gerber**, bisher in Zürich, Dienstleistungen in der Datenverarbeitung, Einzelfirma (SHAB Nr. 108 vom 06.06.1996, S. 3323). Sitz neu: Birmensdorf ZH. Domizil neu: Moosstrasse 2, 8903 Birmensdorf. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Echarren, Rosmarie Silvia, von Zürich und Oberhelfenschwil, in Zürich, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eberhard, Urs Werner, von Maschwanden, in Oberrieden, mit Einzelprokura (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien).
Tagebuch Nr. 13358 vom 13.05.2004
(02269792 / CH-020.1.010.784-1)

■ **Globus Office World AG**, in Zürich, Vertrieb von Bürobedarfsmitteln aller Art sowie Erwerb von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 22.12.2003, S. 25, Publ. 2042226). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klausner, Heinz, von Zürich, in Küsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 13359 vom 13.05.2004
(02269794 / CH-020.3.000.327-4)

■ **Holcim Foundation for Sustainable Construction**, in Zürich, Die Stiftung bezweckt die gemeinnützige Förderung und Entwicklung einer nachhaltig gebauten Umwelt in einem globalen Rahmen, Stiftung (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2004, S. 24, Publ. 2117628). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walker, Roland, von Solothurn, in Rapperswil SG, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Angeli, Marc, von Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Biner, Alexander, von Zermatt, in Teufen AR, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fussler, Claude, französischer Staatsangehöriger, in Bräs (FR), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schälcher, Hans, von Winterthur, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwarz, Edward, von Zürich, in Meilen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Sekretär (nicht Mitglied)).
Tagebuch Nr. 13360 vom 13.05.2004
(02269796 / CH-020.7.001.125-0)

■ **I.O.S. Independent Office Support Tatjana Bandinu**, bisher in Küsnacht ZH, Einzelfirma (SHAB Nr. 98 vom 22.05.1995, S. 2848). Firma neu: **Psychologische Beratung Tatjana Bandinu**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Nordstrasse 108, 8037 Zürich. Zweck neu: Psychologische unabhängige Unterstützung und Beratung im Personalwesen und Privatbereich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bandinu, Tatjana, italienische Staatsangehörige, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift (bisher: in Küsnacht ZH, Inhaberin).
Tagebuch Nr. 13361 vom 13.05.2004
(02269798 / CH-020.1.005.882-0)

■ **IBS Internet Billing Solutions Clearing AG**, in Embrach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 17.07.2003, S. 19, Publ. 1087150). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Tax Consulting Stiegler Häuser, in Uitikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Homold Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 13362 vom 13.05.2004
(02269800 / CH-020.3.024.566-9)

■ **Inter Domizil GmbH**, in Winterthur, An- und Verkauf von Gütern und technischen Artikeln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 214 vom 03.11.1994, S. 6023). Domizil neu: Scheideggstrasse 6, 8400 Winterthur.
Tagebuch Nr. 13363 vom 13.05.2004
(02269802 / CH-020.4.000.689-4)

■ **International Federation of Ophthalmological Societies**, in Zürich, Förderung der ophthalmologischen Wissenschaft, Verein (SHAB Nr. 169 vom 02.09.1998, S. 6061). Statutenänderung: 22.04.2002. Mittel neu: Mitgliederbeiträge von höchstens CHF 5.– (bisher: Mittel: Mitgliederbeiträge von höchstens CHF 2.–).
Tagebuch Nr. 13364 vom 13.05.2004
(02269804 / CH-020.6.000.403-7)

■ **IntesaBci Bank (Suisse)**, in Zürich, Betrieb einer Geschäftsbank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 27.04.2004, S. 17, Publ. 2234568). Zweigniederlassung: [Folgende Zweigniederlassungen sind aufgehoben worden:] [gestrichen: Genf].
Tagebuch Nr. 13365 vom 13.05.2004
(02269806 / CH-020.3.902.530-9)

■ **Kies & Beton AG, Uster**, in Uster, Betrieb von Anlagen zur Gewinnung und Aufbereitung von Baumaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 22.07.2003, S. 19, Publ. 1094622). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Egli, Paul, von Stäfa, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Daifada AG, in Zürich, Revisionsstelle; Stamm, Heinz, von Schleitheim, in Teufen AR, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rossier,

Jean-François, von Gurnels, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Furrer, Rudolf, von Schongau, in Seengen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 13366 vom 13.05.2004
(02269808 / CH-020.3.914.846-5)

■ **Kinderboutique Domino, Katrin Schiegg + Barbara Strasser**, in Uster, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 24.03.1997, S. 1981). Zweck neu: Handel mit Textilien, Accessoires und Geschenkartikeln für Kinder. CALIDA-Wäsche für Erwachsene und Kinder.
Tagebuch Nr. 13367 vom 13.05.2004
(02269810 / CH-020.2.902.000-3)

■ **Kiosk Smoking, Ackermann Reinhard & Idrizaj Gjelbrim**, in Zürich, Verkauf von Kioskwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 04.02.2003, S. 20, Publ. 844864). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Idrizaj, Gjelbrim, von Spreitenbach, in Spreitenbach, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift (bisher: jugoslawischer Staatsangehöriger).
Tagebuch Nr. 13368 vom 13.05.2004
(02269812 / CH-020.2.004.540-0)

■ **Klondike Shop, Heidi Müller-Ruoff**, in Stäfa, Einzelfirma (SHAB Nr. 144 vom 29.07.1991, S. 3290). Firma neu: **Klondike Shop + Galerie Wildlife Heidi Müller-Ruoff**. Zweck neu: Funktionsbekleidung, Herstellung und Verkauf von Hundezubehör, Organisation von Kustausstellungen und Events. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller-Ruoff, Heidi, von Küsnacht ZH und Fischingen, in Stäfa, Inhaberin, mit Einzelunterschrift (bisher: von Tannegg TG).
Tagebuch Nr. 13369 vom 13.05.2004
(02269814 / CH-020.1.001.088-6)

■ **Lee Hecht Harrison AG**, in Zürich, Laufbahnberatung und Outplacement, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 28.04.2003, S. 23, Publ. 965146). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schmocker, Marcel, von Unterseen, in Muri bei Bern, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 13370 vom 13.05.2004
(02269816 / CH-020.3.917.685-2)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 84 vom 03.05.2004, S. 19, publizierten TB-Eintrags Nr. 11574 vom 27.04.2004. **Marvelstyle AG**, in Winterthur, Forschung und Entwicklung von medizinischen Geräten und Methoden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 03.05.2004, S. 19, Publ. 2242644). Liberierung Aktienkapital neu: CHF 118'500.–.
Tagebuch Nr. 13371 vom 13.05.2004
(02269818 / CH-020.3.026.826-9)

■ **MatchingNeeds (Switzerland) GmbH**, bisher in Widen; Dienstleistungen im Bereich Handel von Software usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 203 vom 21.10.2002, S. 1, Publ. 693610). Gründungsstatuten: 09.10.2002. Statutenänderung: 11.05.2004. Sitz neu: Wallisellen. Domizil neu: Frohheimstrasse 14, 8304 Wallisellen. Zweck: Erbringung von sämtlichen Dienstleistungen im Bereich Handel, Vertrieb und Installation von Software, Kundenbetreuung, Management-Services, Pflege von Beteiligungs-Portefeuilles, Erbringung von weiteren Finanzdienstleistungen sowie Handel mit Beteiligungen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann weiter Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mühlebach, Felix, von Uitikon und Tegerfelden, in Haw River (NC, US), Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.– (bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–); Steinmann, Rolf, von Wohlen AG, in Widen, Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.– (bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–); Boschung, Daniel, von Jaun, in Wallisellen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 13372 vom 13.05.2004
(02269820 / CH-400.4.023.851-1)

■ **Megomat Transfer Systems AG**, in Weizikon ZH, Zweck der Gesellschaft ist die Entwicklung, Herstellung, der Vertrieb und Handel sowie die Beratung im Bereich von Maschinen und Konzepten für Leitungen zur Übertragung elektrischer Spannungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 07.04.2004, S. 21, Publ. 2204472). Firma neu: **Megomat Transfer Systems AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (**Megomat Transfer Systems SA en liquidazione**) (**Megomat Transfer Systems Ltd. in liquidation**). Mit Verfügung vom 11.05.2004 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Hinwil über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 13373 vom 13.05.2004
(02269822 / CH-170.3.021.080-6)

■ **MN Bau GmbH**, bisher in Wallisellen; Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 243 vom 16.12.2002, S. 20, Publ. 773020). Statutenänderung: 1.12.2003. Sitz neu: Regensdorf. Domizil neu: Pumpwerkstrasse 23, 8105 Regensdorf. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt das Betreiben einer Baufirma sowie die Vermittlung von Waren und Dienstleistungen aller Art auf diesem Gebiet. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie kommerzielle und finanzielle Transaktionen durchführen, mit denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann weiter Grundstücke, Wertschriften und Lizenzrechte erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Garantien und andere Sicherheiten stellen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Terzini, Mustafa, jugoslawischer Staatsangehöriger, in

Oberengstringen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.– (bisher: in Spreitenbach).

Tagebuch Nr. 13374 vom 13.05.2004
(02269824 / CH-020.4.026.084-5)

■ **NanoDimension AG**, in Zürich, Bereitstellung von ADVISOR-Dienstleistungen in Zusammenhang mit Investitionen in innovative Industrien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 12.06.2003, S. 21, Publ. 1030380). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Richner, Daniel, von Rohr AG, in Wollerau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kessi, Martin, von Aegerten, in Zürich, Sekretär, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 13375 vom 13.05.2004
(02269826 / CH-020.3.025.733-6)

■ **North South GmbH**, in Wallisellen, Betreiben eines Gips-gesedähtes, Handel und Vermittlung von Waren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 64 vom 03.04.2003, S. 22, Publ. 934106). Firma neu: **North South GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 07.05.2004 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Bülach über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 13376 vom 13.05.2004
(02269828 / CH-020.4.022.072-2)

■ **Obriß Betriebs AG**, in Zürich, Kauf und Verkauf von Restaurationen- und Hotelbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 17.11.1997, S. 8326). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Concepta Treuhand Siegrist AG, in Turgi, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Obriß, Rosmarie, von Basel und Ansdolingen, in Uitikon am See, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Küsnacht ZH); Balmer-Elmène AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 13377 vom 13.05.2004
(02269830 / CH-020.3.923.461-9)

■ **Orbis Executive Search AG**, in Zürich, Vermitteln von Personal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2001, S. 5669). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Janett, Johann, von Mathon, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Studerus, Kurt, von Waldkirch, in Elgg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sauer-Wiederkehr, Leonore, von Dietikon, in Bassersdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Volketswil).

Tagebuch Nr. 13378 vom 13.05.2004
(02269832 / CH-020.3.007.064-9)

■ **Pfingstrose Oberrieden GmbH**, in Oberrieden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 51 vom 15.03.2004, S. 21, Publ. 2168630). Statutenänderung: 19.03.2004. Firma neu: **Pfingstrose Oberrieden AG**. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt das Erbringen von Dienstleistungen im Gesundheits-, Wellness-, Sport- und Mentalbereich, speziell in Form von personalisierter Beratung, Behandlung und Regenerationsmöglichkeiten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, Gesellschaften und Unternehmen gründen oder sich an solchen beteiligen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die der Zweck der Gesellschaft mit sich bringen kann, insbesondere Grundstücke im In- und Ausland erwerben, überbauen, belasten und veräussern. Aktienkapital neu: CHF 150'000.– (bisher: CHF 100'000.–). Liberierung Aktienkapital neu: CHF 150'000.–. Aktien neu: 150'000 Namenaktien zu CHF 1.–. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder - wenn die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt - durch eingeschriebenen Brief oder auf telegraphischem Weg (einschliesslich Fernschreiben, Telefax oder elektronische Datenübertragung). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Die Gesellschafterversammlung vom 19.03.2004 hat die Erhöhung des Stammkapitals von CHF 100'000.– auf CHF 150'000.– und die Umwandlung der Pfingstrose Oberrieden GmbH in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Das Unternehmen wird mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31.12.2003 ohne Liquidation fortgeführt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachmann, Dr. Raoul, von Nürensdorf und Schaffhausen, in Flurlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hess, Robert, deutscher Staatsangehöriger, in Oberrieden, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift (bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 100'000, Gesellschafter und Geschäftsführer); Rinaldo, Franco, von Richterswil, in Richterswil, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 13379 vom 13.05.2004
(02269834 / CH-020.4.026.494-9)

■ **Pilotex AG**, in Zürich, Fabrikation und Handel mit Textilien und Artikeln der Modebranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 12.03.2004, S. 19, Publ. 2166688). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gachnang Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 13380 vom 13.05.2004
(02269836 / CH-020.3.920.125-4)

■ **Praxisgruppe Pfaffenwatz**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 291 vom 15.12.1981, S. 3829). Firma neu: **Praxisgruppe Pfaffenwatz in Liquidation**. Domizil neu: Die Genossenschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Genossenschaft wird in Anwendung von Artikel 88a iRegV vom Amtseigenen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brand, Marianne, von Lauperswil, in Zürich, Präsidentin und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsidentin); Dor, Monika, von Reinach AG, in Zürich, Mitglied und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Hard, Monika, von Muri AG, in Adliswil, Mitglied und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Koller, Angela, von Männedorf, in Zürich, Mitglied und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied).
Tagebuch Nr. 13381 vom 13.05.2004
(02269838 / CH-020.5.901.265-4)

■ **Quippin GmbH**, in Zürich, Betrieb einer Café-Bar, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 229 vom 23.11.2000, S. 7977). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Gattella, Eveline, von Günsberg, in Zürich, Gesellschafterin

und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.–; Schild, Brigitta, von Brenzwillen, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vladi-Antunes, Rosa da Conceicao, portugiesische Staatsangehörige, in Dietikon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.–; Vladi, Lavdim, serbisch-montenegrinischer Staatsangehöriger, in Dietikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.–.

Tagebuch Nr. 13382 vom 13.05.2004
(02269840 / CH-020.4.003.742-3)

■ **Ramsag AG**, in Fehraltorf, Handel mit sowie Import und Export von Rahmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15.03.2002, S. 22, Publ. 386284). Firma neu: **Ramsag AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 28.04.2004 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tanner, Paul, von Wald AR, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift); Kratter Treuhand & Consulting, in Zürich, Liquidatorin.
Tagebuch Nr. 13383 vom 13.05.2004
(02269842 / CH-020.3.921.109-7)

■ **Reinigungsunternehmung 'ADO', Hadzic & Co**, in Zürich, Ausführung von sämtlichen Unterhaltsarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 17.10.2003, S. 16, Publ. 1218308). Domizil neu: Stettbacherrain 20, 8051 Zürich.
Tagebuch Nr. 13384 vom 13.05.2004
(02269844 / CH-020.2.004.775-0)

■ **Robert Müller & Co AG**, bisher in Uitikon, Dienstleistungen und Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 07.12.1995, S. 6662). Statutenänderung: 23.04.2004. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Samuel Müller, Dangelstrasse 11, 8038 Zürich. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Samuel, von Boligen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: von Boligen BE, in Uitikon).
Tagebuch Nr. 13385 vom 13.05.2004
(02269846 / CH-020.3.918.292-0)

■ **Roman Berger**, in Urdorf, Einzelfirma (SHAB Nr. 46 vom 07.03.1990, S. 898). Zweck neu: Dienstleistungen im Bereich Distribution und Verteilung von Prospekten und Drucksachen.
Tagebuch Nr. 13386 vom 13.05.2004
(02269848 / CH-020.1.901.559-7)

■ **Romer Pneu-Service AG**, in Zürich, Montagebetriebe für Fahrzeugreifen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 22.12.2003, S. 27, Publ. 2042746). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Goldach (SHAB Nr. 90 vom 11.05.2004, S. 9) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 13387 vom 13.05.2004
(02269850 / CH-020.3.007.935-2)

■ **Rotrade AG**, in Zürich, Handel sowie Durchführung von Export-, Import- und Transitgeschäften in Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24.10.2001, S. 8324). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 11.05.2004 infolge Fusion mit der Blue Peacock Diamonds Ltd, in Zürich. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2003 durch Universalzession auf die Blue Peacock Diamonds Ltd über.
Tagebuch Nr. 13388 vom 13.05.2004
(02269852 / CH-020.3.922.090-2)

■ **Sashimi AG**, in Zürich, Handel mit Fischprodukten und anderen Lebensmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 07.11.2003, S. 20, Publ. 1249460). Domizil neu: Stafelstrasse 10, 8045 Zürich.
Tagebuch Nr. 13389 vom 13.05.2004
(02269854 / CH-020.3.021.286-7)

■ **SDS Bruno Diethelm**, bisher in Winterthur, Büro für Sicherheit, Detektivaufgaben und Schiessausbildung, Einzelfirma (SHAB Nr. 126 vom 03.07.1991, S. 8872). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Georg Kempf-Strasse 10, 2046 Zürich.
Tagebuch Nr. 13390 vom 13.05.2004
(02269856 / CH-020.1.000.959-3)

■ **Shopconsult AG**, in Meilen, Beratung in allen Fragen des Shoppingwesens, insbesondere im Zusammenhang mit Shopping-Centers, sowie ferner Beratung in und Durchführung von allen Immobilienangelegenheiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 07.10.1994, S. 5546). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Scheifele, Klaus Carlo, von Zürich, in Spreitenbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Harenberg, Ursula, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Dr. Friedrich, von Aarau und Meilen, in Meilen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: von Aarau, Präsident).
Tagebuch Nr. 13391 vom 13.05.2004
(02269858 / CH-020.3.923.889-6)

■ **Silogram Trading AG**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 17.12.2003, S. 24, Publ. 2032506). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Meerkämper, Hanspeter, von Gais, in Reussbühl, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 13392 vom 13.05.2004
(02269860 / CH-020.3.924.205-9)

■ **Silverland, Christine Burgener**, in Zürich, Import und Verkauf von sowie Handel mit Silberschmuck, Einzelfirma (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2004, S. 19, Publ. 2252744). Mit Verfügung des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 11.05.2004 ist dem Rekurs gegen die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 28.04.2004 betreffend Konkursöffnung aufschubende Wirkung zuerkannt worden. Demnach wird die Eintragung betreffend Konkurs im Handelsregister gestrichen.

[gestrichen: Über die Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 28.04.2004 der Konkurs eröffnet worden.]

Tagebuch Nr. 13399 vom 13.05.2004
(02269862 / CH-020.1.019.496-4)

■ **SKS AG Kunststoffe und Werkzeugbau**, in Wald ZH, Herstellung von und Handel mit Kunststoffen und Werkzeugen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02.08.1995, S. 4320). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Käser-Stegner, Maria Rosa, von Leimiswil, in Dürnten, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Wetzikon ZH].
Tagebuch Nr. 13394 vom 13.05.2004
(02269864 / CH-020.3.924.224-8)

■ **Sole SE AG**, in Oetwil an der Limmat, Fabrikation von und Handel mit Lebensmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 09.05.2003, S. 24, Publ. 981804). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sedlak, Violetta, von Oetwil a.d.L., in Oetwil a.d.L., Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sedlak, Jan, von Oetwil a.d.L., in Oetwil a.d.L., Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Sihla Treuhander und Revisions AG, in Thalwil, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 13395 vom 13.05.2004
(02269866 / CH-020.3.002.594-3)

■ **Soreco AG**, in Scherz, Software und Technologien für Kommunikation und Automation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 21.02.2003, S. 22, Publ. 872628). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Holzer, Christian, von Moosseedorf, in Wetzikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Breitenmoser, Monika, von Teufen AR, in Dürnten, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sprenger, Paul, von Nefenbach und Erlenbach ZH, in Erlenbach ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Geschäftsführer]; Stalder, Renato, von Lützel, in Derendingen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Direktor]; Bruno, Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Köniz, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Wyss, Walter, von Zürich und Habskern, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 13396 vom 13.05.2004
(02269868 / CH-020.3.924.398-4)

■ **Suzuki Automobile AG**, in Dietlikon, Import von und Handel mit Automobilen und Autoteile, in besonderen Suzuki-Produkten, sowie Betrieb von Autogaranien mit Reparaturwerkstätten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 14.04.2004, S. 27, Publ. 2211412). Firma neu: **Suzuki Automobile AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (Suzuki Automobile SA en liquidation) (Suzuki Motors Corp. Ltd in liquidation). Mit Verfügung vom 10.05.2004 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Bülach über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 13397 vom 13.05.2004
(02269870 / CH-020.3.925.419-8)

■ **Swiss Medica Lab Ltd**, in Rüschlikon, Betrieb medizinischer Laboratorien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 24.03.2003, S. 21, Publ. 916132). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bürgi, Kurt, von Fischingen, in Fischingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trokan, Dr. Jan, von Füllinsdorf, in Füllinsdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 13398 vom 13.05.2004
(02269872 / CH-020.3.020.710-4)

■ **Swiss Pro International AG**, in Zollikon, Unternehmens- und Personalberatungsgesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 30.09.2003, S. 19, Publ. 1192108). Statutenänderung: 22.04.2004. Firma neu: **Taylor Hofer AG**. Übersetzungen der Firma neu: (Taylor Hofer SA) (Taylor Hofer Ltd.).
Tagebuch Nr. 13399 vom 13.05.2004
(02269874 / CH-020.3.021.556-3)

■ **Trading Company for food and investment AG**, in Zürich, Handel mit Früchten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 29.11.2000, S. 8125). Domizil neu: Mühlebachstrasse 37, 8008 Zürich. Postadresse neu: Trading Company for food and investment AG, Postfach 2906, 8022 Zürich.
Tagebuch Nr. 13400 vom 13.05.2004
(02269876 / CH-020.3.020.246-6)

■ **Turicum-Stiftung**, in Zürich, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen, Stiftung (SHAB Nr. 225 vom 21.11.2003, S. 19, Publ. 1270174). Aufsichtsbehörde neu: Bundesamt für Sozialversicherung.
Tagebuch Nr. 13401 vom 13.05.2004
(02269878 / CH-020.7.904.814-8)

■ **Ulrich Gerber Brennstoffe und Transporte**, in Wallisellen, Handel mit Brennstoffen, Einzelfirma (SHAB Nr. 112 vom 12.06.1996, S. 3465). Firma neu: **Ulrich Gerber, Heizöl - Treibstoffe - Transporte**.
Tagebuch Nr. 13402 vom 13.05.2004
(02269880 / CH-020.1.010.822-0)

■ **Ultratec Inter AG**, in Scherz, Handel von elektronischen Komponenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 03.02.2004, S. 21, Publ. 2100054). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blickenstorfer, Rolf, von Adliswil, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 13403 vom 13.05.2004
(02269882 / CH-020.3.020.094-6)

■ **Vedior (Schweiz) AG**, in Zürich, Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Personalvermittlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 19.04.2004, S. 56, Publ. 2216872). Zweigniederlassung: [Folgende Zweigniederlassung ist aufgehoben worden:] [gestrichen: Basel].
Tagebuch Nr. 13404 vom 13.05.2004
(02269884 / CH-020.3.918.545-7)

■ **Vinothek 4 GmbH**, bisher in Pfäffikon, Handel mit Weinen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 214 vom 11.11.1995, S. 6043). Statutenänderung: 10.05.2004. Sitz neu: Wetzikon ZH. Domizil neu: Spitalstrasse 190, 8623 Wetzikon ZH. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mock, Peter, von Pfäffikon, in Wetzikon ZH, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.- [bisher: von Pfäffikon ZH, in Pfäffikon ZH]; Mock-Burri, Pia, von Pfäffikon, in Wetzikon ZH, Geschäftsführer, ohne Zeichnungsbezeichnung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.- [bisher: von Pfäffikon ZH, in Pfäffikon ZH].
Tagebuch Nr. 13405 vom 13.05.2004
(02269886 / CH-020.4.001.399-6)

■ **VZ Insurance Services AG**, in Zürich, Beratung in Risiko-, Vorsorge- und Pensionskassenfragen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 27.02.2003, S. 20, Publ. 881414). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reinhart, Matthias, von Winterthur, in Zürich, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Marti, Philipp, von Etziken, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bernegger, Iwan, von Sennwald, in Fehraltorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Beuggert, Marc, von Unterseen, in Möhlin, mit Kollektivprokura zu zweien; Hediger, Oliver, von Bonstetten, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 13406 vom 13.05.2004
(02269888 / CH-020.3.022.842-3)

■ **VZ Versicherungszentrum AG**, in Zürich, Beratung von Privat- und Firmenkunden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 04.02.2002, S. 23, Publ. 324102). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reinhart, Matthias Daniel, von Winterthur, in Zürich, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Marti, Philipp, von Etziken, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 13407 vom 13.05.2004
(02269890 / CH-020.3.020.219-5)

■ **Walter L. und Johanna Wolf-Stiftung**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 147 vom 05.08.2003, S. 20, Publ. 1114726). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wolf, Werner M., von Adliswil, in Herrliberg, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wolf, Erika, von Adliswil, in Herrliberg, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 13408 vom 13.05.2004
(02269892 / CH-020.7.905.191-2)

■ **Werkhof Willikon AG**, in Oetwil am See, Erwerb, Betrieb und Verwaltung eines Werkhofes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 03.11.1995, S. 6042). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Senn & Partner AG, Wirtschaftsprüfungs- und Treuhandgesellschaft, in Oetwil am See, Revisionsstelle [bisher: Senn & Partner AG, Revisions- und Treuhandgesellschaft].
Tagebuch Nr. 13409 vom 13.05.2004
(02269894 / CH-020.3.005.602-1)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 88 vom 07.05.2004, S. 23, publizierten TB-Eintrags Nr. 12196 vom 03.05.2004. **Wigra Media Tools AG**, in Zürich, Vermittlung von Werbeflächen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 07.05.2004, S. 23, Publ. 2250264). Firma neu: **Wigra MediaTools AG** [nicht: Wigra Media Tools AG].
Tagebuch Nr. 13410 vom 13.05.2004
(02269896 / CH-020.3.928.849-0)

■ **Wohnbaugenossenschaft Buwo**, in Dübendorf, Bezwecken ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen, Genossenschaft (SHAB Nr. 98 vom 23.05.2003, S. 20, Publ. 1003226). Domizil neu: c/o Guido Häusler, Feldhofstrasse 23, 8600 Dübendorf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Abgotzpon, Bruno, von Grächen, in Dübendorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häusler, Guido, von Thalwil, in Dübendorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Grob, Martin, von Zürich und Zumikon, in Dübendorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 13411 vom 13.05.2004
(02269898 / CH-020.5.901.667-6)

■ **Wälti AG Formenbau und Kunststoffwerk**, in Rütli ZH, Herstellung von thermoplastischen Kunststoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 16.12.2002, S. 24, Publ. 773158). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Züger Treuhander AG, in Wangen SZ, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Calld AG, in Rütli ZH, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 13412 vom 13.05.2004
(02269900 / CH-020.3.928.128-9)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **ALG-AAI AG**, in Kloten, Reparatierung und Transport von Patienten sowie Organtransport auf der ganzen Welt, zu Luft, zu Wasser und auf dem Landweg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2001, S. 408). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 13413 vom 13.05.2004
(02269866 / CH-020.3.002.727-8)

■ **Boutique Vertice GmbH in Liquidation**, in Zürich, Vertrieb von Modeaccessoires, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2001, S. 6). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 13414 vom 13.05.2004
(02269868 / CH-020.4.001.448-1)

■ **Dinesa AG in Liquidation**, in Zürich, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 11.11.2002, S. 19, Publ. 721554). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 13415 vom 13.05.2004
(02268770 / CH-020.3.906.668-8)

■ **Dr. Alex. Dällenbach Unternehmensberatung**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 136 vom 17.07.1991, S. 3098). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 13416 vom 13.05.2004
(02268772 / CH-020.1.001.022-5)

■ **DSE-Dienstleistungen, Elisabeth Elias-Von Allmen**, in Zürich, Dienstleistungen aller Art im kaufmännischen Bereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 55 vom 07.03.1988, S. 894). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs der Inhaberin aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 13417 vom 13.05.2004
(02268774 / CH-020.1.904.459-0)

■ **Ermak, E. Altiparmak**, in Embrach, Export und Import von sowie Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 209 vom 29.10.1991, S. 4624). Diese Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 13418 vom 13.05.2004
(02268776 / CH-020.1.001.232-1)

■ **Express-Auto AG**, in Zürich, Erwerb und Betrieb von bundeskonzessionsinteressierten Unternehmen des Personen- und Güter-Autoverkehrs, Handel in Automobilen und andern Strassenfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24.10.2002, S. 16, Publ. 699022). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 13419 vom 13.05.2004
(02268778 / CH-020.3.908.345-1)

■ **GlobeTrading GmbH in Liquidation**, in Zürich, Vertrieb von elektronischen Bauteilen und Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 235 vom 04.12.2002, S. 17, Publ. 755650). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 13420 vom 13.05.2004
(02268780 / CH-020.4.020.474-3)

■ **GTM Communications in Liquidation**, in Zürich, Beratung auf allen Gebieten von nationaler und internationaler Werbung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2004, S. 23, Publ. 2117570). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 13421 vom 13.05.2004
(02268782 / CH-020.3.005.535-8)

■ **Hanspeter Geering Schreinerei**, in Uster, Betrieb einer Schreinerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 142 vom 25.07.1994, S. 4156). Die Firma ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die Schreinerei Geering GmbH, in Uster, erloschen.
Tagebuch Nr. 13422 vom 13.05.2004
(02269902 / CH-020.1.006.722-7)

■ **Hugo Kühne Autospenglerei**, in Niederhasli, Betrieb einer Autospenglerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 121 vom 26.06.1989, S. 2645). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 13423 vom 13.05.2004
(02268784 / CH-020.1.910.437-9)

■ **Itochu (Schweiz) AG in Liquidation**, in Zürich, Export und Import von sowie Grosshandel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 05.04.2002, S. 23, Publ. 414010). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 13424 vom 13.05.2004
(02268786 / CH-020.3.914.075-9)

■ **Joffrey consultant exportation, Francine Ivey**, in Zürich, Handel mit chemischen Produkten, Einzelfirma (SHAB Nr. 216 vom 07.11.1991, S. 4776). Diese Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 13425 vom 13.05.2004
(02268788 / CH-020.1.001.544-3)

■ **Kaney Salazar AG**, in Zürich, Herstellung, Handel, Ankauf, Verkauf, Vermittlung von und mit Rohstoffen, Halbfabrikaten, Fertigprodukten im Bereiche von Lebensmitteln, Handel, Ankauf, Verkauf, Vermittlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 10.04.2002, S. 20, Publ. 419464). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 13426 vom 13.05.2004
(02268790 / CH-020.3.002.620-0)

■ **Kino Morgental**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 229 vom 25.11.1996, S. 7241). Die Genossenschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Genossenschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 13427 vom 13.05.2004
(02268792 / CH-020.5.000.022-4)

■ **MEZ Technik AG in Liquidation**, in Uster, Produktion und Vertrieb von Lüftungskanalzubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13.05.2003, S. 21, Publ. 986954). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 13428 vom 13.05.2004
(02268794 / CH-020.3.002.613-7)

■ **PR Sicherheitstechnik AG**, in Zürich, Betrieb eines Handelsunternehmens mit Sicherheits- und Überwachungsgeräten und deren Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 10.06.2003, S. 18, Publ. 1025906). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 13429 vom 13.05.2004
(02268796 / CH-020.3.003.470-9)

■ **Promex Gebäudereinigung, Ferizaj**, in Winterthur, Einzelfirma (SHAB Nr. 68 vom 07.04.2004, S. 21, Publ. 2204490). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 13430 vom 13.05.2004
(02268798 / CH-020.1.014.934-9)

■ **Pure Pleasure Production GmbH in Liquidation**, in Zürich, Organisation von Anlässen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2004, S. 25, Publ. 2117940). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 13431 vom 13.05.2004
(02268800 / CH-020.4.024.281-2)

■ **R. Huber Investmentberatungen**, in Thalwil, Beratung von Investoren, Einzelfirma (SHAB Nr. 85 vom 04.05.2004, S. 20, Publ. 2245354). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 13432 vom 13.05.2004
(02268802 / CH-020.1.045.246-8)

■ **Richert Communications**, in Zürich, Kommunikationsberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 59 vom 24.03.1995, S. 1637). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 13433 vom 13.05.2004
(02268804 / CH-020.1.008.240-5)

■ **RSH Handels AG**, in Dällikon, Herstellung, An- und Verkauf von Konsum- und Gebrauchsgütern, insbesondere von Haushaltsartikeln und Haushaltsgegenständen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2002, S. 21, Publ. 659906). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 13434 vom 13.05.2004
(02268806 / CH-020.3.000.241-0)

■ **Schurter Transport AG in Liquidation**, in Rafz, Betrieb eines Transportgeschäftes, Führen einer Reparaturwerkstätte und Handel mit Kies und anderen Materialien für das Baugeverbe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18.04.2002, S. 20, Publ. 432680). Der Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 06.05.2004 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 13435 vom 13.05.2004
(02268808 / CH-020.3.923.305-5)

■ **Spectacle Culinaire Party-Service O. Roth**, in Zürich, Party-Service sowie Firmenverpflegung, Einzelfirma (SHAB Nr. 92 vom 13.05.1993, S. 2422). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 13436 vom 13.05.2004
(02268810 / CH-020.1.001.108-8)

■ **Travel Ekspress-Reisen Spirkovski**, in Zürich, Verkauf von Reisen nach Mazedonien, Kroatien und Serbien, Einzelfirma (SHAB Nr. 44 vom 06.03.1997, S. 1527). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 13437 vom 13.05.2004
(02268812 / CH-020.1.012.473-3)

■ **TS Thomas Schnadt Unternehmensberatung**, in Zürich, Betriebswirtschaftliche Beratung in Sachen Qualität, Rationalisierung, Optimierung und Personal, Einzelfirma (SHAB Nr. 192 vom 04.10.1994, S. 5472). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 13438 vom 13.05.2004
(02268814 / CH-020.1.007.089-8)

■ **US Menconi Innovation Group AG in Liquidation**, in Schlieren, Treuhandmandat, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2004, S. 26, Publ. 2118146). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 13439 vom 13.05.2004
(02268816 / CH-020.3.022.043-2)

■ **WF-Holding AG**, in Zürich, Bezweckt hauptsächlich Beteiligung an und dauernde Verwaltung von Industrie-, Handels- und Finanzierungsunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 30.12.2002, S. 36, Publ. 791508). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 13440 vom 13.05.2004
(02268818 / CH-020.3.928.632-6)

■ **Wipf + Moser Architektur GmbH in Liquidation**, in Zürich, Betrieb eines Architekturbüros, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2002, S. 21, Publ. 343110). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 13441 vom 13.05.2004
(02268820 / CH-020.4.001.731-4)

■ **Wolfer + Breitschmid, Montagen**, in Dägerlen, Stahlbau- und Fassadenmontagen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17.06.1987, S. 2438). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 13442 vom 13.05.2004
(02268822 / CH-020.2.903.858-0)

Konkurse Failites Fallimenti

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensgegenstände haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzu-reichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinsenlauf auf. Für pfandgesicherte For-derungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfanderlös den Betrag der Forderung und des bis zur Kon-kurseröffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Rechtsbegriff in die öffentlichen Bücher eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Miteigentümer oder Stockwerkeigentümer eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienst-barkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Er-werber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend ge-macht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkurses sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen (Art. 324 Ziff. 2 SGB) im Unterlassungs-falle. Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, ha-ben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkurs-amt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolgen bei Unterlassung (Art. 324 Ziff. 3 SGB) hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerech-tfertigt unterbleibt. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuld-ners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährpfänder beizubringen. Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeich-nen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnais-sances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garan-ties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réali-sation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209, LP). Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annon-cer leurs créances en indiquant séparément le capital, les in-térêts et les frais et faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'em-pire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le dé-biteur est copropriétaire ou propriétaire par écheq d'un im-meuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un ac-quséur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produi-sent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscrip-tion aux registres foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale (art. 324 ch. 2 CP) en cas d'omission. Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'office des faillites concerné dans le délai imparté, faute de quoi ils encourrent les peines prévues par la loi (art. 324 ch. 3 CP) et seront débus de leur droit de préférence, en cas d'omission injusti-fiée. Les créanciers gagistes et les tierces personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les im-meubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'of-fice dans le même délai. Les créanciers, caution et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers. Les notifications destinées aux intéressés demeu-rant à l'étranger leur seront adressées à l'office, tant qu'ils n'auront pas élu un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le istituzioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decor-re gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decor-re sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavo di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 LEF). I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data. I titolari di servitù, sorte sotto il vecchio diritto cantonale

e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è com-proprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingi-unzione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un ag-giudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carat-tere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le conseguenze penali (art. 324 ci-fra 2 CP) in caso di inosservanza. Le persone che, come cre-ditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono beni speltanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione (art. 324 cifra 3 CP) e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato. I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Anche i codébitori, i fi-dejussori e altri garanti del fallito hanno il diritto di parteci-pare alle assemblee dei creditori. Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la noti-ficazione, fintanto che non ne venga designato un altro in Svizzera.

BE

Vorläufige Konkursan- zeige Avis d'ouverture de faillite préalable Apertura provvisoria di fallimento

- Schuldnerin: **Platform AG in Liquidation**, Effinger-strasse 8, Postfach 7553, 3011 **Bern**
- Datum der Konkurseröffnung: 27.01.2004
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Ein-gabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00066395)

Konkurspublikation/Schuldenruf Publication de faillite/appeal aux créanciers Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORFL vom 23. April 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldnerin: **Fuhrer Swiss AG**, Dorfstrasse 26, 3073 **Gümligen**
- Konkurseröffnung: 28.10.2003
- Verfahren: summarisch
- Eingabefrist für Forderungen: 19.06.2004
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00065683)

- Débitrice: **Etablissement Technos SA**, Route du Petit-Bâle, 2612 **Cormoret**
- Déclaration de faillite: 13.04.2004
- Procédure: sommaire
- Echéance pour la remise des créances: 19.06.2004
- Remarques: Le numéro TVA 127 301 est révoqué par la pré-sente.
Réalisation des actifs :
L'administration de la faillite se considère autorisée à vendre de gré à gré ou à mettre de suite aux enchères tous les actifs mobiliers de la faillite, en bloc ou séparément, pour autant que la majorité des créanciers ne s'y oppose pas par écrit, dans le délai fixé pour les productions. Le silence de ces derniers équivaut à une approbation. Les revendications de propriété doivent être annoncées dans le même délai.
Les créances produites doivent être chiffrées en francs suisses, capital, intérêts et frais au 13 avril 2004 pour les créanciers, en joignant des pièces justificatives. Il est absolument néces-saire de nous indiquer sur quel compte un éventuel dividende devrait être versé (CCP, compte bancaire + no de compte per-sonnel). Les créanciers domiciliés à l'étranger sont priés de se faire représenter par un mandataire en Suisse.

Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland
2501 Bienne
(00065963)

- Schuldner/in: **Haldimann (-Gehrig) Rosmarie**, von Bowil BE, geboren 20.03.1933, gestorben 12.02.2004, gewes-nen Güschel 3, **3380 Walliswil bei Niederbipp**
- Konkurseröffnung: 19.04.2004
- Verfahren: summarisch
- Eingabefrist für Forderungen: 19.06.2004
- Bemerkungen: Verlassenschaftsliquidation-Eröffnung
Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau,
Dienststelle Wangen
3380 Wangen a.A.
(00065985)

- Schuldner/in: **Zwahlen Ernst, ausgeschlagene Ver-lassenschaft**, gew. Büroangestellter, von Wahlern BE, ge-boren 04.04.1944, gestorben 04.03.2004, whft. gew.
Zähringerstrasse 19, **3012 Bern**
- Konkurseröffnung: 03.05.2004
- Verfahren: summarisch

- Eingabefrist für Forderungen: 19.06.2004
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00066079)

- Schuldner/in: **Relán Varela José**, Gipser, Staatsbürger-schaft: Spanien, geboren 15.01.1973, Looslistrasse 40, **3027 Bern**
- Konkurseröffnung: 29.04.2004
- Verfahren: summarisch
- Eingabefrist für Forderungen: 19.06.2004
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00066225)

- Schuldner/in: **Spring David Peter, ausgeschlagene Verlassenschaft**, gew. Journalist, von Bern BG und Gelf-erlingen BE, geboren 08.10.1958, gestorben 07.03.2004, whft. gew. Allmendstrasse 1, **3014 Bern**
- Konkurseröffnung: 07.05.2004
- Verfahren: summarisch
- Eingabefrist für Forderungen: 19.06.2004
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00066239)

- Schuldner/in: **Walther Heinz Oskar**, von Merzigen BE, geboren 12.01.1944, Wortstrasse 83, **3075 Rüfenacht BE**
- Konkurseröffnung: 20.04.2004
- Verfahren: summarisch
- Eingabefrist für Forderungen: 18.06.2004
- Bemerkungen: Inhaber der Einzelfirma Heinz Walther, Handel mit Lebensmitteln, Länggassestrasse 54, 3012 Bern Die Mehrwertsteuer-Nummer 391 053 des Schuldners wird hiermit widerrufen.
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Konolfingen
3082 Schlosswil
(02268374)

Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la procédure de faillite Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldnerin: **Digital Data GmbH, 2560 Nidau, p.A**
Thomest Peter, Bilfingerstrasse 5, 5610 **Wohlen**
- Konkurseröffnung: 10.12.2003
- Konkurseinstellung: 05.05.2004
- First gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 29.05.2004
- Kostenvorschuss: CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen er-klärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung wei-terer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00065641)

- Schuldnerin: **Häberin GmbH**, Häberbadstrasse, 4950 **Huttwil**
- Konkurseröffnung: 19.04.2004
- Konkurseinstellung: 03.05.2004
- First gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 01.06.2004
- Kostenvorschuss: CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen er-klärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung wei-terer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau,
Dienststelle Signau-Trachselwald
3550 Langnau i.E.
(00065841)

- Débiteur/débitrice: **Roethlisberger Daniel, succes-sion répudiée**, de Langnau i. E., né(e) le 24.04.1921, décédé(e) le 28.12.2003, Rue du Milieu 1, **2710 Tavan-nes**
- Déclaration de faillite: 15.04.2004
- Suspension de faillite: 07.05.2004
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 29.05.2004
- Avance de frais: CHF 4'000.00
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la cou-verture. Sous réserve du recouvrement d'autres provi-sions.
Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland,
Agence de Moutier
2740 Moutier
(00066153)

- Schuldner/in: **Walter-Wegmüller Sandra**, Hausfrau, von Boltigen, geboren 30.05.1969, Postgasse 19, **2542 Pieterfen**
- Konkurseröffnung: 22.05.2004
- Konkurseinstellung: 04.05.2004
- First gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 29.05.2004

- Kostenvorschuss: CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen er-klärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung wei-terer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00066213)

- Schuldner/in: **Frommelt Albert, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Basel, geboren 26.02.1921, gestor-ben 10.01.2004, gew. Brühlstrasse 47, **2503 Biel**
- Konkurseröffnung: 14.04.2004
- Konkurseinstellung: 10.05.2004
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 29.05.2004
- Kostenvorschuss: CHF 2'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen er-klärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung wei-terer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00066413)

- Schuldner/in: **Zbinden Reinhold, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Guggisberg BE, geboren 14.11.1918, gestorben 19.12.2003, whft. gew. Seftigenstrasse 111, **3007 Bern**
- Konkurseröffnung: 04.05.2004
- Konkurseinstellung: 11.05.2004
- First gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 29.05.2004
- Kostenvorschuss: CHF 1'500.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen er-klärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung wei-terer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00066503)

- Débitrice: **Diabolo Dancing SA**, Mont-Soleil, 2610 **St-Imier**
- Déclaration de faillite: 16.02.2004
- Suspension de faillite: 12.05.2004
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 29.05.2004
- Avance de frais: CHF 5'000.00
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la cou-verture. Sous réserve du recouvrement d'autres provi-sions.
Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland
2501 Bienne
(00066785)

- Schuldnerin: **Resab Apparatebau GmbH**, Bernstrasse 5, 3629 **Kiesen**
- Konkurseröffnung: 20.04.2004
- Konkurseinstellung: 05.05.2004
- First gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 29.05.2004
- Kostenvorschuss: CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen er-klärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung wei-terer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Bemerkungen: ZA: Schär Otto, Dorfstrasse 36, 3661 Uten-dorf
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Konolfingen
3082 Schlosswil
(02268378)

Kollokationsplan und Inventar Etat de collocation et inventaire Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldnerin: **Stalder Söhne AG**, Allmendhagweg 1, 3225 **Münschemier**
- Auflagefrist Kollokationsplan: 21.05.2004 bis 10.06.2004
- Anfechtungsfrist Inventar: 21.05.2004 bis 31.05.2004
- Bemerkungen: Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegt auf: Lastenverzeichnis Münschemier-Gbhl. 216. Innert der Auflagefrist des Inventars können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtretungsbegehren, gemäss Art. 260 SchKG, beim unterzeichnenden Konkursamt einreichen, be-treffend der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47-49 KOV), des ausstehenden Debi-tors und zur Geltendmachung von Schäden- und Verantwor-tlichkeitsansprüchen. Im Namen der Konkursmasse ver-zichtet die Konkursverwaltung auf die Bestreitung bzw. die Geltendmachung der vorgenannten Ansprüche. Sofern wäh-rend der Auflagefrist keine Anfechtung erfolgt, gelten die Ent-scheide des Konkursamts Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland, Biel, als anerkannt.
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00065915)

- Schuldner/in: **Schweizer (-Neuenschwander) Mar-grith**, von Steffisburg, geboren 05.05.1932, gestorben

- 13.12.2003, geschen Thögenstrasse 18 c, **3360 Herzogenbuchsee**
2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 21.05.2004 bis 10.06.2004
3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 21.05.2004 bis 31.05.2004
4. **Bemerkungen:** Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Regionalen Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Eyhalde 2, 4912 Aarwangen eingesehen werden.
- Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Wangen
3380 Wangen a.A.
(00065967)

1. **Schuldner/in: Bürki Urs Peter**, ausgeschlagene Verlassenschaft, von Konolfingen BE, geboren 02.06.1944, gestorben 22.10.2003, gewesen Lotzwilstrasse 44, **4900 Langenthal**
2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 24.05.2004 bis 13.06.2004
3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 24.05.2004 bis 03.06.2004
4. **Bemerkungen:** Auflage Lastenverzeichnis: Langenthal, Gbbl. Nr. 1550
- Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Aarwangen
4912 Aarwangen
(00066109)

1. **Schuldner/in: Da Costa Barbosa Carlos Alberto**, Bauarbeiter, Staatsbürgerschaft: Portugal, geboren 28.02.1957, Steffisburgstrasse 21, **3600 Thun**
2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 21.05.2004 bis 10.06.2004
3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 21.05.2004 bis 31.05.2004
4. **Bemerkungen:** Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss, Postfach 421, 3800 Interlaken, eingesehen werden.
- Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun
3601 Thun
(00066147)

1. **Schuldner/in: Hegyi Géza, Ausgeschlagene Verlassenschaft**, Rentner, von Zürich, geboren 26.11.1923, gestorben 23.06.2002, Ruferheim Nidau, **2560 Nidau**
2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 21.05.2004 bis 10.06.2004
3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 21.05.2004 bis 31.05.2004
- Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00066163)

1. **Schuldner/in: Tton Management AG**, Vorstad 4, **3380 Wangen an der Aare**
2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 21.05.2004 bis 10.06.2004
3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 21.05.2004 bis 31.05.2004
4. **Bemerkungen:** Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars Spezialliquidation nach Art. 230 a
- Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Eyhalde 2, 4912 Aarwangen, eingesehen werden.
- Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Wangen
3380 Wangen a.A.
(00066305)

1. **Schuldner/in: Damo AG**, De Castellaweg 16, **3280 Greng**
2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 21.05.2004 bis 10.06.2004
3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 21.05.2004 bis 31.05.2004
4. **Bemerkungen:** Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegt auf:
- Lastenverzeichnis Donatye-Grundbuchblatt 267. Innere der Auflagefrist des Inventars können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtretungsbegehren, gemäss Art. 260 SchKG, beim unterzeichnenden Konkursamt einreichen, betreffend der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47-49 KOV) zur Geltendmachung von Schäden- und Verantwortlichkeitsansprüchen und zur Weiterführung des Passivprozesses. Im Namen der Konkursmasse verzichtet die Konkursverwaltung auf die Bestreitung bzw. die Geltendmachung der vorgenannten Ansprüche. Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide des Konkursamts Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland, Biel, als anerkannt.
- Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00066343)

1. **Schuldner/in: Gourmet Depot Gstaad Ernst & Jakob Zeller GmbH**, Rolli, 3780 **Gstaad**
2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 21.05.2004 bis 10.06.2004
3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 21.05.2004 bis 31.05.2004
4. **Bemerkungen:** Während der Auflagefrist des Inventars können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47 bis 49 KOV) beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Obersimmental-Saenen, einreichen. Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide der Konkursverwaltung als anerkannt.
- Die Akten können beim Betreibungs- und Konkursamt Berner

Oberland, Dienststelle Obersimmental-Saenen, sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, eingesehen werden.

Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Obersimmental-Saenen
3771 Blankenburg
(00066411)

1. **Schuldner/in: Groux Richard**, ausgeschlagene Verlassenschaft, von Bioley-Magnaux VD, geboren 14.10.1935, gestorben 18.11.2003, gewesen Freilandweg 11, **4900 Langenthal**
2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 24.05.2004 bis 13.06.2004
3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 24.05.2004 bis 03.06.2004
- Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Aarwangen
4912 Aarwangen
(00066355)

1. **Schuldner/in: Müller Thomas**, von Wiliberg, geboren 15.03.1962, Bänackerstrasse 13, **4934 Madiswil**
2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 24.05.2004 bis 13.06.2004
3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 24.05.2004 bis 03.06.2004
4. **Bemerkungen:** Innere der Auflagefrist des Inventars können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47 bis 49 KOV) bei der unterzeichnenden Amtsstelle einreichen. Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide der Konkursverwaltung als anerkannt.
- Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Aarwangen
4912 Aarwangen
(00066571)

1. **Schuldner/in: Käserigenossenschaft Kirchberg**, 3422 **Kirchberg**
2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 21.05.2004 bis 09.06.2004
3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 21.05.2004 bis 30.05.2004
4. **Bemerkungen:** Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Eyhalde 2, 4912 Aarwangen eingesehen werden.
- Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Burgdorf
3400 Burgdorf
(02268392)

1. **Schuldner/in: Dawatec Bedachungen GmbH**, Urtenenstrasse 50, **3322 Mattstetten**
2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 21.05.2004 bis 09.06.2004
3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 21.05.2004 bis 30.05.2004
4. **Bemerkungen:** Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Eyhalde 2, 4912 Aarwangen eingesehen werden.
- Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Burgdorf
3400 Burgdorf
(02268394)

1. **Schuldner/in: Neuhaus Gabriele**, Servicefachangestellte, von Cureggia, geboren 07.06.1959, Oberdorf 10, **3309 Zauggenried**
2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 21.05.2004 bis 09.06.2004
3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 21.05.2004 bis 30.05.2004
4. **Bemerkungen:** Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Eyhalde 2, 4912 Aarwangen eingesehen werden.
- Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Burgdorf
3400 Burgdorf
(02268398)

Schluss des Konkursverfahrens **Clôture de faillite** **Chiusura della procedura di fallimento**

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldner/in: Zwahlen Roland**, Chauffeur, von Wahlern BE, geboren 05.06.1953, Merkurstrasse 1, **3613 Steffisburg**
2. **Datum des Schlusses:** 03.05.2004
- Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun
3601 Thun
(00065763)

1. **Schuldner/in: Koroma Abu Bakarr, ausgeschlagene Verlassenschaft**, Staatsbürgerschaft: Sierra Leone, geboren 21.06.1950, gestorben 18.09.2003, gew. Seftigenstrasse 277, **3084 Wabern**
2. **Datum des Schlusses:** 03.05.2004
- Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00065913)

1. **Schuldner/in: Zemp Peter, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Flühli, geboren 12.08.1915, gestorben 30.04.2003, gew. Heim Steigerhobelstrasse 71, **3018 Bern**
2. **Datum des Schlusses:** 03.05.2004
- Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00065921)

1. **Schuldner/in: Asani-Saiti Besir**, von Meiringen, geboren 26.01.1968, Wangenstrasse 44/A6, **3018 Bern**
2. **Datum des Schlusses:** 03.05.2004
- Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00065923)

1. **Schuldner/in: Jost Bauunternehmung AG**, Mumenthalstrasse 47, **4912 Aarwangen**
2. **Datum des Schlusses:** 29.04.2004
- Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Aarwangen
4912 Aarwangen
(00065933)

1. **Schuldner/in: Hirschi René, ausgeschlagene Verlassenschaft**, gew. Rentner, von Rüschegg, geboren 02.05.1956, gestorben 08.08.2003, whft. gew. Männerheim Buchseut, **3098 Köniz**
2. **Datum des Schlusses:** 06.05.2004
- Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun
3601 Thun
(00066063)

1. **Schuldner/in: Stucki Josef**, gew. Architekt, von von Münsingen, geboren 10.06.1935, whft. gew. Riedstrasse 7, **3600 Thun**
2. **Datum des Schlusses:** 03.05.2004
- Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland
3800 Interlaken
(00066115)

1. **Schuldner/in: Di Carlo Giovanni Angelo**, Arbeiter, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 21.07.1966, Waldmannstrasse 7, **3027 Bern**
2. **Datum des Schlusses:** 07.05.2004
- Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00066175)

1. **Débiteur/débitrice: Palermo Giuseppe**, nationalité: Italie, né(e) le 21.10.1965, Crêt-de-la-Rive 22, **2740 Moutier**
2. **Date de la clôture:** 10.05.2004
- Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Moutier
2740 Moutier
(00066183)

1. **Débiteur/débitrice: Sensibile Palermo Patrizia**, nationalité: Italie, né(e) le 04.09.1967, Crêt-de-la-Rive 22, **2740 Moutier**
2. **Date de la clôture:** 10.05.2004
- Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Moutier
2740 Moutier
(00066185)

1. **Schuldner/in: Gfeller Barbara**, Zahnärztgehilfin, von Vechigen BE, geboren 03.09.1967, Cleehof 6, **3422 Kirchberg**
2. **Datum des Schlusses:** 10.05.2004
- Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Burgdorf
3400 Burgdorf
(00066267)

1. **Schuldner/in: Restaurant Adler Oberburg GmbH**, Konsumstrasse 3, **3414 Oberburg**
2. **Datum des Schlusses:** 11.05.2004
- Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Burgdorf
3400 Burgdorf
(00066397)

1. **Schuldner/in: Scheurer Willi**, Koch, von Barmen BE, geboren 29.12.1941, Oberdörfli 2, **3262 Suberg**
2. **Datum des Schlusses:** 05.05.2004
- Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00066465)

1. **Schuldner/in: PDN, Plan + Design, NetCare AG, D-Nürnberg**, Zweigniederlassung Münsingen, Thunstrasse 6, **3110 Münsingen**
2. **Datum des Schlusses:** 05.05.2004
3. **Bemerkungen:** p. adr. Industriering 43, 3250 Lyss
- Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Konolfingen
3082 Schlosswil
(02268382)

1. **Schuldner/in: Kurz Alfred**, Automechaniker, von Vechigen, geboren 26.04.1949, Bollstrasse 105, **3076 Worb**
2. **Datum des Schlusses:** 06.05.2004
3. **Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma Alfred Kurz, Carrosserie & Malerei, Bollstrasse 105, 3076 Worb
- Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Konolfingen
3082 Schlosswil
(02268388)

1. **Schuldner/in: Meier (-Schmocker) Margrit**, von Niedergösgen, geboren 13.08.1948, Solothurnstrasse 60 A, **3322 Urtenen-Schönbühl**
2. **Datum des Schlusses:** 12.05.2004
- Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Fraubrunnen
3312 Fraubrunnen
(02268402)

1. **Schuldner/in: Salathé Hans Peter**, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 07.07.1944, Solothurnstrasse 9, **3322 Urtenen-Schönbühl**
2. **Datum des Schlusses:** 12.05.2004
3. **Bemerkungen:** nun Aristonstrasse 5, 2544 Bettlach
- Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Fraubrunnen
3312 Fraubrunnen
(02268404)

Verschiedenes

Divers

Divers

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldner/in: STG Stern Garage AG**, Kanalstrasse 44, **3294 Büren an der Aare**
2. **Bemerkungen:** Löschung von Pfandtiteln (Art. 69 VZG) Anlässlich der am 29.07.1997, im Rahmen des Konkursverfahrens gegenüber der STG Stern Garage AG, durchgeführten Verwertung, sind folgende, dem Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Büren nicht eingereichten Pfandtitel ungedeckt geblieben und werden somit gelöscht:
- Fr. 150'000.00 Namensschuldbrief vom 19.04.1991 im 6. Rang, Maximalzinssatz 10%
- Fr. 350'000.00 Namensschuldbrief vom 12.06.1991 im 7. Rang, Maximalzinssatz 10%
- Es wird ausdrücklich auf Art. 69 Abs. 2 VZG verwiesen, wonach die Veräusserung oder Verpfändung von erloschenen Pfandtitel als Betrug strafbar ist.
- Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Büren
3294 Büren
(00066233)

1. **Schuldner/in: Gutjahr-Wüst Maria Rita, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Rohrbach, geboren 17.07.1939, gestorben 01.08.2002, gew.: Schwadernstrasse 10 A, **2504 Biel**
2. **Bemerkungen:** Spezialliquidation gemäss Art. 230 a SchKG Das Konkursverfahren wurde per 14. Aug. 2003 mangels Aktiven eingestellt. Die Grundpfandgläubigerin hat die Verwertung des folgenden Grundpfandes verlangt:
- Biel-Grundbuchblatt Nr. 9302
- Eingabefrist bis 31. Mai 2004
- Auflage Lastenverzeichnis: 10. Juni 2004 bis 20. Juni 2004. Wert der Forderungen: 25. Juni 2003.
- Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00066393)

BL

Vorläufige Konkursanzeige **Avis d'ouverture de faillite préalable** **Apertura provvisoria di fallimento**

1. **Schuldner/in: CPI Consulting Partners AG**, Hauptstrasse 56, **4127 Birsfelden**
2. **Datum der Konkurseröffnung:** 15.04.2004
- Hinweis:** Die Publikation betreffend Art. Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL
(02270312)

BS

Vorläufige Konkursanzeige **Avis d'ouverture de faillite préalable** **Apertura provvisoria di fallimento**

1. **Schuldner/in: Mestro Gastro GmbH**, Binningenstrasse 5, **4051 Basel**
2. **Datum der Konkurseröffnung:** 26.04.2004
- Hinweis:** Die Publikation betreffend Art. Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(02265946)

1. **Schuldner/in: TIP TOP Umzüge GmbH**, Lörracherstrasse 98, **4125 Riehen BS**
2. **Datum der Konkurseröffnung:** 26.04.2004
- Hinweis:** Die Publikation betreffend Art. Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(02265950)

1. **Schuldner/in: Duo Bau GmbH**, Klingentalstrasse 72, **4057 Basel**

2. *Datum der Konkurseröffnung:* 26.04.2004
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(02265952)

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFL du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Schuldner/in:* **Celikbas-Özdemir Ismail**, Milchmann, von Basel und Ruswil LU, geboren 14.03.1954, Haltingerstrasse 94, **4057 Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 15.04.2004
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 19.06.2004
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(02265956)

1. *Schuldner/in:* **Strasser-Sutter Heidi, Nachlass**, von Basel, geboren 15.08.1929, gestorben 27.12.2003, whft. gew. Förberstrasse 5, **4057 Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 13.04.2004
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 19.06.2004
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(02265958)

1. *Schuldner/in:* **Gasser Hanspeter, Nachlass**, von Basel, geboren 03.10.1942, gestorben 21.10.2003, whft. gew. Horburgstrasse 7, **4057 Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 23.04.2004
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 19.06.2004
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(02265966)

1. *Schuldner/in:* **Stalder Marie, Nachlass**, von Basel, geboren 16.05.1929, gestorben 17.10.2003, whft. gew. Markircherstrasse 62, **4055 Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 20.04.2004
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 19.06.2004
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(02265972)

1. *Schuldner/in:* **Schiffmann René, Nachlass**, von Basel, geboren 11.02.1942, gestorben 03.10.2003, whft. gew. Altrheinweg 32, **4057 Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 23.04.2004
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 29.05.2004
5. *Bemerkungen:* Die Gläubiger, die ihre Forderungen in der Erbschaftskündigung schriftlich angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entzogen.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(02265976)

1. *Schuldnerin:* **Hotel Drachen AG**, Aeschenvorstadt 24, **4051 Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 09.03.2004
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 19.06.2004
5. *Bemerkungen:* Betrieb und Verpachtung von Hotels sowie alle damit verbundenen Leistungen usw.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(02265982)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230a, 230a

1. *Schuldnerin:* **EUR - Clean Management & Production GmbH**, Clarastrasse 51, **4058 Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 30.03.2004
3. *Konkurseinstellung:* 05.05.2004
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 29.05.2004
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Ausführung von Reinigungsarbeiten aller Art usw.
Die Pfandgläubiger können bis zum 9. Juni 2004 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG).

Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkurseröffnung einzureichen und zu belegen.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(02265986)

Schluss des Konkursverfahrens

Cliôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Schuldner/in:* **Mitchell David, Nachlassliquidation**, Staatsbürgerschaft: Vereinigte Staaten, whft. gew. Steinentorstrasse 26, **4051 Basel**
2. *Datum des Schlusses:* 28.04.2004
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(02265990)

1. *Schuldnerin:* **RVF Regio Vermögens- und Finanzberatung GmbH**, Brünnlirain 7, **4125 Riehen**
2. *Datum des Schlusses:* 28.04.2004
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(02265992)

GE

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFL du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Débiteur/débiteur:* **Société Financière de l'Etoile**, boulevard Jacques-Dalcroze 2, **1205 Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 10.12.2002
3. *Procédure:* ordinaire
4. *Echance pour la remise des créances:* 18.06.2004
5. *Remarques:* conseils et services en matière de gestion de fortunes et opérations financières.
La 1re assemblée aura lieu le mardi 8 juin 2004 à 9 h.
Pour tout renseignement: M. M.-F. Untermaier, tél. 022 327 72 58.
Office des faillites
1227 Carouge
(02265948)

1. *Débiteur/débiteur:* **Abreu Emilio, succession répu-diée**, q.v. sp., nationalité: Espagne, né(e) le 09.09.1936, décédé(e) le 17.06.2003, avenue des Grandes-Communes 22, **1213 Onex**
2. *Déclaration de faillite:* 09.03.2004
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echance pour la remise des créances:* 18.06.2004
5. *Remarques:* Pour tout renseignement: M. M.-F. Untermaier, tél. 022 327 72 58.
Office des faillites
1227 Carouge
(02266214)

1. *Débiteur:* **Athenée Fleurs SA**, avenue des Communes-Réunies 86, **1212 Grand-Lancy**
2. *Déclaration de faillite:* 28.05.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echance pour la remise des créances:* 18.06.2004
5. *Remarques:* exploitation d'un magasin de fleurs, commerce de produits similaires.
Pour tout renseignement: M. P. Benzcedi, tél. 022 327 73 74.
Office des faillites
1227 Carouge
(02266216)

1. *Débiteur/débiteur:* **Bartschi Denise Claire, succession insolvable**, q.v. sp., de Genève, né(e) le 23.07.1923, décédé(e) le 01.07.2002, route du Bout-du-Monde 18, **1206 Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 20.10.2003
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echance pour la remise des créances:* 18.06.2004
5. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58.
Office des faillites
1227 Carouge
(02266218)

1. *Débiteur/débiteur:* **Burford Malcolm**, architecte, de Genève, né(e) le 26.12.1942, route de Sauvigny 58, **1290 Versoix**
2. *Déclaration de faillite:* 03.07.2003
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echance pour la remise des créances:* 18.06.2004

5. *Remarques:* associé dans la SNC Acquaroli Michel et Malcolm Burford, architectes, en liquidation, sis rue Kléberg 25 à 1201 Genève.
Pour tout renseignement: M. M.-F. Untermaier, tél. 022 327 72 58.
Office des faillites
1227 Carouge
(02266224)

1. *Débiteur/débiteur:* **Burkhard Albrecht, succession répu-diée**, ferrailleur, de Berne, né(e) le 19.09.1940, décédé(e) le 30.07.1996, boulevard Carl Vogt, **1205 Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 18.12.1996
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echance pour la remise des créances:* 18.06.2004
5. *Remarques:* Date de réouverture de la faillite: 27 avril 2004.
Pour tout renseignement: M. M.-F. Untermaier, tél. 022 327 72 58.
Office des faillites
1227 Carouge
(02266230)

1. *Débiteur/débiteur:* **Diehr née Lamboley Henriette Marie Louise, succession répu-diée**, q.v. retraitée, nationalité: France, né(e) le 28.09.1913, décédé(e) le 18.11.2003, chemin du Pré-du-Couvent 3, **1224 Chêne-Bougeries**
2. *Déclaration de faillite:* 19.01.2004
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echance pour la remise des créances:* 18.06.2004
5. *Remarques:* Pour tout renseignement: M. P. Benzcedi, tél. 022 327 73 74.
Office des faillites
1227 Carouge
(02266236)

1. *Débiteur/débiteur:* **Henry Hélène, succession répu-diée**, q.v. sp., de Vaud, né(e) le 19.03.1907, décédé(e) le 14.02.2003, quai des Aréniers 14, **1205 Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 26.01.2004
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echance pour la remise des créances:* 18.06.2004
5. *Remarques:* Pour tout renseignement: M. M.-F. Untermaier, tél. 022 327 72 58.
Office des faillites
1227 Carouge
(02266240)

1. *Débiteur/débiteur:* **Jeannet Jean Jacques, succession répu-diée**, q.v. plombier, de Genève, né(e) le 05.02.1942, décédé(e) le 25.07.2003, chemin de la Forge 33, **1254 Jussy**
2. *Déclaration de faillite:* 11.11.2003
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echance pour la remise des créances:* 18.06.2004
5. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58.
Office des faillites
1227 Carouge
(02266242)

1. *Débiteur:* **Made in Sun Corporation SA**, rue de Genève 109, **1226 Thônex**
2. *Déclaration de faillite:* 03.07.2003
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echance pour la remise des créances:* 18.06.2004
5. *Remarques:* opérations dans les domaines financiers, commerciaux, industriels, dans le secteur des services, gestion d'entreprises ou autres; acquisition et gestion de participations; conseils et gestion de patrimoine; opérations immobilières à l'étranger; activités exercées notamment avec les pays riverains de l'Océan Indien et le reste du monde; études économiques, financières et techniques; conseils et réalisations de projets; promotion et coordination de complexes hôteliers et touristiques.
Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58.
Office des faillites
1227 Carouge
(02266246)

1. *Débiteur/débiteur:* **Montandon Bernard Claude**, café-restaurant, de Neuchâtel, né(e) le 13.11.1952, rue de Zurich 17, **1201 Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 25.11.2003
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echance pour la remise des créances:* 18.06.2004
5. *Remarques:* exploitation d'établissements publics, commerce de tous produits et toutes activités en rapport avec son but social, ayant son siège rue de Neuchâtel 16 à 1201 Genève.
Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58.
Office des faillites
1227 Carouge
(02266254)

1. *Débiteur:* **Pakerson Investment Sàrl**, rue du Marché 3, **1204 Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 22.05.2000
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echance pour la remise des créances:* 18.06.2004

5. *Remarques:* courtage de valeurs mobilières; placement en bourse.
Pour tout renseignement: Cellule d'assainissement, tél. 022 327 73 43.
Office des faillites
1227 Carouge
(02266258)

1. *Débiteur:* **PHONEXION SA**, ruelle du Couchant 11, **1207 Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 05.05.2003
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echance pour la remise des créances:* 18.06.2004
5. *Remarques:* commerce en gros et au détail de produits électroniques et de téléphonie mobile, exploitation de magasins dans ce domaine.
Pour tout renseignement: M. P. Benzcedi, tél. 022 327 73 74.
Office des faillites
1227 Carouge
(02266260)

1. *Débiteur/débiteur:* **Pinheiro Ana Maria**, indépendante, nationalité: Portugal, né(e) le 08.01.1960, rue des Eaux-Vives 8, **1207 Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 09.02.2004
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echance pour la remise des créances:* 18.06.2004
5. *Remarques:* exploitait un magasin de vêtements prêt-à-porter pour dames à l'enseigne "Ang Maria Pinheiro".
Pour tout renseignement: V. Pesant, tél. 022 327 73 45.
Office des faillites
1227 Carouge
(02266264)

1. *Débiteur/débiteur:* **Ruffieux née Equey Marguerite Léonie, succession répu-diée**, q.v. aucune, de Genève, né(e) le 04.09.1911, décédé(e) le 15.11.2003, chemin Etienne-Chennaz 14, **1226 Thônex**
2. *Déclaration de faillite:* 09.03.2004
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echance pour la remise des créances:* 18.06.2004
5. *Remarques:* Pour tout renseignement: M. F. Lindemann, tél. 022 327 73 48.
Office des faillites
1227 Carouge
(02266266)

1. *Débiteur/débiteur:* **Seppey Jules Bonaventure, succession répu-diée**, q.v. peintre en bâtiment, de Valais, né(e) le 10.01.1924, décédé(e) le 28.07.2003, rue de Miléant 12, **1203 Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 09.03.2004
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echance pour la remise des créances:* 18.06.2004
5. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme V. Pesant, tél. 022 327 73 45.
Office des faillites
1227 Carouge
(02266268)

1. *Débiteur/débiteur:* **Straccia Massimo**, programmeur, nationalité: Italie, né(e) le 02.06.1970, route de Saint-Julien 195, **1228 Plan-les-Ouates**
2. *Déclaration de faillite:* 15.03.2004
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echance pour la remise des créances:* 18.06.2004
5. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas, tél. 022 327 72 55.
Office des faillites
1227 Carouge
(02266274)

1. *Débiteur:* **Trans'Route (International-Service) SA**, route du Grand-Lancy 2, **1227 Les Acacias**
2. *Déclaration de faillite:* 03.05.2004
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echance pour la remise des créances:* 18.06.2004
5. *Remarques:* tous les transports routiers internationaux, soit de Suisse à l'étranger et de l'étranger en Suisse.
Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58.
Office des faillites
1227 Carouge
(02266276)

1. *Débiteur:* **Yes SA**, rue de la Fontenette 21, **1227 Carouge**
2. *Déclaration de faillite:* 26.01.2004
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echance pour la remise des créances:* 18.06.2004
5. *Remarques:* commerce de matériel informatique; conception et élaboration de projets informatiques dans le secteur commercial, industriel et des services.
Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas, tél. 022 327 72 55.
Office des faillites
1227 Carouge
(02266278)

1. *Débiteur/débiteur:* **Zimmermann Walter Albert, succession répu-diée**, q.v. p.d.g., nationalité: Chine, né(e) le 17.10.1922, décédé(e) le 03.10.1996, rue de Beaumont 4, **1206 Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 08.12.1998

3. Procédure: sommaire
 4. Echéance pour la remise des créances: 18.06.2004
 5. Remarques: Pour tout renseignement: Cellule d'assainissement, tél. 022 327 73 43.
- Office des faillites
1227 Carouge
(02266280)

Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la procédure de faillite Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. Débitrice: **ADO Sàrl**, rue de Lausanne 42, c/o Lucchinetti & Cie, 1201 Genève
2. Déclaration de faillite: 30.03.2004
3. Suspension de faillite: 03.05.2004
4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 31.05.2004
5. Avance de frais: CHF 4'500.00
6. Remarques: exploitation de restaurants, cafés et hôtels et import export de produits relatifs à la restauration
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Pour tout renseignement: M. P. Wolfer, tél. 022 327 72 54
Office des faillites
1227 Carouge
(02265998)

1. Débitrice: **ARC L'assurance rapatriement du corps SA**, chemin des Fraisières 7, 1212 Grand-Lancy
2. Déclaration de faillite: 26.06.2003
3. Suspension de faillite: 03.05.2004
4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 31.05.2004
5. Avance de frais: CHF 4'500.00
6. Remarques: rapatriement du corps d'un étranger décédé en Suisse par maladie ou accident
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Pour tout renseignement: M. M.-F. Unteraehrer, tél. 022 327 72 58
Office des faillites
1227 Carouge
(0226610)

1. Débitrice/débitrice: **Auderset née Künzi Jacqueline Gisèle Rose, succession répudiée**, q.v. employée de banque, de Fribourg, né(e) le 24.02.1946, décédé(e) le 06.01.2004, chemin Sous-Le-Têt 25, 1233 Bernex
2. Déclaration de faillite: 23.02.2004
3. Suspension de faillite: 26.04.2004
4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 31.05.2004
5. Avance de frais: CHF 2'500.00
6. Remarques: Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Pour tout renseignement: M. M.-F. Unteraehrer, tél. 022 327 72 58
Office des faillites
1227 Carouge
(02266014)

1. Débitrice: **B & C Holding SA**, route de Pré-Bois 20, c/o Finaco, 1215 Genève
2. Déclaration de faillite: 26.05.2003
3. Suspension de faillite: 03.05.2004
4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 31.05.2004
5. Avance de frais: CHF 4'500.00
6. Remarques: prise de participations dans d'autres sociétés à l'exclusion de sociétés immobilières, acquisition, vente et gestion de titres
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne re-

quiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Pour tout renseignement: M. M.-F. Unteraehrer, tél. 022 327 72 58
Office des faillites
1227 Carouge
(02266018)

1. Débitrice: **B&C TELECOM SA**, route de Pré-Bois 20, c/o Finaco, 1215 Genève 15
2. Déclaration de faillite: 15.09.2003
3. Suspension de faillite: 03.05.2004
4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 31.05.2004
5. Avance de frais: CHF 4'500.00
6. Remarques: téléphonie sur IP (Internet Protocol), fourniture de services Internet, télécoms et activités annexes, services et conseils en informatique, ingénierie réseaux, formation, hébergement de systèmes informatiques, tierce maintenance applicative, location ou vente de moyens d'accès à des réseaux télécom et de téléphonie IP, distribution de matériel informatique, de réseaux et de télécommunications d'entreprises
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Pour tout renseignement: M. M.-F. Unteraehrer, tél. 022 327 72 58
Office des faillites
1227 Carouge
(02266022)

1. Débitrice: **Blue Industries SA**, rue des Alpes 9, c/o "Allied Services", 1200 Genève
2. Déclaration de faillite: 03.02.2004
3. Suspension de faillite: 20.04.2004
4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 31.05.2004
5. Avance de frais: CHF 4'500.00
6. Remarques: activité en électronique appliquée à la purification des eaux, au traitement des eaux usées ainsi que développement de tout logiciel ou matériel s'y rapportant
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Pour tout renseignement: M. P. Wolfer, tél. 022 327 72 54
Office des faillites
1227 Carouge
(02266140)

1. Débitrice/débitrice: **Bahar Guilani née Rohani Malih, succession répudiée**, q.v. sage-femme, nationalité Iran, né(e) le 05.02.1909, décédé(e) le 29.06.2003, chemin de la Tour-De-Champel 2, 1206 Genève
2. Déclaration de faillite: 15.03.2004
3. Suspension de faillite: 03.05.2004
4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 31.05.2004
5. Avance de frais: CHF 2'500.00
6. Remarques: Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Pour tout renseignement: M. M.-F. Unteraehrer, tél. 022 327 72 58
Office des faillites
1227 Carouge
(02266164)

1. Débitrice/débitrice: **Bila Joao Pedro**, chauffeur, nationalité Angola, né(e) le 17.04.1950, rue des Noirettes 25, 1227 Carouge
2. Déclaration de faillite: 23.03.2004
3. Suspension de faillite: 03.05.2004

4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 31.05.2004
5. Avance de frais: CHF 3'500.00
6. Remarques: exploitant livraison et distribution rapide de courriers et colis, nettoyage et services, sis rue du 31-Décembre 68 à 1207 Genève
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Pour tout renseignement: M. M.-F. Unteraehrer, tél. 022 327 72 58
Office des faillites
1227 Carouge
(02266180)

1. Débitrice/débitrice: **Clerc Nicolas Eric, succession répudiée**, q.v. s.p., de Fribourg, né(e) le 18.12.1973, décédé(e) le 07.10.2003, rue des Maraichers 10, 1205 Genève
2. Déclaration de faillite: 13.01.2004
3. Suspension de faillite: 03.05.2004
4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 31.05.2004
5. Avance de frais: CHF 2'500.00
6. Remarques: Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58
Office des faillites
1227 Carouge
(02266186)

1. Débitrice: **CMi CAPITAL & MONEY INVEST SARL**, rue Robert-Céard 11, 1205 Genève
2. Déclaration de faillite: 15.03.2004
3. Suspension de faillite: 03.05.2004
4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 31.05.2004
5. Avance de frais: CHF 4'500.00
6. Remarques: opérations et services financiers
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Pour tout renseignement: M. M.-F. Unteraehrer, tél. 022 327 72 58
Office des faillites
1227 Carouge
(02266200)

1. Débitrice/débitrice: **Destanli Efe**, étudiant, de Genève, né(e) le 25.04.1976, Promenade de l'Europe 27, 1203 Genève
2. Déclaration de faillite: 24.02.2004
3. Suspension de faillite: 03.05.2004
4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 31.05.2004
5. Avance de frais: CHF 3'500.00
6. Remarques: exploitant tour opérateur et agence de voyage, ayant son siège rue des Grottes 11 à 1201 Genève
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58
Office des faillites
1227 Carouge
(02266204)

1. Débitrice: **ExoSonic Sàrl**, rue des Granges 9, 1204 Genève

2. Déclaration de faillite: 25.11.2003
3. Suspension de faillite: 03.05.2004
4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 31.05.2004
5. Avance de frais: CHF 4'500.00
6. Remarques: création, développement et commercialisation de logiciels, en particulier dans les domaines de la finance et du consulting pour la mise en oeuvre de portails d'entreprises
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Pour tout renseignement: M. P. Wolfer, tél. 022 327 72 54
Office des faillites
1227 Carouge
(02266206)

1. Débitrice/débitrice: **Dendant née Laderach Marguerite, succession répudiée**, q.v. employée de commerce, de Genève, né(e) le 27.01.1905, décédé(e) le 17.01.2002, chemin de la Vendée 1, 1213 Petit-Lancy
2. Déclaration de faillite: 19.03.2002
3. Suspension de faillite: 03.05.2004
4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 31.05.2004
5. Avance de frais: CHF 2'500.00
6. Remarques: Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58
Office des faillites
1227 Carouge
(02266220)

1. Débitrice: **FUN COMPANY SA**, rue de l'Archevêque 7-9, 1204 Genève
2. Déclaration de faillite: 20.01.2003
3. Suspension de faillite: 03.05.2004
4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 31.05.2004
5. Avance de frais: CHF 4'500.00
6. Remarques: exploitation de bars, notamment de l'établissement "Baobab"
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Pour tout renseignement: M. P. Wolfer, tél. 022 327 72 54
Office des faillites
1227 Carouge
(02266234)

1. Débitrice/débitrice: **Gassies Jean-Marc**, peintre en bâtiment, de Genève, né(e) le 11.12.1966, Square Clair-Matin 6, 1213 Petit-Lancy
2. Déclaration de faillite: 01.12.2003
3. Suspension de faillite: 03.05.2004
4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 31.05.2004
5. Avance de frais: CHF 3'500.00
6. Remarques: exploitant entreprise de peinture, tapisserie et revêtements de sol
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58
Office des faillites
1227 Carouge
(02266238)

1. **Débiteur/débitrice: Kuster Christophe**, économiste, de Saint-Gall, né(e) le 27.05.1950, avenue Eugène-Lance 50, **1212 Grand-Lancy**
2. **Déclaration de faillite:** 18.03.2002
3. **Suspension de faillite:** 03.05.2004
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 31.05.2004
5. **Avance de frais:** CHF 3'500.00

Remarques: exploitant une société de consulting et support du management de PME; commerce en gros et en détail de produits de haute consommation à l'enseigne "Christoph Kuster"

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.

Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.

Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58

Office des faillites

1227 Carouge

(02266244)

1. **Débiteur/débitrice: Maggioni née D'Amico Maria Neve**, q.v. employée TSR, nationalité: Italie, né(e) le 01.06.1928, décédé(e) le 12.12.2003, Boulevard Carl-Vogt 68, **1205 Genève**
2. **Déclaration de faillite:** 23.02.2004
3. **Suspension de faillite:** 03.05.2004
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 31.05.2004
5. **Avance de frais:** CHF 2'500.00

Remarques: Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.

Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.

Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Pour tout renseignement: Mme V. Pesant, tél. 022 327 73 45

Office des faillites

1227 Carouge

(02266248)

1. **Débiteur/débitrice: MagicTouch SA**, rue de Chantepoulet 1-3, **1201 Genève**
2. **Déclaration de faillite:** 03.03.2003
3. **Suspension de faillite:** 03.05.2004
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 31.05.2004
5. **Avance de frais:** CHF 4'500.00

Remarques: conception et mise en oeuvre de campagne de communication et de publicité faisant appel à la création et la réalisation de supports événementiels innovants; activités dans les domaines d'import-export et de commercialisation de supports publicitaires; conseils y relatifs

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.

Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.

Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58

Office des faillites

1227 Carouge

(02266252)

1. **Débiteur/débitrice: Maillard née Champod Edmée Mathilde Hélène**, succession répuée, q.v. secrétaire, de Genève, né(e) le 05.07.1910, décédé(e) le 01.01.2004, rue de la Servette 87, **1202 Genève**
2. **Déclaration de faillite:** 09.02.2004
3. **Suspension de faillite:** 22.04.2004
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 31.05.2004
5. **Avance de frais:** CHF 2'500.00

Remarques: Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.

Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.

Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58

Office des faillites

1227 Carouge

(02266252)

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Pour tout renseignement: M. P. Benczedi, tél. 022 327 73 74

Office des faillites

1227 Carouge

(02266256)

1. **Débiteur/débitrice: Manz Renée Louise**, succession insolvable, q.v. aide en laboratoire, de Berne, né(e) le 31.08.1914, décédé(e) le 05.09.2003, rue du Vuache 7, **1201 Genève**
2. **Déclaration de faillite:** 03.02.2004
3. **Suspension de faillite:** 03.05.2004
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 31.05.2004
5. **Avance de frais:** CHF 2'500.00

Remarques: Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.

Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.

Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Pour tout renseignement: Mme V. Pesant, tél. 022 327 73 45

Office des faillites

1227 Carouge

(02266262)

1. **Débiteur/débitrice: Menkes Jean Claude**, succession répuée, q.v. s.p., de Genève, né(e) le 30.06.1928, décédé(e) le 26.11.2001, route de Veyrier 85, **1234 Vessy**
2. **Déclaration de faillite:** 25.03.2004
3. **Suspension de faillite:** 03.05.2004
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 31.05.2004
5. **Avance de frais:** CHF 2'500.00

Remarques: Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.

Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.

Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58

Office des faillites

1227 Carouge

(02266270)

1. **Débiteur/débitrice: Merat Gilbert Raymond**, succession répuée, q.v. employé de commerce, de Genève, né(e) le 10.05.1935, décédé(e) le 20.11.2002, avenue des Grandes-Communes 62, **1213 Onex**
2. **Déclaration de faillite:** 03.06.2003
3. **Suspension de faillite:** 03.05.2004
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 31.05.2004
5. **Avance de frais:** CHF 2'500.00

Remarques: conception et mise en oeuvre de campagne de communication et de publicité faisant appel à la création et la réalisation de supports événementiels innovants; activités dans les domaines d'import-export et de commercialisation de supports publicitaires; conseils y relatifs

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.

Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.

Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58

Office des faillites

1227 Carouge

(02266282)

1. **Débiteur/débitrice: Oetiker née Rellstab Aemilia Regina**, succession répuée, q.v. s.p., de Zurich, né(e) le 28.09.1903, décédé(e) le 28.12.2002, route du Bout-du-Monde 18, **1206 Genève**
2. **Déclaration de faillite:** 25.02.2003
3. **Suspension de faillite:** 03.05.2004
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 31.05.2004
5. **Avance de frais:** CHF 2'500.00

Remarques: Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.

Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.

Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58

Office des faillites

1227 Carouge

(02266282)

nues de s'annoncer dans le même délai.

Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58

Office des faillites

1227 Carouge

(02266284)

1. **Débiteur/débitrice: Rodrigo Nunes Branco Helga**, ingénieure commerciale, nationalité: Portugal, né(e) le 10.01.1977, rue du Roveray 12, **1207 Genève**
2. **Déclaration de faillite:** 30.09.2003
3. **Suspension de faillite:** 03.05.2004
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 31.05.2004
5. **Avance de frais:** CHF 3'500.00

Remarques: associée gérante dans la société à responsabilité limitée Arcorum Sàrl sise à Genève

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.

Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.

Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Pour tout renseignement: Mme G. Stanislav, tél. 022 327 72 55

Office des faillites

1227 Carouge

(02266286)

1. **Débiteur/débitrice: JEAN-JACQUES ROSSO SA en liquidation**, quai Gustave-Ador 26, c/o Me Christian Buonomo, **1207 Genève**
2. **Déclaration de faillite:** 02.02.2004
3. **Suspension de faillite:** 03.05.2004
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 31.05.2004
5. **Avance de frais:** CHF 3'500.00

Remarques: commerce, production, importation, exportation, représentation et diffusion de meubles, objets d'ameublement et objets divers de même que services, travaux et mandats dans le domaine de la décoration d'intérieur

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.

Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.

Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Pour tout renseignement: M. P. Woller, tél. 022 327 72 54

Office des faillites

1227 Carouge

(02266288)

1. **Débiteur/débitrice: Sourial Edgar**, indépendant, né(e) le 30.07.1953, avenue Antoinette 11, **1234 Vessy**
2. **Déclaration de faillite:** 21.10.2003
3. **Suspension de faillite:** 03.05.2004
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 31.05.2004
5. **Avance de frais:** CHF 3'500.00

Remarques: exploitant un restaurant à l'enseigne "Auberge de la Mère Royaume" ayant son siège place Simon-Goulart 4 à 1201 Genève

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.

Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.

Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Pour tout renseignement: M. F. Lindemann, tél. 022 327 73 48

Office des faillites

1227 Carouge

(02266292)

1. **Débiteur/débitrice: Univers de la Bière Sàrl**, chemin de la Clé-des-Champs 12, c/o Contexor, **1255 Veyrier**
2. **Déclaration de faillite:** 23.02.2004
3. **Suspension de faillite:** 03.05.2004
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 31.05.2004
5. **Avance de frais:** CHF 4'500.00

Remarques: distribution de boissons alcoolisées ou non, principalement de bières de toute provenance

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.

Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.

Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Pour tout renseignement: M. P. Woller, tél. 022 327 72 54

Office des faillites

1227 Carouge

(02266292)

de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Pour tout renseignement: M. P. Woller, tél. 022 327 72 54

Office des faillites

1227 Carouge

(02266296)

1. **Débiteur/débitrice: WORLD OMICRON SA**, route d'Anney 82a, **1256 Troinex**
2. **Déclaration de faillite:** 16.12.2003
3. **Suspension de faillite:** 03.05.2004
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 31.05.2004
5. **Avance de frais:** CHF 4'500.00

Remarques: importation et exportation en matière commerciale, acquisition, courtage, vente et représentation de matières premières, biens mobiliers et de brevets, acquisition à l'étranger exclusivement, vente, gérance, courtage et administration de biens immobiliers, activité dans le domaine international du tourisme, tour opérateur international, organisation de séminaires, création, participation et gérance d'entreprises, organisation internationale de ventes aux enchères

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.

Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.

Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58

Office des faillites

1227 Carouge

(02266298)

Kollokationsplan und Inventar Etat de collocation et inventaire Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Débiteur/débitrice: Chassin du Guerny née Hede Annie Marie**, succession répuée, q.v. inconnue, nationalité: France, né(e) le 30.06.1909, décédé(e) le 26.12.2001, rue de la Terrasse 7, **1207 Genève**
2. **Remarques:** Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);

2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);

3. L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF);

- dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOFF).

Si, dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

3. l'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOF);

- dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOF).
Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1-2-3)
Pour tout renseignement: M. P. Wolfer, tél. 022 327 72 54

Office des faillites
1227 Carouge

(02268254)

1. **Débiteur/débitrice: Dorsaz Léon Cyrille Antoine, succession répudiée**, inconnue, de Valais, né(e) le 12.06.1957, décédé(e) le 25.06.2002, Rue des Bossons 78, 1213 Petit-Lancy

2. **Remarques:** Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
3. l'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOF);

- dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOF).
Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1)
Pour tout renseignement: Mme N. Accardi / D. Gatto, tél. 022 327 73 58

Office des faillites
1227 Carouge

(02268262)

1. **Débiteur: ETKEPEINTURE SA**, rue Centrale 25, 1247 Anières

2. **Remarques:** exploitation d'une entreprise de peinture
Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
3. l'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOF);

- dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOF).
Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1)
Pour tout renseignement: M. D. Marchon, tél. 022 327 73 96

Office des faillites
1227 Carouge

(02268274)

1. **Débiteur/débitrice: Gemuseus née Jäggi Frieda, succession insolvable**, q.v. s.p., de Bâle-Ville, né(e) le 25.03.1910, décédé(e) le 29.06.2003, Route du Bout-Du-Monde 18, 1206 Genève

2. **Remarques:** Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
3. l'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOF);

- dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOF).
Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1)
Pour tout renseignement: Mme N. Accardi / D. Gatto, tél. 022 327 73 58

Office des faillites
1227 Carouge

(02268284)

1. **Débiteur/débitrice: Maniglio Paolo**, chauffeur-livreur, nationalité: Italie, né(e) le 09.06.1962, Avenue du Lignon 17, 1219 Le Lignon

2. **Remarques:** Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
3. l'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOF);

- dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOF).
Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1-2-3)
Pour tout renseignement: M. P. Wolfer, tél. 022 327 72 54

taire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1-3)

Pour tout renseignement: Mme N. Accardi / D. Gatto, tél. 022 327 73 58

Office des faillites
1227 Carouge

(02268292)

1. **Débiteur/débitrice: Rochat Alain**, commerçant, de Argovie, né(e) le 02.05.1944, route de Jussy 298, 1254 Jussy

2. **Remarques:** exploitant représentation, commerce et livraison de produits de boulangerie, à l'enseigne "Votre Croissant Distribution, A. Rochat"

Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
3. l'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOF);

- dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOF).
Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1)
Pour tout renseignement: M. Christe, tél. 022 327 73 40

Office des faillites
1227 Carouge

(02268296)

1. **Débiteur: Silhouette Health & Fitness SA**, route de Pré-Bois 20, 1217 Meyrin

2. **Remarques:** gestion de centres de fitness et de santé et activités accessoires en relation avec l'activité principale

actuellement domiciliée c/o Me J. Montmolin, avocat

Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
3. l'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOF);

- dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOF).
Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1)
Pour tout renseignement: M. F. Lindemann, tél. 022 327 73 48

Office des faillites
1227 Carouge

(02268306)

1. **Débiteur/débitrice: Tarlet Ralph-Armin**, fonctionnaire, né(e) le 27.11.1954, rue ancienne 23, 1227 Carouge

2. **Remarques:** Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
3. l'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOF);

- dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOF).
Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1-3)
Pour tout renseignement: M. P. Wolfer, tél. 022 327 72 54

Office des faillites
1227 Carouge

(02268316)

1. **Débiteur: VIGLIANT WATCH SA**, rue de la Coulouvronnière 19, 1204 Genève

2. **Remarques:** fabrication et commercialisation d'instruments de mesure

Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
3. l'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOF);

- dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOF).
Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1)
Pour tout renseignement: Mme V. Pesant, tél. 022 327 73 45

Office des faillites
1227 Carouge

(02268324)

1. **Débiteur: SI Rue du Simplon 15**, rue de Carouge 36, 1205 Genève

2. **Remarques:** achat, vente, construction, location, transformation et mise en valeur de biens immobiliers

Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
3. l'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOF);

- dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOF).
Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 2)

Pour tout renseignement: Mme Gambazzi, tél. 022 327 73 42

Office des faillites
1227 Carouge

(02268330)

1. **Débiteur: Gestore 2000 Sàrl**, avenue du Lignon 40, 1219 Le Lignon / Vernier / Genève

2. **Remarques:** développement, importation, exportation et commercialisation d'équipements pour la distribution

Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOF).

Sinon, les modifications de l'état de collocation, et de l'état de revendication seront considérés comme acceptés.

(Réf. n° 1-2)
Pour tout renseignement: M. D. Marchon, tél. 022 327 73 96

Office des faillites
1227 Carouge

(02268356)

1. **Débiteur/débitrice: Horenstein Marcel, succession insolvable**, q. journaliste, nationalité: Roumanie, né(e) le 01.12.1911, décédé(e) le 26.11.2002, rue de Carouge 51, 1205 Genève

2. **Remarques:** Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOF).

Sinon, les modifications de l'état de collocation, et de l'état de revendication seront considérés comme acceptés.

(Réf. n° 1)
Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas, tél. 022 327 72 55

Office des faillites
1227 Carouge

(02268362)

1. **Débiteur: Parsian SA**, rue du Rhône 65, 1204 Genève

2. **Remarques:** exploitation d'un centre culturel; exploitation d'un restaurant; import-export de produits mais particulièrement de produits artisanaux d'origine iranienne

Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOF).

Sinon, les modifications de l'état de collocation, et de l'état de revendication seront considérés comme acceptés.

(Réf. n° 1)
Pour tout renseignement: Cellule d'assainissement, tél. 022 327 73 43

Office des faillites
1227 Carouge

(02268364)

1. **Débiteur: Sogola SA**, route de Malagnou 53, 1208 Genève

2. **Remarques:** exploitation d'un supermarché, commerce, importation, exportation, représentation et diffusion de produits et marchandises

Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOF).

Sinon, les modifications de l'état de collocation, et de l'état de revendication seront considérés comme acceptés.

(Réf. n° 1-2)

Pour tout renseignement: M. M.-F. Unteraehrer, tél. 022 327 72 58

Office des faillites
1227 Carouge

(02268366)

1. **Débiteur: Tao Physical Training Sàrl en liquidation**, rue de Genève 122, 1226 Thônex

2. **Remarques:** exploitation d'un centre de fitness, de soins esthétiques et de coiffure et toutes activités y relatives; commerce, représentation de produits, articles, vêtements et accessoires s'y rapportant

Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOF).

Sinon, les modifications de l'état de collocation, et de l'état de revendication seront considérés comme acceptés.

(Réf. n° 1)
Pour tout renseignement: M. Christe, tél. 022 327 73 40

Office des faillites
1227 Carouge

(02268370)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite

Chiusura della procedura di fallimento

SKHG - LP - LEF 268

1. **Débiteur/débitrice: Aebischer Roland**, gérant, de Berne, né(e) le 09.01.1953, quai Ernest-Ansermet 2, 1205 Genève

2. **Date de la clôture:** 03.05.2004

3. **Remarques:** Pour tout renseignement: Mme Rossetti, tél. 022 327 73 40.

Office des faillites
1227 Carouge

(02268228)

1. **Débiteur/débitrice: Andereggen née Gavillet Octavie Victorine, succession répudiée**, q.v. retraitée, de Fribourg, né(e) le 28.08.1905, décédé(e) le 31.05.2001, rue de la Terrasse 52, 1207 Genève

2. **Date de la clôture:** 03.05.2004

3. **Remarques:** Pour tout renseignement: Mme Rossetti, tél. 022 327 73 40.

Office des faillites
1227 Carouge

(02268230)

1. **Débiteur/débitrice: Berthier née Cavin Yvonne Alice, succession répudiée**, q.v. inconnue, de Genève, né(e) le 20.05.1908, décédé(e) le 31.07.2003, rue Joseph-Girard 17, 1227 Carouge

2. **Date de la clôture:** 03.05.2004

3. **Remarques:** Pour tout renseignement: M. M.-F. Unteraehrer, tél. 022 327 72 58.

Office des faillites
1227 Carouge

(02268232)

1. **Débiteur/débitrice: Benoit Philippe**, employé postal, de Vaud, né(e) le 31.08.1958, place du 1er août 2, 1212 Grand-Lancy

2. **Date de la clôture:** 03.05.2004

3. **Remarques:** Pour tout renseignement: M. M.-F. Unteraehrer, tél. 022 327 72 58.

Office des faillites
1227 Carouge

(02268234)

1. **Débiteur/débitrice: Berthe Efreim, succession répudiée**, q.v. inconnue, de Genève, né(e) le 22.03.1964, décédé(e) le 09.11.2002, rue Daubin 33, 1203 Genève

2. **Date de la clôture:** 03.05.2004

3. **Remarques:** Pour tout renseignement: M. M.-F. Unteraehrer, tél. 022 327 72 58.

Office des faillites
1227 Carouge

(02268236)

1. **Débiteur/débitrice: Bertini née Paillard Elise Frida, succession répudiée**, q.v. couturière, de Vaud, né(e) le 11.10.1906, décédé(e) le 29.08.2001, chemin des Marais 162, 1255 Vevey

2. **Date de la clôture:** 03.05.2004

3. **Remarques:** Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58.

Office des faillites
1227 Carouge

2. *Date de la clôture:* 03.05.2004
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268240)

1. *Débiteur/débitrice:* **Blum Hélène, succession répudiée**, q.v. employée de commerce, de Bâle-Campagne, né(e) le 10.10.1906, décédé(e) le 13.03.2003, rue des Lilas 8, **1202 Genève**
2. *Date de la clôture:* 03.05.2004
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: M. M.-F. Untemaehrer, tél. 022 327 73 58.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268244)

1. *Débiteur/débitrice:* **Bolli Marcel Auguste, succession répudiée**, q.v. polisseur bijoutier retraité, de Tessin, né(e) le 04.03.1918, décédé(e) le 23.03.2002, route des Aca-cias 44, **1227 Carouge**
2. *Date de la clôture:* 03.05.2004
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268246)

1. *Débiteur/débitrice:* **Boraley née Nydegger Gertrud, succession répudiée**, q.v. sp., de Vaud, né(e) le 06.09.1907, décédé(e) le 26.02.2001, chemin des Marais 162, **1255 Vevey**
2. *Date de la clôture:* 03.05.2004
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268248)

1. *Débiteur/débitrice:* **Borini née Herbst Maria, suc-cession insolvable**, q.v. retraitée, de Tessin, né(e) le 26.04.1907, décédé(e) le 22.06.2002, chemin de l'Ecorcherie 47, **1253 Vandoeuvres**
2. *Date de la clôture:* 03.05.2004
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: M. M.-F. Untemaehrer, tél. 022 327 73 58.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268252)

1. *Débiteur/débitrice:* **Bouras Cherifa, succession répudiée**, q.v. téléphoniste, de Beme, né(e) le 15.02.1963, décédé(e) le 13.02.2000, route de Jussy 20 A, **1226 Thônex**
2. *Date de la clôture:* 03.05.2004
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme Rossetti, tél. 022 327 73 40.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268256)

1. *Débiteur/débitrice:* **Burdet Georges Marcel, suc-cession répudiée**, q.v. concierge, de Fribourg, né(e) le 31.01.1914, décédé(e) le 04.06.2002, rue du Rhône 49, **1204 Genève**
2. *Date de la clôture:* 03.05.2004
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: M. P. Wolfer, tél. 022 327 72 54.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268258)

1. *Débiteur/débitrice:* **Butty née Piccinelli Enrichetta, succession répudiée**, q.v. vendeuse, de Fribourg, né(e) le 19.08.1916, décédé(e) le 26.08.2000, route du Bout-du-Monde 18, **1206 Genève**
2. *Date de la clôture:* 03.05.2004
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme Rossetti, tél. 022 327 73 40.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268260)

1. *Débiteur/débitrice:* **Capt Marie Louise, succession répudiée**, q.v. sp., de Fribourg, né(e) le 20.11.1921, décédé(e) le 07.01.2000, quai des Arénieres 14, **1205 Ge-nève**
2. *Date de la clôture:* 03.05.2004
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme Rossetti, tél. 022 327 73 40.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268264)

1. *Débiteur/débitrice:* **Charlet Simone Jacqueline, suc-cession répudiée**, q.v. retraitée, de Genève, né(e) le 08.03.1923, décédé(e) le 24.04.2003, rue du Vieux-Moulin 19, **1213 Onex**
2. *Date de la clôture:* 03.05.2004

3. *Remarques:* Pour tout renseignement: M. P. Wolfer, tél. 022 327 72 54.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268268)

1. *Débiteur/débitrice:* **Chollet Marc-Antoine, suc-cession répudiée**, q.v. technicien, de Vaud, né(e) le 18.12.1945, décédé(e) le 24.09.2003, rue de Lyon 49, **1203 Genève**
2. *Date de la clôture:* 03.05.2004
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: M. P. Wolfer, tél. 022 327 72 54.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268272)

1. *Débiteur/débitrice:* **Chollet Jean-Joseph, succession répudiée**, q.v. retraité, de Fribourg, né(e) le 05.04.1934, décédé(e) le 28.06.2003, route de la Louvière 18, **1243 Presinge**
2. *Date de la clôture:* 03.05.2004
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: M. P. Wolfer, tél. 022 327 72 54.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268278)

1. *Débiteur/débitrice:* **Cremonini Nicola**, courtier, de Tes-sin, né(e) le 15.06.1953, rue de Lausanne 119, **1202 Ge-nève**
2. *Date de la clôture:* 03.05.2004
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: M. P. Wolfer, tél. 022 327 72 54.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268280)

1. *Débiteur/débitrice:* **Crivelli née Boujon Adrienne Louisa, succession répudiée**, q.v. ouvrière, de Tessin, né(e) le 09.12.1901, décédé(e) le 08.09.2000, chemin des Courbes 9, **1247 Anières**
2. *Date de la clôture:* 03.05.2004
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme Rossetti, tél. 022 327 73 40.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268282)

1. *Débiteur/débitrice:* **Currat née Martorello Françoise Marthe Suzanne, succession répudiée**, q.v. sp., de Fribourg, né(e) le 10.03.1921, décédé(e) le 21.08.2000, route des Jurets 12, **1244 Choulex**
2. *Date de la clôture:* 03.05.2004
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme Rossetti, tél. 022 327 73 40.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268286)

1. *Débiteur/débitrice:* **Delbiaggio Patrick Dominique Carlo**, informaticien, de Genève, né(e) le 25.04.1953, parc Dinu-Lipatti 13, **1225 Chêne-Bourg**
2. *Date de la clôture:* 03.05.2004
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: M. M.-F. Untemaehrer, tél. 022 327 72 58.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268290)

1. *Débiteur/débitrice:* **Demierre Charles André, suc-cession répudiée**, q.v. employé postal, de Fribourg, né(e) le 07.01.1942, décédé(e) le 02.03.2000, rue de la Filature 42, **1227 Carouge**
2. *Date de la clôture:* 03.05.2004
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268294)

1. *Débiteur/débitrice:* **Dischler Fernand Emile, suc-cession répudiée**, q.v. sp., de Vaud, né(e) le 05.02.1912, décédé(e) le 18.03.2000, rue de Carouge 35, **1205 Genève**
2. *Date de la clôture:* 03.05.2004
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme Rossetti, tél. 022 327 73 40.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268298)

1. *Débiteur/débitrice:* **Domenge Marie Emilie, suc-cession insolvable**, q.v. retraitée, de Genève, né(e) le 19.06.1901, décédé(e) le 05.05.2001, rue Jacques-Grosselin 14, **1227 Carouge**
2. *Date de la clôture:* 03.05.2004
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268300)

1. *Débiteur/débitrice:* **Janner Jeanne Louise, suc-cession répudiée**, q.v. sp., de Genève, né(e) le 03.06.1904, décédé(e) le 13.03.2002, chemin des Courbes 9, **1247 Anières**
2. *Date de la clôture:* 03.05.2004
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas, tél. 022 327 72 55.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268302)

1. *Débiteur/débitrice:* **Jouan née Barcellini Teresa Ma-ria Margerita, succession répudiée**, q.v. sp., nationalité: France, né(e) le 11.02.1913, décédé(e) le 06.12.2001, rue Jacques-Dalphin 34, **1227 Carouge**
2. *Date de la clôture:* 03.05.2004
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas, tél. 022 327 72 55.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268308)

1. *Débiteur/débitrice:* **Julliard née Grobet Berthe Lina, succession répudiée**, q.v. sp., de Genève, né(e) le 12.12.1909, décédé(e) le 26.10.2002, route du Bout-du-Monde 18, **1206 Genève**
2. *Date de la clôture:* 03.05.2004
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas, tél. 022 327 72 55.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268312)

1. *Débiteur/débitrice:* **Juncal Carlos, succession répu-diée**, q.v. sp., nationalité: Espagne, né(e) le 23.08.1975, décédé(e) le 05.07.2003, chemin du Repos 2, **1213 Petit-Lancy**
2. *Date de la clôture:* 03.05.2004
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: M. P. Wolfer, tél. 022 327 72 54.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268314)

1. *Débiteur/débitrice:* **Klotz née Meyer Juliette Marie Marthe, succession répudiée**, q.v. sp., de Jura, né(e) le 23.10.1908, décédé(e) le 13.05.2003, chemin des Châtaigniers 24, **1292 Pregny-Chambésy**
2. *Date de la clôture:* 03.05.2004
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas, tél. 022 327 72 55.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268320)

1. *Débiteur/débitrice:* **Kontomisos née Charmont Lu-cienne, succession répudiée**, q.v. retraitée, nationalité: France, né(e) le 17.03.1936, décédé(e) le 04.03.2000, chemin Etienne-Chennaz 14, **1226 Thônex**
2. *Date de la clôture:* 03.05.2004
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme Cibrario, tél. 022 327 73 43.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268322)

1. *Débiteur/débitrice:* **Lorenzini née Mazzega Régina, succession répudiée**, q.v. sp., nationalité: Italie, né(e) le 13.09.1916, décédé(e) le 01.08.2002, route de la Louvière 18, **1243 Presinge**
2. *Date de la clôture:* 03.05.2004
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas, tél. 022 327 72 55.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268328)

1. *Débiteur/débitrice:* **Margand Pierre François, suc-cession répudiée**, q.v. retraité, de Genève, né(e) le 23.08.1930, décédé(e) le 29.07.2002, chemin du Château 25, **1246 Corsier**
2. *Date de la clôture:* 03.05.2004
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268332)

1. *Débiteur/débitrice:* **Massari née Plattet Renée Su-zanne, succession répudiée**, q.v. ménagère, de Ge-nève, né(e) le 20.01.1910, décédé(e) le 01.06.2002, rue du Fort-Barreau 19, **1201 Genève**
2. *Date de la clôture:* 03.05.2004
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas, tél. 022 327 72 55.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268334)

1. *Débiteur/débitrice:* **Meyer Joseph Henri, succession insolvable**, q.v. retraité, de Jura, né(e) le 18.03.1906,

decédé(e) le 04.02.2002, promenade de l'Europe 67, **1203 Genève**
2. *Date de la clôture:* 03.05.2004
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268336)

1. *Débiteur/débitrice:* **Mivumbi Joseph, succession in-solvable**, q.v. assistant en pharmacie, nationalité: Rwanda, né(e) le 15.04.1947, décédé(e) le 25.09.2002, route de Chêne 13, **1207 Genève**
2. *Date de la clôture:* 03.05.2004
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268338)

1. *Débiteur/débitrice:* **Oliveira née Lopes Maria Elvira**, femme de chambre, nationalité: Portugal, né(e) le 10.10.1961, chemin de Pesay 3, **1212 Grand-Lancy**
2. *Date de la clôture:* 03.05.2004
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: M. P. Wolfer, tél. 022 327 72 54.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268340)

1. *Débiteur/débitrice:* **Oliveira Carlos**, maçon, nationa-lité: Portugal, né(e) le 30.12.1962, chemin de Pesay 3, **1212 Grand-Lancy**
2. *Date de la clôture:* 03.05.2004
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: M. P. Wolfer, tél. 022 327 72 54.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268342)

1. *Débiteur/débitrice:* **Pape Robert**, sans activité, de Jura, né(e) le 20.04.1956, boulevard Carl-Vogt 16, **1205 Ge-nève**
2. *Date de la clôture:* 03.05.2004
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: M. Christe, tél. 022 327 73 40.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268344)

1. *Débitrice:* **Perpetua SA**, rue Ferdinand-Hodler 11, **1204 Genève**
2. *Date de la clôture:* 03.05.2004
3. *Remarques:* commerce, distribution, représentation, production et promotion de produits multimédia et de publicité. Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas, tél. 022 327 72 55.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268346)

1. *Débiteur/débitrice:* **Reilstab Anna Elisa, succession répudiée**, q.v. sp., de Beme, né(e) le 10.01.1901, décédé(e) le 20.02.2003, route du Creux-du-Boisset 44, **1286 Soral**
2. *Date de la clôture:* 03.05.2004
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas, tél. 022 327 72 55.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268350)

1. *Débitrice:* **TRADE WINDS SOLUTIONS SA en liqui-dation**, rue du XXXI Décembre 36, **1207 Genève**
2. *Date de la clôture:* 03.05.2004
3. *Remarques:* édition, production, commercialisation, recherche, étude et développement de logiciels informatiques; prestations de services s'y rapportant; courtage et reproduction de produits ou articles informatiques; acquisition de brevets, marques et licences y relatifs; prises de participations et gestion de sociétés.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268352)

1. *Débiteur/débitrice:* **Venkat Oga, succession répu-diée**, q.v. architecte, nationalité: Maurice, né(e) le 03.09.1932, décédé(e) le 19.11.2000, rue de la Croix-du-Le-vant 20, **1220 Les Avanchets**
2. *Date de la clôture:* 03.05.2004
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas, tél. 022 327 72 55.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268354)

1. *Débiteur/débitrice:* **Vionnet Marie Joséphine, suc-cession répudiée**, q.v. sp., de Genève, né(e) le 13.05.1912, décédé(e) le 29.07.2001, chemin des Marais 162, **1255 Vevey**
2. *Date de la clôture:* 03.05.2004

3. **Remarques:** Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268358)

1. **Débitrice: Promer SA**, Cherpines 7, 1228 Plan-les-Ouates
2. **Date de la clôture:** 03.05.2004
3. **Remarques:** importation, exportation, courtage, commercialisation, distribution et stockage de produits de la mer, frais congelés et conservés et de produits alimentaires. Pour tout renseignement: M. Untermaier, tél. 022 327 72 58.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268360)

Konkursamtliche Grundstückssteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. **Débitrice/débitrice: Bortscher Marc**
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1227 Carouge, 23.06.2004
3. **Heure/local:** 14.00 heure, salle des ventes de l'office des faillites de Genève, chemin de la Marbrerie 13, rez-de-chaussée
4. **Objets des enchères:** Description du lot mis en vente Commune de Genève-Petit-Saconnex, parcelle 3574, plan 36, sise à la rue de Lyon 83, 1203 Genève, dont il dépend: PPE 3574 no 1 pour 111/1000, avec droit exclusif sur une arcade de 523 m2 située au rez-de-chaussée de l'immeuble sis 83, rue de Lyon, 1203 Genève
Arcade
L'arcade se situe dans le quartier des Charmilles, accès par la rue de Lyon, à une distance égale entre la Place des Charmilles et le centre commercial Planète Charmilles.
Il s'agit d'une surface commerciale, 40% sur un toit plat et 60% sur un immeuble localisé de 6 niveaux plus attique. La hauteur du bâtiment est de 3,40 m.
L'arcade est vide d'occupants.
Une unique visite sur place est organisée par l'office le mercredi 9 juin 2004 à 14 heures.
Désignation de la parcelle de base
L'immeuble a été construit en 1984 et d'un entretien conforme à l'usage.
L'estimation de l'office selon rapport de l'expert s'élève à: CHF 567'000.-
5. **Remarques:** Les conditions de vente, l'état des charges et l'expertise sont déposés dès le 19 mai 2004 à l'office des faillites de Genève, où chacun peut en prendre connaissance.
Capacité d'acquiescer
Les enchérisseurs sont rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles; ils doivent impérativement se référer aux conditions de vente qui seules sont déterminantes.
Office des faillites
1227 Carouge
(02270306)

1. **Débitrice/débitrice: Perroud Philippe**
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1227 Carouge, 23.06.2004
3. **Heure/local:** 14.00 heure, salle des ventes de l'office des faillites de Genève, chemin de la Marbrerie 13, rez-de-chaussée
4. **Objets des enchères:** Désignation de l'immeuble
L'immeuble à vendre consiste en la parcelle no 902, plan 5, sise chemin des Catons 1, commune de Perly-Certoux. La parcelle se compose d'une habitation d'une surface au sol de 220 m2, d'un bâtiment annexe d'une surface au sol de 220 m2, d'un bâtiment annexe d'une surface au sol de 220 m2 et d'un place-jardin de 381 m2. L'immeuble est actuellement libre d'occupants.
Description de l'immeuble
La parcelle se situe au centre du village de Certoux, à environ 1 km à l'ouest de Perly.
La construction date de la fin du 19e ou début 20e siècle, modifiée, rénovée et agrandie au cours des années.
L'immeuble de village comprend un rez-de-chaussée artisanal, un étage + comble habitat.
Rez-de-chaussée artisanal (menuiserie)
Il est composé d'un atelier de menuiserie, un petit bureau, une chaufferie, un dépôt matériel et un local sanitaire.
1er étage
- (partie sud)
Grande salle (non affectée) + bureau
- (partie nord)
Appartement en duplex comprenant un living central éclairé par velux, 2 chambres, une cuisine aménagée, une salle de bain, un wc-lavabo, une buanderie-réduit et une accès à la mezzanine.
Mezzanine est composée de 2 chambres, une salle de bain. Cette partie de l'immeuble est très mansardée.
Dépendances:
Un bâtiment de 10 m2 servant de bureau à la menuiserie Un local en sous-sol qui sert de dépôt et de bureau (environ 25 m2)
La visite de l'immeuble est prévue le 10 juin 2004 à 14 h.
Mise à prix
L'estimation de l'office selon rapport de l'expert s'élève à: CHF 1'300'000.-
5. **Remarques:** Les conditions de vente, l'état des charges et l'expertise sont déposés dès le 19 mai 2004 à l'office des faillites de Genève, où chacun peut en prendre connaissance.
Capacité d'acquiescer

Les enchérisseurs sont rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles mentionnées dans les conditions de vente.
Office des faillites
1227 Carouge
(02270314)

1. **Débitrice/débitrice: Malnati Jacques**
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1227 Carouge, 23.06.2004
3. **Heure/local:** 15.30 heure, salle des ventes de l'office des faillites de Genève, chemin de la Marbrerie 13, rez-de-chaussée
4. **Objets des enchères:** Description des lots mis en vente Commune de Genève - Eaux-Vives, feuille 441, plan 13 à l'adresse rue St-Laurent 3 d'une surface au sol de 159 m2 comprenant des bureaux pour 121 m2 et place-jardin pour 38 m2 dont il dépend:
PPE 441, No 3 pour 238/1000, de la parcelle 441, plan 13, avec droit exclusif sur un local commercial implanté au 1er étage de l'immeuble, à côté du lot no 2 de la parcelle 441, accessible par la cour desservie par un escalier depuis le hall d'entrée de l'immeuble situé sur rue St-Laurent.
La surface totale est de 122 m2
L'immeuble est occupé par un locataire.
Désignation de base
Implanté en centre ville, dans le quartier de la Terrassière, l'immeuble bénéficie d'une implantation optimale dans un site pittoresque et vivant proche d'une rue animée et passagère.
Tous les commerces, équipement et commodités sont immédiatement accessibles, la ligne de tram 12 passe devant l'immeuble.
Les parkings de Rive, Villereuse et Eaux-Vives 2000 permettent d'accéder en voiture et de trouver des places de stationnement.
Le cadastre du bruit fixe le niveau entre 60 et 65 db soit très peu bruyant pour le centre ville.
Les personnes intéressées pour visiter l'objet peuvent s'adresser à NH Immobilier Sàrl, rue St-Laurent 3, 1207 Genève, tél. 022 735 14 19.
L'estimation de l'office selon rapport de l'expert s'élève à: CHF 280'000.-
5. **Remarques:** Les conditions de vente, l'état des charges et l'expertise sont déposés dès le 19 mai 2004 à l'office des faillites de Genève, où chacun peut en prendre connaissance.
Capacité d'acquiescer
Les enchérisseurs sont rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles; ils doivent impérativement se référer aux conditions de vente qui seules sont déterminantes.
Office des faillites
1227 Carouge
(02270320)

1. **Débitrice/débitrice: Malnati Jacques**
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1227 Carouge, 23.06.2004
3. **Heure/local:** 15.30 heure, salle des ventes de l'office des faillites de Genève, chemin de la Marbrerie 13, rez-de-chaussée
4. **Objets des enchères:** Description des lots mis en vente Commune de Genève - Eaux-Vives, feuille 441, plan 13 à l'adresse rue St-Laurent 3 d'une surface au sol de 159 m2 comprenant des bureaux pour 121 m2 et place-jardin pour 38 m2 dont il dépend:
PPE 441, No 2 pour 55/1000, de la parcelle 441, plan 13, avec droit exclusif sur un bureau de 22 m2 implanté au 1er étage de l'immeuble, à côté du lot no 3 de la parcelle 441, accessible par la cour desservie par un escalier depuis le hall d'entrée de l'immeuble situé sur la rue St-Laurent.
L'immeuble est occupé par un locataire.
Désignation de la parcelle de base
Implanté en centre ville, dans le quartier de la Terrassière, l'immeuble bénéficie d'une implantation optimale dans un site pittoresque et vivant proche d'une rue animée et passagère.
Tous les commerces, équipement et commodités sont immédiatement accessibles, la ligne de tram 12 passe devant l'immeuble.
Les parkings de Rive, Villereuse et Eaux-Vives 2000 permettent d'accéder en voiture et de trouver des places de stationnement.
Le cadastre du bruit fixe le niveau entre 60 et 65 db soit très peu bruyant pour le centre ville.
Les personnes intéressées pour visiter l'objet peuvent s'adresser à NH Immobilier Sàrl, rue St-Laurent 3, 1207 Genève, tél. 022 735 14 19.
L'estimation de l'office selon rapport de l'expert s'élève à: CHF 56'000.-
5. **Remarques:** Les conditions de vente, l'état des charges et l'expertise sont déposés dès le 19 mai 2004 à l'office des faillites de Genève, où chacun peut en prendre connaissance.
Capacité d'acquiescer
Les enchérisseurs sont rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles; ils doivent impérativement se référer aux conditions de vente qui seules sont déterminantes.
Office des faillites
1227 Carouge
(02270328)

1. **Débitrice/débitrice: Malnati Jacques**
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1227 Carouge, 23.06.2004
3. **Heure/local:** 15.30 heure, salle des ventes de l'office des faillites de Genève, chemin de la Marbrerie 13, rez-de-chaussée

4. **Objets des enchères:** Description du lot mis en vente Commune de Genève - Eaux-Vives, feuille 2531, plan 13 à l'adresse rue de la Maison-Rouge 4 de 71 m2 au sol dont il dépend:
PPE 2531, no 1 pour 354/1000, de la parcelle 2531, plan 13, avec droit exclusif sur un local commercial d'une surface de 69 m2 et place-jardin de 2 m2 situé au rez-de-chaussée.
L'immeuble est occupé par un locataire.
Désignation de la parcelle de base
Implanté en centre ville, dans le quartier de la Terrassière, l'immeuble bénéficie d'une implantation optimale dans un site pittoresque et vivant proche d'une rue animée et passagère.
Tous les commerces, équipement et commodités sont immédiatement accessibles, la ligne de tram 12 passe devant l'immeuble.
Les parkings de Rive, Villereuse et Eaux-Vives 2000 permettent d'accéder en voiture et de trouver des places de stationnement.
Le cadastre du bruit fixe le niveau entre 60 et 65 db soit très peu bruyant pour le centre ville.
La façade de l'immeuble Maison-Rouge est traitée en style "colombages" et crée un ensemble harmonieux avec le bâtiment rue St-Laurent.
Les personnes intéressées pour visiter l'objet peuvent s'adresser à NH Immobilier Sàrl, rue St-Laurent 3, 1207 Genève, tél. 022 735 14 19.
L'estimation de l'office selon rapport de l'expert s'élève à: CHF 200'000.-
5. **Remarques:** Les conditions de vente, l'état des charges et l'expertise sont déposés dès le 19 mai 2004 à l'office des faillites de Genève, où chacun peut en prendre connaissance.
Capacité d'acquiescer
Les enchérisseurs sont rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles; ils doivent impérativement se référer aux conditions de vente qui seules sont déterminantes.
Office des faillites
1227 Carouge
(02270334)

1. **Débitrice/débitrice: Malnati Jacques**
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1227 Carouge, 23.06.2004
3. **Heure/local:** 15.30 heure, salle des ventes de l'office des faillites de Genève, chemin de la Marbrerie 13, rez-de-chaussée
4. **Objets des enchères:** Description du lot mis en vente Commune de Genève - Eaux-Vives, feuille 2531, plan 13 à l'adresse rue de la Maison-Rouge 4 de 71 m2 au sol dont il dépend:
PPE 2531, no 1 pour 354/1000, de la parcelle 2531, plan 13, avec droit exclusif sur un local commercial d'une surface de 69 m2 et place-jardin de 2 m2 situé au rez-de-chaussée.
Pour ce lot PPE, on distingue:
- Local 1 (réception)
- Local 2 (en angle)
- WC attenant
Ce local est actuellement relié au local de la parcelle 441, plan 13, fo no 1 qui fera également partie de la vente aux enchères publiques du 23 juin 2004.
L'immeuble est occupé par un locataire.
Désignation de la parcelle de base
Implanté en centre ville, dans le quartier de la Terrassière, l'immeuble bénéficie d'une implantation optimale dans un site pittoresque et vivant proche d'une rue animée et passagère.
Tous les commerces, équipement et commodités sont immédiatement accessibles, la ligne de tram 12 passe devant l'immeuble.
Les parkings de Rive, Villereuse et Eaux-Vives 2000 permettent d'accéder en voiture et de trouver des places de stationnement.
Le cadastre du bruit fixe le niveau entre 60 et 65 db soit très peu bruyant pour le centre ville.
La façade de l'immeuble Maison-Rouge est traitée en style "colombages" et crée un ensemble harmonieux avec le bâtiment rue St-Laurent.
Les personnes intéressées pour visiter l'objet peuvent s'adresser à NH Immobilier Sàrl, Rue St-Laurent 3, 1207 Genève, tél. 022 735 14 19.
L'estimation de l'office selon rapport de l'expert s'élève à: CHF 200'000.-
5. **Remarques:** Les conditions de vente, l'état des charges et l'expertise sont déposés dès le 19 mai 2004 à l'office des faillites de Genève, où chacun peut en prendre connaissance.
Capacité d'acquiescer
Les enchérisseurs sont rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles; ils doivent impérativement se référer aux conditions de vente qui seules sont déterminantes.
Office des faillites
1227 Carouge
(02270342)

1. **Débitrice/débitrice: Senggen Robert Joseph**
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1227 Carouge, 23.06.2004
3. **Heure/local:** 14.00 heure, salle des ventes de l'office des faillites de Genève, chemin de la Marbrerie 13, rez-de-chaussée
4. **Objets des enchères:** Désignation de l'immeuble
L'immeuble à vendre consiste en la parcelle No 1298, plan 19, sise Ancienne-Route 42, commune du Grand-Saconnex. La parcelle se compose d'une habitation d'une surface au sol de 43 m2 et d'un place-jardin de 9 m2 pour un total de 52 m2. Elle fait l'objet d'un contrat de bail jusqu'au 15 juillet 2004 et est par conséquent occupée par un couple de locataires jusqu'à cette date. Elle sera ensuite libre de tout occupant.

Description de l'immeuble
La parcelle est située dans le vieux village du Grand-Saconnex. Elle fait partie d'un hameau. Il s'agit d'un logement unifamilial situé dans une ancienne ferme transformée. La villa/appartement se compose de la manière suivante:
Rez-de-chaussée:
Il est composé d'une cuisine-séjour, d'un réduit sous l'escalier donnant sur un WC
1er étage
Il est composé d'un salon, d'une chambre à coucher et d'une douche.
Combles:
Il sont composés d'une chambre, d'un bureau et d'une salle de bain.
Il s'agit d'une maison de village découpée, comme ses mitoyennes (42 à 42°), dans une ferme datant du XVIIIe siècle environ. Des transformations ont été effectuées en 1989. D'une manière générale, le quartier est calme et agréable. Il bénéficie de nombreux espaces publics et parcs ainsi que la proximité de la campagne. Il n'y a pas de nuisances particulières.
Les personnes intéressées à visiter la parcelle doivent s'adresser aux locataires Monsieur et Madame Tan, tél. 022 788 47 81.
L'estimation de l'office selon rapport de l'expert s'élève à: CHF 502'000.-
5. **Remarques:** Les conditions de vente, l'état des charges et l'expertise sont déposés dès le 19 mai 2004 à l'office des faillites de Genève, où chacun peut en prendre connaissance.
Capacité d'acquiescer
Les enchérisseurs sont rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles mentionnées dans les conditions de vente.
Office des faillites
1227 Carouge
(02270350)

Lastenverzeichnis

Elat des charges
Elenci degli oneri

SchKG - LP - LEF

1. **Débitrice: IVS-IMMO-VERWALTUNGS- UND SERVICE AG in Liquidation**, quai des Bergues 27, 1201 Genève
2. **Délai de présentation:** jusqu'au
3. **Remarques:** achat, gérance et vente des immeubles pour le compte de la société et pour le compte d'autrui; participation à d'autres entreprises (précédemment à Wil SG). Dans la faille mentionnée ci-dessus, est déposé et peut être consulté à l'office dès ce jour, selon l'article 230 a LP:
1. L'état des charges
A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:
- vingt jours pour introduire action contre l'état des charges (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAO).
- dix jours pour recourir contre l'inventaire.
Sinon, l'état des charges, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés.
Pour tout renseignement: M. M.-F. Untermaier, tél. 022 327 72 58.
Office des faillites
1227 Carouge
(02268376)

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Débitrice: Silhouette Health and Fitness SA**, 1200 Genève
2. **Remarques:** Vente aux enchères publiques (créances)
Le mardi 25 mai 2004 à 14 h. 30, en ses locaux, Marbrerie 13, Carouge, l'Office des Faillites de Genève procédera à la vente aux enchères publiques, au comptant, et sans aucune garantie de deux créances, à savoir:
Une créance provenant de la masse en faille de Silhouette Health and Fitness SA, siège à 1200 Genève de CHF 543'231.- à l'encontre de Club Pleine Forme SA, siège à Neuchâtel, venue sur la base d'une offre. Mise à prix: CHF 10'000.-
Une créance postposée provenant de la masse en faille de Silhouette Pleine Forme SA, siège à Genève, pour un montant de CHF 165'712.- à l'encontre de Club Pleine Forme SA, siège à Neuchâtel.
Paiement comptant et en espèces, chèques et cartes de crédit non admis.
Renseignements: tél. 022 327 73 47.
Office des faillites
1227 Carouge
(02270384)

IU

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Débitrice/débitrice: Milas Zvonko, succession répudiée**, nationalité: Croatie, né(e) le 11.02.1959, décédé(e) le 23.12.2003, 2950 Courgenay

2. *Déclaration de faillite*: 02.04.2004
3. *Procédure*: sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances*: 19.06.2004
Office des faillites de Porrentruy
2900 Porrentruy 1
(02268396)

LU

Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. *Schuldnerin*: **Suisse Computer GmbH**, Ohmstalerstrasse 4, 6247 **Schötz**
2. *Datum der Konkurseröffnung*: 13.05.2004
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt Willisau
6130 Willisau
(02270352)

NE

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Débiteur/débitrice*: **Salhi Badia**, nationalité: Maroc, né(e) le 16.09.1955, rue Fontaine-André 18, **2000 Neuchâtel**, actuellement sans domicile connu
2. *Déclaration de faillite*: 19.02.2003
3. *Procédure*: sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances*: 21.06.2004
5. *Remarques*: anciennement titulaire de la raison individuelle Salhi Emploi, passage Marval 1 à Neuchâtel.
Office des faillites
2053 Cernier NE
(02268408)

1. *Débiteur/débitrice*: **Wipf Franco**, de Winterthur ZH, né(e) le 29.03.1940, route de la Neuveville 19, **2525 Le Landeron**
2. *Déclaration de faillite*: 02.02.2004
3. *Procédure*: sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances*: 21.06.2004
5. *Remarques*: inscrit au Registre du commerce en qualité d'associé gérant de la société à responsabilité limitée "Auberge du Vignoble Sàrl".
Office des faillites
2053 Cernier NE
(02268410)

1. *Débiteur/débitrice*: **Burkhalter Michel**, de Heimiswil, né(e) le 14.12.1978, actuellement Hauptstrasse 44, **2562 Port**
2. *Déclaration de faillite*: 22.03.2004
3. *Procédure*: sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances*: 21.06.2004
5. *Remarques*: domicilié anciennement à 2074 Marin-Epagnier, chemin des Peupliers 3.
Office des faillites
2053 Cernier NE
(02268412)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Débiteur/débitrice*: **Dubois Jocelyn**, juriste, de Buttes NE, né(e) le 10.10.1959, rue du Pont 9, **2114 Fleurier**
2. *Déclaration de faillite*: 23.12.2003
3. *Suspension de faillite*: 07.05.2004
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP*: 31.05.2004
5. *Avance de frais*: CHF 5'000.00
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites
2053 Cernier NE
(02268414)

1. *Débiteur/débitrice*: **Sandoz née Crouzéry Maryse**, **succession répudiée**, nationalité: France, né(e) le 15.08.1963, décédé(e) le 20.06.2003, rue des Bassets 40, **2800 La Chaux-de-Fonds**
2. *Déclaration de faillite*: 30.06.2003
3. *Suspension de faillite*: 06.05.2004
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP*: 31.05.2004

5. *Avance de frais*: CHF 6'000.00
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites
2053 Cernier NE
(02268416)

1. *Débiteur*: **PBL Transports Sàrl**, 2123 **Saint-Sulpice NE**
2. *Déclaration de faillite*: 29.03.2004
3. *Suspension de faillite*: 07.05.2004
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP*: 31.05.2004
5. *Avance de frais*: CHF 6'000.00
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
6. *Remarques*: transport national et international de marchandises et de personnes.
Office des faillites
2053 Cernier NE
(02268418)

SG

Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. *Schuldner/in*: **Zürcher Helmut**, Tannerstrasse 22, **9445 Rebstein**
2. *Datum der Konkurseröffnung*: 05.05.2004
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. *Bemerkungen*: Inhaber der im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragenen Einzelfirma EDV SERVICE ZÜRCHER, n. nova, alte Landstrasse 106, 9445 Rebstein
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Yves Beljean
9471 Buchs
(00066769)

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Schuldnerin*: **Teval AG**, Hintere Rosenstrasse 6, 7323 Wangs, **7323 Wangs**
2. *Konkurseröffnung*: 28.01.2004
3. *Verfahren*: summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen*: 21.06.2004
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Yves Beljean
9471 Buchs
(00066845)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Schuldnerin*: **Krapf AG**, Vadianstrasse 54, 9000 **St. Gallen**
2. *Konkurseröffnung*: 21.11.2002
3. *Konkurseinstellung*: 13.05.2004
4. *Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG*: 01.06.2004
5. *Kostenvorschuss*: CHF 10'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen*: vorher: Vadianstrasse 58, 9000 St. Gallen
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Claudius Platzer
9001 St. Gallen
(00066809)

SZ

Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. *Schuldnerin*: **Jurt AG, Elektro-Telecom**, Seefeldstr. 6, Postfach 135, 8853 **Lachen SZ**
2. *Datum der Konkurseröffnung*: 11.05.2004
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. *Bemerkungen*: VR: Hubli Armin, Lachen SZ
Konkursamt March
8853 Lachen
(02268400)

TI

Kollokationsplan und Inventar

Eat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Débiteur*: **Enter catering Sagl**, Ristorante La Riva, via Cantonale, 6574 **Vira Gambarogno**
2. *Osservazioni*: Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 24 maggio 2004 la graduatoria. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere inoltrate all'Autorità giudiziaria competente entro venti giorni dal deposito.
In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.
Ufficio fallimenti di Locarno
6600 Locarno TI
(02270362)

1. *Débiteur*: **Consuworld SA**, via Cereda 3, 6828 **Balerna**
2. *Osservazioni*: Si rende noto che a contare dal 19.05.2004 e per un periodo di venti giorni la maggioranza dei creditori non faccia opposizione scritta, allo scrivente Ufficio, entro l'8 giugno 2004, l'Amministrazione del fallimento si ritiene autorizzata alla rinuncia dei diritti contestati (azione contro i debitori della faillite e azione contro le persone incaricate dell'amministrazione, della gestione o della revisione, prevista agli art. dal 754 al 757 del CO).
I creditori possono chiedere la cessione di queste pretese, a norma dell'art. 260 LEF, entro dieci giorni a partire dal 9.06.2004.
Ufficio fallimenti del Distretto di Mendrisio
6850 Mendrisio
(02270372)

1. *Debitor/debitrice*: **Fontana Christian**, Vicolo del Maglio 6, **6648 Minusio**
2. *Osservazioni*: Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 24 maggio 2004 la graduatoria. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere inoltrate all'Autorità giudiziaria competente entro venti giorni dal deposito.
In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.
Ufficio fallimenti di Locarno
6600 Locarno TI
(02270374)

1. *Débiteur*: **Romex GmbH**, via Verbano 17, 6648 **Minusio**
2. *Osservazioni*: Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 24 maggio 2004 la graduatoria. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere inoltrate all'Autorità giudiziaria competente entro venti giorni dal deposito.
In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.
Ufficio fallimenti di Locarno
6600 Locarno TI
(02270378)

1. *Débiteur*: **Vida Sagl**, 6573 **Magadino**
2. *Osservazioni*: Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 24 maggio 2004 la graduatoria. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere inoltrate all'Autorità giudiziaria competente entro venti giorni dal deposito.
In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.
Ufficio fallimenti di Locarno
6600 Locarno TI
(02270380)

VD

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Débiteur/débitrice*: **JAGGI Claude**, mécanicien auto, de Kandersteg, né(e) le 15.04.1959, anciennement à Vuarens, actuellement Ch. Pétause, **1032 ROMANEL-SUR-LAUSANNE**
2. *Déclaration de faillite*: 15.01.2004
3. *Procédure*: sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances*: 19.06.2004
5. *Remarques*: Inscrit au Registre du commerce comme titulaire de la raison individuelle: Garage C. Jaggi, Ch. du Marais 4, à Romanel-sur-Lausanne. Cette faillite a été prononcée le

15 janvier 2004, mais a pris effet le 12 mars 2004. Préalablement suspendue pour défaut d'actif, elle est continuée à la requête d'un créancier ayant effectué l'avance de frais.

Office des faillites d'Echallens
1040 Echallens
(00065969)

1. *Débiteur/débitrice*: **Monterde Ramis Enrique**, **succession répudiée**, nationalité: Espagne, né(e) le 23.09.1942, décédé(e) le 25.12.2003, q.v. domicilié route du Pavement 7, **1018 Lausanne**
2. *Déclaration de faillite*: 15.04.2004
3. *Procédure*: sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances*: 19.06.2004
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(02270336)

1. *Débiteur/débitrice*: **Iorio Vincent**, nationalité: Italie, né(e) le 08.02.1949, Saïève 4, **1004 Lausanne**
2. *Déclaration de faillite*: 29.01.2004
3. *Procédure*: sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances*: 19.06.2004
5. *Remarques*: exploitant le magasin Pêches sportives, rue Centrale 29, à Lausanne
Faillite prononcée le 29.1.2004, prenant effet le 4.3.2004
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(02270340)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Débiteur/débitrice*: **Calame Marie-Lise**, **succession répudiée**, de Le Locle, né(e) le 29.07.1940, décédé(e) le 10.02.2004, q.v. domiciliée rue des Tuileries 2, **1400 Yverdon-les-Bains**
2. *Déclaration de faillite*: 01.03.2004
3. *Suspension de faillite*: 03.05.2004
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP*: 29.05.2004
5. *Avance de frais*: CHF 4'000.00
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains
(02270324)

1. *Débiteur*: **H Metal Sàrl**, rue d'Orbe 82, 1400 **Yverdon-les-Bains**
2. *Déclaration de faillite*: 09.03.2004
3. *Suspension de faillite*: 10.05.2004
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP*: 29.05.2004
5. *Avance de frais*: CHF 5'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
6. *Remarques*: But: montage de constructions métalliques et de charpentes métalliques, pose de verres isolants et tous travaux de serrurerie.
Office des faillites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains
(02270332)

Kollokationsplan und Inventar

Eat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Débiteur*: **Sanichau service des ormonts SA**, rue de la Gare, bât. le Chamois, 1865 **Les Diablerets**
2. *Remarques*: L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour interter action en opposition: 08.06.2004 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
Office des poursuites et faillites d'Aigle
1860 Aigle
(00066463)

1. *Débiteur/débitrice*: **Diserens Rose-Marie**, de Savigny, né(e) le 22.10.1956, chemin du Verger 2, **1373 Chavornay**
2. *Remarques*: Date du dépôt: 19.05.2004
Délai pour interter action en opposition au 8 juin 2004, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est également déposé (biens insaisissables art. 32 OAOF).
Office des faillites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains
(02270330)

1. *Débiteur/débitrice*: **Vernacchio Igino**, **succession répudiée**, nationalité: Italie, né(e) le 01.01.1942, décédé(e) le 17.05.2003, q.v. domicilié EMS La Faverge, **1610 Oron-la-Ville**

2. *Remarques:* L'état de collocation est déposé à l'Office des faillites de Moudon-Oron où il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites d'ici au 8 juin 2004, sinon il sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Moudon-Oron
1510 Moudon

(02270344)

VS

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Débiteur/débitrice:* **Richard Alain, succession répudiée**, de Maurice, né(e) le 29.01.1960, 1950 Sion
2. *Déclaration de faillite:* 15.03.2004
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 30 jours dès la publication

Office des faillites de Sion
1950 Sion

(02270358)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Débiteur/débitrice:* **Lathion Dominique, de Prosper**, Entreprise de peinture, de Nendaz, né(e) le 05.04.1955, anciennement à St-Léonard actuellement à Chamoson
2. *Déclaration de faillite:* 11.02.2004
3. *Suspension de faillite:* 11.05.2004
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 29.05.2004
5. *Avance de frais:* CHF 3'000.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

6. *Remarques:* Cette publication fait suite à l'avis préalable d'ouverture de faillite du 12.03.2004.

Office des poursuites et des faillites de Sierre
3960 Sierre

(00066759)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. *Débiteur/débitrice:* **Ribordy Charles-Albert, succession répudiée, 1950 Sion**
2. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 1965 Savèse, 02.09.2004
3. *Heure/local:* 15.00 heure, maison communale de Savèse, St-Germain
4. *Objets des enchères:* Commune de Savèse
Parcelle no 2201, plan no 4, nom local "Pragier", commune de Savèse, surface totale 248 m², pré: 248 m², la part du failli de 1/4
Estimation de l'Office: CHF 8'000.- le tout, soit CHF 2'000.- la part du failli de 1/4
Le copropriétaire de la parcelle no 2201 au bénéfice d'un droit de préemption légal pourra faire valoir son droit à l'enchère uniquement (art. 60a ORF)
5. *Remarques:* Les conditions de vente, l'état descriptif, le plan de situation et le rapport d'expertise seront à la disposition de tous les intéressés, au bureau de l'Office des Faillites depuis le 13 août 2004.
Les personnes intéressées à visiter l'les immeuble/s sont priées de s'annoncer à l'Office des Faillites pour le 13 août 2004
Les enchérisseurs devront être en possession d'une pièce d'état civil, et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du Commerce.
En outre, ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983, sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE).
Paiement lors de l'adjudication (comptant ou garantie bancaire) d'un acompte de 10 % et d'une avance pour frais d'enchères de 2 %, le solde dans le mois avec intérêts à 5 % dès le jour de la vente.

Office des faillites de Sion
1950 Sion

(02270360)

Nachlassverträge

Concordats

Concordati

BE

Schuldenruf im Nachlassverfahren

Appel aux créanciers lors d'un concordat

Diffida ai creditori nella procedura concordataria

SchKG - LP - LEF

1. *Schuldnerin:* **Le Resto-Bar Loggia Kohler & Casartelli**, Rathausgässli 6, 2502 Biel
2. *Dauer der Nachlassstundung:* 6 Monate
3. *Bemerkungen:* Datum der Anordnung der definitiven Nachlassstundung: 08.04.2004
Eingabefrist: 8. Juni 2004

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 1. März 2004 (Anordnung der provisorischen Nachlassstundung), mit Zinsabrechnung unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel während der genannten Eingabefrist bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden.
Gläubiger, die ihre Forderung nicht oder verspätet anmelden, sind an den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Personen, die auf Vermögensstücke Anspruch erheben, die sich bei der Schuldnerin befinden, werden ebenfalls aufgefordert, dies der Sachwalterin während der Eingabefrist unter Beilage der Beweismittel mitzuteilen.
Der Entscheid betreffend Ernennung der Sachwalterin kann von den Gläubigern und von der Schuldnerin an die oberinstanzliche Nachlassbehörde, Aufsichtsbehörde in Schuldbetreibungs- und Konkursachen für den Kt. Bern, Obergerichtsgebäude, Hochschulstrasse 17, Postfach 7475, 3001 Bern binnen 10 Tagen nach der Publikation, weitergezogen werden (Art. 294, Abs. 3 + 4 SchKG)

Luginbühl
AG für Sanierungen und Liquidationen
Hauptstr. 28, Postfach, 3250 Lyss
3250 Lyss

(00066321)

Verhandlung

über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Négociation à propos de la confirmation du concordat
Negozio a proposito della conferma del concordato

SchKG - LP - LEF 304, 332

1. *Schuldner/in:* **Alfaranò Odette**, geboren 20.01.1980, route du Faubourg 18, 1786 Sugiez
2. *Bemerkungen:* vorher in 3270 Aarberg, Lyssstrasse 16.
Gemäss Entscheid vom 23.4.2004 wurde der zwischen Odette Alfaranò und ihren Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag gerichtlich bestätigt. Der Entscheid ist rechtskräftig.
Der bisherige Sachwalter, Hans P. Berner, Lyss, wird im Sinne von Art. 314 Abs. 2 SchKG mit dem Vollzug des Nachlassvertrages, insbesondere mit der Auszahlung der Dividende an die Gläubiger beauftragt.

Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach
3270 Aarberg

(02270392)

Verschiedenes

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

1. *Schuldner/in:* **Meier-Schönenberger André und Maja**, Bettenhausenstrasse 6, 3360 Herzogenbuchsee
2. *Bemerkungen:* In der Nachlassstundung über Meier-Schönenberger André und Meier-Schönenberger Maja findet die Gläubigerversammlung am Mittwoch, 23. Juni 2004, 10 Uhr im Restaurant Galaxy, Effingerstrasse 20, 3008 Bern, statt.
Die dem Sachwalter bekannten Gläubiger erhalten separat eine Einladung samt sachdienlichen Informationen und Unterlagen. An der Gläubigerversammlung werden die Schuldner einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorschlagen.
Vom 2. bis 21. Juni 2004 liegen die Akten den beteiligten Gläubigern beim Sachwalter, Jürg Wermli, LL.M., Fürsprecher, Länggass-Strasse 7, 3001 Bern, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf (Tel. 031 300 37 00). Gläubiger haben sich auszuweisen und Vertreter haben das Vertretungsverhältnis schriftlich mit Vollmacht zu belegen.

Jürg Wermli, Fürsprecher
3001 Bern

(02268406)

FR

Verhandlung

über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Négociation à propos de la confirmation du concordat
Negozio a proposito della conferma del concordato

SchKG - LP - LEF 304, 332

1. *Schuldner/in:* **ANAG A. Nussbaumer AG**, Bonnstasse 18, 3186 Düringen

2. *Bemerkungen:* Den Gläubigern der Nachlassschuldnerin wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages am Donnerstag, 8. Juli 2004, um 14 Uhr, im Amthaus, 1712 Tafers, stattfinden wird.
Allfällige Einwendungen können bis zur Verhandlung schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden.

Gerichtsschreiberei des Sensebezirkes
1712 Tafers

(02270364)

JU

Verlängerung der Nachlassstundung

Prolongation du sursis concordataire

Proroga della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 4

1. *Débiteur:* **O. Joliat SA**, 2853 Courfaivre
2. *Sursis concordataire prolongé le:* 10.05.2004
3. *Sursis concordataire prolongé de:* FR; 19.07.2004

Me Pierre Lièvre, Avocat et Notaire
2900 Porrentruy 2

(02270388)

TI

Nachlassstundung

Sursis concordataire

Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

1. *Débiteur:* **Eurobridge (Switzerland) SA**, 6830 Chiasso
2. *Durata della moratoria concordataria:* 6 Mesi
3. *Commissario:* Carlo Croci, lic. oec. HSG, esperto-contabile dipl., c/o Interfida Revisori e Consulenze SA, P. Ponte 9, CP 143; 6850 Mendrisio
4. *Osservazioni:* Decreto di moratoria: 15 marzo 2004 del signor Segretario assessore della Pretura di Mendrisio-Sud. Decreto di sostituzione del Commissario: 16 aprile 2004 del signor Segretario assessore della Pretura di Mendrisio-Sud. Termine per la notifica dei crediti: i creditori sono invitati a notificare i loro crediti, valuta 15 marzo 2003, corredati dai documenti giustificativi, entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, con la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.
Assemblea dei creditori: verrà comunicata in seguito.
Esame degli atti: presso lo studio del commissario nei dieci giorni precedenti l'assemblea dei creditori previo appuntamento telefonico (091 640 60 80).

INTERFIDA, Revisori e consulenze SA
6850 Mendrisio

(02270308)

VD

Verlängerung der Nachlassstundung

Prolongation du sursis concordataire

Proroga della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 4

1. *Débiteur:* **FININGEST SUISSE SA**, Grand-Rue 37, 1110 Morges
2. *Remarques:* Par décision du 6 mai 2004, communiquée le 13 mai 2004, la présidente du Tribunal d'arrondissement de la Côte a prolongé le sursis concordataire représenté par M. Jean-Daniel Nicay, agent d'affaires breveté à Lausanne, jusqu'au 31 octobre 2004.
Tribunal d'arrondissement de la Côte
1260 Nyon

(02270376)

Widerruf der Nachlassstundung

Révocation du sursis concordataire

Revoca della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 298, 307 - 309

1. *Débiteur:* **Bornand Frères SNC**, rue de France 1, 1450 Ste-Croix
2. *Révocation du sursis concordataire le:* 14.05.2004
Indication: Si le concordat est rejeté ou le sursis concordataire révoqué (art. 295, al. 5 et art. 298, al. 3), tout créancier peut, dans les 20 jours suivant la publication, exiger du débiteur qu'il fasse une déclaration de faillite immédiate.
3. *Remarques:* Par décision du 14 mai 2004, le président du Tribunal d'arrondissement de la Broye et du Nord vaudois a révoqué le sursis concordataire accordé le 23 septembre 2002 à Bornand Frères SNC, Menuiserie-Charpente, a relevé Pascal Stouder, agent d'affaires breveté à Lausanne de sa fonction de commissaire.
Si un créancier le requiert dans un délai de 20 jours dès la présente publication, la faillite devra être immédiatement prononcée (art. 309 LP).

Tribunal d'arrondissement de la Broye
1401 Yverdon-les-Bains
(02270356)

Schuldbetreibungen

Poursuites pour dettes

Esecuzioni

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a) Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und alle übrigen Beteiligten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innerhalb der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Innerhalb der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dänglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu veruerten (Art. 73a VZG), sind innerhalb der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (LP 138, 142; ORF du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 3a) Par la présente, les créanciers gagistes et autres intéressés sont sommés de produire à l'office sousigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà édue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier. Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a OR), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno (LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 9, 73a) I creditori pignoratici e tutti gli altri interessati sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le istruazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavato. Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione. Quando deve essere realizzata una parte di coproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

AG

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles

Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art. 29, 73a
LP 138, 142; ORF du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art. 29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 29, 73a

1. *Schuldner/in:* **Ubico-Martínez Gregorio Mariano**, Ladera del Aguila, Calle Siroco 8, 29787 Malaga
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 8962 Bergdietikon, 04.08.2004
3. *Zeit/Lokal:* 14.00 Uhr, Mehrzweckraum gelbes Schulhaus, Schulstr. 2
4. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 21.06.2004 bis 30.06.2004
Ort: Betreibungsamt Bergdietikon, während den ordentlichen Bürozeiten
Sonstige Angaben: Besichtigung: Nach telefonischer Vereinbarung mit dem Betreibungsamt Bergdietikon, Tel. 01 746 31 54.
5. *Eingabefrist für Forderungen:* 08.06.2004
6. *Steigerungssobjekte:* Grundpfand: GB Bergdietikon Nr. 1957, Kat.-Plan 58, Parzelle 2316, 11, 53 a Gebäudeplatz und Umgelände, an der Industriestrasse 23, 8962 Bergdietikon.
Dienstbarkeiten und Grundlasten laut Grundbuchauszug.
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 250'000.-
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Pfändungsgläubigerin Schweiz. Eidgenossenschaft.

7. **Bemerkungen:** Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, eine Anzahlung von CHF 40'000.--, die vollumfänglich an den Kaufpreis angerechnet wird, sowie einen Kostenvorschuss von CHF 10'000.-- für die Eigentumsübertragung zu leisten. Die Zahlungen haben in bar oder mit einem Bankcheck einer schweizerischen Grossbank oder Kantonalbank an die Order des Betreibungsamtes Bergdietikon zu erfolgen. Im Weiteren wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Betreibungsamt Bergdietikon
892, Bergdietikon
(02268212)

1. **Schuldner/in:** **Scheppe Hanspeter**, Unterdorfstrasse 12, **5116 Schinznach-Bad**
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 5116 Schinznach-Bad, 09.07.2004
3. **Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Sitzungszimmer der AMAG Service, NF-Werkstatt, 1. Stock, Aaraustrasse 20
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 08.06.2004
5. **Steigerungsobjekte:** GB Schinznach-Bad Nr. 432, Stockwerkeigentum, 32/1000 Miteigentum am Grundstück GB 141 mit Sonderrecht an der 2 1/2-Zimmerwohnung Nr. 15 im 1. Obergeschoss des Gebäudes Nr. 286, Kreuzacher. 1/15-Miteigentum an GB Schinznach-Bad Nr. 442, Stockwerkeigentum, 13/1000 Miteigentum am Grundstück GB 141 mit Sonderrecht an der Sammelgarage Nr. 25 im Untergeschoss des Gebäudes Nr. 286, Kreuzacher. **Betreibungsamtliche Schätzung:** CHF 130'000.00. **Stammgrundstück:** GB Schinznach-Bad Nr. 141, Kat. Plan 16, Parzelle 436, 35,84 ar Gebäudeplatz und Umgelände, Scherzstrasse Nr. 3, 5, 7, 9. Mehrfamilienhaus Nr. 285, Mehrfamilienhaus Nr. 286, im betreibungsamtlichen Schätzungswerte von CHF 4'000'000.00. Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Pfandgläubigerin im 1. Rang.
6. **Bemerkungen:** Die Steigerungsbedingungen liegen zusammen mit dem Lastenverzeichnis ab 21. Juni 2004 beim Betreibungsamt Schinznach-Bad zur Einsicht auf. **Betreibungsamt Schinznach-Bad**
5116 Schinznach-Bad
(02270338)

AR

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a
LP 138, 142; ORF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Schuldner/in:** **Roulin-Peier Marliese**, früher Mühlehofstr. 4, **9100 Herisau**, z.Zt. **unbekannten Aufenthalts**
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 9100 Herisau, 09.07.2004
3. **Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Restaurant Oechsl, Schmiedgasse 3
Sonstige Angaben: Betr. Nr. 20314166
Auflage der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis: Während 10 Tagen, ab 21. Juni 2004, beim Betreibungsamt Herisau, Poststr. 6, 9100 Herisau
Besichtigung des Steigerungsobjektes: Nach Vereinbarung mit dem Betreibungsamt Herisau (Tel. 071 354 54 54)
Anzahlung: CHF 50'000.00 am Steigerungstag, unmittelbar vor dem Zuschlag.
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 07.06.2004
5. **Steigerungsobjekte:** Grundpfand: Liegenschaft Grundstück Nr. 1180, Grundbuchplan Nr. 28, Mühlehof 4, 9100 Herisau, bestehend aus Wohnhaus Assek. Nr. 974 mit 111 m² Gebäudegrundfläche und Gartenanlage
Amtlicher Verkehrswert 1994: CHF 146'000.00
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 130'000.00
Die Verwertung wird verlangt infolge Stellung des Verwertungsbegehrens eines Pfandgläubigers.
6. **Bemerkungen:** Die Interessenten werden auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.
Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin; Entscheidungssprüche können nicht berücksichtigt werden. **Betreibungsamt Herisau**
9102 Herisau
(02270326)

BE

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a
LP 138, 142; ORF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Débitur/débitrice:** **Thüring Philipp**, né(e) le 15.11.1955, Lörrachstrasse 68, **4125 Riehen**
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 2608 Courtelary, 12.08.2004
3. **Heure/local:** 14.00 Heure, Office des poursuites et faillites du JBSE, agence de Courtelary, Préfecture 2, 2608 Courtelary
4. **Conditions de vente à partir de:** 14.06.2004 jusqu'à 24.06.2004
Ville: à l'OFF JBSE, agence de Courtelary ainsi qu'à l'OFF JBSE, 2501 Bienne (sur rendez-vous)
Autres indications: La réalisation a lieu ensuite de poursuites en réalisation de gage immobilier d'un créancier hypothécaire en 1er rang.
Visite de l'immeuble: mardi 29 juin 2004. Rendez-vous sur place à 15 h.

5. **Ecbéance pour la remise des créances:** 08.06.2004
6. **Objets des enchères:** Ban de Renan, feuillet no 132, bâtiment, cour, jardin, installation 165 m², Rue de l'Erguel 9
Valeur officielle: Fr. 190'200.00
Ban de Renan, feuillet no 138, bâtiment, cour, jardin, installation, 876 m², Rue de l'Erguel 10a
Estimation officielle: Fr. 34'980.00
Valeur vénale des feuillets nos 132 et 138 du ban de Renan: Fr. 225'000.00 (estimation de l'expert)
7. **Remarques:** Les immeubles seront vendus en bloc (gages collectifs) après une criée à tout prix au plus offrant et dernier enchérisseur. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE, révisée le 30 avril 1997 et à l'ordonnance du 10 septembre 1997) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante. Avant l'adjudication, des garanties réelles (garanties bancaires) seront exigées séance tenante de l'acquéreur. Les chèques doivent être émis par une banque suisse. Les chèques personnels ne sont pas acceptés.
M. Ch. Eschmann, responsable du dossier donne volontiers des renseignements complémentaires au numéro suivant: 032/344.59.27.
Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland
2501 Bienne
(00065121)

1. **Débitur/débitrice:** **Pozzoli Fabio**, en liquidation concordataire, né(e) le 02.08.1957, Comamon 11, **1752 Villars-sur-Glâne**
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 2710 Tavannes, 01.07.2004
3. **Heure/local:** 14.00 Heure, Pizzeria Il Camino, Tavannes
4. **Conditions de vente à partir de:** 04.06.2004 jusqu'à 14.06.2004
Ville: Moutier - Bienne
Autres indications: La réalisation est requise dans le cadre de la liquidation concordataire. Les conditions de vente, les états des charges, les rapports d'expertise et les extraits cadastraux seront déposés à l'Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Moutier ainsi qu'à l'Office Régional des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, "consultation sur rendez-vous" Rue Neuve 8, 2501 Bienne.
5. **Objets des enchères:** Ban de Tavannes
Ilot lot:
Feuillet no 725, bâtiment, Rte de Reconvilier 6A sur B-F Tav/1279, bâtiment, Rte de Reconvilier 6 sur B-F Tav/1279, bâtiment, Rte de Reconvilier n.n., bâtiment, Rte de Reconvilier 6B, autre surface à revêtement dur, jardin, cour. Surface totale 757 m².
Valeur officielle: Fr. 534'500.00
Valeur vénale: Fr. 547'000.00 (estimation de l'expert)
2ème lot:
Feuillet no 1279, Bâtiment, Rte de Reconvilier 6A sur B-F Tav/725, Bâtiment, Rte de Reconvilier 6 sur B-F Tav/725, autre surface à revêtement dur, jardin, cour. Surface totale 40 m².
Valeur officielle: Fr. 9'100.00
Valeur vénale: Fr. 15'000.00 (estimation de l'expert)
6. **Remarques:** Les 2 lots (feuillets nos 725 et 1279) seront vendus séparément après une seule criée, à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur, toutefois le bon meuble réservé (art. 108 ORF). Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE: RS 211.412.41 du 16.12.1983) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante. Des garanties réelles seront exigées séance tenante lors de la vente (garanties bancaires). Les chèques personnels ne sont pas acceptés. Les amateurs et intéressés pourront visiter les immeubles le vendredi 18 juin 2004, rendez-vous sur place à 14 h 00.
Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Moutier
2740 Moutier
(00065961)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldner/in:** **Boller Reto**, geboren 13.01.1949, Ban Non Gavan, Tambon Non Yo, Ampur Chumphuag, **Nakon Ratchasima / Thailand**
2. **Bemerkungen:** Mitteilung Verwertungsbegehren
Betreibung Nr. 20304651
Gläubiger: Berner Kantonalbank, Schlossstrasse 2, Postfach 599, 3550 Langnau im Emmental
Gläubigervertreter: Berner Kantonalbank, St. Urbanstrasse 6, 4901 Langenthal
Forderung:
CHF 136'643.50, Zins 9% ab 10.07.2003
CHF 505'582.80, Zins 9% ab 10.07.2003
+ Publikations- und Betreibungskosten
Forderungsgrund: Zins- und Kapitalschuld der Hypotheken Nr. 22.192.601.0.16 und Nr. 22.192.601.5.70 Wert 30.06.2003, die Vorschüsse lauten alle auf die Solarschuldner Boller Reto und Elisabeth, solidarisch haftend mit Boller Elisabeth, gleiche Adresse
Der Gläubiger bzw. der Gläubigervertreter verlangt mit Begehren vom 28. April 2004 die Verwertung des von obgenannter Betreuung betroffenen Grundstücks:
Trubschachen-Grundbuchblatt Nr. 131, Einfamilienhaus

Trubschachen-Grundbuchblatt Nr. 708, Spycher
Ort und Zeit der Steigerung werden später angezeigt.
Weitere Erläuterungen
1. Macht der Schuldner glaubhaft, dass er die Schuld ratenweise tilgen kann, und verpflichtet er sich zu regelmässigen und angemessenen Abschlagszahlungen an das Betreibungsamt, so kann der Betreibungsbeamte nach Erhalt der ersten Rate die Verwertung um höchstens zwölf Monate, bei Betreibungen für Forderungen der ersten Klasse um höchstens sechs Monate hinausschieben.
Der Aufschub fällt ohne weiteres dahin, wenn eine Abschlagszahlung nicht rechtzeitig geleistet wird.
2. Wird das Gesuch um Bewilligung von Teilzahlungen erst gestellt, wenn die Steigerung schon ausgekündigt oder andere Verwertungsmassnahmen getroffen worden sind, so kann ihm nur entsprochen werden, wenn alle durch deren Anordnung und Widerruf verursachten Kosten neben der Teilzahlung sofort bezahlt werden.
Frist zur Bezahlung der ersten Rate: Samstag, 29. Mai 2004 von CHF 54'000.--
Betreibungsamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Signau-Trachselwald
3550 Langnau
(02268206)

1. **Schuldner/in:** **Boller Elisabeth**, geboren 13.01.1949, Ban Non Gavan, Tambon Non Yo, Ampur Chumphuag, **Nakon Ratchasima / Thailand**
2. **Bemerkungen:** Mitteilung Verwertungsbegehren
Betreibung Nr. 20304650
Gläubiger: Berner Kantonalbank, Schlossstrasse 2, Postfach 599, 3550 Langnau im Emmental
Gläubigervertreter: Berner Kantonalbank, St. Urbanstrasse 6, 4901 Langenthal
Forderung:
CHF 136'643.50, Zins 9% ab 10.07.2003
CHF 505'582.80, Zins 9% ab 10.07.2003
+ Publikations- und Betreibungskosten
Forderungsgrund: Zins- und Kapitalschuld der Hypotheken Nr. 22.192.601.0.16 und Nr. 22.192.601.5.70 Wert 30.06.2003, die Vorschüsse lauten alle auf die Solarschuldner Boller Reto und Elisabeth, solidarisch haftend mit Boller Reto, gleiche Adresse
Der Gläubiger bzw. der Gläubigervertreter verlangt mit Begehren vom 28. April 2004 die Verwertung des von obgenannter Betreuung betroffenen Grundstücks:
Trubschachen-Grundbuchblatt Nr. 131, Einfamilienhaus
Trubschachen-Grundbuchblatt Nr. 708, Spycher
Ort und Zeit der Steigerung werden später angezeigt.
Weitere Erläuterungen
1. Macht der Schuldner glaubhaft, dass er die Schuld ratenweise tilgen kann, und verpflichtet er sich zu regelmässigen und angemessenen Abschlagszahlungen an das Betreibungsamt, so kann der Betreibungsbeamte nach Erhalt der ersten Rate die Verwertung um höchstens zwölf Monate, bei Betreibungen für Forderungen der ersten Klasse um höchstens sechs Monate hinausschieben.
Der Aufschub fällt ohne weiteres dahin, wenn eine Abschlagszahlung nicht rechtzeitig geleistet wird.
2. Wird das Gesuch um Bewilligung von Teilzahlungen erst gestellt, wenn die Steigerung schon ausgekündigt oder andere Verwertungsmassnahmen getroffen worden sind, so kann ihm nur entsprochen werden, wenn alle durch deren Anordnung und Widerruf verursachten Kosten neben der Teilzahlung sofort bezahlt werden.
Frist zur Bezahlung der ersten Rate: Samstag, 29. Mai 2004 von CHF 54'000.--
Betreibungsamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Signau-Trachselwald
3550 Langnau
(02268208)

1. **Schuldner/in:** **Sbeity Chadi**, geboren 20.08.1959, Kasparstrasse 17/118, **3027 Bern**
2. **Bemerkungen:** Pfändungskündigung und Vorladung für die Betreuung Nr.: 20339730
Gläubiger: GE Capital Bank, Brugg
Forderung: CHF 18'801.05 nebst Zins und Betreibungskosten
Forderungsurkunde und Grund der Forderung:
Saldo Prokredit Nr. B 13-467916 vom 27.09.2001
Am Mittwoch, 26. Mai 2004, 09.00h, im Büro 207 des Betreibungsamtes Bern-Mittelland, Dienststelle Bern, wird für den obgenannten Forderungsbetrag und Kosten die Pfändung vollzogen, falls nicht vorher der Totalbetrag der obgenannten Betreibungen bezahlt wird. Die vorstehende Publikation der Pfändungskündigung ersetzt die persönliche Zustellung derselben an die Schuldnerin.
Betreffend den gesetzlichen Vorschriften über die Unpfändbarkeit von Sachen und Rechten und dem beschränkt pfändbarem Einkommen verweisen wir auf Artikel 92 SchKG und Artikel 93 SchKG. Der Schuldner wird hiermit auf die nachstehenden Vorschriften des Betreibungsgesetzes aufmerksam gemacht:
Artikel 91 SchKG: Der Schuldner ist verpflichtet:
1. der Pfändung beizuwohnen oder sich dabei vertreten zu lassen;
2. seine Vermögensgegenstände, einschliesslich derjenigen, welche sich nicht in seinem Gewahrsam befinden, sowie seine Forderungen und Rechte gegenüber Dritten anzugeben, soweit dies zu einer genügenden Pfändung nötig ist.
Der Schuldner muss dem Beamten auf Verlangen Räumlichkeiten und Behältnisse öffnen. Der Beamte kann nötigenfalls die Polizeigewalt in Anspruch nehmen. Dritte, die Vermögensgegenstände des Schuldners verwahren oder bei denen dieser Guthaben hat, sind bei Straffolge (Artikel 324 Ziffer 5 StGB) im gleichen Umfang auskunftspflichtig wie der Schuldner.
Artikel 96 SchKG: Der Schuldner darf ohne Bewilligung des Betreibungsbeamten nicht über die gepfändeten Vermögensstücke verfügen. Verfügungen des Schuldners sind ungültig.

soweit dadurch die aus der Pfändung den Gläubigern erwachsenen Rechte verletzt werden, unter Vorbehalt der Wirkung des Besitzerwerbes durch gutgläubige Dritte.

Betreibungsamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(02268222)

1. **Schuldner/in:** **Krieg-Pohl Bernhard Christoph**, von Muri b. Bern, geboren 20.09.1946, Chalet Stöckli, **3772 St. Stephan**
2. **Schuldner/in:** **Krieg-Pohl Franziska Karin**, von Muri b. Bern, geboren 23.03.1953, Bergstrasse 2, **8340 Hinwil**
3. **Bemerkungen:** Steigerungswiderruf
Krieg-Pohl Bernhard Christoph und Krieg-Pohl Franziska Karin als Einfache Gesellschaft
Die auf Donnerstag, 27. Mai 2004, 15.00 Uhr, im Hotel Residence, Saanenstrasse 4, 3770 Zweisimmen, angesetzte betreibungswiderrufliche Grundstücksteigerung gegen die Obgenannten, betreffend das Grundstück St. Stephan-Grundbuch Blatt Nr. 433, Stöckli, Plan Nr. 5, wird infolge Rückzug des Betreibungsbegehrens der Grundpfandgläubigerin widerrufen.
Betreibungsamt Berner Oberland,
DSt. Obersimmental-Saenen
3771 Blankenburg
(02268226)

GE

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Débitur/débitrice:** **Desjardes Jean-Pierre**, rue de Chevreys 137, **1247 Anières**
2. **Débitur/débitrice:** **Berger Jean-Marc**, place de la Synagogue 2, **1204 Genève**
3. **Remarques:** Tiers propriétaire n° 1: A Monsieur Gilliéron Michel précédemment domicilié à Gland VD. Actuellement sans domicile ni résidence connue. Selon art. 66 al. 4 ch. 1 LP. Notification
1. Commandement de payer n° 04 154167 A, poursuite en réalisation d'un gage immobilier pris conjointement et solidairement avec: MM Jean-Pierre Desjardes, rue de Chevreys 137, 1247 Anières et Jean-Marc Berger, place de la Synagogue 2, 1204 Genève
Créancier: Crédit Suisse, société anonyme ayant son siège à 8001 Zollikofen, Paradeplatz 8
représenté par: Crédit Suisse, Affaires spéciales CKWR, 11-19, rue de Lausanne, case postale 100, 1211 Genève 70, à l'att. de M. Jean-Marc Henry, CKWR1, Tél. direct 022 393 36 59, mandataire
requiert les paiements de:
1. CHF 1'040'000.-- plus intérêt au 10 % du 1er octobre 2001
2. CHF 630'000.-- plus intérêt au 12 % du 1er octobre 2001
3. CHF 630'000.-- plus intérêt au 12 % du 1er octobre 2001
4. CHF 630'000.-- plus intérêt au 12 % du 1er octobre 2001
5. CHF 630'000.-- plus intérêt au 12 % du 1er octobre 2001
Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
1/2/3/4/5 cédules en 1er et parité de rang, grevant toute la parcelle n° 4104, feuille 13 de la commune de Collonge-Bellerive, propriété de M. Michel Gilliéron pour 4/10, de M. Jean-Pierre Desjardes pour 2/10 et de M. Jean-Marc Berger pour 4/10.
Désignation de l'immeuble:
Parcelle n° 4104, folio 13 sise sur la commune de Collonge-Bellerive, rte d'Hermanne.
Débitur: M. Jean-Pierre Desjardes, 137, rue de Chevreys, 1247 Anières
Tiers propriétaire n° 2: M. Jean-Marc Berger, 2, place de la Synagogue, 1204 Genève
1. Commandement de payer n° 04 154168 Z, poursuite en réalisation d'un gage immobilier
A Monsieur Gilliéron Michel précédemment domicilié à Gland VD. Actuellement sans domicile ni résidence connue. Selon art. 66 al. 4 ch. 1 LP.
Tiers propriétaire n° 1
pris conjointement et solidairement avec: MM Jean-Pierre Desjardes, rue de Chevreys 137, 1247 Anières et Jean-Marc Berger, place de la Synagogue 2, 1204 Genève
Créancier: Crédit Suisse, société anonyme ayant son siège à 8001 Zollikofen, Paradeplatz 8
représenté par: Crédit Suisse, Affaires spéciales CKWR, 11-19, rue de Lausanne, case postale 100, 1211 Genève 70, à l'att. de M. Jean-Marc Henry, CKWR1, Tél. direct 022 393 36 59, mandataire
requiert les paiements de:
1. CHF 1'040'000.-- plus intérêt au 10 % du 1er octobre 2001
2. CHF 630'000.-- plus intérêt au 12 % du 1er octobre 2001
3. CHF 630'000.-- plus intérêt au 12 % du 1er octobre 2001
4. CHF 630'000.-- plus intérêt au 12 % du 1er octobre 2001
5. CHF 630'000.-- plus intérêt au 12 % du 1er octobre 2001
Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
1/2/3/4/5 cédules en 1er et parité de rang, grevant toute la parcelle n° 4104, feuille 13 de la commune de Collonge-Bellerive, propriété de M. Michel Gilliéron pour 4/10, de M. Jean-Pierre Desjardes pour 2/10 et de M. Jean-Marc Berger pour 4/10.
Désignation de l'immeuble:
Parcelle n° 4104, folio 13 sise sur la commune de Collonge-Bellerive, rte d'Hermanne.
Débitur: M. Jean-Marc Berger, 2, place de la Synagogue, 1204 Genève
Tiers propriétaire n° 2: M. Jean-Pierre Desjardes, 137, rue de Chevreys, 1247 Anières
Vous êtes sommé de payer dans le délai de six mois à compter de la présente insertion les sommes ci-dessus et les frais de la présente poursuite en CHF 200.-- x 2, ainsi que ceux de l'Office

en CHF 80.- x 2, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou le droit de gage et l'extension de ce droit aux produits de l'immeuble, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours de la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière sera réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, le gage sera vendu à la réquisition du créancier.

Genève, le 19 mai 2004/tél.: 022 327 29 30
Le Préposé: M. O. Chollet

Office des Poursuites
1211 Genève 3

(02270296)

1. **Débiteur/débitrice: Grandjean Olivier**, précédemment: rue du Grand-Bureau 20, 1227 Acacias, actuellement sans domicile ni résidence connus

2. **Remarques:** Notification
Selon art. 66 al. 4, ch. 1 LP

Commandement de payer n° 04 163988 A poursuite en réalisation d'un gage mobilier

Créancière: S.I. Grand-Bureau Triolet
Représentée par: Régie Dunand SA, 12, Bld. du Théâtre, 1211 Genève 11, mandataire

requiert le paiement de:

1. CHF 1'470.00 plus intérêt au 5 % du 1er septembre 2003

2. CHF 147.00 plus intérêt au 5 % du 27 avril 2004

Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
Bail à loyers signé le 27 octobre 1998 pour la location d'un appartement de 2,0 pièces au 1er étage de l'immeuble Rue du Grand-Bureau 20 aux Acacias.

1. Location du 1er septembre au 31 octobre 2003

2. Indemnités de procédure selon art. 106 du C.O.

Désignation du gage:
Garantie pour contrat de bail n° 024000/641545.MJM de CHF 1'350.00 établi le 16 novembre 1998 auprès de l'UBS SA.

Vous êtes sommé de payer dans un délai de soixante jours à compter de la présente insertion les sommes ci-dessus et les frais de la poursuite s'élevant à ce jour à CHF 60.- ainsi que les frais de l'Office des poursuites en CHF 80.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit de la créancière d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours de la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, la créancière pourra requérir l'encassement du dépôt de garantie, objet du gage.

1211 Genève 3, le 19 mai 2004 / tél.: 022 327 29 30
Le Préposé: M. Olivier Chollet

Office des Poursuites
1211 Genève 3

(02270300)

1. **Débiteur/débitrice: Danielyan Mikael**, précédemment: rue des Bains 36, 1205 Genève, actuellement sans domicile ni résidence connus

2. **Remarques:** Notification
Selon art. 66 al. 4, ch. 1 LP

Commandement de payer n° 04 160949 D poursuite en réalisation d'un gage mobilier

Créancier: Consorts Maunoir-Naef, propr.
Représenté par: Bory & Cie Agence Immobilière SA, 28, rue de Candolle, 1205 Genève, mandataire

requiert le paiement de:

CHF 1'650.00

Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
Selon bail du 14 avril 2000 pour la location d'un appartement de 2 pièces sis au 5e étage de l'immeuble rue des Bains 36, 1205 Genève.

Désignation du gage:
Certificat de dépôt n° 0251-953219-60-1 du 30 mai 2000 auprès du Crédit Suisse, Genève.

Vous êtes sommé de payer dans un délai de soixante jours à compter de la présente insertion les sommes ci-dessus et les frais de la poursuite s'élevant à ce jour à CHF 60.- ainsi que les frais de l'Office des poursuites en CHF 80.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit de la créancière d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours de la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, la créancière pourra requérir l'encassement du dépôt de garantie, objet du gage.

1211 Genève 3, le 19 mai 2004 / tél.: 022 327 29 30
Le Préposé: M. Olivier Chollet

Office des Poursuites
1211 Genève 3

(02270310)

1. **Débiteur/débitrice: Dima Perle SA**, Olivier Fausto Costa, administr., rue du Rhône 50, 1204 Genève

2. **Remarques:** Notification
Selon art. 66 al. 4, ch. 1 LP

Plus d'activité au siège social de la société débitrice et plus d'organe responsable domicilié en Suisse inscrit au registre du commerce.

Commination de faillite n° 03 237054 M
Créancière: Trip Car Location SA, M. Samuel Pont, administr., Case postale 1030, 2, rue du Nord, 1800 Vevey.

Requiert le paiement de

CHF 1'637.65 plus intérêt à 5 % du 10 juin 2003

ainsi que les frais du commandement de payer et de la comminution de faillite de CHF 120.-.

Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
contrat de location n° 2003.01.04.446.827, facture n° 1231

Délai de paiement: 20 jours

N'ayant pas obtempéré au commandement de payer à vous notifié le 14 janvier 2004, vous êtes menacé de faillite.

Si la créance ci-dessus et les frais de la poursuite ne sont pas payés dans les vingt jours de la notification du présent acte, non compris le coût de la présente publication, le créancier aura le droit de requérir contre vous la faillite.

Si vous estimez n'être pas sujet à la poursuite par voie de faillite, vous pouvez dans les 10 jours, à teneur de l'article 17 de la loi sur la poursuite, porter plainte à l'Autorité de surveillance.

Vous avez d'ailleurs la faculté de solliciter de l'autorité compétente l'octroi d'un sursis concordataire.

Genève, le 19 mai 2004 / tél.: 022 327 29 30
Le Préposé: M. Olivier Chollet

Office des Poursuites
1211 Genève 3

(02270318)

1. **Débiteur/débitrice: Berger Anne-Laure**, rue Lemerier 17, 75017 Paris

2. **Remarques:** Avis de l'office des poursuites
Madame Berger Anne-Laure est informée que dans le cadre de la poursuite en réalisation de gage mobilier n° 02 227288 J, le créancier a requis la vente du certificat de garantie locative n° 0534-444648-60.1 constitué auprès du Crédit Suisse.

Il sera procédé à l'encassement dudit certificat 10 jours après la présente publication.

Office des Poursuites
1211 Genève 3

(02270318)

1. **Débiteur/débitrice: Pasiar Miroslav**

2. **Remarques:** Avis de l'office des poursuites
Madame Berger Anne-Laure est informée que dans le cadre de la poursuite en réalisation de gage mobilier n° 02 227288 J, le créancier a requis la vente du certificat de garantie locative n° 0534-444648-60.1 constitué auprès du Crédit Suisse.

Il sera procédé à l'encassement dudit certificat 10 jours après la présente publication.

Office des Poursuites
1211 Genève 3

(02270366)

JU

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142, VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art. 29, 73a LP 138, 142, ORFI del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 29, 73a LEF 138, 142, RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 29, 73a

1. **Débiteur/débitrice: Delessert Willy, 2557 Studen**

2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 2800 Delémont, 07.09.2004

3. **Heure/local:** 14.00 Heure, Hôtel City

4. **Echéance pour la remise des créances:** 08.06.2004

5. **Objets des enchères:** Vente d'un appartement et d'une place de parc

Ban de Delémont
Feuillet n° 4138

4e étage, appartement
PPE pour 23/1000 sur Delémont/4124

Sur bâtiment rue du 24 Septembre 11

Valeur officielle: CHF 311'900.- (2003)

Feuillet n° 4129-27

copropriété ordinaire pour 1/61 sur Delémont/4129

parking n° 9a

Valeur officielle: CHF 16'500.- (2003)

Estimation de l'expert: CHF 276'000.-

Descriptif

Appartement de 4 1/2 pièces comprenant hall-dégarage, un salon, cuisine ouverte, 3 chambres à coucher, 1 bain, 1 douche-WC, 1 balcon, 1 grande cave au sous-sol et 1 place de parking au sous-sol.

La réalisation est requise ensuite d'une poursuite en réalisation de gage immobilier d'un créancier gagiste en 1er et 2e rangs.

6. **Remarques:** Les conditions de vente, l'état des charges et le rapport d'expertise peuvent être consultés à l'Office soussigné, où ils seront déposés dès le 13 août 2004 pendant 10 jours.

Visite de l'immeuble: le 13 août 2004 de 16 h. à 17 h.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger.

Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Office des poursuites de Delémont
2800 Delémont

(02268380)

1. **Débiteur/débitrice: Salomoni Jean-Louis**, route d'Alie 71c, 2932 Cœuve

2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 2926 Boncourt, 13.07.2004

3. **Heure/local:** 10.00 Heure, Restaurant du Lion d'Or

4. **Conditions de vente à partir de:** 14.06.2004 jusqu'au 24.06.2004

Ville: Office des poursuites de Porrentruy.

Autres indications: Visites du bâtiment: mardis 29 juin et 6 juillet 2004 à 10 h.

5. **Echéance pour la remise des créances:** 08.06.2004

6. **Objets des enchères:** Vente d'une habitation
Ban de Boncourt, feuillet n° 2437

Route du Jura, aisanse, habitation, chemin du Crêt des Pierres 6 D, remise n° 45 B, 979 m2

Valeur officielle: CHF 320'200.-

Estimation de l'expert: CHF 360'000.-
Assurance incendie totale (indice 120): CHF 415'000.-, va-

leur à neuf

La réalisation est requise à la suite d'une poursuite en réalisation de gage immobilier.

Description

Maison familiale construite en 1996 avec un pavillon de jardin et un bon ensoleillement, comprenant:

Sous-sol: 1 cave 1/3 excavée.

Rez-de-chaussée: 1 réduit, 1 hall vestibule, 1 salon salle à manger, 1 cuisine agencée, 1 local chauffage, 1 salle de bain, 1 chambre, 1 terrasse extérieure couverte env. 22 m2.

Etage partiellement mansardé: 1 petit salon, 2 chambres, 1 douche avec 1 lavabo et 1 wc, 2 combles mansardés servant de grenier.

7. **Remarques:** Capacité d'acquiescer et conditions: Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil, ou pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger du 16 décembre 1983.

Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Office des Poursuites de Porrentruy
3900 Porrentruy 1

(02268390)

Verschiedenes

Divers

Divers

SchKG - LP - LEF

Verschiedenes

Divers

Divers

SchKG - LP - LEF

1. **Débiteur/débitrice: Pasiar Miroslav**

2. **Remarques:** Pasiar Miroslav est rendu attentif au fait que l'ensemble des objets inventoriés le 15 juillet 2003 par l'Office soussigné sera vendu de gré à gré au prix de CHF 50'000.-.

Une opposition peut être faite dans un délai de 10 jours de la présente publication. Son silence sera considéré comme une acceptation.

Office des poursuites de Delémont
2800 Delémont

(02268386)

NE

Verschiedenes

Divers

Divers

SchKG - LP - LEF

1. **Débiteur/débitrice: Macleod Ewen**, anc. Sablons 39, 2000 Neuchâtel, actuellement sans domicile connu

2. **Remarques:** Avis de réception de la réquisition de vente pour la poursuite 20408568

Créancier: La Suisse Société d'Assurances sur la Vie SA, repr. par LIVIT SA, Av. Montchoisi 35, 1001 Lausanne

Mandataire: Thierry Zumbach, agent d'affaires breveté, Case postale 4133, 1002 Lausanne

Par réquisition du 30 avril 2004, le créancier ci-dessus a requis la vente dans la poursuite susmentionnée. Objet à réaliser: Garantie de loyer auprès du Crédit Suisse à Genève de CHF 4'830.00, n° 0531-579952-30A.

Montants dds:

CHF 11'400.00 plus intérêts à 5 % dès le 01.06.2003

CHF 132.00 plus intérêts à 5 % dès le 06.03.2003

CHF 120.00 plus intérêts à 5 % dès le 10.07.2003

CHF 1'004.95 plus intérêts à 5 % dès le 26.08.2003

plus CHF 665.95 de frais de poursuite à ce jour + frais du présent avis.

Le débiteur peut obtenir un sursis réparti sur douze mois en versant au CCP 20-713-7 de l'office un premier acompte de CHF 1'200.00 dans un délai échéant au 31 mai 2004 (art. 123 de la loi sur la poursuite pour dettes et la faillite LP).

A défaut du paiement dans le délai imparti, l'office procédera à l'encassement et la distribution de la garantie-loyer susmentionnée.

Neuchâtel, le 19 mai 2004

Notification: Le présent avis, à disposition du débiteur, est réputé notifié le 19 mai 2004 par le biais de la présente publication. Le délai de plainte (art. 17 LP) qui court dès la notification est prolongé de 10 jours (art. 33 al. 2 LP).

Office des poursuites du Littoral et du Val-de-Travers
2001 Neuchâtel

(02268214)

TG

Zahlungsbefehle

Commandements de payer

Precetti esecutivi

SchKG - LP - LEF 69

Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen samt Betreibungskosten binnen 20 Tagen zu befriedigen oder, falls die Betreibung auf Sicherstellung geht, sicherzustellen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffernmäßig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Wenn der Schuldner weder dem Zahlungsbefehl nachkommt noch Rechtsvorschlag erhebt, so nimmt die Betreibung ihren Fortgang.

1. **Schuldner/in: Büchler Urs**, Leimackerstrasse 10, 8355 Aadorf, nun unbek. Aufenth., Bolivien

2. **Zahlungsbefehl Nr.:** 20454795

3. **Gläubiger:** Gerber Kurt, 8356 Ettenhausen

4. **Vertreter:** RA lic. iur. H. Entress, 8355 Aadorf

5. **Forderung:** CHF 350'000

Zusätzliche Kosten: Betreibungs- und Publikationskosten

Forderungsgrund: Schuldenerkennung vom 28. Januar 2003

6. **Bemerkungen:** Zahlungsbefehl für die ordentliche Betreibung auf Pfändung oder Konkurs

Lebt ein verheirateter Schuldner in Gütergemeinschaft oder Güterverbindung, so hat er dies dem Betreibungsamt mitzuteilen.

Will der Schuldner bei der Betreibung für eine in einem Konkurs ganz oder teilweise zu Verlust gekommene oder nach Art. 267 SchKG denselben Beschränkungen unterliegende Forderung das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, deshalb bestreiten, weil kein neues Vermögen vorhanden sei, so hat er dies ausdrücklich zu erklären, ansonst diese Einrede verwirkt ist.

Betreibungsamt Aadorf
9548 Matzingen TG

(02270316)

TI

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142, VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art. 29, 73a LP 138, 142, ORFI del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 29, 73a LEF 138, 142, RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 29, 73a

1. **Débiteur/débitrice: Trudel Nicolao und Helene**, Ai Ticc, 6637 Sonogno

2. **Luogo e data della vendita all'incanto:** 6637 Sonogno, 04.08.2004

3. **Ora/Locale:** 15.00, Sala comunale

4. **Altre indicazioni:** Es. 609660-01-02 P1

5. **Termine di notificazione per i crediti:** 08.06.2004

6. **Objetti da vendere all'incanto:** nel Comune di Sonogno, zona RFD, intestati a:

A. Nicolao Trudel, 1942, 1/2

B. Helene Trudel, 1944, 1/2

Ubicazione: Ticc, mappa n. 229 a

prato, 982 m2, stima uff. CHF 491.-

NB: Contrariamente a quanto indicato sull'estratto censuario, sul fondo oggetto d'incanto sono edificate le seguenti costruzioni:

1. Casa principale

Piano seminterrato composto da laboratorio, lavanderia, cantina, ripostiglio, locale caldaia, locale deposito legna, corpo scale, rifugio.

Piano terreno composto da soggiorno con camino e loggia, cucina, pranzo, atrio-corpo scala, dispensa, WC-lavabo, portico nod-avest.

Primo piano composto da 2 camere da letto con loggia, bagno, WC, lavabo, bidet, corpo scala e atrio, WC-doccia, locale ripostiglio, locale disponibile.

Piano sottotetto composto da scala accesso e atrio, biblioteca, ripostiglio, WC-doccia, locale studio con loggia.

2. Dipendenza

Semi-interrato composto da laboratorio con entrata esterna, locale deposito, scale al P.T.

Piano terreno composto da locale studio, WC-lavabo, scala al primo piano.

Primo piano composto da piccola cucina, soggiorno con loggia e camino, scala al sottotetto.

Sottotetto composto da WC-bagno-doccia, camera da letto con loggia, corridoio e vano scale.

VD

Betreibungsamtliche Grundstücksteilung

Vente aux enchères forcée d'immeubles

Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

schKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Débiteur/débitrice: NEVEU François fils de Jean, Rte des Chamois, 1854 Leysin**
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 1860 Aigle, 28.06.2004
- Heure/local:** 14.00 Heure, Salle des ventes de l'Office des poursuites, Av. Chevron n° 2
- Echéance pour la remise des créances:** 27.05.2004
- Objets des enchères:** AVIS RECTIFICATIF
Vente n° 4
Commune de Leysin
« A Leysin »
Parcelle RF N° 120 plan fo. 1: Pré champ de 1'504 m2
Habitation et rural ECA n° 434 204 m2
Bâtiment ECA n° 489 de 24 m2
Surface totale de la parcelle 6'760 m2
Mentions : aucune
Estimation fiscale de 1994 RG : Fr. 276'000.00
Valeur d'assurance incendie, valeur pour 2004, indice 110 : Fr. 431'017.00
Estimation de l'office des poursuites : Fr. 276'000.00
Vente n° 5
Commune de Leysin
« La Carraye »
Parcelle RF N° 548 plan fo. 16: Pré champ de 6'680 m2
Bâtiment Agricole ECA n° 795 de 80 m2
Surface totale de la parcelle 6'760 m2
Mentions : aucune
Estimation fiscale de 2001 : Fr. 14'000.00
Valeur d'assurance incendie, valeur pour 2004, indice 110 : Fr. 67'343.00
Estimation de l'office des poursuites : Fr. 473'200.00
- Remarques:** La vente est requise par un créancier au bénéfice d'hypothèque légale privilégiée.
Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office des poursuites d'Aigle, Av., Chevron 2, 1860 Aigle, le 15 juin 2004. Elles pourront être attaquées dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du Commerce.
Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (modifiée le 01.10.1997) sur l'acquisition des immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.
Visites : sur rendez-vous préalable, tél. 024/468.04.12 qui renseignera.
Office des poursuites et faillites d'Aigle
1860 Aigle
(00066621)

- Débiteur/débitrice: Du Bruyn Morees, ch. Molard 25, 1278 La Rippe**
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 1260 Nyon, 30.08.2004
- Heure/local:** 09.00 Heure, salle d'audience n° 1 de la Justice de Paix, rue Jules-Gachet 5
- Echéance pour la remise des créances:** 08.06.2004
- Objets des enchères:** Villa familiale
Commune de La Rippe
"Chemin du Molard"
Parcelle RF 112, fo 8
Habitation et garage, No ass. 292, 87 m2
Place-jardin 847 m2
Surface totale 934 m2
Estimation fiscale 2001 CHF 250'000.00
Valeur ECA (ind. 110) CHF 384'264.00
Estimation de l'Office selon rapport d'expertise CHF 670'000.00
Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er, 2e et 3e rang, pour les intérêts.
- Remarques:** Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office le 2 juillet 2004. Elles pourront être attaquées dans le délai de dix jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.
Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.
La vente sera annoncée ultérieurement par publication.
Office des poursuites de Nyon-Rolle
1260 Nyon
(02268210)

Verschiedenes

Divers
Divers

SchKG - LP - LEF

- Débiteur/débitrice: Zumberi Kadri, nationalité: Bosnie et Herzégovine, Anc. Rte d'Aigle 49, act. sans domicile connu, 1880 Bex**

- Remarques:** COMMANDEMENT DE PAYER No 354'980
Poursuite en réalisation d'un gage mobilier
Créancier : RIVIERA TRADING SA, BLONAY, p.a. GROUPE GECO SA, Av. du Chamossaire 19, 1860 AIGLE
Mandataire : M. SCHLAEPPI Jean-Marc, Agent d'affaires breveté, Simphon 18, 1800 VEVEY
Requiert paiement de
01) Fr. 4'443,20 sans intérêt
plus les frais de la poursuite et de la publication
Titre et date de la créance :
Acte de défaut de biens no 334'781 de Fr. 4'443,20 délivré le 04.11.2003 par l'Office des poursuites d'Aigle, concernant loyers bruts échus (Fr. 390.- par mois) impayés pour la période du 01.09.2002 au 31.05.2003, payables par mois d'avance, selon bail à loyer signé le 02.05.2000, concernant appartement de 1,5 pièce no 21 sis au 2ème étage de l'immeuble rte d'Aigle 49 à Bex. Supplément pour frais de chauffage et eau chaude saison 2000-2001. Loyers échus (Fr. 30.- par mois) impayés pour la période du 01.10.2002 au 31.05.2003, payables par mois d'avance, selon bail à loyer signé le 29.06.2001, concernant place de parc extérieure no 5 sise rte d'Aigle 47-47A-49 à Bex.-. Frais du créancier selon art. 106 CO.
Désignation du gage : Garantie locative de Fr. 1'020.-, constituée sous forme d'un compte : garantie loyer GECV no CO K 5001.96.67 ouvert dans les livres de la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne selon certificat no 675854 émis le 08.08.2000.
Vous êtes sommé de payer dans le délai de un mois de la notification du présent commandement les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite et du droit de rétention. Si le débiteur entend contester tout ou une partie de la dette, il doit former opposition auprès de l'office sousigné, verbalement ou par écrit, dans les 10 jours de la notification de ce commandement.
Faute par le débiteur d'obtempérer au commandement de payer ou faute d'opposition de sa part, le créancier pourra requérir la vente des objets soumis au droit de rétention ayant fait l'objet d'un procès-verbal de prise d'inventaire à l'expiration d'un délai d'un mois à compter de la notification de ce commandement de payer.
Aigle, le 19 mai 2004
Office des poursuites d'Aigle : R. Moret, préposé.
NOTIFICATION
Le présent commandement de payer est notifié ce jour au débiteur par la présente insertion.
Office des poursuites d'Aigle : R. Moret, préposé
Office des poursuites et faillites d'Aigle
1860 Aigle
(00066513)

Schuldenrufe

Appel aux créanciers

Scioglimento di società

Schuldenruf infolge Fusion

von Aktiengesellschaften

Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 et Art. 749 CO
Art. 748 e Art. 749 CO

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: CTA Finanz AG, Augst**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** MFC Beteiligungs AG, Augst
- Beschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.04.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:** 21.06.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** MFC Beteiligungs AG, z.Hd. Esther Sax, Rheinstrasse 28, 4302 Augst
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 31.12.2003. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalzession auf die MFC Beteiligungs AG über. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.
Holliger Simonius & Partner
4010 Basel
(02268556)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Francey Terre SA, Avenches**
- Nom et siège de la société anonyme reprenante:** Ricoter Erdaufbereitung AG, Ostermündigen
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 08.04.2004
- Echéance de préavis des créances:** 23.06.2004
- Adresse pour la déclaration des créances:** Ricoter Erdaufbereitung AG, Grubenstrasse 12, 3072 Ostermündigen
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Notariat Seiler & Blank
3250 Lyss
(02270294)

Terza pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Société Immobilière Rossella SA, Chiasso**

- Nome e sede della società anonima incorporante:** Montanstahl SA, Stabio
- Décision presa da:** l'assemblea generale
- Data della decisione:** 19.04.2004
- Termine per annunciare i crediti:** 18.06.2004
- Servizio a cui annunciare i crediti:** Montanstahl SA, via Gerrette 4, 6855 Stabio
- Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Osservazioni:** La Montanstahl SA ha assunto la Société Immobilière Rossella SA, Chiasso, sulla base del contratto di fusione del 19.4.2004 (FUSC no 84, 3.5.2004, pag. 14). La fusione avviene senza alcuna controprestazione, essendo la Montanstahl SA già detentrica dell'intero pacchetto azionario della Société Immobilière Rossella SA.
Montanstahl AG
6855 Stabio TI
(02268540)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: René Dunand S.A. service de voirie-transport, La Tour-de-Tréme**
- Nom et siège de la société anonyme reprenante:** Stesa-Services Techniques pour l'Environnement SA, Avry
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 05.04.2000
- Echéance de préavis des créances:** 31.07.2004
- Adresse pour la déclaration des créances:** Stesa-Services Techniques pour l'Environnement SA, Zone industrielle, 1754 Avry
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'article 745 al. 3 CO.
Hartmann & Dreyer, Avocats et Notaires
1701 Fribourg
(02268490)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Roethlisberger + Sohn AG, Langnau im Emmental BE**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Tiger Käse AG, Langnau im Emmental BE
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 03.05.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:** 31.07.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Tiger Käse AG, z.Hd. Max Paul Lüdi, Bahnhofstrasse 32, 3550 Langnau im Emmental
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Gemäss Fusionsvertrag vom 3.5.2004 sind sämtliche Aktiven und Passiven gemäss revidierter Bilanz mit Anhang per 31.12.2003 der Roethlisberger + Sohn AG auf die Tiger Käse AG übergegangen. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Aktiengesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldenruf möglich und vorgesehen ist.
PricewaterhouseCoopers AG
6002 Luzern
(02268504)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Kraftwerk Luterbach AG, Luterbach**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** ADEW Wasserkraftwerk AG, Liestal
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 21.04.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.06.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** ADEW Wasserkraftwerk AG, Eric Nussbaumer, Oristalstrasse 85, 4410 Liestal
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 21.4.2004. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalzession auf die ADEW Wasserkraftwerk AG über. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Artikel 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.
Miescher Andreas, Advokat und Notar
4010 Basel
(02268542)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Norfinance Gestion (Ticino) SA, Mendrisio**
- Nom et siège de la société anonyme reprenante:** Norfinance & Associés SA, Genève
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 16.02.2004
- Echéance de préavis des créances:** 30.06.2004
- Adresse pour la déclaration des créances:** Norfinance & Associés SA, succursale de Mendrisio, via Lavizzari 19a, 6850 Mendrisio

- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** La fusion a effet rétroactif au 1.1.2004. La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société Norfinance & Associés SA en reprend l'actif et le passif.
Norfinance & Associés SA
1201 Genève
(02268554)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Novartis Nutrition Research AG, Neuenegg**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Novartis Nutrition AG, Bern
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 22.03.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:** 24.06.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Häusermann + Partner, Schwanengasse 5/7, 3001 Bern
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Häusermann + Partner, Notariat Advokatur
3001 Bern
(00066913)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Gallex AG, St. Gallen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** fesda-gallex ag, St. Gallen
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 07.05.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:** 18.06.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** fesda-gallex ag, Gaiserwaldstrasse 16a, 9015 St. Gallen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
BDO Visura; Treuhand und Immobilien
9000 St. Gallen
(02268536)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: CHALET KÄSE AG, Thun BE**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Gerberkäse AG, Thun BE
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 03.05.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:** 31.07.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Gerberkäse AG, z.Hd. Max Paul Lüdi, Allmendstrasse 1, 3600 Thun
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Gemäss Fusionsvertrag vom 3.5.2004 sind sämtliche Aktiven und Passiven gemäss revidierter Bilanz mit Anhang per 31.12.2003 der CHALET KÄSE AG auf die Gerberkäse AG übergegangen. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Aktiengesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldenruf möglich und vorgesehen ist.
PricewaterhouseCoopers AG
6002 Luzern
(02268508)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Käsespezialitäten AG Utzenstorf, Utzenstorf**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Emmi Käse AG Kirchberg, Rüdliggen-Alchenflüh
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 03.05.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:** 31.07.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Emmi Käse AG Kirchberg, z.Hd. Max Paul Lüdi, Postfach, 3422 Rüdliggen-Alchenflüh
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Gemäss Fusionsvertrag vom 3.5.2004 sind sämtliche Aktiven und Passiven gemäss revidierter Bilanz mit Anhang per 31.12.2003 der Käsespezialitäten AG Utzenstorf auf die Emmi Käse AG Kirchberg übergegangen. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Aktiengesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldenruf möglich und vorgesehen ist.
PricewaterhouseCoopers AG
6002 Luzern
(02268510)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Rubo AG, Villmergen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Nosag Nord-Süd Agenturen AG, Villmergen
- Beschluss durch:** Generalversammlung

4. Datum des Beschlusses: 28.04.2004
 5. Anmeldefrist für Forderungen: **18.06.2004**
 6. Anmeldestelle für Forderungen: Nosag Nord-Süd Agenturen AG, Durislostrasse 12, 5612 Villmergen
 7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Advokatur + Notariat Haller
5630 Muri / AG
(02268512)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Ceta SA Emballages flexibles, Vouvry**
 2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Aemi-Leuch AG, Liebefeld, Köniz
 3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
 4. Datum des Beschlusses: 26.04.2004
 5. Anmeldefrist für Forderungen: **07.06.2004**
 6. Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Urs Schenker, Verwaltungsrat, Zollikerstrasse 225, 8034 Zürich
 7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Baker & McKenzie
8034 Zürich
(02270198)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Frei + Kläui Treuhand AG, Winterthur**
 2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: PricewaterhouseCoopers AG, Zürich
 3. Beschluss durch: Generalversammlung
 4. Datum des Beschlusses: 05.01.2004
 5. Anmeldefrist für Forderungen: **28.06.2005**
 6. Anmeldestelle für Forderungen: PricewaterhouseCoopers AG, Stampfenbachstrasse 73, 8035 Zürich
 7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- PricewaterhouseCoopers AG
8035 Zürich
(00066857)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Trewi Treuhand- und Revisions-AG, Winterthur**
 2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: PricewaterhouseCoopers AG, Zürich
 3. Beschluss durch: Generalversammlung
 4. Datum des Beschlusses: 05.01.2004
 5. Anmeldefrist für Forderungen: **28.06.2005**
 6. Anmeldestelle für Forderungen: PricewaterhouseCoopers AG, Stampfenbachstrasse 73, 8035 Zürich
 7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- PricewaterhouseCoopers AG
8035 Zürich
(00066861)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Willy Bühler & Co Treuhand und Revisions AG, Zürich**
 2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: PricewaterhouseCoopers AG, Zürich
 3. Beschluss durch: Generalversammlung
 4. Datum des Beschlusses: 26.01.2004
 5. Anmeldefrist für Forderungen: **28.06.2005**
 6. Anmeldestelle für Forderungen: PricewaterhouseCoopers AG, Stampfenbachstrasse 73, 8035 Zürich
 7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- PricewaterhouseCoopers AG
8035 Zürich
(00066863)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Rotrade AG, Zürich**
 2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Blue Peacock Diamonds AG, Zürich
 3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
 4. Datum des Beschlusses: 11.05.2004
 5. Anmeldefrist für Forderungen: **15.06.2004**
 6. Anmeldestelle für Forderungen: Blue Peacock Diamonds AG, Seestr. 247, 8038 Zürich
 7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Die Fusion erfolgte per 31.12.2003.
- Dr. Th. Guggenheim, Rechtsanwalt
8702 Zollikon
(02268428)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Deli-Holding AG, Zürich**

2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Blue Peacock Diamonds AG, Zürich
 3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
 4. Datum des Beschlusses: 20.04.2004
 5. Anmeldefrist für Forderungen: **15.06.2004**
 6. Anmeldestelle für Forderungen: Blue Peacock Diamonds AG, Seestr. 247, 8038 Zürich
 7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Die Fusion erfolgte per 31.12.2003.
- Dr. Th. Guggenheim, Rechtsanwalt
8702 Zollikon
(02268430)

Schuldenruf infolge Fusion (Diverse)

Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses)

Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers: **Kantonale Lehrerpensionalsvorsorge, Aarau**
2. Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers: andere
3. Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers: Aargauische Pensionskasse, Aarau
4. Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers: andere
5. Beschluss durch: Generalversammlung
6. Datum des Beschlusses: 12.11.2003
7. Anmeldefrist für Forderungen: **24.06.2004**
8. Anmeldestelle für Forderungen: Aargauische Pensionskasse, Hintere Bahnhofstrasse 8, 5001 Aarau
9. Hinweis: Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
10. Bemerkungen: Mit Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 11. Mai 2004 wird die Übernahme aller Rechte und Pflichten durch die APK "Aargauische Pensionskasse" genehmigt. Grundlage der Übernahme ist die Bilanz per 31. Dezember 2003. Die "Kantonale Lehrerpensionalsvorsorge" wird rückwirkend per 01. Januar 2004 als aufgehoben erklärt.

Aargauische Pensionskasse

5001 Aarau

(02268452)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers: **Personalfürsorgestiftung der Forming AG, Möhlin**
 2. Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers: Stiftung
 3. Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers: BVG-Stiftung der Forming AG, Möhlin
 4. Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers: Stiftung
 5. Beschluss durch: Stiftungsrat
 6. Datum des Beschlusses: 16.01.2002
 7. Anmeldefrist für Forderungen: **21.06.2004**
 8. Anmeldestelle für Forderungen: Liquidatoren der Personalfürsorgestiftung der Forming AG, c/o Forming AG, Industriestrasse 26, 4313 Möhlin
 9. Hinweis: Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 10. Bemerkungen: Art. 745 OR
- Forming AG
4313 Möhlin
(02268524)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CO

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Red Anaconda AG in Liquidation, Albstätten**
 2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
 3. Datum des Beschlusses: 19.03.2004
 4. Anmeldefrist für Forderungen: **19.07.2004**
 5. Anmeldestelle für Forderungen: Advokaturbüro Frei Steger Grosser Senti, Kriessemstrasse 40, 9450 Albstätten
 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Frei Steger Grosser Senti; Advokaturbüro
9450 Albstätten
(02268522)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Münzen- und Medaillen AG in Liquidation, Basel**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 26.04.2004
4. Anmeldefrist für Forderungen: **18.06.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Hans Vogtli, Liquidator, c/o Münzen- und Medaillen AG in Liquidation, Malzgasse 25, Postfach 3647, 4002 Basel
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Joerin Hopf, Advokatur und Notariat

4010 Basel

(02268470)

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Chamar SA en liquidation, Bienne**
 2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
 3. Date de la décision: 16.05.2002
 4. Echéance de préavis des créances: **21.06.2004**
 5. Adresse pour la déclaration des créances: Fiduciaire Probitas SA, liquidatrice, rue Hugli 3, 2501 Bienne
 6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. Remarques: art. 745 CO.
- PROBITAS Fiduciaire
2501 Bienne
(02268480)

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Scribonia SA en liquidation, Bienne**
 2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
 3. Date de la décision: 16.05.2002
 4. Echéance de préavis des créances: **21.06.2004**
 5. Adresse pour la déclaration des créances: Fiduciaire Probitas SA, liquidatrice, rue Hugli 3, 2501 Bienne
 6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. Remarques: art. 745 CO.
- PROBITAS Fiduciaire
2501 Bienne
(02268482)

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Scribonia SA en liquidation, Bienne**
 2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
 3. Date de la décision: 16.05.2004
 4. Echéance de préavis des créances: **23.06.2004**
 5. Adresse pour la déclaration des créances: Fiduciaire Probitas SA, liquidatrice, Rue Hugli 3, 2501 Bienne
 6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. Remarques: art. 745 CO
- PROBITAS Fiduciaire
2501 Bienne
(02270046)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Stellato Reinigungen AG in Liquidation, Bilten GL**
 2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
 3. Datum des Beschlusses: 16.04.2004
 4. Anmeldefrist für Forderungen: **21.06.2004**
 5. Anmeldestelle für Forderungen: Vincenzo Tortomano, Liquidator, Tannmattstrasse 17, 8902 Urdorf ZH
 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. Bemerkungen: Art. 745 OR.
- Zago Treuhand AG
8854 Siebnen SZ
(02268492)

Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Eco-Synthèse en liquidation, Corcelles-Cormondrèche**
 2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
 3. Date de la décision: 28.04.2004
 4. Echéance de préavis des créances: **28.07.2004**
 5. Adresse pour la déclaration des créances: Eco-Synthèse en liquidation, c/o Pierre Carrel, Vauladray 216, 2416 Les Brenets
 6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. Remarques: La société pourra procéder à la répartition anticipée de l'actif au sens de l'article 745 alinéa 3 CO.
- Schaller Henri, Notaire et Avocat
2001 Neuchâtel
(02268506)

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **International Academy for Biomedical and Drug Research, Biomedac en liquidation, Fribourg**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 28.04.2004
4. Echéance de préavis des créances: **21.06.2004**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Maître Bernard Lachenal, liquidateur, rue du Rhône 65, 1211 Genève 3

6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. Remarques: La société envisage de procéder à une répartition anticipée de l'actif au sens de l'article 745 al. 3 CO.
- Maître Michel Torche
1701 Fribourg
(02268474)

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **TCM Holding S.A. en liquidation, Fribourg**
 2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
 3. Date de la décision: 04.05.2004
 4. Echéance de préavis des créances: **23.06.2004**
 5. Adresse pour la déclaration des créances: Charles Dupont, liquidateur, p.a. OFISA, chemin des Charmettes 7, CP 3453, 1002 Lausanne
 6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. Remarques: Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit, cas échéant, de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
- OFISA, Société Fiduciaire et de Conseil
1002 Lausanne
(02270082)

Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Agora Capital Services SA en liquidation, Genève**
 2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale
 3. Date de la décision: 28.04.2004
 4. Echéance de préavis des créances: **20.06.2004**
 5. Adresse pour la déclaration des créances: Agora Capital Services SA en liquidation, p.a. Leu Frères SA, liquidatrice, case postale 365, 1211 Genève 12
 6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. Remarques: Ils sont informés que le liquidateur entend procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
- Dubois Jean-Paul, Crot Pierre, Notaires
1260 Nyon
(02268500)

Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Comrex Optical Product SA en liquidation, Genève**
 2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
 3. Date de la décision: 16.04.2004
 4. Echéance de préavis des créances: **18.06.2004**
 5. Adresse pour la déclaration des créances: Maître Michel Amaudruz, avocat, case postale 5715, 1211 Genève 11
 6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. Remarques: La société a l'intention de procéder à la répartition anticipée des actifs selon les dispositions de l'art. 745 al. 3 CO.
- Jean-Claude Rivollet, liquidateur, Société Fiduciaire d'Expertise et de Révision SA, case postale, 1211 Genève 17.
- Etude Delessert et Comte, Notaires
1204 Genève
(02268516)

Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **QUARTZ INVESTMENT SA en liquidation, Genève**
 2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
 3. Date de la décision: 26.04.2004
 4. Echéance de préavis des créances: **18.06.2004**
 5. Adresse pour la déclaration des créances: QUARTZ INVESTMENT SA en liquidation, c/o Etude Python Schifferli Peter & Associés, Avocats, rue Bellot 3, 1206 Genève
 6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. Remarques: Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.
- Poncet & Buhler, Notaires
1211 Genève 4
(02268520)

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Arespic S.A. en liquidation, Lausanne**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 28.04.2004
4. Echéance de préavis des créances: **21.06.2004**

5. Adresse pour la déclaration des créances: Arespic S.A. en liquidation, p.a. Christian Mürmann, liquidateur, avenue de la Harpe 16, 1007 Lausanne
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Etude Chenevard & Wenger, Notaires
1003 Lausanne
(02268488)

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **EDITIONS DU CARRE DESERT S.A. en liquidation, Mies**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 30.03.2004
4. Echéance de préavis des créances: **24.06.2004**
5. Adresse pour la déclaration des créances: EDITIONS DU CARRE DESERT SA en liquidation c/o Etude P. Gallone et J. de Mestral, Route de Suisse 9, 1295 Mies
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
Etude de Me Dominique Burnier
1260 Nyon
(00066877)

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Golden Sands S.A. en liquidation, Mies**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 30.03.2004
4. Echéance de préavis des créances: **24.06.2004**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Golden Sands S.A. en liquidation c/o Etude P. Gallone et J. de Mestral, Route de Suisse 9, 1295 Mies
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
Etude de Me Dominique Burnier
1260 Nyon
(00066879)

Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **F & G Venture Capital S.A. en liquidation, Montreux**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 19.02.2004
4. Echéance de préavis des créances: **21.06.2004**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Etude Bourgeois, Muller, Pidoux & Associés, avenue de Montbenon 2, 1003 Lausanne
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.
Holland Rochat, Notaire
1002 Lausanne
(02268546)

Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Feed Back Club SA en liquidation, Neuchâtel**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 19.04.2004
4. Echéance de préavis des créances: **15.06.2004**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Feed Back Club SA en liquidation, p.a. MM. Alain Canellas et Benoît Raemy, liquidateurs, Esplanade du Mont-Blanc 1, 2000 Neuchâtel
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: art. 745 CO.
Calame Junod Feld, notaires
2034 Peseux
(02256286)

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Manijasté S.A. en liquidation, Pully**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 28.04.2004
4. Echéance de préavis des créances: **24.06.2004**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Manijasté S.A. en liquidation, Maria Louise Vuillet, liquidatrice, Le Grand-Chemin 66, 1066 Epalinges

6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: art. 745 CO
Etude Chenevard & Wenger, Notaires
1003 Lausanne
(02270268)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **at. market AG in Liquidation, Rüschlikon**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 05.02.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **08.06.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Gianluca Stalder, Liquidator, Schulhausstrasse 21, 8489 Wildberg
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Gianluca Stalder
8489 Wildberg
(02268502)

Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Kesef Holding SA en liquidation, Sion**
2. Décision de dissolution par: acte authentique
3. Date de la décision: 08.04.2004
4. Echéance de préavis des créances: **18.06.2004**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Société Anonyme Kesef Holding en liquidation, avenue de la Gare 19, 1950 Sion
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Fiduciaire Transalp, Donald Moos
1950 Sion
(02268532)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Speedlink AG in Liquidation, St. Gallen**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 27.04.2004
4. Anmeldefrist für Forderungen: **23.06.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Urs Wettstein, Liquidator, Schloss Herblingen, 8234 Stetten SH
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Art. 745 OR
Wettstein
8002 Zürich
(02268432)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Intervision AG in Liquidation, Wald AR**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 11.05.2004
4. Anmeldefrist für Forderungen: **18.06.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Intervision AG in Liquidation, Vordorf 574, 9044 Wald AR
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Art. 745 OR.
Intervision AG in Liquidation
9044 Wald AR
(02268498)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Procom Elektronik + Kommunikation AG in Liquidation, Zell ZH**
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 27.05.1999
4. Anmeldefrist für Forderungen: **31.05.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Hans Keller, Liquidator, Im Grossacher 5, 8127 Forch
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Ade & Partner Treuhand AG
8623 Wetzikon 3
(02256284)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **European Trust Services (Switzerland) AG in Liquidation, Zürich**
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 29.04.2004
4. Anmeldefrist für Forderungen: **28.06.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: RFG Treuhand AG, Badenstrasse 329, Postfach 1969, 8040 Zürich

6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Lenz & Staehelin Rechtsanwälte
Dr. Tobias Meili
8027 Zürich
(00066925)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR
Art. 823 in relation with art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Anglo Brasil Travel GmbH in Liquidation, Basel**
2. Auflösungsbeschluss durch: Handelsregisteramt Basel-Stadt, von Amtes wegen
3. Datum des Beschlusses: 03.02.2004
4. Anmeldefrist für Forderungen: **16.07.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Alexander Willi, Liquidator, c/o A. Willi AG, Wasgenring 94, 4055 Basel
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Art. 745 OR.
Alexander Willi
4055 Basel
(02268468)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Vitaprim GmbH in Liquidation, Bern**
2. Auflösungsbeschluss durch: Verfügung des Handelsregisteramtes Bern-Mittelland
3. Datum des Beschlusses: 29.03.2004
4. Anmeldefrist für Forderungen: **17.07.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Tzonlcho Tzonev, Sandstrasse 28, 3302 Moosseedorf
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.
Tzonlcho Tzonev
3302 Moosseedorf
(02268550)

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sarl dissoute: **EHC European Health Care Sarl en liquidation, Genève**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 03.05.2004
4. Echéance de préavis des créances: **21.06.2004**
5. Adresse pour la déclaration des créances: EHC European Health Care Sarl, en liquidation, à l'att. de M. Hervé Rousselot, quai Gustave-Ador 2, 1207 Genève
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs.
Etude de MMes Gampert & Demierre, notaires
1211 Genève 11
(02268476)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **ESI Executive Search International Luzern GmbH in Liquidation, Horw**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 03.05.2004
4. Anmeldefrist für Forderungen: **18.06.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: ESI Executive Search International Luzern GmbH in Liquidation, Tribschenstrasse 64, 6005 Luzern
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist. Die Publikation der Auflösung der Gesellschaft ist im SHAB Nr. 89 S. 7 erfolgt.
ESI Executive Search International Luzern GmbH in Liquidation
6005 Luzern
(02268514)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **ZF Zürcher Furnierwerk GmbH in Liquidation, Regensdorf ZH**

2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. Datum des Beschlusses: 30.04.2004
4. Anmeldefrist für Forderungen: **22.06.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Lenz & Dudli Treuhandgesellschaft AG, St. Gallerstrasse 99 / PF 641, 9201 Gossau
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Es ist vorgesehen, die Gesellschaft vorzeitig gemäss Art. 745 Abs. 3 OR zu löschen.
Lenz & Dudli Treuhandgesellschaft AG
9201 Gossau
(02270368)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Kessler Zweiradsport GmbH in Liquidation, Wangen SZ**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 14.04.2004
4. Anmeldefrist für Forderungen: **21.06.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Dobler Rechtsanwälte, Bauernholzstrasse 14, 8853 Lachen
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Der entsprechende Handelsregisterauszug datiert vom 22.4.2004. Es ist beabsichtigt, die Verteilung des Vermögens im Sinne von Art. 823 OR in Verbindung mit Art. 745 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten nach der dritten Publikation und Vorliegen des Berichts eines besonders befähigten Revisors zu vollziehen.
Dobler Rechtsanwälte
8853 Lachen
(02268518)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Wüthrich + Partner GmbH in Liquidation, Widnau**
2. Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
3. Datum des Beschlusses: 06.04.2004
4. Anmeldefrist für Forderungen: **28.06.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Wüthrich + Partner GmbH in Liquidation, Birkenstrasse 17, 9443 Widnau
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Wüthrich + Partner GmbH
9443 Widnau
(00066725)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR
Art. 913 in relation with art. 742 CO
Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **Braunviehzucht-Genossenschaft Burgdorf & Umgebung in Liquidation, Burgdorf**
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 26.03.2004
4. Anmeldefrist für Forderungen: **21.06.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Braunviehzucht-Genossenschaft Burgdorf & Umgebung in Liq., z.H. Reto Danuser, Hinterdorfstrasse 6, 3308 Grafenried
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
BVZG
3308 Grafenried
(02256282)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **Genossenschaft für landwirtschaftliches Bauen der Pol. Gemeinde Quarten in Liquidation, Quarten**
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 16.12.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **18.06.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Genossenschaft für landwirtschaftliches Bauen der Pol. Gemeinde Quarten, c/o Anton Manhart, Liquidator, Quadera, 8885 Mols
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Anton Manhart
8885 Mols
(02268526)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **Käserer-Genossenschaft Römerswil in Liquidation, Römerswil**
2. Auflösungsbeschluss durch: Mitgliederversammlung

3. Datum des Beschlusses: 14.04.2004
4. Anmeldefrist für Forderungen: **02.07.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Käseri-Genossenschaft Rösenswil in Liquidation, c/o Franz Bühlmann, Liquidator, Bodenmatt 2, 6027 Rösenswil
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Art. 745 Abs. 3 OR.
Truvag Treuhand AG
6210 Sursee
(02268426)

Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation
 Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung: **Alfred Wagner-Anderhalden-Stiftung in Liquidation, Stans**
2. Auflösungsbeschluss durch: Kantonsgericht Nidwalden Art. 88 Abs. 1 ZGB
3. Datum des Beschlusses: 18.03.2004
4. Anmeldefrist für Forderungen: **21.06.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Alfred Wagner-Anderhalden-Stiftung, z.Hd. Alfred Wagner, Liquidator, Brisenstrasse 4, 6370 Stans
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Wagner Treuhand AG
6370 Stans
(02268472)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)
 Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Grosse Schanze AG, Bern**
2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 3'200'000
3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 2'950'000
4. Herabsetzungsbeschluss durch: ordentliche Generalversammlung
5. Datum des Beschlusses: 11.05.2004
6. Anmeldefrist für Forderungen: **21.07.2004**
7. Anmeldestelle für Forderungen: Grosse Schanze AG, z.Hd. des Geschäftsführers Hans Witz, Postfach 8875, Laupenstrasse 17, 3000 Bern 1
8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. Bemerkungen: Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 300 Namenaktien mit Nennwert von CHF 500.- sowie 1'000 Namenaktien mit Nennwert von CHF 100.- Der Buchgewinn von CHF 250'000.- und die Reserven von CHF 1'450'000.- werden zur Abschreibung der vernichteten Aktien verwendet. Gemäss Revisionsbericht i.S.v. Art. 732 OR vom 18.3.2004 mit Ergänzungen vom 7. und 11.5.2004 der besonders befähigten Revisionsstelle Engel Copera AG, Muri bei Bern, sind die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt.
Michel Stavro, Fürsprecher und Notar
3000 Bern 7
(02268486)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Komax Holding AG, Dierikon**
2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 28'632'654
3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 23'860'545
4. Herabsetzungsbeschluss durch: Generalversammlung
5. Datum des Beschlusses: 11.05.2004
6. Anmeldefrist für Forderungen: **19.07.2004**
7. Anmeldestelle für Forderungen: Komax Holding AG, Andreas Wollisberg, Industriestrasse 6, 6036 Dierikon
8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. Bemerkungen: Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennwerts der 3'181'406 Namenaktien von CHF 9.- nom. auf CHF 7.50 nom. mittels Auszahlung von CHF 1.50 pro Namenaktie an die Aktionäre. Gemäss Art. 732 Abs. 2 OR ist in einem besonderen Revisionsbericht festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Kapitalherabsetzung voll gedeckt sind. Die Schulden werden bei Fälligkeit ohne Forderungsanmeldung beglichen.
Komax Holding AG
6036 Dierikon
(02268538)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Optibelt AG, Dulliken**
2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 5'000'000
3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 2'000'000
4. Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung

5. Datum des Beschlusses: 13.05.2004
6. Anmeldefrist für Forderungen: **26.07.2004**
7. Anmeldestelle für Forderungen: Verwaltungsrat der Optibelt AG, Postfach 98, 4657 Dulliken
8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. Bemerkungen: Die Herabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 30'000 Inhaberaktien zu nominal je CHF 100 und durch Verwendung des Herabsetzungsbetrages durch Gutschrift auf dem Aktionärskonto. Gemäss Art. 732 OR ist in einem besonderen Revisionsbericht festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Kapitalherabsetzung voll gedeckt sind.
Marquart Treuhand AG
8004 Zürich
(02268422)

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme: **ZSCHOKKE HOLDING SA (ZSCHOKKE HOLDING AG) (ZSCHOKKE HOLDING LTD), Genève**
2. Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent: CHF 30'000'000
3. Nouvelle valeur nominale du capital-actions: CHF 28'200'000
4. Décision de réduction par: l'assemblée générale ordinaire
5. Date de la décision: 12.05.2004
6. Echéance de préavis des créances: **21.07.2004**
7. Adresse pour la déclaration des créances: ZSCHOKKE HOLDING SA (ZSCHOKKE HOLDING AG) (ZSCHOKKE HOLDING LTD), rue du 31 Décembre 42, 1211 Genève 6
8. Indication: Les créanciers peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.
9. Remarques: Conformément à l'article 732, alinéa 2 CO, un rapport de révision spécial a été établi constatant que les droits des créanciers sont entièrement couverts par le capital-actions réduit.
Mottu & van Berchem, notaires
1227 Carouge
(02268478)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **A. Hiestand Holding AG, Lupfig AG**
2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 4'209'240
3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 526'155
4. Herabsetzungsbeschluss durch: ordentliche Generalversammlung
5. Datum des Beschlusses: 14.05.2004
6. Anmeldefrist für Forderungen: **22.07.2004**
7. Anmeldestelle für Forderungen: A. Hiestand Holding AG, Industriestrasse 15, 5442 Lupfig AG
8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. Bemerkungen: Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennwerts der 526'155 Namenaktien von CHF 8.- nom. auf CHF 1.- nom. mittels Auszahlung von CHF 7.- pro Namenaktie an die Aktionäre. Gemäss Art. 732 Abs. 2 OR ist in einem besonderen Revisionsbericht festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Kapitalherabsetzung voll gedeckt sind. Die Schulden werden bei Fälligkeit auch ohne Forderungsanmeldung beglichen.
SGHMID Rechtsanwälte
3001 Bern
(02268552)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Mobimo Holding AG, Luzern**
2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 162'990'000
3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 150'313'000
4. Herabsetzungsbeschluss durch: ordentliche Generalversammlung
5. Datum des Beschlusses: 11.05.2004
6. Anmeldefrist für Forderungen: **19.07.2004**
7. Anmeldestelle für Forderungen: Mobimo Holding AG, Rüdligasse 7, 6000 Luzern 7
8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. Bemerkungen: Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: a) ordentliches Aktienkapital: CHF 162'990'000.- b) genehmigtes Aktienkapital: CHF 32'400'000.- c) bedingtes Aktienkapital: CHF 1'350'000.- d) bedingtes Aktienkapital: CHF 12'600'000.- Neuer Nennwert des Aktienkapitals: a) ordentliches Aktienkapital: CHF 150'313'000.- b) genehmigtes Aktienkapital: CHF 29'880'000.- c) bedingtes Aktienkapital: CHF 1'245'000.- d) bedingtes Aktienkapital: CHF 11'620'000.- Die Herabsetzung erfolgt durch Reduzierung des Nennwerts der 1'811'000 Namenaktien des ordentlichen Aktienkapitals, der maximal 360'000 Namenaktien des genehmigten Aktienkapitals sowie der 15'000 Namenaktien und der 140'000 Namenaktien je des bedingten Aktienkapitals von bisher je CHF 90.- auf neu CHF 83.- und durch Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur Rückzahlung an die Aktionäre von CHF 7.- je Namenaktie à bisher nominal CHF 90.- Durch den besonderen Revisionsbericht der KPMG Fides Peat, Luzern im Sinne von Art. 732 OR wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
lic. iur. René W. Isenschmid, Rechtsanwalt und Notar
6003 Luzern
(02268548)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Fritz Heusser AG, Wetzikon ZH**
2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 400'000
3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 100'000
4. Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
5. Datum des Beschlusses: 13.05.2004
6. Anmeldefrist für Forderungen: **26.07.2004**
7. Anmeldestelle für Forderungen: Urs Marty Treuhand AG, Speenstrasse 11, 8610 Uster
8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. Bemerkungen: Die Herabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennwerts der 400 Namenaktien von CHF 1'000.- auf CHF 250.- nominal. Gemäss Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 OR der besonders befähigten Revisionsstelle Trachler Treuhand AG, Uster, datiert vom 03.05.2004, sind alle Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt.
Urs Marty Treuhand AG
8610 Uster
(02270048)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Renner Immobilien AG, Würenlingen**
2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 3'000'000
3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 1'000'000
4. Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
5. Datum des Beschlusses: 12.05.2004
6. Anmeldefrist für Forderungen: **26.07.2004**
7. Anmeldestelle für Forderungen: Kurt Bächli, Notar, Hauptstrasse 18, Postfach 83, 5314 Kleindöttingen
8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. Bemerkungen: Reduktion durch Rückzahlung von 2'000 Aktien mit einem Nennwert von CHF 1'000.-.
Baechli Kurt, Notariatsbüro
5314 Kleindöttingen
(02268420)

Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung an die Gläubiger (GmbH)

Réduction du capital social et appel aux créanciers (société à responsabilité limitée)
 Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori (Sagl)

 Art. 788 i.V.m. Art. 733 ff. OR
 Art. 788 en relation avec art. 733 ss. CO
 Art. 788 i.r.c. l'art. 733 ss. CO

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der GmbH: **Baer Treuhand und Beratungs-GmbH, Dürrenäsch**
2. Bisheriger Nennwert des Stammkapitals: CHF 50'000
3. Neuer Nennwert des Stammkapitals: CHF 20'000
4. Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung
5. Datum des Beschlusses: 05.05.2004
6. Anmeldefrist für Forderungen: **02.08.2004**
7. Anmeldestelle für Forderungen: Baer Treuhand und Beratungs-GmbH, Schanzweg 408, 5724 Dürrenäsch
8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. Bemerkungen: Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Rückzahlung an einen Gesellschafter. Der nach Art. 732 OR vorgeschriebene Revisionsbericht stellt fest, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
Peter Büchli,
Notar
5600 Lenzburg 1
(02268466)

Verschiedenes

Divers

Diversi

Erste Veröffentlichung

1. Firma der übertragenden Gesellschaft: **Bayer International SA, Fribourg**
2. Firma der übernehmenden Gesellschaft: **LANXESS International SA, Fribourg**
3. Spaltungsvertrag vom: 18.05.2004
4. Anmeldefrist für Forderungen: **26.07.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Bayer International SA, z.H. Dirk Sommer, Route de Beaumont 10, 1701 Fribourg
6. Hinweis: Die Gläubiger der übertragenden Gesellschaft können ihre Forderungen gemäss Art. 45 f. FusG anmelden und Sicherstellung verlangen. (02270346)

Erste Veröffentlichung

1. Firma der übernehmenden Gesellschaft: **LANXESS International SA, Fribourg**
2. Firma der übertragenden Gesellschaft: **Bayer International SA, Fribourg**
3. Spaltungsvertrag vom: 18.05.2004
4. Anmeldefrist für Forderungen: **26.07.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: **LANXESS International SA, z.H. Jean-Marie Wilt, Route de Beaumont 10, 1701 Fribourg**

6. Hinweis: Die Gläubiger der übernehmenden Gesellschaft können ihre Forderungen gemäss Art. 45 f. FusG anmelden und Sicherstellung verlangen.
(02270348)

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus
 Titoli smarriti

Aufruf

Sommation

Diffida

 Art. 983 und 984 OR
 Art. 983 et 984 CO
 Art. 983 e 984 CO

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. Titre: **Cédule hypothécaire au porteur**
2. Au nom de: M. Léon Halpern
3. Grevant: 1er rang, intérêt maximum 6 %, inscrite le 30 juin 1964 sous N°328167 du Registre foncier de Lausanne, grevant la parcelle 6647 de la Commune de Lausanne, sise au chemin de la Rosière 22, propriété de M. Léon Halpern, domicilié à la même adresse.
4. Solde/Valeur: CHF 150'000.00
5. Expiration de l'échéance: 24.05.2005
6. Remarques: JN04.006846/MCA
Tribunal d'arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne
(00066693)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. Titre: **cédule hypothécaire au porteur**
2. Grevant: la parcelle n° 596 de la commune de Gland dont Ugo Vicari est propriétaire, intérêt maximum 10% l'an, troisième rang, profit des cases libres
3. N° du titre: RF 229 881
4. Solde/Valeur: CHF 287'000
5. Délivré le: 05.08.1988
6. Expiration de l'échéance: 15.10.2004
7. Remarques: JN03.014507 ln
Tribunal d'arrondissement de la côte
1260 Nyon
(02078006)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. Titre: **cédules hypothécaires au porteur**
2. Grevant: l'appartement, feuille n° 6978 de la parcelle de base n° 5207 de la commune de Montreux, "PPE La Tour d'Ivoire" propriété de MM. Pierre et Michel Zwiackier: a) CHF 110'000.-, premier rang, intérêt maximum 8%, inscrite au Registre foncier de Vevey le 10 octobre 1969 sous n° 240'218 ID.1999/001575 b) CHF 20'000.-, deuxième rang, profit des cases libres, intérêt maximum 10%, inscrite au Registre foncier de Vevey le 4 octobre 1986 sous n° 310'563 ID.1999/001576
3. Expiration de l'échéance: 31.10.2004
Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois
1800 Vevey 1
(02078010)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Teil innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: **Namenschuldbrief**
2. Lastend auf: den ursprünglichen Schuldner und Pfandgläubiger Hans Vollenweider, geb. 1907, von Zürich.
3. Lastend auf: der Liegenschaft Kat.Nr. 4157, GBL 1899, (Pfb. Nr. 9/126), an 1. Pfandstelle; heutige Pfandgläubigerin: Stiftung "Am Wasser", Am Wasser 97, 8049 Zürich.
4. Saldo/Wert: CHF 60'000
5. Ausgestellt am: 28.08.1956
6. Auskunftsfrist: 19.01.2005
7. Bemerkungen: ES030122
Bezirksgericht Zürich
8004 Zürich
(02078030)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Aktienzertifikat**
2. **Lautend auf:** Aktienzertifikat Nr. 2 über eine Inhaberaktie (Nr. 99) zu CHF 1'000.– nominal der Thiel & Partner Logistik AG, c/o Egli C. August & Co. AG, Leimbachstrasse 5, 8041 Zürich
3. **Auskündungsfrist:** 19.09.2004
4. **Bemerkungen:** E0040003
Bezirksgericht Zürich
8004 Zürich
(02179544)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: Obligation de caisse**
2. **Au nom de:** Obligation de caisse de la Banque Raiffeisen Haute-Broye-Jorat, à Palézieux, au porteur, durée 16.01.2001 - 16.01.2004, avec coupons échus au 16.01.2002 et suivants attachés.
3. **N° du titre:** 41'640
4. **Saldo/Valeur:** CHF 2'000
5. **Expiration de l'échéance:** 15.09.2004
6. **Remarques:** JN04.003498 mjr
Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois
1800 Vevey 1
(02179692)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire au porteur**
2. **Grevant:** la parcelle 6971, feuillets nos 6, 35 et 36, de la commune de Genève, section Cité, collectivement en 1er rang.
3. **N° du titre:** P.J.B. 3505, lettre A
4. **Saldo/Valeur:** CHF 1'712'000
5. **Délivré le:** 18.08.1987
6. **Expiration de l'échéance:** 26.01.2005
7. **Remarques:** C/23901/2003-12 SP
Tribunal de première instance de Genève
1211 Genève 3
(02182234)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: deux cédules hypothécaires au porteur**
2. **Grevant:** la parcelle 159 de la commune de Carouge en 2e rang et à parité, CHF 5'000.– chacune.
3. **N° du titre:** P.J. 1851, lettres B et C
4. **Délivré le:** 28.06.1954
5. **Expiration de l'échéance:** 26.01.2005
6. **Remarques:** C/23885/2003-12 SP
Tribunal de première instance de Genève
1211 Genève 3
(02182236)

Seconda pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: libretto di risparmio**
2. **intestato a:** Ott-Quattrini Rita
libretto di risparmio della Banca Raiffeisen Capriasca e Val Colla, Tesserete, con un saldo registrato al 25.9.2001.
3. **No. del titolo:** 22083,27
4. **Saldo / Valore:** CHF 37'814.75
5. **Termine per la pubblicazione:** 27.04.2005
6. **Osservazioni:** CN.2004.121
 Pretura di Lugano-Sezione 5
6901 Lugano
(02235224)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaber-Schuldbrief**
2. **Lautend auf:** Norina Mascioni

3. **Lastend auf:** Grundbuch Basel, Gemeinde Bettingen, Parzelle 362, Landhausweg 36, Bettingen, im 1. Rang mit Zinsen bis max. 7 %
4. **Saldo/Wert:** CHF 10'000.00
5. **Ausgestellt am:** 11.01.1945
6. **Auskündungsfrist:** 28.04.2005
7. **Bemerkungen:** AM 2004 19
Zivilgericht Basel-Stadt
4001 Basel
(02237206)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lautend auf:** Emilie Hedwig Peisker
3. **Lastend auf:** Grundbuch Basel, Sektion VI, Parzelle 232, Falkenstr. 18/Gerbergasse 41, Basel, im 2. Rang, mit Nachrückungsrecht und Zinsen bis max. 7 %
4. **Saldo/Wert:** CHF 25'000
5. **Ausgestellt am:** 12.11.1943
6. **Auskündungsfrist:** 28.04.2005
7. **Bemerkungen:** AM 2004 15
Zivilgericht Basel-Stadt
4001 Basel
(02237210)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Aktienzertifikat**
2. **Lautend auf:** Walter Würzer
3. **Nr. des Titels:** 198 über die Namenaktien Nr. 1971-1980
4. **Auskündungsfrist:** 11.11.2004
5. **Bemerkungen:** SZ.2004.126-RH3P
Kreisgericht Rheintal
9450 Altstätten
(02266048)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** Wilderswil-Grundbuchblatt Nrn. 1267 und 2110, als Gesamtpfandrecht im 1. Rang.
3. **Nr. des Titels:** Beleg VI/8729
4. **Saldo/Wert:** CHF 19'000
5. **Ausgestellt am:** 15.03.1961
6. **Auskündungsfrist:** 19.05.2005
7. **Bemerkungen:** Z 04 372 BUC
Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli
3800 Interlaken
(02268436)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Aktienzertifikate**
2. **Lautend auf:** Frau Marie-Louise Weitnauer, Gozo, Malta:
a) Nr. 1 über 98 Namenaktien Nrn. 1 bis 98 im Gesamtwert von CHF 98'000.– der Gozo AG mit Sitz in Gstaad
b) Nr. 2 über eine Namenaktie Nr. 99 im Gesamtwert von CHF 1'000.– der Gozo AG mit Sitz in Gstaad
3. **Ausgestellt am:** 27.02.1991
4. **Auskündungsfrist:** 19.11.2004
5. **Bemerkungen:** Z 04 144 RIR
Gerichtskreis XIII Obersimmental - Saanen
3792 Saanen
(02268438)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbriefe**
2. **Lastend auf:** der Liegenschaft GB Cham, GS 1179 (derzeitiger Eigentümer der Liegenschaft: Paul Stäheli, Cham):
a) Inhaberschuldbrief WK 5819 über CHF 5'000.–, im 11. Rang, Vorgang CHF 60'000.–, 5% Maximalzins, errichtet am 21. Juli 1964;
b) Inhaberschuldbrief WK 5819 über CHF 5'000.–, im 12. Rang, Vorgang CHF 65'000.–, 5% Maximalzins, errichtet am 29. Dezember 1970;
c) Inhaberschuldbrief WK 5820 über CHF 5'000.–, im 13. Rang, Vorgang CHF 70'000.–, 5% Maximalzins, errichtet am 29. Dezember 1970.

3. **Auskündungsfrist:** 30.06.2005
4. **Bemerkungen:** ES 2004 213
Kantonsgerichtspräsidium Zug
6301 Zug
(02268440)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: obligation hypothécaire au porteur**
2. **Grevant:** les PPE nos 4227 et 4224 du no 1326, folio 2, de la commune de Massongex, en 3e rang, propriétés d'Andrée Studer-Piaget, domiciliée à Massongex, selon acte inscrit au registre foncier de Monthey, sous PJ 7842.
3. **N° du titre:** PJ 6393/94
4. **Saldo/Valeur:** CHF 92'000
5. **Délivré le:** 01.04.2004
6. **Expiration de l'échéance:** 18.11.2004
7. **Remarques:** C2 04 127
Tribunal de Martigny et St-Maurice
1920 Martigny
(02268460)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lautend auf:** Matti Marianne.
3. **Lastend auf:** Saanen Grundbuchblatt Nr. 5684-5, 8%, im 5. Rang.
4. **Nr. des Titels:** Beleg 1985/1473
5. **Saldo/Wert:** CHF 50'000
6. **Ausgestellt am:** 25.11.1985
7. **Auskündungsfrist:** 18.05.2005
8. **Bemerkungen:** Z 04 143 KAB
Gerichtskreis XIII Obersimmental - Saanen
3792 Saanen
(02268462)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: Obligation nominative**
2. **Grevant:** l'immeuble feuillet No 148 du ban de Bonfol, 1er rang, taux 5%, propriété d'Anne-Marie Chavanne et Achille Chapuis.
3. **N° du titre:** P.J. II-g/209
4. **Saldo/Valeur:** CHF 5'000
5. **Délivré le:** 08.11.1911
6. **Expiration de l'échéance:** 18.05.2005
7. **Remarques:** CIV/632/2004-pg/mf
Tribunal de première instance Juge civil du Jura
2900 Porrentruy 2
(02268484)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lautend auf:** Hans Rudolf Merz-Böhm, geb. 29.08.1947, von Beinwil am See AG und Leimbach AG, in 5032 Rohr, Gislihofstrasse 7, als Grundeigentümer und Schuldner, und Hulda Merz, Beinwil am See AG, als Gläubigerin
3. **Lastend auf:** Grundbuch Beinwil am See Nr. 1733, Plan 7, Parzelle 2059, im 1. Rang
4. **Saldo/Wert:** CHF 6'000
5. **Ausgestellt am:** 26.11.1952
6. **Auskündungsfrist:** 17.05.2005
7. **Bemerkungen:** SU.2004.50230
Gerichtspräsidium Kulm
5726 Unterkulm
(02268494)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligation**
2. **Lautend auf:** Kassenobligation der Basellandschaftlichen Kantonalbank, fällig am 24. März 2003 1/3'000.00 mit Jahrescoupons per 24. März 1997 & ff., Valoren Nr. 25902, lautend auf Jenny Schärer, geb. 02. Februar 1977
3. **Nr. des Titels:** 715269
4. **Saldo/Wert:** CHF 3'000 (5.25%)
5. **Auskündungsfrist:** 17.11.2004

6. **Bemerkungen:** 49-04/368
Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal
(02268496)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Eigentümerschuldbrief**
2. **Lastend auf:** GB Magden Nr. 1057, Maximalzinsfuß 6%, im 1. Rang. Gläubiger: Zaugg Ernst, 1928, Magden; Schuldner: Zaugg Ernst, 1928, Magden.
3. **Saldo/Wert:** CHF 49'000
4. **Ausgestellt am:** 01.09.1960
5. **Auskündungsfrist:** 17.05.2005
6. **Bemerkungen:** SU.2004.50265/mb
Bezirksgericht Rheinfelden
4310 Rheinfelden
(02268528)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lautend auf:** gem. Grundbucheintrag z.G. Bekanowski Hedwig.
3. **Lastend auf:** Zollikofen-GBbl. Nr. 1047, 6%, im 3. Rang.
4. **Nr. des Titels:** Beleg IV/9618
5. **Saldo/Wert:** CHF 6'000
6. **Ausgestellt am:** 19.08.1960
7. **Auskündungsfrist:** 17.05.2005
8. **Bemerkungen:** Z 04 1580
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung
3011 Bern
(02268530)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligationen**
2. **Lautend auf:** Kassenobligation der FAMBAU, Genossenschaft, Bern:
a) Nr. 2952 von CHF 2'000.–, 4%, Laufzeit 28.12.1998 bis 28.12.2003, mit Coupons Nrn. 3 bis 5 für die Jahre 2001 bis 2003
b) Nr. 3242 von CHF 4'000.–, 4,5%, Laufzeit 1.9.2001 bis 1.9.2006, mit Coupons Nrn. 1 bis 5 für die Jahre 2002 bis 2006
3. **Auskündungsfrist:** 17.11.2004
4. **Bemerkungen:** Z 04 1452
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung
3011 Bern
(02268534)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: 50 Namenaktien bzw. das Aktienzertifikat Nr. 1**
2. **Lautend auf:** Rudolf Ulbrich, Brittnau, der W. Richner AG Glasbeschichtungen, Gräningen
3. **Auskündungsfrist:** 16.11.2004
4. **Bemerkungen:** SU.2004.50579
Gerichtspräsidium Aarau
5001 Aarau
(02268544)

Kraftloserklärung
Annulation
Ammortamento

Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaber-Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** Därstetten-Grundbuchblatt Nr. 258
3. **Nr. des Titels:** Beleg U/6197
4. **Saldo/Wert:** CHF 1'500
5. **Ausgestellt am:** 29.10.1940
6. **Bemerkungen:** Z 03 240 LE1
Gerichtskreis XII Frutigen-Niedersimmental
3752 Wimmis
(02268434)

Öffentliches Beschaffungswesen Marchés publics Acquisti pubblici

Ausschreibungen nach WTO

Appels d'offres conformément à l'OMC
Bandi di concorso in conformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
Organisations de droit public de la Confédération
Aziende federali di diritto pubblico

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

Paul Scherrer Institut
Franz Rohner
Einkauf

5232 Villigen PSI / CH

Telefon 056 310 29 05/Fax 056 310 29 14

1.2 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:

Paul Scherrer Institut
Franz Rohner
Einkauf

5232 Villigen PSI / CH

Telefon 056 310 29 05/Fax 056 310 29 14

1.3 Art des Auftraggebers: Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes

1.4 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.5 Auftragsart: Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Art des Lieferauftrages: Kauf

2.2 Projekttitel der Beschaffung:

UHV Reinigungsanlage für die Reinigung von Vakuumkammern und Einbauteilen für die UHV Technik

2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 33280000

2.4 Detaillierter Produktbeschreibung:

UHV Reinigungsanlage für die Reinigung von Vakuumkammern und Einbauteilen für die UHV- Technik. Nach dem Ausheizen sollen Abgasraten besser als 10 hoch-12 (mbar l) / (s cm²) erreicht werden.

Grundlage / Ausgangslage

Die Vakuumkammern und Einbauteile sind von div. mechanischen Bearbeitungsprozessen verunreinigt. Die Teile sind vorwiegend aus Edelstahl, seltener aus Aluminium und Kupfer.

Die Teile sind zum Teil hochglanzpoliert. Es sind vorwiegend Einzelteile unterschiedlicher Grösse und Form, die manuell mittels bauseitigem Hebwerkzeug gehandhabt werden.

Verfahrenstechnische Vorstellung:

Variante 1

– Waschen im Ultraschallbad mit wässrigen Lösungen (60 Grad C)

– Spülen 1 mit Stadtwater im Spülbecken (60 Grad C)

– Spülen 2 mit vollentsalztem Wasser im Spülbecken (60 Grad C)

– Trocknen mit Heissluft mit regelbarer Heizung 0-120 Grad C

Variante 2

– Waschen im Ultraschallbad mit wässrigen Lösungen (60 Grad C)

– Spülen 1 mit Stadtwater mit Hochdruckreiniger (60 Grad C)

– Spülen 2 mit vollentsalztem Wasser mit Hochdruckreiniger (60 Grad C)

– Trocknen mit Heissluft mit regelbarer Heizung 0-120 Grad C

Für die Vorreinigung der Bauteile mit Hochdruckreiniger sowie das Ausheizen bei 250 Grad C unter Vakuum, die Leck- und Abgasratenmessung sowie das Verpacken sind Anlagen im PSI vorhanden und sind nicht Bestandteil der Ausschreibung

Bad-Innenmasse:

US Waschen, Spülen 1 und 2 je: 2800 x 1000 x 1000 mm

Trocknen: 5000 x 1000 x 1000 mm

Nachweis der Zielerreichung

Der Lieferant erbringt vor Bestellungserteilung den Nachweis der Zielerreichung.

Ausführung der Anlagen und Vorschriften

Ausführung nach:

– EN 60204 1

– SUVA

– SEV

– PSI-Werkvorschriften

– EU Fachgrundnormen

– CE Kennzeichnung

Gestaltung des Angebotes

– Technische Beschreibung der einzelnen Anlagekomponenten

– Vorschläge über Reinigungsmittel für Edelstahl, Aluminium und Kupfer

– Nennung der Schnittstellen Lieferant - PSI

– Eine schematische Aufzeichnung mit Anordnung der Anlagekomponenten ist dem Angebot beizulegen

Verfügbare Platzverhältnisse im PSI

Bodenfläche 9 x 7 m, Höhe 5 m

2.5 Ort der Lieferung:

Paul Scherrer Institut, CH-5232 Villigen PSI

2.6 Aufteilung des Auftrags in Lose: Nein

2.7 Varianten zugelassen: Ja

2.8 Teilangebote zugelassen: Nein

2.9 Liefertermin: 4 Monate nach Vertragsunterzeichnung

3. Bedingungen

3.1 Kautions / Sicherheiten: keine

3.2 Zahlungsbedingungen: Gemäss Allgemeinen Geschäftsbedingungen AGB PSI ETH-Bereich vom 01.01.1998, ergänzt 06.12.2001

3.3 Einzubeziehende Kosten:

– Einzelpreise der Anlagekomponenten

– Installationskosten

– Transportkosten (DDU oder CIP gemäss Incoterms 2000)

– Instruktionen und Ausbildungskosten

– Anlagepreis schlüsselfertig betriebsbereit

3.4 Bietergemeinschaften: nicht zugelassen

3.5 Eignungskriterien:

– Erfahrung und frühere Aktivitäten, vorhandenes techn. Personal, Nachweis technologischer Fähigkeiten, finanzielle Ressourcen, Nennung von Referenzanlagen und die Möglichkeit, Kontakte mit den entsprechenden Kunden herzustellen.

– Service- und Reparaturdienst für Reparaturen innert 24 h Garantie 1 Jahr anbieten

– Akzeptanz der Allgemeinen Geschäftsbedingungen AGB PSI ETH-Bereich vom 01.01.1998, ergänzt 06.12.2001

3.6 Geforderte Nachweise:

– Letzter Geschäftsbericht

– Referenzen für Lieferung ähnlicher Anlagen

– Nachweis der Erreichung der techn. Vorgaben

3.7 Zuschlagskriterien:

Priorität 1: Preis / Leistungsverhältnis

Priorität 2: Optimaler Lösungsvorschlag in Übereinstimmung mit dem PSI Bedürfnissen

Priorität 3: Qualität

Priorität 4: Liefertermin

Priorität 5: Komplexität und Übersichtlichkeit des Angebotes

3.8 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:

28.06.2004, 17.00 Uhr

Angebot per Fax zu dem angegebenen Termin wird akzeptiert, auf Fax Nr. 0041 56 310 29 14.

Nachreichung des Originals per Post notwendig

3.9 Sprachen für Angebote: Deutsch, Englisch

3.10 Gültigkeit des Angebotes: 3 Monate ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote

4. Andere Informationen

4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: keine

4.2 Geschäftsbedingungen: Ein Vertrag basiert auf den Allgemeinen Geschäftsbedingungen "AGB PSI ETH-Bereich vom 01.01.1998, ergänzt 06.12.2001"

4.3 Verhandlungen: bleiben vorbehalten

4.4 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn- gleichheit für Mann und Frau gewährleisten.

4.5 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

4.6 Weitere Informationen: siehe Ausschreibungsunterlagen

4.7 Weitere Informationen: siehe Ausschreibungsunterlagen

4.8 Weitere Informationen: siehe Ausschreibungsunterlagen

4.9 Weitere Informationen: siehe Ausschreibungsunterlagen

4.10 Weitere Informationen: siehe Ausschreibungsunterlagen

4.11 Weitere Informationen: siehe Ausschreibungsunterlagen

4.12 Weitere Informationen: siehe Ausschreibungsunterlagen

4.13 Weitere Informationen: siehe Ausschreibungsunterlagen

4.14 Weitere Informationen: siehe Ausschreibungsunterlagen

4.15 Weitere Informationen: siehe Ausschreibungsunterlagen

4.16 Weitere Informationen: siehe Ausschreibungsunterlagen

4.17 Weitere Informationen: siehe Ausschreibungsunterlagen

4.18 Weitere Informationen: siehe Ausschreibungsunterlagen

4.19 Weitere Informationen: siehe Ausschreibungsunterlagen

2.4 Description détaillée des produits:

Installation pour le nettoyage de chambres à vide et de composants utilisés en milieu ultravide. Après étuvage, un taux de dégazage inférieur à 1*10⁻¹² [mbar*U*s*cm²] devrait être atteint.

– les enceintes à vide et leur composants sont souillés par différents processus d'usage.

– les pièces sont principalement en acier inoxydable, en aluminium ou en cuivre.

– les composants sont parfois polis miroir.

– ces pièces sont en règle générale uniques, de diverses formes et dimensions.

Description succincte du processus:

Variante 1

– lavage aux ultrasons en milieu aqueux (60 degré C)

– rinçage 1 à l'eau au bassin (60 degré C)

– rinçage 2 à l'eau déminéralisée au bassin (60 degré C)

– séchage à l'air chaud avec chauffage réglable de 0 - 120 degré C

Variante 2

– lavage aux ultrasons en milieu aqueux (60 degré C)

– rinçage 1 à l'eau avec un jet haut pression (60 degré C)

– rinçage 2 à l'eau déminéralisée avec un jet haute pression (60 degré C)

– séchage à l'air chaud avec chauffage réglable de 0 - 120 degré C

Le pré-nettoyage des pièces avec un jet haute pression et un dégazage à 250 °C, ainsi que le conditionnement (emballage) est conduit à l'aide d'installations existantes au PSI. Ces opérations ne sont pas l'objet de la présente soumission.

Dimensions inférieures des cuves lavage

au ultrasons, rinçage 1 et rinçage 2: chacune 2800 x 1000 x 1000 mm³

espace à disposition au sol: 9 x 7 m², hauteur 5 m

Preuve

Le fournisseur apporte la preuve de la faisabilité avant la passation de commande.

Prescriptions à respecter:

Exécution selon normes:

– EN 60204-1

– SUVA

– Prescriptions internes du PSI

– Normes UE-

– Normes CE-

Présentation de l'offre

– description technique des différents composants de l'installation.

– mention concernant les agents nettoyants à utiliser pour chaque type de matériau (acier inoxydable, aluminium, cuivre).

– description des interfaces entre le fournisseur et le PSI.

– représentation graphique, à l'échelle, de l'installation.

– énumération complète, qualitative et quantitative, des moyens auxiliaires (eau, air, électricité, ...), ainsi que ceux nécessaires à leur évacuation ou traitement.

2.5 Lieu de la fourniture:

Paul Scherrer Institut, CH-5232 Villigen PSI

2.6 Allocations du marché en lots: Non

2.7 Variantes admises: Oui

2.8 Offres partielles admises: Non

2.9 Délai de livraison: 4 mois depuis la signature du contrat

3. Conditions

3.1 Caution / garanties: aucun

3.2 Conditions de paiement: Selon les Conditions Général du PSI EPF du 01.01.1998, modifiées le 06.12.2001 (available sur demande à l'achat centrale Fax 0041 56 310 29 14 ou e-mail "franz.rohner@psi.ch"

3.3 Coûts à inclure dans le prix offert:

– Prix détaillé des composants d'équipement

– Prix d'installation à PSI

– Prix de transport DDU ou CIP (selon incoterms 2000)

3.4 Communautés de soumissionnaires: ne pas admises

3.5 Critères d'aptitude:

– Expérience et activités antérieures du soumissionnaire, ressources humaines et financières, preuves de sa compétence scientifique et technique

– Des installations de référence doivent être indiquées et la prise de contact avec des clients correspondants doit être possible

– Assurer service et toutes réparations ultérieures dans 20h

Justificatifs requis:

– Dernier rapport de la compagnie

– Des références de livraisons d'équipement similaire

– Attestation de l'accomplissement des spécifications techniques

Critères d'adjudication:

Priorité 1: Prix / rendement

Priorité 2: Proposition d'une solution optimale conforme à notre besoin

Priorité 3: Qualité de la conception et de performance technique

Priorité 4: Délais de livraison

Priorité 5: Complètement et clarté de l'offre

Délai de clôture pour le dépôt des offres: **28.06.2004, 17.00 heure**

On accepte l'offre par fax en avance, confirmation par poste est obligatoire

Langues utilisées pour les offres: Allemand, Anglais

Validité de l'offre: 4 mois à partir de la date limite d'envoi des offres

4. Autres Informations

4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: aucun

4.2 Conditions générales: Un contrat se base sur les Conditions Générales PSI EPF du 01.01.1998, modifiées le 06.12.2001 (available sur demande à l'achat central du PSI,

Fax 0041 56 310 29 14 ou e-mail "franz.rohner@psi.ch")

4.3 Négociations: demeurent réservées

4.4 Conditions régissant la procédure: Le pouvoir adjudicateur adjudge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 Indication des voies de recours: La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00065925)

Ausschreibungen nicht der WTO unterstellt

Appels d'offres non soumis à l'OMC
Bandi di concorso non sottomessi alle regole dell'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
Organisations de droit public de la Confédération
Aziende federali di diritto pubblico

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

SBB AG
Infrastruktur, Telecom
Urs Ackermann
Mittelstrasse 43

3000 Bern 65 / CH

Telefon 0041 512 20 51 71/Fax 0041 512 20 50 62

e-mail: urs.ackermann@sbb.ch

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

SBB AG
Infrastruktur, Telecom
Urs Ackermann
Mittelstrasse 43

3000 Bern 65 / CH

Telefon 0041 512 20 51 71/Fax 0041 512 20 30 35

e-mail: urs.ackermann@sbb.ch

1.3 Teilnahmeanträge sind an folgende Adresse zu schicken:

SBB AG
Infrastruktur, Telecom
Urs Ackermann
Mittelstrasse 43

3000 Bern 65 / CH

Telefon 0041 512 20 51 71/Fax 0041 512 20 30 35

e-mail: urs.ackermann@sbb.ch

1.4 Art des Auftraggebers: Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes

1.5 Verfahrensart: Selektives Verfahren

1.6 Auftragsart: Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Art des Lieferauftrages: Eine Kombination

2.2 Projekttitel der Beschaffung:

Erneuerung und Erweiterung des Übertragungsnetzes der SBB AG

2.3 Aktenzeichen / Projektnummer: Neues SDH-Netz der SBB

2.4 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 32400000

2.5 Detaillierter Produktbeschreibung:

Der Umfang der Ausschreibung für das neue SDH-Netz der SBB umfasst folgendes:

- 3.5 **Eignungskriterien:** Alle interessierten Anbieter können einen Antrag auf Teilnahme einreichen. Es werden nur diejenigen Anbieter zur Einreichung einer Offerte eingeladen, die alle Eignungskriterien erfüllen und die nach Bewertung der Kriterien unter den Besttragierten sind. Um die Eignung des Anbieters zu beurteilen, sind nachfolgend eine Reihe von Eignungskriterien definiert, die der Anbieter vollumfänglich zu erfüllen hat. Die SBB behalten sich vor, aufgrund der Bewertung der Eignungskriterien die Zahl der zur Angebotsabgabe Einzuladenden auf 6 Bewerber zu beschränken. Hierbei werden diejenigen Anbieter eingeladen, welche die Eignung in den unten aufgeführten Punkten am besten erfüllen. Die Gewichtung der Kriterien ist wie folgt:
- E 1.3 zu 20%
 - E 2.3 zu 20%
 - E 2.4 zu 20%
 - E 3.1 zu 20%
 - E 3.3 zu 20%

Für die Bewertung der Eignung gelten folgende Kriterien, die es einzuhalten gilt:

1. Wirtschaftliche Eignung
 - E 1.1 Der Anbieter ist bereit, im Falle eines Zuschlags eine abstrakte und unwiderrufliche sowie auf erstes Verlangen der SBB zahlbare Garantie (Anzahlungsgarantie, sofern eine Anzahlung erwünscht ist; Erfüllungsgarantie, minimal 2 Mio. CHF) einer in der Schweiz domizilierten, erstklassigen Bank oder Versicherung beizubringen. Die SBB AG geht davon aus, dass die Anbietenden alle notwendigen Kontakte und Vorabklärungen bei der Abgabe ihres Angebotes durchgeführt haben und in der Lage sind, die geforderten finanziellen Sicherheitsleistungen beizubringen. In der Offerte ist der vorgesehene Garant mit genauen Angaben (Firmenname, Sitz bzw. Geschäftsstelle) zu nennen.
 - E 1.2 Der Anbieter legt einen Auszug aus dem Handelsregister (nicht älter als 6 Monate) bei. Bei Konsortien sind die Handelsregisterauszüge (nicht älter als 6 Monate) aller Mitglieder beizulegen.
 - E 1.3 Der Anbieter legt die Jahresrechnung und Geschäftsberichte der letzten 3 Jahre vor der Ausschreibung bei. Es werden die üblichen Kennzahlen für Rentabilität, Finanzierung, Liquidität sowie die Aktienkennzahlen zur Bewertung beigegeben.
 - E 1.4 Der Anbieter legt eine Erklärung über Gesamtumsatz und Gewinnentwicklung der massgebenden anbietenden Unternehmenseinheit in den der Ausschreibung vorangegangenen drei Jahren bei.

2. Dienstleistungskompetenz Eignung als Systemintegrator
 - E 2.1 Der Anbieter ist in der Lage und bereit, die Verantwortung für Konzeption, Design, Planung, Bau, Inbetriebsetzung und Wartung gemäss Umfang (siehe Ausschreibungsunterlagen) zu übernehmen.
 - E 2.2 Der Anbieter listet auf, mit welchen Produktlieferanten er ein Angebot ausarbeiten wird und ist bereit, diese als Subunternehmer zu führen.
 - E 2.3 Der Anbieter weist nach, dass er mit dem unter E 2.2 angegebenen Produktlieferanten mindestens ein Projekt mit ähnlichem Umfang (siehe Ausschreibungsunterlagen) erfolgreich durchgeführt hat.

3. Technologische Eignung
 - E 3.1 Der Anbieter weist nach, dass er in den letzten drei Jahren mindestens ein grosses IP-Projekt mit mehreren Standorten und mindestens 1'000 Ports realisiert hat. Eine detaillierte Darstellung der Referenzen mit Angabe der Zielsetzungen und der vom Anbieter erbrachten Leistungen ist erforderlich. Verfügt der Anbieter über mehrere vergleichbare Referenzen, werden diese als Kriterium (Grösse und Anzahl) berücksichtigt und sind ebenfalls detailliert zu beschreiben.
 - E 3.2 Der Anbieter weist nach, dass er ein eigenes Testlabor für typische Netzaufbauten im Einsatz hat.
 - E 3.3 Der Anbieter listet auf, wieviele Vertreter des gewählten Produktlieferanten im Zeitrahmen von 2002 bis 2005 in welchen für das neue SDH-Netz der SBB relevanten Standardisierungsgremien mitarbeiten (IEEE, ITU, ETSI, MEF, IETF).

4. Geforderte Nachweise: siehe Ausschreibungsunterlagen
5. Zuschlagskriterien:

6. aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

7. Schlusstermin für die Einreichung der Teilnahmeanträge: 14.06.2004, 12.00 Uhr

- 3.9 Sprachen für Teilnahmeanträge: Deutsch
- 3.10 Gültigkeit des Angebotes: 280 Tage ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote
4. Andere Informationen
 - 4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: keine
 - 4.2 Geschäftsbedingungen: AGB des Bundes für die Beschaffung von Informatiksystemen sowie die Herstellung von Individualsoftware. AGB des Bundes für die Wartung von Hard- und die Pflege von Software
 - 4.3 Verhandlungen: bleiben vorbehalten
 - 4.4 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn-gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.
 - 4.5 Sonstige Angaben:
 - Varianten: Varianten sind nur neben dem Hauptangebot zugelassen. Rechtsmittelbelehrung: Soweit im vorliegenden Vergabeverfahren der geschätzte Auftragswert den massgeblichen Schwellenwert erreicht (Art. 2a Abs. 3 VoeB) und eine Tätigkeit im Sinne von Art. 2a Abs. 2 Bst. b betroffen ist, kann gegen diese Verfügung gemäss Art. 27ff. Bst. b innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich und begründet Beschwerde an die Eidgenössische Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, erhoben werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel und unter Beilage der greifbaren Beweismittel einzureichen.

(00066327)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

SBB AG

Infrastruktur, Télécom

Urs Ackermann

Mittelstrasse 43

3000 Bern 65 / CH

Téléphone 0041 512 20 51 71/Fax 0041 512 20 50 62

e-mail: urs.ackermann@sbb.ch

1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:

SBB AG

Infrastruktur, Télécom

Urs Ackermann

Mittelstrasse 43

3000 Bern 65 / CH

Téléphone 0041 512 20 51 71/Fax 0041 512 20 30 35

e-mail: urs.ackermann@sbb.ch

1.3 Les demandes de participation aux marchés sont à envoyer à l'adresse suivante:

SBB AG

Infrastruktur, Télécom

Selektives Verfahren: Neues SDH-Netz der SBB

Mittelstrasse 43

3000 Bern 65 / CH

Téléphone 0041 512 20 20 60

1.4 Genre de pouvoir adjudicateur: Organisations de droit public de la Confédération

1.5 Mode de procédure choisi: Procédure sélective

1.6 Genre de marché: Marché de fournitures

2. Objet du marché

2.1 Genre du marché de fournitures: Une combinaison

2.2 Titre du projet du marché:

Renouvellement et agrandissement du réseau de transmission des CFF SA

2.3 Référence / numéro de projet: Nouveau réseau SDH des CFF

2.4 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):

32400000

2.5 Description détaillée des produits:

La soumission pour le nouveau réseau SDH des CFF comprend:

– Responsabilité pour la construction du réseau SDH assurant les services de transmission et Layer 2 ainsi que pour la mise en place des systèmes de gestion de réseau et autres outils de maintenance. La compatibilité avec les systèmes environnants est également sous la responsabilité du soumissionnaire.

– services pour la planification et l'intégration du réseau

– livraison du système et son installation

– activation des services

– période d'approvisionnement: du début 2005 jusqu'à la fin 2007

– Soutien pour l'exploitation du nouveau réseau pendant la phase de construction. Soutien à l'introduction des processus d'exploitation et formation du personnel.

– Maintenance du matériel et du logiciel. Période d'exploitation: à partir de 2005 jusqu'à 2015 au moins

2.6 Lieu de la fourniture: Suisse

2.7 Lotissement: Non

2.8 Variantes admises: Oui

2.9 Offres partielles admises: Non

2.10 Délai de livraison: du 01.03.2005 jusqu'au 31.12.2007

3. Conditions

3.1 Caution / garanties: voir les documents d'appel d'offre

3.2 Conditions de paiement: voir les documents d'appel d'offre

3.3 Coûts à inclure dans le prix offert: voir les documents d'appel d'offre

3.4 Communautés de soumissionnaires: Admises

- 3.5 **Créances d'aptitude:** Tous les soumissionnaires intéressés peuvent présenter une demande de participation. Seulement les soumissionnaires qui remplissent tous les critères d'aptitude et qui sont après évaluation des critères sous les soumissionnaires avec les meilleures aptitudes, sont invités au dépôt d'une offre.

Pour juger l'aptitude du soumissionnaire, une série de critères d'aptitude est définie. Le soumissionnaire doit remplir tous les critères.

Les CFF se réservent de limiter à 6 le nombre de candidats invités à déposer une offre.

Les candidats invités seront ceux remplissant au mieux les points suivants.

Le poids des critères est fixé comme suit:

– E 1.3 à 20%

– E 2.3 à 20%

– E 2.4 à 20%

– E 3.1 à 20%

– E 3.3 à 20%

Les critères suivants sont valables pour l'évaluation de l'aptitude. Ceux-ci sont à remplir obligatoirement:

1. Qualification économique

E 1.1 En cas de l'adjudication, le soumissionnaire est prêt de fournir une garantie abstraite et irrévocable de remboursement des acomptes (garantie de restitution d'acomptes, si un acompte est souhaité; garantie de bonne exécution, au minimum CHF 2 millions), payable à la première demande de la SA CFF, émanant d'une banque de première classe ou d'une compagnie d'assurance domiciliée en Suisse. La SA CFF admet que, au moment de déposer son offre, les soumissionnaires ont pris tous les contacts et procédé aux investigations préalables nécessaires et qu'ils sont en mesure de fournir la sûreté financière demandée. Le garant prévu est à mentionner avec des indications précises (nom d'entreprise, siège ou agence) dans l'offre.

E 1.2 Le soumissionnaire joint un extrait du registre du commerce (pas plus vieux que 6 mois). En cas de communauté de soumissionnaires, les extraits du registre du commerce (pas plus vieux que 6 mois) de chaque membre sont à joindre.

E 1.3 Le soumissionnaire joint les comptes de résultat et les rapports d'activité des 3 dernières années précédant l'appel d'offre. L'évaluation tiendra compte des chiffres habituels pour la rentabilité, le financement, les liquidités, ainsi que des indicateurs sur l'actionariat.

E 1.4 Le soumissionnaire joint un rapport présentant le chiffre d'affaire global et le développement du bénéfice pendant les trois ans précédant l'appel d'offre pour les unités principalement concernées par l'offre.

2. Compétence au niveau de la prestation de services - Aptitude comme intégrateur de système

E 2.1 Le soumissionnaire est en mesure et prêt à assumer la responsabilité pour la conception, le design, la planification, la construction, la mise en service et l'exploitation selon taille de l'appel d'offre (voir les documents d'appel d'offre).

E 2.2 Le soumissionnaire dépose une liste énumérant les fournisseurs de produits avec lesquels il élaborera une offre. Il est prêt à conduire ceux-ci comme sous-traitants.

E 2.3 Le soumissionnaire prouve qu'il a effectué avec succès au moins un projet de taille semblable (voir les documents d'appel d'offre) avec les fournisseurs de produits énoncés sous E 2.2. Une présentation détaillée des références avec l'indication des buts et des prestations fournies par le soumissionnaire est nécessaire. Si le soumissionnaire dispose de plusieurs références comparables, celles-ci sont prises en compte comme critère (volume et nombre) et doivent être également décrites de manière détaillée.

E 2.4 Le soumissionnaire prouve, qu'au cours des trois dernières années, il a réalisé au moins un grand projet IP avec plusieurs locations et au moins 1000 ports.

Une présentation détaillée des références avec l'indication des buts et des prestations fournies par le soumissionnaire est nécessaire. Si le soumissionnaire dispose de plusieurs références comparables, celles-ci sont prises en compte comme critère et doivent être également décrites de manière détaillée.

E 2.5 Le soumissionnaire prouve qu'il possède un système de gestion de qualité certifié internationalement (par ex. ISO 9000, TL 9000 ou équivalent) pour les unités concernées par l'appel d'offre. Les confirmations/les certifications (aussi pour les sous-traitants éventuels) sont à joindre.

E 2.6 Le soumissionnaire prouve qu'il dispose de personnes ayant les compétences requises pour fonctionner comme chef de projet dans des projets comparables (planification, construction et mise en service de grands réseaux de télécommunication, projets ayant une valeur de plus de CHF 10 millions).

3. Aptitude technologique

E 3.1 Le soumissionnaire indique de combien d'ingénieurs réseau certifiés par les fournisseurs des produits énumérés sous E 2.2 il dispose. Ceci pour les activités de conception, design, planification, construction, mise en service et exploitation. Le soumissionnaire indique le nombre de personnes certifiées par niveau.

E 3.2 Le soumissionnaire prouve qu'il possède son propre laboratoire de test avec les équipements correspondant à un réseau typique.

E 3.3 Le soumissionnaire dresse une liste donnant le nombre de représentants du fournisseur dans les comités

de standardisation importants pour le nouveau réseau SDH des CFF (IEEE, ITU, ETSI, MEF, IETF). Ceci pour la période allant de 2002 à 2005.

3.6 Justificatifs requis: voir les documents d'appel d'offre

3.7 Critères d'adjudication:

conformément aux critères cités dans les documents

3.8 Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché: 14.06.2004, 12.00 heure

3.9 Langues utilisées pour les demandes de participation aux marchés: Allemand

3.10 Validité de l'offre: 280 jours à partir de la date limite d'envoi des offres

4. Autres informations

4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: Aucunes

4.2 Conditions générales: Conditions générales pour l'acquisition de systèmes informatiques complets et l'élaboration de logiciels spécifiques. Conditions générales pour l'entretien de matériel informatique et la maintenance de logiciels.

4.3 Négociations: Demeurent réservées

4.4 Conditions régissant la procédure: Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 Autres indications:

Variantes: Des variantes sont autorisées seulement en plus de l'offre principale.

Indication des voies de recours:

Si, dans la présente procédure d'adjudication, la valeur estimée du marché atteint les seuils déterminants (art. 2a al. 3 OMP) et le marché concerne une activité au sens de l'art. 2a al. 2 lit. b OMP, la présente décision peut, conformément aux art. 27 ss LMP, faire l'objet d'un recours écrit et motivé, qui doit être formé auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, dans les vingt jours à compter de la notification de la décision. L'acte de recours sera déposé en deux exemplaires et accompagné des moyens de preuve disponibles.

(00066345)

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

SBB AG

Infrastruktur, Telecom

Urs Ackermann

Mittelstrasse 43

3000 Bern 65 / CH

Telefon 0041 512 20 51 71/Fax 0041 512 20 50 62

e-mail: urs.ackermann@sbb.ch

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

SBB AG

Infrastruktur, Telecom

Urs Ackermann

Mittelstrasse 43

3000 Bern 65 / CH

Telefon 0041 512 20 51 71/Fax 0041 512 20 30 35

e-mail: urs.ackermann@sbb.ch

1.3 Teilnahmeanträge sind an folgende Adresse zu schicken:

SBB AG

Infrastruktur, Telecom

Selektives Verfahren: Neues IP-Netz der SBB

Mittelstrasse 43

3000 Bern 65 / CH

Telefon 0041 512 20 20 60

1.4 Art des Auftraggebers: Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes

1.5 Verfahrensart: Selektives Verfahren

1.6 Auftragsart: Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Art des Lieferauftrages: Eine Kombination

2.2 Projekttitel der Beschaffung:

Erneuerung und Erweiterung des Datennetzes der SBB AG

2.3 Aktenzeichen / Projektnummer: Neues IP-Netz der SBB

2.4 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 32400000

2.5 Detaillierter Produktbeschreibung:

Der Umfang der Ausschreibung für das neue IP-Netz der SBB umfasst folgendes:

– Übernahme der Verantwortung für den Bau des IP-Netzes zur Sicherstellung der IP-Dienste inklusive den dazu nötigen Netzwerk-Management-Systemen und Support-Tools.

– Dienstleistungen für Netzplanung und Integration

– Systemlieferung und Installation

– Service-Aktivierung

– Beschaffungszeitraum: Ab Anfang 2005 bis Ende 2007.

– Unterstützung beim Betrieb des neuen Netzes während der Bauphase. Unterstützung bei der Einführung der Betriebsabläufe und Schulung des Betriebspersonals.

– Hard- und Softwarewartung, Wartungsbereitschaft: Ab 2005 bis minimal 2015.

2.6 Ort der Lieferung: Schweiz

2.7 Aufteilung in Lose: Nein

2.8 Varianten zugelassen: Ja

2.9 Teilangebote zugelassen: Nein

2.10 Liefertermin: vom 01.03.2005 bis 31.12.2007

3. Bedingungen

- 3.1 **Kaution / Sicherheiten:** siehe Ausschreibungsunterlagen
 3.2 **Zahlungsbedingungen:** siehe Ausschreibungsunterlagen
 3.3 **Einzelbezugsbedingungen:** siehe Ausschreibungsunterlagen

3.4 Bietergemeinschaften:

3.5 **Eignungskriterien:** Alle interessierten Anbieter können einen Antrag auf Teilnahme einreichen. Es werden nur diejenigen Anbieter zur Einreichung einer Offerte eingeladen, die alle Eignungskriterien erfüllen und die nach Bewertung der Kriterien unter den Bestangebotenen sind.

Um die Eignung des Anbieters zu beurteilen, sind nachfolgend eine Reihe von Eignungskriterien definiert, die der Anbieter vollumfänglich zu erfüllen hat. Die SBB behalten sich vor, aufgrund der Bewertung der Eignungskriterien die Zahl der zur Angebotsabgabe Einzuladenden auf 6 Bewerber zu beschränken. Hierbei werden diejenigen Anbieter eingeladen, welche die Eignung in den unten aufgeführten Punkten am besten erfüllen. Die Gewichtung der Kriterien ist wie folgt:

- E 1.3 zu 20%
- E 2.3 zu 20%
- E 2.4 zu 20%
- E 3.1 zu 20%
- E 3.3 zu 20%

Für die Bewertung der Eignung gelten folgende Kriterien, die es einzuhalten gilt:

1. Wirtschaftliche Eignung

E 1.1 Der Anbieter ist bereit, im Falle eines Zuschlags eine abstrakte und unwiderrufliche sowie auf erstes Verlangen der SBB zahlbare Garantie (Anzahlungsgarantie, sofern eine Anzahlung erwünscht ist; Erfüllungsgarantie, minimal 2 Mio. CHF) einer in der Schweiz domizilierten, erstklassigen Bank oder Versicherung beizubringen. Die SBB AG geht davon aus, dass die Anbietenden alle notwendigen Kontakte und Vorabklärungen bei der Abgabe ihres Angebotes durchgeführt haben und in der Lage sind, die geforderten finanziellen Sicherheitsleistungen beizubringen. In der Offerte ist der vorgesehene Garant mit genauen Angaben (Firmenname, Sitz bzw. Geschäftsstelle) zu nennen.

E 1.2 Der Anbieter legt einen Auszug aus dem Handelsregister (nicht älter als 6 Monate) bei. Bei Bietergemeinschaften sind die Handelsregisterauszüge (nicht älter als 6 Monate) aller Mitglieder beizulegen.

E 1.3 Der Anbieter legt die Jahresrechnung und Geschäftsberichte der letzten 3 Jahre vor der Ausschreibung bei. Es werden die üblichen Kennzahlen für Rentabilität, Finanzierung, Liquidität sowie die Aktienkennzahlen zur Bewertung beigegeben.

E 1.4 Der Anbieter legt eine Erklärung über Gesamtumsatz und Gewinnentwicklung der massgebenden anbietenden Unternehmensseinheit in den der Ausschreibung vorangegangenen drei Jahren bei.

2. Dienstleistungskompetenz Eignung als Systemintegrator

E 2.1 Der Anbieter ist in der Lage und bereit, die Verantwortung für Konzeption, Design, Planung, Bau, Inbetriebsetzung und Wartung gemäss Umfang (siehe Ausschreibungsunterlagen) zu übernehmen.

E 2.2 Der Anbieter listet auf, mit welchen Produktlieferanten er ein Angebot ausarbeiten wird und ist bereit, diese als Subunternehmer zu führen.

E 2.3 Der Anbieter weist nach, dass er mit dem unter E 2.2 angegebenen Produktlieferanten mindestens ein Projekt mit ähnlichem Umfang (siehe Ausschreibungsunterlagen) erfolgreich durchgeführt hat.

Eine detaillierte Darstellung der Referenzen mit Angabe der Zielsetzungen und der vom Anbieter erbrachten Leistungen ist erforderlich. Verfügt der Anbieter über mehrere vergleichbare Referenzen, werden diese als Kriterium (Grösse und Anzahl) berücksichtigt und sind ebenfalls detailliert zu beschreiben.

E 2.4 Der Anbieter weist nach, dass er in den letzten drei Jahren mindestens ein grosses SDH-Projekt oder mindestens ein grosses IP-Netzwerk basierend auf einem SDH-Backbone gebaut hat.

Eine detaillierte Darstellung der Referenzen mit Angabe der Zielsetzungen und der vom Anbieter erbrachten Aufgaben ist erforderlich. Verfügt der Anbieter über mehrere vergleichbare Referenzen, werden diese als Kriterium berücksichtigt und sind ebenfalls detailliert zu beschreiben.

E 2.5 Der Anbieter weist ein international zertifiziertes Qualitätsmanagementsystem (z.B. ISO 9000, T 9000 o.ä.) für die von der Ausschreibung betroffenen Unternehmensteile nach. Bestätigungen / Zertifizierungen (auch der allfälligen Subunternehmen) sind beizulegen.

E 2.6 Der Anbieter weist nach, dass er ein eigenes Testlabor für typische Netzaufbauten im Einsatz hat.

E 3.3 Der Anbieter listet auf, wieviele Vertreter des

gewählten Produktlieferanten im Zeithorizont von 2002

bis 2005 in welchen für das neue IP-Netz der SBB relevanten Standardisierungsgremien mitarbeiten (IEEE, ITU, ETSI, MEF, IETF).

3.6 Geforderte Nachweise: siehe Ausschreibungsunterlagen

3.7 Zuschlagskriterien:

aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.8 Schlusstermin für die Einreichung der Teilnahmeanträge: 14.06.2004, 12.00 Uhr

3.9 Sprachen für Teilnahmeanträge: Deutsch

3.10 Gültigkeit des Angebotes: 280 Tage ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote

4. Andere Informationen

4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder: keine

4.2 Geschäftsbedingungen: AGB des Bundes für die Beschaffung von Informatiksystemen sowie die Herstellung von Individualsoftware.

AGB des Bundes für die Wartung von Hard- und die Pflege von Software

4.3 Verhandlungen: bleiben vorbehalten

4.4 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn-gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.5 Sonstige Angaben:

Varianten:

Varianten sind nur neben dem Hauptangebot zugelassen.

Rechtsmittelbelehrung:

Soweit im vorliegenden Vergabeverfahren der geschätzte Auftragswert den massgeblichen Schwellenwert erreicht (Art. 2a Abs. 3 VoeB) und eine Tätigkeit im Sinne von Art. 2a Abs. 2 Bst. b betroffen ist, kann gegen diese Verfügung gemäss Art. 27ff. Bst. b innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich und begründet Beschwerde an die Eidgenössische Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, erhoben werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel und unter Beilage der greifbaren Beweismittel einzureichen.

(00066349)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

SBB AG

Infrastruktur, Télécom

Urs Ackermann

Mittelstrasse 43

3000 Bern 65 / CH

Téléphone 0041 512 20 51 71/Fax 0041 512 20 50 62

e-mail: urs.ackermann@sbb.ch

1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:

SBB AG

Infrastruktur, Télécom

Urs Ackermann

Mittelstrasse 43

3000 Bern 65 / CH

Téléphone 0041 512 20 51 71/Fax 0041 512 20 30 35

e-mail: urs.ackermann@sbb.ch

1.3 Les demandes de participation aux marchés sont à envoyer à l'adresse suivante:

SBB AG

Infrastruktur, Télécom

Selektives Verfahren: Neues IP-Netz der SBB

Mittelstrasse 43

3000 Bern 65 / CH

Téléphone 0041 512 20 20 60

1.4 Genre de pouvoir adjudicateur: Organisations de droit public de la Confédération

1.5 Mode de procédure choisi: Procédure sélective

1.6 Genre de marché: Marché de fournitures

2. Objet du marché

2.1 Genre du marché de fournitures: Une combinaison

2.2 Titre du projet du marché:

Renouvellement et agrandissement du réseau de communication des données des CFF SA

2.3 Référence / numéro de projet: Nouveau réseau IP des CFF

2.4 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):

32400000

2.5 Description détaillée des produits:

La soumission pour le nouveau réseau IP des CFF comprend:

- Responsabilité pour la construction du réseau IP assurant les services IP ainsi que pour la mise en place des systèmes de gestion de réseau et autres outils de maintenance.

- services pour la planification et l'intégration du réseau

- livraison du système et son installation

- activation des services

- période d'approvisionnement: du début 2005 jusqu'à la fin 2007

- Soutien pour l'exploitation du nouveau réseau pendant la phase de construction. Soutien à l'introduction des processus d'exploitation et formation du personnel.

- Maintenance du matériel et du logiciel. Période d'exploitation: à partir de 2005 jusqu'à 2015 au moins

2.6 Lieu de la fourniture: Suisse

2.7 Lotissement: Non

2.8 Variantes admises: Oui

2.9 Offres partielles admises: Non

2.10 Délai de livraison: du 01.03.2005 jusqu'au 31.12.2007

3. Conditions

3.1 Caution / garanties: voir les documents d'appel d'offre

3.2 Conditions de paiement: voir les documents d'appel d'offre

3.3 Coûts à inclure dans le prix offert: voir les documents d'appel d'offre

3.4 Communautés de soumissionnaires: Admissibles

3.5 Critères d'aptitude: Tous les soumissionnaires intéressés peuvent présenter une demande de participation. Seulement les soumissionnaires qui remplissent tous les critères d'aptitude et qui sont après évaluation des critères sous les soumissionnaires avec les meilleures aptitudes, sont invités au dépôt d'une offre.

Pour juger l'aptitude du soumissionnaire, une série de critères d'aptitude est définie. Le soumissionnaire doit remplir tous les critères.

Les CFF se réservent de limiter à 6 le nombre de candidats invités à déposer une offre.

Les candidats invités seront ceux remplissant au mieux les points suivants.

Le poids des critères est fixé comme suit:

- E 1.3 à 20%
- E 2.3 à 20%
- E 2.4 à 20%
- E 3.1 à 20%
- E 3.3 à 20%

Les critères suivants sont valables pour l'évaluation de l'aptitude. Ceux-ci sont à remplir obligatoirement:

1. Qualification économique

E 1.1 En cas de l'adjudication, le soumissionnaire est prêt de fournir une garantie abstraite et irrévocable de remboursement des acomptes (garantie de restitution d'acomptes, si un acompte est souhaité; garantie de bonne exécution, au minimum CHF 2 Mio.), payable à la première demande de la SA CFF, émanant d'une banque de première classe ou d'une compagnie d'assurance domiciliée en Suisse. La SA CFF admet que, au moment de déposer son offre, les soumissionnaires ont pris tous les contacts et procédé aux investigations préalables nécessaires et qu'ils sont en mesure de fournir la sûreté financière demandée. Le garant prévu est à mentionner avec des indications précises (nom d'entreprise, siège ou agence) dans l'offre.

E 1.2 Le soumissionnaire joint un extrait du registre du commerce (pas plus vieux que 6 mois). En cas de communauté de soumissionnaires, les extraits du registre du commerce (pas plus vieux que 6 mois) de chaque membre sont à joindre.

E 1.3 Le soumissionnaire joint les comptes de résultat et les rapports d'activité des 3 dernières années précédant l'appel d'offre. L'évaluation tiendra compte des chiffres habituels pour la rentabilité, le financement, les liquidités, ainsi que des indicateurs sur l'actionnariat.

E 1.4 Le soumissionnaire joint une rapport présentant le chiffre d'affaire global et le développement du bénéfice pendant les trois ans précédant l'appel d'offre pour les unités principalement concernées par l'offre.

2. Compétence au niveau de la prestation de services - Aptitude comme intégrateur de système

E 2.1 Le soumissionnaire est en mesure et prêt à assumer la responsabilité pour la conception, le design, la planification, la construction, la mise en service et l'exploitation selon taille de l'appel d'offre (voir les documents d'appel d'offre).

E 2.2 Le soumissionnaire dépose une liste énumérant les fournisseurs de produits avec lesquels il élaborera une offre. Il est prêt à conduire ceux-ci comme sous-traitants.

E 2.3 Le soumissionnaire prouve qu'il a effectué avec succès au moins un projet de taille semblable (voir les documents d'appel d'offre) avec les fournisseurs de produits énoncés sous E 2.2. Une présentation détaillée des références avec l'indication des buts et des prestations fournies par le soumissionnaire est nécessaire. Si le soumissionnaire dispose de plusieurs références comparables, celles-ci sont prises en compte comme critère (volume et nombre) et doivent être également décrites de manière détaillée.

E 2.4 Le soumissionnaire prouve, qu'au cours des trois dernières années, il a conduit au moins un grand projet SDH ou construit au moins un grand réseau IP basé sur un réseau SDH.

Une présentation détaillée des références avec l'indication des buts et des prestations fournies par le soumissionnaire est nécessaire. Si le soumissionnaire dispose de plusieurs références comparables, celles-ci sont prises en compte comme critère et doivent être également décrites de manière détaillée.

E 2.5 Le soumissionnaire prouve qu'il possède un système de gestion de qualité certifié internationalement (par ex. ISO 9000, T 9000 ou équivalent) pour les unités concernées par l'appel d'offre. Les confirmations/les certifications (aussi pour les sous-traitants éventuels) sont à joindre.

E 2.6 Le soumissionnaire prouve qu'il dispose de personnes ayant les compétences requises pour fonctionner comme chef de projet dans des projets comparables (planification, construction et mise en service de grands réseaux de télécommunication, projets ayant une valeur de plus de CHF 10 millions).

3. Aptitude technologique

E 3.1 Le soumissionnaire indique de combien d'ingénieurs réseau certifiés par les fournisseurs des produits énumérés sous E 2.2 il dispose. Ceci pour les activités de conception, design, planification, construction, mise en service et exploitation. Le soumissionnaire indique le nombre de personnes certifiées par niveau.

E 3.2 Le soumissionnaire prouve qu'il possède son propre

laboratoire de test avec les équipements correspondant à un réseau typique.

E 3.3 Le soumissionnaire dresse une liste donnant le nombre de représentants du fournisseur dans les comités de standardisation importants pour le nouveau réseau IP des CFF (IEEE, ITU, ETSI, MEF, IETF). Ceci pour la période allant de 2002 à 2005.

3.6 Justificatifs requis: voir les documents d'appel d'offre

3.7 Critères d'adjudication:

conformément aux critères cités dans les documents

3.8 Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché: 14.06.2004, 12.00 heure

3.9 Langues utilisées pour les demandes de participation aux marchés: Allemand

3.10 Validité de l'offre: 280 jours à partir de la date limite d'envoi des offres

4. Autres informations

4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: Aucune

4.2 Conditions générales: Conditions générales pour l'acquisition de systèmes informatiques complets et l'élaboration de logiciels spécifiques.

Conditions générales pour l'entretien de matériel informatique et la maintenance de logiciels.

4.3 Négociations: Demeurent réservées

4.4 Conditions régissant la procédure: Le pouvoir adjudicataire adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 Autres indications:

Variantes:

Des variantes sont autorisées seulement en plus de l'offre principale.

Indication des voies de recours:

Si, dans la présente procédure d'adjudication, la valeur estimée du marché atteint les seuils déterminants (art. 2a al. 3 OMP) et le marché concerne une activité au sens de l'art. 2a al. 2 lit. b OMP, la présente décision peut, conformément aux art. 27 ss LMP, faire l'objet d'un recours écrit et motivé, qui doit être formé auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, dans les vingt jours à compter de la notification de la décision. L'acte de recours sera déposé en deux exemplaires et accompagné des moyens de preuve disponibles.

(00066361)

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

Schweizerische Bundesbahnen SBB

Infrastruktur / Telecom SBB

Armin Rösch

Mittelstrasse 43

3000 Bern 65 / CH

Telefon +41-51-2205581

e-mail: armin.roesch@sbb.ch

URL: www.raillcom.ch

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

Schweizerische Bundesbahnen SBB

Infrastruktur / Telecom SBB

Armin Rösch

Mittelstrasse 43

3000 Bern 65 / CH

Telefon +41-51-2205581

e-mail: armin.roesch@sbb.ch

URL: www.raillcom.ch

1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:

Schweizerische Bundesbahnen SBB

Infrastruktur / Telecom SBB

Armin Rösch

Mittelstrasse 43

3000 Bern 65 / CH

Telefon +41-51-2205581

e-mail: armin.roesch@sbb.ch

URL: www.raillcom.ch

1.4 Art des Auftraggebers: Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes

1.5 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.6 Auftragsart: Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Art des Lieferauftrages: Werkvertrag

2.2 Projekttitel der Beschaffung:

Tragstell Funkgleismelder GSM-R

2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 32000000

2.4 Detaillierter Produktbeschreibung:

- Entwicklung und Lieferung des Tragstells in modularer Bauweise für die Aufnahme der Daten- und Sprachterminals sowie der Zusatzsysteme wie externe Lautsprecher / Mikrophoneinheit

- Entwicklung und Lieferung der externen Lautsprecher / Mikrophoneinheit

- Entwicklung und Integration des Anschlusses für die Lärmgarnitur

- Versuche, Abnahmen und Nachweise

Option: Schulung der Benutzer

Option: Schulung des Unterhaltspersonals

Option: Wartung und Unterhalt nach der Abnahme

2.5 Ort der Lieferung: Schweiz

2.6 Aufstellung des Auftrags in Lose: Nein

2.7 Varianten zugelassen: Ja

2.8 Teilangebote zugelassen: Nein

3. Bedingungen

3.1 **Kaution / Sicherheiten:** gemäss Ausschreibungsunterlagen

3.2 **Zahlungsbedingungen:** gemäss Ausschreibungsunterlagen

3.3 **Einzelbezugspreise:** gemäss Ausschreibungsunterlagen

3.4 **Bietergemeinschaften:** zugelassen

3.5 **Eignungskriterien:** Eignungskriterien sind gemäss Rechtsprechung der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen Misskriterien.

Eignungskriterium Nr. 1

Genügende wirtschaftliche Leistungsfähigkeit
Nachweis: Erklärung über die Befähigung der Beibringung einer abstrakten Gewährleistungsgarantie auf erstes Verlangen. Vorlage: vgl. Beilage E der Ausschreibungsunterlagen

Eignungskriterium Nr. 2

Angemessenes Verhältnis von Auftragssumme pro Jahr zum Umsatz der massgebenden Unternehmensentität und des Gesamtunternehmens pro Jahr / Kapazität des Unternehmens

Nachweis: Deklaration der einzelnen Umsatzzahlen in den der Ausschreibung vorangegangenen 3 Jahren. Nachweis der ausreichend vorhandenen Kapazität (Anzahl Personen und deren Kapazität für diesen Auftrag). Angabe der Jahreskapazität von Tragestellen der Unternehmung.

Eignungskriterium Nr. 3

Hinreichendes Qualitätsmanagement

Nachweis: Nachweis eines unternehmensbezogenen Qualitätsmanagements für die von der Ausschreibung betroffenen Unternehmensstellen.

Eignungskriterium Nr. 4

Referenzen

Nachweis: Es sind Angaben über alle vergleichbaren und sich in Betrieb befindlichen (bzw. vom Betreiber abgenommenen) Tragestellen im Bahnumfeld oder einem vergleichbaren Umfeld zu machen. Erforderlich für die Erfüllung der Eignung ist mindestens eine entsprechende Angabe.

3.6 **Geforderte Nachweise:** gemäss Ausschreibungsunterlagen

3.7 **Zuschlagskriterien:**

aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.8 **Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen**

Kosten: CHF 0.00

3.9 **Schlussfrist für die Einreichung der Angebote:**

30.06.2004, 16.00 Uhr

3.10 **Sprachen für Angebote:** Deutsch

3.11 **Gültigkeit des Angebotes:** 9 Monate ab Schlussfrist für den Eingang der Angebote

4. **Andere Informationen**

4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:** Keine

4.2 **Geschäftsbedingungen:** Allgemeine Geschäftsbedingungen der Schweizerischen Bundesbahnen für die Beschaffung von technischen Systemen, Maschinen und Apparaten

AGB des Bundes für Dienstleistungsaufträge

4.3 **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten

4.4 **Verfahrensgrundsätze:** Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn- und Gehaltsbedingungen für Mann und Frau, gewährleisten.

4.5 **Sonstige Angaben:**

Rechtsmittelbelehrung:

Soweit im vorliegenden Vergabeverfahren der geschätzte Auftragswert den massgeblichen Schwellenwert erreicht (Art. 2a Abs. 3 Vöb) und eine Tätigkeit im Sinne von Art. 2a Abs. 2 Bst. b betroffen ist, kann gegen diese Verfügung gemäss Art. 27ff. BÖb innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich und begründet Beschwerde an die Eidgenössische Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, erhoben werden.

Die Beschwerdeschrift ist im Doppel und unter Beilage der greifbaren Beweismittel einzureichen.

(00066403)

1. **Pouvoir adjudicateur**

1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**

Chemins de Fer Fédéraux CFF

Infrastructure / Telecom SBB

Armin Rösch

Mittelstrasse 43

3000 Bern 65 / CH

Téléphone +41-51-2205581

e-mail: armin.roesch@sbb.ch

URL: www.raillcom.ch

1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**

Chemins de Fer Fédéraux CFF

Infrastructure / Telecom SBB

Armin Rösch

Mittelstrasse 43

3000 Bern 65 / CH

Téléphone +41-51-2205581

e-mail: armin.roesch@sbb.ch

URL: www.raillcom.ch

1.3 **Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:**

Chemins de Fer Fédéraux CFF

Infrastructure / Telecom SBB

Armin Rösch

Mittelstrasse 43

3000 Bern 65 / CH

Téléphone +41-51-2205581

e-mail: armin.roesch@sbb.ch

URL: www.raillcom.ch

1.4 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Organisations de droit public de la Confédération

1.5 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte

1.6 **Genre de marché:** Marché de fournitures

2. **Objet du marché**

2.1 **Genre du marché de fournitures:** Contrat d'oeuvres

2.2 **Titre du projet du marché:**

Harnais de transport FGLM

2.3 **Vocabulaire commun des marchés publics (CVP):** 32000000

2.4 **Description détaillée des produits:**

— Développement et fourniture du harnais de transport en construction modulaire pour le portage des terminaux voix/données et des systèmes additionnelles comme des unités haut-parleur/microphone externes

— Développement et fourniture des unités haut-parleur/microphone externes

— Développement et intégration de la liaison pour l'équipement de bruit

— Essais, vérifications et preuves

— Documentation

Option: formation des utilisateurs

Option: formation du personnel d'entretien

Option: maintenance et entretien

2.5 **Lieu de la fourniture:** Suisse

2.6 **Allotissement du marché en lots:** Non

2.7 **Variantes admises:** Oui

2.8 **Offres partielles admises:** Non

3. **Conditions**

3.1 **Cautions / garanties:** selon les documents d'appel d'offres

3.2 **Conditions de paiement:** selon les documents d'appel d'offres

3.3 **Coûts à inclure dans le prix offert:** selon les documents d'appel d'offres

3.4 **Communautés de soumissionnaires:** admis

3.5 **Critères d'aptitude:** D'après la commission de recours pour les marchés publics, les critères d'aptitudes sont des critères obligatoires.

Critère d'aptitude no 1

Puissance économique suffisante

Preuve: Confirmation d'aptitude d'apport d'une garantie abstraite sur première exigence. Modèle: cf. annexe E) des documents de soumission.

Critère d'aptitude no 2

Relation appropriée du montant des commandes par année vis-à-vis du chiffre d'affaires de l'unité d'entreprise concernée et de l'entreprise totale par année / capacité de l'entreprise

Preuve: Déclaration des différentes données sur le chiffre d'affaires dans les 3 années précédentes à l'appel d'offres.

Preuve de la capacité suffisante (nombre de personnes et de leur capacité pour cet ordre). Indication de la capacité annuelle des harnais de transport.

Critère d'aptitude no 3

Gestion de qualité suffisante

Preuve: Preuve d'existence d'une gestion de qualité pour les parts de l'entreprise concernées par l'appel d'offres

Critère d'aptitude no 4

Références

Preuve: Il faut fournir des informations sur tous les harnais de transport comparables utilisés dans l'environnement des chemins de fer ou dans un environnement comparable. Au moins une référence est nécessaire pour la qualification.

3.6 **Justificatifs requis:** selon les documents d'appel d'offres

3.7 **Critères d'adjudication:**

conformément aux critères cités dans les documents

3.8 **Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres**

Prix: CHF 0.00

3.9 **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** 30.06.2004, 16.00 heure

3.10 **Langues utilisées pour les offres:** Allemand

3.11 **Validité de l'offre:** 9 mois à partir de la date limite d'envoi des offres

4. **Autres informations**

4.1 **Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** Aucuns

4.2 **Conditions générales:** Conditions générales des Chemins de fer fédéraux suisses pour l'acquisition de systèmes techniques, de machines et d'appareils

Conditions générales de la Confédération relatives à l'achat de service

4.3 **Négociations:** Sont réservées

4.4 **Conditions régissant la procédure:** Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 **Autres indications:**

Indication des voies de recours:

Si, dans la présente procédure d'adjudication, la valeur estimée du marché atteint les seuils déterminants (Art. 2a al. 3 OMP) et le marché concerne une activité au sens de l'art. 2a al. 2 lit. b OMP, la présente décision peut, conformément aux art. 27 ss LMP, faire l'objet d'un recours écrit et motivé, qui doit être formé auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics, avenue

Tissot 8, 1006 Lausanne, dans les vingt jours à compter de la notification de la décision. L'acte de recours sera déposé en deux exemplaires et accompagné des moyens de preuve disponibles.

(00066471)

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Diverse Divers Diversi

1. Auftraggeber/in

1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**

AlpTransit Gotthard AG

Zentralstrasse 5

CH - 6003 Luzern

Téléfon +41 (0)41 226 06 06/Fax +41 (0)226 06 00

1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**

Ingenieurgesellschaft Gotthard-Basistunnel Nord

p.A. Gähler und Partner AG

Badstrasse 16

CH - 5408 Ennetbaden

Fax +41 (0)56 200 95 07

1.3 **Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**

AlpTransit Gotthard AG

«Los 151, Tunnel Erstfeld»

Zentralstrasse 5

CH - 6003 Luzern

Téléfon +41 (0)41 226 06 06/Fax +41 (0)41 226 06 00

1.4 **Art des Auftraggebers:**

Andere

1.5 **Verfahrensart:**

Offenes Verfahren

1.6 **Auftragstyp:**

Bauftrag

2. **Auftraggegenstand**

2.1 **Art des Bauauftrags:**

Ausführung

2.2 **Dienstleistungskategorie (CPC):**

511 Vorbereitung des Baugeländes und der Baustelle

513 Bauarbeiten für Tiefbau

515 Arbeiten für spezialisierte Bauunternehmen

2.3 **Projekttitel der Beschaffung:**

Los 151, Tunnel Erstfeld

2.4 **Aktenzeichen / Projektnummer:**

-

2.5 **Gemeinschaftsvokabular (CVP):**

Hauptgegenstand: 4521242

2.6 **Detaillierter Aufgabenbeschreibung:**

— Einrichtung und Betrieb der logistischen Installationen (Kantine; Unterkünfte des Unternehmers, Aufenthalts- und Sanitätsraum; Parkplätze; Bürogebäude des Unternehmers, der Bauleitung und des Bauherren).

— Bau von Infrastrukturen wie Stollenbahn, Betonanlage, Werkstätten, Lager und Magazine usw.

— Bau von 2 Tagautunneln mit einer Länge von 600 m resp. 557 m inkl. Überschlüngen und Auffüllungen.

— Bau eines Rezirkulationsschachtes im Portalbereich.

— Bau von 2 parallelen Einspuruntunneln mit einer Gesamtlänge von je 7200m (Ausbuchfläche 69 m²) und von 23 Querschlägen (Ausbuchfläche 20 m²) im Abstand von rund 312,5 m, umfassend Ausbruch, Sicherung, Entwässerung, Abdichtung, Verkleidung und Innenausbau.

— Bau eines Verzweigungsbauwerks (Ausbuchfläche bis 200 m²) umfassend Ausbruch, Sicherung, Entwässerung, Abdichtung, Verkleidung und Innenausbau, sowie von 2 einspurigen abzweigenden Tunnelrohren (abzweigende Oststöhre 635 m, abzweigende Weststöhre 660 m; Ausbuchfläche je 67 bis 72 m², jeweils 10 m definitiv ausgekleidet, Rest ohne definitiven Ausbau) und von 5 Sonderquerschlägen (Ausbuchfläche 20 m²).

Wichtigste NPK-Kapitel:

111, 113, 164, 172, 211, 237, 241, 261, 263, 265, 266, 267, 271, 272, 273, 274

2.7 **Ort der Ausführung:**

CH-6472 Erstfeld, Tunnel Erstfeld, Gotthard-Basistunnel (GBT)

2.8 **Auflösung des Auftrags in Lose:**

Nein

2.9 **Varianten zugelassen:**

Ja

2.10 **Teilangebote zugelassen:**

Nein

2.11 **Ausführungstermin:**

Ende August 2005 bis Anfang 2011

3. **Bedingungen**

3.1 **Kaution / Sicherheiten:**

Als Ersatz des Rückbehalts bringt der Unternehmer vor Vertragsunterzeichnung eine abstrakte und unwiderrufliche sowie auf erstem Verlangen der ATG zahlbare Erfüllungsgarantie in der Höhe von 8% der Vertragssumme einer erstklassigen und in der Schweiz domizilierten Bank oder Versicherungsgesellschaft bei.

3.2 **Zahlungsbedingungen:**

Rechnungen in CHF mit Leistungsnachweis.

Abzugszahlungen (Akonto- inkl. Rabatt- und Skontoabzug).

Zahlungsfrist 60 Tage.

3.3 **Einzelbezugspreise:**

Gemäss Ausschreibungsunterlagen

3.4 **Bietergemeinschaften:**

Zugelassen

3.5 Eignungskriterien:

Mit den Eignungskriterien wird die grundsätzliche Befähigung eines Unternehmers bzw. einer Bietergemeinschaft zur Abwicklung des Projektes beurteilt. Nur bei positiver Prüfung der Eignung wird das Angebot eines Bieters weiter berücksichtigt.

Es gelten die folgenden Eignungskriterien:

— Nachweis, dass die Bietergemeinschaft mit den zur Verfügung stehenden fachlichen Kompetenzen und technischen Mitteln den Bau von grossen Tunnelanlagen beherrschen kann. Nachweis anhand Erfahrung mit ähnlich schwierigen Bauten, insbesondere:

— Bauteilen mit anspruchsvollen logistischen Verhältnissen

— Vortrieb mit offenen Hartgesteins-TBM

— Sprengvortrieb

— lange Vortriebe mit parallelen Arbeiten für Vortrieb, Abdichtung und Innenausbau

— Stahlbetonbau für Tagautunnel und Schächte

— Nachweis, dass die Bietergemeinschaft personelle Kapazitäten mit Erfahrung zur Verfügung stehen.

— Nachweis, dass die Bietergemeinschaft eine genügende finanzielle Leistungsfähigkeit aufweist, um die Risiken der auszuführenden Arbeiten abdecken zu können.

— Nachweis, dass die Mehrheit der beteiligten Firmen und die leitenden Firmen der Bietergemeinschaft über ein qualifiziertes Q-System verfügen.

3.6 **Geforderte Nachweise:**

Aufgrund der in den Unterlagen genannten Nachweise

3.7 **Zuschlagskriterien:**

1. Termingewährleistung der Bauzeit: 40%

1.1 Plausibilität des Bauprogramms und der vorgesehenen Arbeitsleistungen 35%

1.2 Zweckmässigkeit der vorgesehenen Bauabläufe 20%

1.3 Konzept der Baustelleneinrichtung, Zweckmässigkeit der Logistik 15%

1.4 Qualität und Kapazität der vorgesehenen Vortriebsysteme 12%

1.5 Zweckmässigkeit der Organisation der rückwärtigen Arbeiten 10%

1.6 Unterhalts- und Wartungskonzept, Massnahmen beim Ausfall von Schlüsselgeräten (hohe Verfügbarkeit) 8%

2. Baustellenorganisation: 30%

2.1 Organisation der Baustelle (und der ARGE) 35%

2.2 Vorgesehene personelle Mittel 20%

2.3 Erfahrung, Fach- und Führungskompetenz des vorgesehenen Kader- und Baustellenpersonals 20%

2.4 Qualität und Kapazität der übrigen eingesetzten technischen Mittel 15%

2.5 Berücksichtigung der Nahstellen/Randbedingungen mit Neben-/Folgeunternehmern und Subunternehmern 10%

3. Arbeitssicherheit: 15%

Deckblattes des LV («Übersicht über das Angebot») per Telefax (+41 (0)41 226 06 00) an AlpTransit Gotthard AG, Luzern, zu senden).

3.10 Sprache für Angebote:

Deutsch

3.11 Gültigkeit des Angebotes:

12 Monate ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote

4. Andere Informationen

4.1 Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder:

Keine

4.2 Geschäftsbedingungen:

Werden vorbehalten.

4.3 Verhandlungen:

Werden vorbehalten. Allfällige Verhandlungen werden nur mit Anbietern geführt, deren Angebote eine Chance auf den Zuschlag haben.

4.4 Verfahrensgrundsätze:

Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten.

4.5 Sonstige Angaben:

Begehung:

29.06.2004, 08:30 Uhr

Treffpunkt:

Pfarrzentrum St. Joseph, Schlossbergstrasse 13, 6472 Erstfeld

Nicht obligatorisch.

Gemäss Norm SIA 118 Art. 16 wird die Kenntnis der örtlichen Gegebenheiten nach Einreichen des Angebotes vorausgesetzt.

Fragenrunden:

Sämtliche Fragen zu den Unterlagen und zum Verfahren sind schriftlich und in deutscher Sprache zu richten an: AlpTransit Gotthard AG

Zentralstrasse 5

CH - 6003 Luzern

Telefon +41 (0)41 226 06 06/Fax +41 (0)41 226 06 00 In Ausnahmefällen kann die Erteilung von Auskünften eingeschränkt werden.

Fragen können bis 14.09.2004 gestellt werden. Das ausgefüllte Leistungsverzeichnis ist verschlossen und separat von den übrigen Unterlagen einzureichen.

4.6 Rechtsmittelbelehrung:

Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertreter zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandenen Beweismittel sind beizulegen.

1. Maître d'Ouvrage

1.1 Dénomination du Maître d'Ouvrage:

AlpTransit Gotthard AG

Zentralstrasse 5

CH - 6003 Luzern

Téléphone +41 (0)41 226 06 06/Fax +41 (0)41 226 06 00

1.2 Adresse d'obtention des documents de soumission:

Ingenieurgesellschaft Gotthard-Basistunnel Nord

p.A. Gähler & Partner AG

Badstrasse 16

CH - 5408 Ennetbaden

Fax +41 (0)56 200 95 07

1.3 Adresse pour la remise des offres:

AlpTransit Gotthard AG

«Lot 151, Tunnel Erstfeld»

Zentralstrasse 5

CH - 6003 Luzern

Téléphone +41 (0)41 226 06 06/Fax +41 (0)41 226 06 00

1.4 Genre de Maître d'Ouvrage:

Autre

1.5 Type de procédure:

Ouverte

1.6 Genre de marché:

Construction souterraine

2. Objet du marché

2.1 Type du mandat de construction:

Exécution souterraine

2.2 Catégorie de prestations (CPC):

511 Travaux de préparation des sites et chantiers de construction

513 Travaux de construction d'ouvrages de génie civil

515 Travaux d'entreprises de construction spécialisées

2.3 Désignation de l'objet:

Lot 151, Tunnel Erstfeld

2.4 No de projet:

2.5 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):

Objet principal: 45221242

2.6 Etendue du marché:

— Montage et exploitation des installations (cantine; dortoirs de l'entreprise, locaux de séjour et sanitaires; places de parc; bureaux de l'entreprise, de la direction des travaux et du maître d'ouvrage).

— Construction d'infrastructures telles que installations ferroviaires souterraines, centrale à béton, ateliers, entrepôts, magasins, etc.

— Construction de deux tranchées couvertes d'une longueur de 600 m, resp. 557 m, y compris travaux de remblayage.

— Construction d'une cheminée de recirculation d'air dans la zone du portail.

— Construction de deux tunnels parallèles à une voie d'une longueur de 7200 m chacun (section excavée de 69 m² et de 23 galeries de liaison (section de 20 m²) équidistantes de 312,5 m, comprenant excavation, évacuation des eaux d'infiltrations, étanchéité, revêtement et aménagements intérieurs.

— Construction d'un ouvrage de raccordement (section excavée jusqu'à 200 m²) comprenant excavation, évacuation des eaux d'infiltration, étanchéité, revêtement et aménagements intérieurs, ainsi que de deux tunnels de dérivation à une voie (tunnel Est de 635 m, tunnel Ouest de 660 m, section excavée de 67 à 72 m², dont 10 m avec revêtement définitif, le reste sans aménagement définitif) et 5 galeries transversales (section excavée de 20 m²).

Principaux chapitres CAN:

111, 113, 164, 172, 211, 237, 241, 261, 263, 265, 266, 267, 271, 272, 273, 274

2.7 Lieu d'exécution:

CH-6472 Erstfeld, Tunnel Erstfeld, Gotthard-Basistunnel (GBT)

2.8 Subdivision du mandat en lots:

Non

2.9 Variantes:

Admises

2.10 Offres partielles:

Pas admises

2.11 Délai d'exécution:

De fin août 2005 jusqu'au début 2011

3. Conditions

3.1 Caution / Garanties:

En lieu et place de la retenue de garantie, l'entreprise remettra, avant signature du contrat, une caution de garantie irrévocable, payable sur première requête d'ATG, émise par une banque ou une assurance de première classe établie en Suisse.

3.2 Conditions de paiement:

Factures établies en CHF, sur la base de situations. Paiements échelonnés (acomptes, avec déduction de rabais et escompte).

3.3 Frais à inclure:

Selon documents de soumission

3.4 Communautés de soumissionnaires:

Admises

3.5 Critères d'aptitude:

Avec les critères d'aptitude, seront jugées les capacités de base du candidat (entreprise, resp. communauté d'entreprises) à exécuter le projet. Seul un résultat positif de cet examen permettra de considérer l'offre du soumissionnaire.

Les critères d'aptitude à remplir sont les suivants:

— Preuves que le candidat est capable d'exécuter de grands travaux souterrains et dispose des compétences adéquates et des moyens techniques requis. Preuves d'expérience dans l'exécution d'ouvrages aux difficultés similaires, en particulier:

— chantiers aux conditions logistiques exigeantes

— excavation avec tunnelier ouvert en roche dure

— excavation à l'explosif

— excavation, étanchéité et revêtement de longs tunnels parallèles

— travaux de béton armé pour tranchées couvertes et puits.

— Preuves de capacité en personnel qualifié et en moyens techniques.

— Preuves d'une capacité financière suffisante du candidat pour couvrir les risques inhérents aux travaux à réaliser.

— Preuves que la majorité des entreprises engagées et les entreprises pilote de la communauté d'entreprises disposent d'un système d'assurance qualité certifié.

3.6 Justificatifs exigés:

Conformément au dossier de soumission.

3.7 Critères complémentaires:

1. Respect du délai de réalisation: 40%

1.1 Plausibilité du programme des travaux et des rendements prévus 35%

1.2 Rationalité du déroulement prévu des travaux 20%

1.3 Conception des installations de chantier

Rationalité de la logistique 15%

1.4 Qualité et capacité du système d'avancement prévu 12%

1.5 Rationalité de l'organisation des travaux en arrière-plan 10%

1.6 Concept de l'entretien et des services.

Mesures en cas de panne d'engins essentiels (grande disponibilité) 8%

2. Organisation du chantier: 30%

2.1 Organisation du chantier (et de la communauté d'entreprises) 35%

2.2 Ressources en personnel prévues 20%

2.3 Expérience, compétences techniques et de direction des cadres prévus ainsi que du personnel de chantier 20%

2.4 Qualité et capacité des autres moyens techniques engagés 15%

2.5 Prise en compte des interfaces / des conditions-cadre avec les entreprises travaillant en parallèle, à la suite et avec les sous-traitants 10%

3. Sécurité du chantier: 15%

3.1 Concept de sécurité et de sauvetage 35%

3.2 Concept de ventilation (cas général et cas de sinistre) 35%

3.3 Concept de l'installation d'avancement et de la reconnaissance préalable relativement à la sécurité du travail 30%

4. Durabilité et aptitude au service: 5%

4.1 Système de bétonnage 50%

4.2 Système d'étanchéité 50%

5. Qualité d'analyse des risques de: 5%

L'entreprise pour l'ensemble du mandat et les travaux à réaliser, transposition des conséquences dans le management qualité.

6. Impact sur l'environnement: 5%

Mesures pour le respect des obligations relatives à l'environnement.

Les sous-critères (p. ex. les critères 5 et 6) sont notés de 1 à 5 (1 étant la valeur la plus basse et 5 la valeur la plus haute, avec un échelonnement de 0.5).

Pour les critères 1, 2, 3 et 4, la note minimale à atteindre est de 3.0.

Si dans ces critères la note minimale n'est pas obtenue, l'offre n'est plus considérée pour la suite de l'évaluation.

Pour les 6 critères ci-dessus, le maître d'ouvrage a fixé une limite à atteindre de 360 points.

Parmi les offres qui atteignent cette limite de points lors de la comparaison, l'adjudication sera faite à l'offre présentant le prix le plus bas.

3.8 Conditions pour l'obtention des documents de soumission:

Caution: CHF 4000.- (TVA incluse)

Modalités de paiement:

Versement à: UBS AG Baden

Compte no 232-EY104391.9

au nom de:

IG GBT-N, c/o Gähler & Partner AG, Postfach 124, CH-5408 Ennetbaden

Mention «Lot 151».

Les documents seront envoyés après bonification du montant, au plus tôt dès le mercredi 09.06.2004.

L'intégralité du montant de la caution sera remboursé aux soumissionnaires (dans le cas d'une communauté de soumissionnaires, à chaque membre du consortium) qui auront remis une offre complète et dans le délai imparti.

Délai pour le dépôt de l'offre:

Le 19.10.2004 (courrier A, envoi prioritaire).

Est déterminant le timbre ou le code-barre d'un office postal suisse, respectivement, pour les candidats étrangers, le récépissé d'une représentation diplomatique ou consulaire suisse (dans ce cas, les copies du récépissé et de la page récapitulative du devis descriptif («Übersicht über das Angebot» / «Résumé de l'offre») doivent être envoyées immédiatement par téléfax (+41 (0)41 226 06 00) à AlpTransit Gotthard AG, Lucerne).

3.10 Langue de l'offre:

Allemand

3.11 Validité de l'offre:

12 mois, à compter du délai de remise de l'offre.

4. Autres informations

4.1 Conditions pour les pays non soumis aux accords du GATT:

Aucune

4.2 Conditions d'entreprise:

Demeurent réservées. D'éventuelles négociations ne seront effectuées qu'avec des entreprises dont l'offre a des chances d'adjudication.

4.3 Négociations:

Demeurent réservées. D'éventuelles négociations ne seront effectuées qu'avec des entreprises dont l'offre a des chances d'adjudication.

4.4 Principe de la procédure:

Le Maître d'Ouvrage n'adjuge des mandats publics en Suisse qu'à des soumissionnaires qui garantissent le respect des prescriptions du droit du travail et des conditions de travail des employés et employées ainsi que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 Autres indications:

Visite des lieux:

29.06.2004, 08:30 heures

Rendez-vous:

Pfarrzentrum St. Joseph, Schlossbergstrasse 13, 6472 Erstfeld

Non obligatoire.

Selon la Norme SIA 118, art. 16, les conditions locales sont présumées connues avec la remise des offres.

Questions:

toutes questions relatives aux documents de soumission et à la procédure sont à adresser par écrit en langue allemande à

AlpTransit Gotthard AG

Zentralstrasse 5, CH - 6003 Luzern

Téléphone +41 (0)41 226 06 06/Fax +41 (0)41 226 06 00

Dans des cas exceptionnels, la fourniture d'informations peut être limitée.

Délai pour les questions: 14.09.2004.

La liste et description des prestations remplie et fermée doit être déposée séparément des autres documents.

4.6 Voies de recours:

La présente publication peut faire l'objet d'un recours par écrit auprès de la Commission de recours pour les marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne), dans un délai de

20 jours après la parution. Le recours doit être remis en deux exemplaires, comporter des requêtes fondées et documentées par des moyens de preuve et être signé par la personne ou le représentant de la personne déposant le recours. Un exemplaire des points contestés et des moyens de preuve disponibles seront joints au recours.

Vergabene Aufträge nach WTO

Ordres attribués conformément à l'OMC

Appalti aggiudicati in conformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

armasuisse

Ausrüstung und ABC Schutz

(ex. Gruppe Rüstung)

Wankdorfstrasse 2

3003 Bern / CH

Telefon 031 324 60 40/Fax 031 323 61 37

e-mail: heinz.gloor@armasuisse.ch

1.2 Art des Auftraggebers:

Bund

1.3 Verfahrensart:

Selektives Verfahren

1.4 Auftragsart:

Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Projekttitel der Beschaffung:

Elektronische Dosimeter und PC-Interfaces

Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 33241000

3. Verfahren

3.1 Vergabekriterien:

ohne Angabe

3.2 Berücksichtigte Anbieter:

MGP Instruments

M.P. Fort

13113 Lamanon / FR

3.3 Aufträge an Dritte:

Nein

3.4 Angabe über den Preis:

ohne Angaben, gemäss Art. 23, Abs 3, lit b) BOB

4. Sonstige Informationen:

4.1 Ausschreibung: Ausschreibung im SHAB-Nr. 223 vom 16.11.2001

4.2 Datum des Zuschlags:

12.04.2004

4.3 Anzahl eingegangene Angebote:

ohne Angabe

4.4 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertreter zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00058843)

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Verschiedenes Divers Diversi

Einmalige Veröffentlichung

■ Mitteilung der Übernahmekommission

Betrifft: Società Elettrica Sopracenerina, Locarno
Am 13. Mai 2004 gewährte die Übernahmekommission eine Ausnahme von der Pflicht zur Unterbreitung eines öffentlichen Übernahmeangebots (Art. 32 BEHG).

Zielgesellschaft: Società Elettrica Sopracenerina, Locarno

Kotierte Beteiligungspapiere: Namenaktien von je Fr. 25 Nennwert (Valoren-Nr. 469944 ISIN CH0004699440)

Empfänger der Ausnahme: UBS AG («UBS»), Zürich und Basel

Beteiligung an der Zielgesellschaft: Indirekte Beteiligung von 59.5% der Stimmrechte: UBS hält 55.6% an Motor-Columbus AG, Baden. Motor-Columbus AG hält 58.5% an der Aare-Tessin AG für Elektrizität («Ate»), Olten. Ate hält 59.5% an der Società Elettrica Sopracenerina, Locarno.

Grund der Ausnahme: Art. 34 Abs. 2 lit. c BEHV-EBK

Der Text der Ausnahmegewährung kann bei der Übernahmekommission bestellt (Telefax Nr. + 41 (0) 1 229 229 1) oder auf der Website der Übernahmekommission (www.copa.ch) eingesehen werden. Die Aktionäre der Zielgesellschaft können innerhalb einer Frist von zehn Börsentagen nach Veröffentlichung dieser Anzeige bei der Eidgenössischen Bankenkommission gegen die Befreiung Einsprache erheben. Die Einsprache ist zu begründen (Art. 34 Abs. 4 BEHV-EBK).

Unica pubblicazione

■ Comunicazione della Commissione delle Offerte Pubbliche di Acquisto

Concernente: Società Elettrica Sopracenerina, Locarno

Il 13 maggio 2004 la Commissione delle Offerte Pubbliche di Acquisto ha concesso una deroga all'obbligo di presentazione di un'offerta pubblica di acquisto (Art. 32 LBVM).

Società mirata: Società Elettrica Sopracenerina, Locarno

Titoli di partecipazione quotati: Azioni nominative, ciascuna con valore nominale di CHF 25 (No. di valore 469944 ISIN CH0004699440)

Società esonerata dall'obbligo: UBS AG («UBS»), Zurigo e Basilea

Partecipazione alla società mirata: Partecipazione indiretta del 59.5% dei diritti di voto: UBS detiene il 55.6% dei diritti di voto della Motor-Columbus AG, Baden; Motor-Columbus AG detiene il 58.5% dei diritti di voto della Aare-Tessin AG für Elektrizität («Ate»), Olten; Ate detiene il 59.5% dei diritti di voto della Società Elettrica Sopracenerina, Locarno.

Motivo per la deroga: Art. 34 cpv. 2 lett. c OBVM-CFB

Il testo riguardante il rilascio della suddetta deroga può essere ordinato presso la Commissione delle Offerte Pubbliche di Acquisto (Telefax No. + 41 (0) 58 854 22 91) rispettivamente è in visione sul sito internet della Commissione (www.copa.ch). I detentori di una partecipazione nella società mirata possono presentare reclamo contro l'esenzione presso la Commissione delle banche entro un termine di dieci giorni di borsa. Il reclamo deve essere motivato (Art. 34 cpv. 4 OBVM-CFB).

Adressen der kantonalen Amtsblätter

Aargau:	Amtsblatt des Kantons Aargau Administration Henzmannstrasse 18, Postfach, 4800 Zofingen Tel. 062 745 93 55 / Fax 062 745 93 59	Neuchâtel:	Feuille officielle de la République et Canton de Neuchâtel Imprimerie H. Messeiller SA Rue St-Nicolas 11, 2006 Neuchâtel Tél. 032 725 12 96 / Fax 032 724 19 36
Appenzell A.Rh.:	Amtsblatt des Kantons Appenzell A.Rh. Regierungsgebäude, 9102 Herisau Tel. 071 354 64 64 / Fax 071 354 64 65	Nidwalden:	Amtsblatt Kanton Nidwalden Engelberger Druck AG, Oberstmühle 3, 6370 Stans Tel. 041 619 15 55 / Fax 041 619 15 50
Appenzell I.Rh.:	Amtsblatt des Kantons Appenzell I.Rh. Engelgasse 3, Postfach. 9050 Appenzell Tel. 071 787 52 74 / Fax 071 787 37 53	Obwalden:	Amtsblatt des Kantons Obwalden Postfach, 6061 Sarnen Tel. 041 660 59 70 / Fax 041 660 59 54
Basel-Landschaft:	Amtsblatt des Kantons Basel-Landschaft Postfach, 4410 Liestal Tel. 061 925 50 26 / Fax 061 925 69 65	Solothurn:	Amtsblatt des Kantons Solothurn Rathaus, 4509 Solothurn Tel. 032 627 20 26 / Fax 032 627 29 94
Basel-Stadt:	Kantonsblatt Basel-Stadt Schwabe + Co. AG, Steinentorstr. 13, Postfach, 4010 Basel Tel. 061 278 95 65 / Fax 061 278 95 66	Schaffhausen:	Amtsblatt für den Kanton Schaffhausen Beckenstube 7, 8201 Schaffhausen Tel. 052 632 73 64 / Fax 052 632 72 00
Bern:	Amtsblatt des Kantons Bern W. Gassmann AG, Längfeldweg 135, 2501 Biel Tel. 032 344 81 46 / Fax 032 344 81 47	Schwyz:	Amtsblatt des Kantons Schwyz Staatskanzlei, Bahnhofstr. 9, Postfach 1260, 6431 Schwyz Tel. 041 819 11 24 / Fax 041 819 26 19
Fribourg / Freiburg:	Feuille officielle du canton de Fribourg Amtsblatt des Kantons Freiburg Rue des Chanoines/Chorherrengasse 17, 1701 Fribourg/Freiburg Tél. 026 305 10 45 / Fax 026 305 10 48	St. Gallen:	Amtsblatt des Kantons St. Gallen Staatskanzlei, 9001 St. Gallen Tel. 071 229 32 59 / Fax 071 229 35 45
Genève:	Feuille d'avis officielle de la Républi- que et Canton de Genève Rue de l'Hôtel de Ville 2, 1204 Genève Tél. 022 319 21 18 / Fax 022 319 21 19	Thurgau:	Amtsblatt des Kantons Thurgau Huber & Co. AG, Promenadenstr. 16, 8501 Frauenfeld Tel. 052 723 56 21 / Fax 052 721 54 04
Glarus:	Amtsblatt des Kantons Glarus (in: Glarner Nachrichten) Rathaus, Postfach 366, 8750 Glarus Tel. 055 646 69 64 / Fax 055 646 69 91	Ticino / Tessin:	Foglio Ufficiale della Repubblica e Cantone del Ticino Palazzo governativo, 6500 Bellinzona Tel. 091 814 43 49 / Fax 091 814 44 01
Graubünden:	Amtsblatt des Kantons Graubünden Regierungsplatz 30, 7002 Chur Tel. 081 258 33 33 / Fax 081 258 33 34	Uri:	Amtsblatt des Kantons Uri Gitschenstrasse 9, 6460 Altdorf Tel. 041 874 16 16 / Fax 041 874 16 32
Jura:	Journal officiel de la République et Canton du Jura Case postale 135, 2900 Porrentruy Tél. 032 465 89 39 / Fax 032 466 51 04	Valais / Wallis:	Bulletin officiel du Canton du Valais Amtsblatt des Kantons Wallis Case postale / Postfach 799, 1950 Sion 1 Tel. 027 329 76 43 / Fax 027 329 76 79 Abo: Tel. 027 329 75 93
Luzern:	Luzerner Kantonsblatt Staatskanzlei, Bahnhofstrasse 15, 6002 Luzern Tel. 041 228 50 25 / Fax 041 228 67 83	Vaud:	Feuille des avis officiels du Canton de Vaud Publicitas Léman, Rue Etraz 4, case postale 3540, 1002 Lausanne Tél. 021 317 84 01 / Fax 021 317 84 00
		Zug:	Amtsblatt des Kantons Zug Speck Medien AG, Poststr. 18, Postfach 1249, 6301 Zug Tel. 041 729 77 77 / Fax 041 729 77 45
		Zürich:	Amtsblatt des Kantons Zürich Postfach 311, 8157 Dielsdorf Tel. 01 854 82 82 / Fax 01 854 82 62

Amtliche Publikationen:

Bitte senden Sie Ihre
Manuskripte
wenn möglich auf
elektronischem Wege
an unsere Redaktion.

E-mail:
shab@seco.admin.ch

Besten Dank
für Ihre Mitarbeit

InfoserviceService d'information
Servizio d'informazioni**Bundesamt für Landwirtschaft**Office fédéral de l'agriculture
Ufficio federale dell'agricoltura**Verfügung betreffend Freigabe von Fleischeinführen**

Das Bundesamt für Landwirtschaft hat am 14. Mai 2004 folgendes verfügt:

Gestützt auf Artikel 21 der Schlachtviehverordnung (SR 916.341) werden den Zolllkontingenteinhabern bzw. -inhaberinnen folgende Zolllkontingentsmengen zur Einfuhr zum Kontingentszollansatz freigegeben: (siehe Tabelle)

Einer Beschwerde wird die aufschiebende Wirkung entzogen. Rechtsmittelbelehrung.

Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen bei der Rekurskommission EVD (REKO/EVD), 3202 Frauenkappelen, Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerdeschrift hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift der beschwerdeführenden Partei oder die ihres Vertreters zu enthalten; sie ist im Doppel und unter Beilage der angefochtenen Verfügung einzureichen, und es sind ihr die als Beweismittel angerufenen Urkunden, soweit sie sie in Händen hat, beizulegen.

Bundesamt für Landwirtschaft
Hauptabteilung Produktion und Internationales
Sektion Fleisch und Eier, der Chef
Niklaus Neuenschwander

Produkt	Tarif-Nr. / Schlüssel	kg brutto	Einfuhr-Dauer
Nierstücke/High-Quality-Beef	0201 2091-013 und 014 0201 3091-013 und 014 0202 2091-013 und 014 0202 3091-013 und 014	134'375	15.05. – 26.06.2004
Zugeschnittene Rindsbinden	0202 3091-017	53'500	15.05. – 05.06.2004
Fleisch von Verarbeitungstieren Frischfleisch ¹⁾ Gefrorenes Fleisch ²⁾	0201 3091-099 0202 3091-099	1'070'000	15.05. – 31.07.2004
Fleisch und Schlachtabfälle von Tieren der Schafgattung	0204 1010-999 0204 2110-999 0204 2210-999 0204 2310-999 0204 3010-999 0204 4110-999 0204 4210-999 0204 4310-999 0206 8010-999 0206 9010-999	535'000	15.05. – 30.06.2004
Zungen	0206 1011-999 0206 2110-999	107'000	15.05. – 30.06.2004
Schweinefleisch in Hälften	0203 1191 0203 2191	802'500	15.05. – 05.06.2004

¹⁾ Vorderviertel ganz, ohne Knochen, ohne dicke Schulter und Schulterfilet, Schulterspitze und Hohlrücken Kurz kompensiert, blockgefroren
²⁾ kompensiert, blockgefroren

Décision concernant la libération des importations de viande

L'Office fédéral de l'agriculture a, en date du 14 mai 2004, décidé ce qui suit:

En vertu de l'article 21 de l'ordonnance sur le bétail de boucherie (RS 916.341), les ayants droit à une part de contingent tarifaire pourront importer, au taux du contingent, les quantités suivantes: (voir tableau)

Un recours contre la présente décision n'a pas d'effet suspensif. Voies de droit:

La présente décision peut être attaquée, dans un délai de 30 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission de recours

DFE, 3202 Frauenkappelen. Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointes la décision attaquée et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

Office fédéral de l'agriculture
Division principale Production et Affaires internationales
Section Viande et œufs, le chef
Niklaus Neuenschwander

Produit	N° du tarif / clé statistique	Kg brut	Durée de l'importation
Aloyaux / High-Quality-Beef	0201 2091-013 et 014 0201 3091-013 et 014 0202 2091-013 et 014 0202 3091-013 et 014	134'375	15.05. – 26.06.2004
Morceaux parés de la cuisse de boeuf	0202 3091-017	53'500	15.05. – 05.06.2004
Viande de fabrication fraîche ¹⁾ congelée ²⁾	0201 3091-099 0202 3091-099	1'070'000	15.05. – 31.07.2004
Viande et abats des animaux de l'espèce ovine	0204 1010-999 0204 2110-999 0204 2210-999 0204 2310-999 0204 3010-999 0204 4110-999 0204 4210-999 0204 4310-999 0206 8010-999 0206 9010-999	535'000	15.05. – 30.06.2004
Langues	0206 1011-999 0206 2110-999	107'000	15.05. – 30.06.2004
Viande des animaux de l'espèce porcine en demi-carasses	0203 1191 0203 2191	802'500	15.05. – 05.06.2004

¹⁾ quartier de devant entier sans os, sans épaule, sans palette et côte couverte²⁾ compensée, congelée en bloc**Amtliche Publikationen:****Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich als e-Mail an die SHAB-Redaktion.****E-mail: shab@seco.admin.ch****Besten Dank für Ihre Mitarbeit****Decisione concernente la liberazione di importazioni di carne**

In data 14 maggio 2004 l'Ufficio federale dell'agricoltura ha deciso quanto segue:

In virtù dell'articolo 21 dell'ordinanza sul bestiame da macello (RS 916.341), ai titolari di quote di contingente doganale vengono assegnati i seguenti quantitativi di contingente doganale per l'importazione all'aliquota di dazio del contingente: (vedere tabella)

Un eventuale ricorso non ha effetto sospensivo.

Indicazione dei rimedi giuridici:

Contro la presente decisione è dato ricorso alla Commissione di ricorso del Dipartimento federale dell'economia (REKO/DFE), 3202 Frauenkappelen, entro il termine di 30 giorni dalla notifica.

L'atto di ricorso deve contenere le conclusioni e i motivi con l'indicazione dei mezzi di prova: esso dev'essere presentato in duplice esemplare, firmato dal ricorrente o dal suo rappresentante e corredato della decisione impugnata. Dovranno inoltre essere allegati i documenti addotti quali mezzi di prova, sempre che siano a disposizione del ricorrente.

Ufficio federale dell'agricoltura
Divisione principale Produzione e affari internazionali
Sezione Carne e uova, Il Capo
Niklaus Neuenschwander

Prodotto	Voce di tariffa / Codice	kg lordi	Periodo entro il quale possono essere effettuate le importazioni
Lombi/High-Quality-Beef	0201 2091-013 e 014 0201 3091-013 e 014 0202 2091-013 e 014 0202 3091-013 e 014	134'375	15.05. – 26.06.2004
Muscoli di manzo preparati	0202 3091-017	53'500	15.05. – 05.06.2004
Carne da salumeria fresca ¹⁾ congelata ²⁾	0201 3091-099 0202 3091-099	1'070'000	15.05. – 31.07.2004
Carne e frattaglie di animali della specie ovina	0204 1010-999 0204 2110-999 0204 2210-999 0204 2310-999 0204 3010-999 0204 4110-999 0204 4210-999 0204 4310-999 0206 8010-999 0206 9010-999	535'000	15.05. – 30.06.2004
Lingue	0206 1011-999 0206 2110-999	1'070'000	15.05. – 30.06.2004
Carne di maiale in mezzene	0203 1191 0203 2191	802'500	15.05. – 05.06.2004

¹⁾ quarto anteriore intero dissossato, senza coste, senza traverso e filetto di spalla, aletta e coste della schiena²⁾ compensato, congelato in blocco**Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:**

Tel. 031 385 13 88

Fax 031 385 14 18

oder per E-mail:

shab.abo@derbund.ch

Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:

Tél. 031 385 13 88

Fax 031 385 14 18

ou par e-mail:

shab.abo@derbund.ch

Il nostro servizio abbonamenti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:

Tel. 031 385 13 88

Fax 031 385 14 18

oppure via e-mail:

shab.abo@derbund.ch



Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der RIGI BAHNEN AG, Arth

auf Donnerstag, 17. Juni 2004, 10.30 Uhr im Pfarreizentrum Eichmatt, 6410 Goldau.

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

- Jahresbericht und Jahresrechnung 2003 mit Bericht der Revisionsstelle**
Antrag: Genehmigung
- Verwendung des Bilanzgewinnes von CHF 326 168.–**
Antrag:
CHF 35 000.– seien der allgemeinen Reserve zuzuweisen
CHF 286 220.– seien der freien Reserve zuzuweisen und
CHF 4 948.– seien auf neue Rechnung vorzutragen.
- Entlastung des Verwaltungsrates**
Antrag: Entlastung
- Wahl des Verwaltungsrates**
– Mit der Generalversammlung vom 17. Juni 2004 endet die Amtsdauer des Verwaltungsrates.
Die folgenden Verwaltungsräte haben ihren Rücktritt erklärt:
Jörg Kenel (Arth), Arno Mächler (Buttikon), Dr. Walter Risi (Arth),
Karl Weber (Schwyz), Dr. Heinrich Zemp (Luzern), Josef Zurmühle (Weggis).
– Antrag: Wiederwahl der bisherigen Verwaltungsräte: Dr. Urs-Viktor Ineichen (Luzern),
Robert Jung (Luzern), Eduard Wullschlegler (Goldau), Hansruedi Zimmermann (Vitznau).
– Antrag: Neuwahl von Prof. Dr. rer. pol. Thomas Bieger (St. Gallen).
Damit reduziert sich der Verwaltungsrat von 10 auf 5 Mitglieder.
- Wahl der Revisionsstelle**
Antrag: Wiederwahl der Treuhand- und Revisionsgesellschaft Mattig-Suter und Partner,
Schwyz, für eine Amtsdauer von einem Jahr.

Unterlagen

Der Jahresbericht, die Jahresrechnung mit dem Bericht der Revisionsstelle und die Anträge des Verwaltungsrates liegen ab Montag, 24. Mai 2004, an unseren Billetschaltern Goldau, Weggis und im Sekretariat Vitznau von Montag bis Freitag zwischen 9.00 und 17.00 Uhr zur Einsicht der Aktionäre auf. Der Geschäftsbericht kann auch über Internet www.rigi.ch eingesehen werden. Auf speziellen Wunsch stellen wir den Aktionären den ausführlichen Geschäftsbericht zu.

Eintrittskarten und Stimmunterlagen

Die Eintrittskarten und Stimmunterlagen werden den Aktionären, welche am 19. Mai 2004 im Aktienregister eingetragen sind, durch die Post zugestellt.

Vertretungen

- Aktionäre können sich gemäss Art. 12 der Statuten mittels schriftlicher Vollmacht durch Dritte vertreten lassen.
- Vertretung durch den Verwaltungsrat mittels schriftlicher Vollmacht.
- Vertretung durch den unabhängigen Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689c OR: Franz Speck, Notar, Bahnhofstrasse 8, 6410 Goldau, mittels schriftlicher Vollmacht.

Goldau, 19. Mai 2004

RIGI BAHNEN AG
Für den Verwaltungsrat:
Karl Weber, Präsident

Korrespondenzadresse
RIGI BAHNEN AG, Postfach 162, 6354 Vitznau

252498

Raststätte Tharau AG

Einladung

zur 25. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Raststätte Tharau AG,
9524 Zuzwil

Donnerstag, 17. Juni 2004, 16.30 Uhr, Hotel Schwanen, 9500 Wil

Traktanden

- Wahl des Büros**
- Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 18. Juni 2003**
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt Genehmigung.
- Geschäftsbericht und Jahresrechnung 2003, Prüfungsbericht der Revisionsstelle**
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Prüfungsberichtes.
- Verwendung des Bilanzgewinnes 2003 und Zuweisung an die gesetzlichen Reserven**
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt Genehmigung der Verwendung des Bilanzgewinnes 2003 gemäss Geschäftsbericht 2003.
- Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung**
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt Entlastung.
- Wahl des Verwaltungsrates**
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, folgende Personen in den Verwaltungsrat zu wählen:
Rolf Allenspach, Wil
Dr. Bruno Eugster, St. Gallen
Walter Lengwiler, Niederwil
Georges Amstutz, Wil
Hermann Fässler, Zuzwil
- Wahl des Verwaltungsratspräsidenten**
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, Herrn Georges Amstutz, Wil, zu wählen.
- Wahl der Revisionsstelle**
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, die HRT Revisions AG, Treuhand für Hotellerie, Restauration und Tourismus, Zürich, zu wählen.
- Verschiedenes**

Zuzwil, 13. Mai 2004

Raststätte Tharau AG
Für den Verwaltungsrat
Georges Amstutz

255187

KARDEX

Dividende für 2003

Gemäss Beschluss der ordentlichen
Generalversammlung vom 17. Mai 2004
ist die Dividende für das Geschäftsjahr 2003
auf Fr. 3.– pro Inhaberaktie
und auf Fr. 3.– pro Partizipationsschein
brutto festgelegt worden.

Die Dividendenausschüttung beträgt demnach:

		35% Verrechnungs- steuer	Dividende netto
Inhaberaktie (Nennwert Fr. 100.–)	Fr. 3.–	Fr. 1.05	Fr. 1.95
Partizipationsschein (Nennwert Fr. 100.–)	Fr. 3.–	Fr. 1.05	Fr. 1.95

Die Coupons Nr. 18 sind ab 21. Mai 2004
bei den nachstehenden Banken und deren Zweig-
niederlassungen in der Schweiz spesenfrei zahlbar:

- Credit Suisse First Boston, Zürich
- Credit Suisse, Zürich
- UBS AG, Zürich
- Bank Leu AG, Zürich
- Vereinigung der Genfer Privatbankiers, Genf
- Deutsche Bank (Suisse) SA, Genf
- Zürcher Kantonalbank, Zürich

Die Inhaberaktien und Partizipationsscheine
werden ab 21. Mai 2004 ex Dividende gehandelt.

Zürich, den 17. Mai 2004

Kardex AG
Der Verwaltungsrat

Valoren-Nummern:
Inhaberaktien 195.748
Inhaber-Partizipationsscheine 195.751

254162

Drahtseilbahn Thunersee-Beatenberg AG

Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der
Drahtseilbahn Thunersee-Beatenberg (Beatenbergbahn)

auf Freitag, 11. Juni 2004, 9.30 Uhr ins Berghaus Niederhorn

Traktanden

- Jahresbericht 2003**
Antrag: Genehmigung des Jahresberichtes 2003.
- Jahresrechnung 2003**
Antrag: Genehmigung der Jahresrechnung 2003.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes**
Antrag: Der Bilanzgewinn von Fr. 3388.10 ist auf neue Rechnung vorzutragen.
- Entlastung des Verwaltungsrates**
Antrag: Entlastung des Verwaltungsrates und der mit der Geschäftsführung betrauten Organe.
- Wahl der Revisionsstelle**
Antrag: Wahl der Firma PricewaterhouseCoopers, Thun, als Revisionsstelle. Auf die Wahl eines Ersatzmannes gemäss Statuten ist zu verzichten.

Der gedruckte Geschäftsbericht mit Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisorenbericht liegt vom 21. Mai bis 10. Juni 2004 bei den Stationen Beatenbuch und Beatenberg, am Sitz der geschäftsführenden Verwaltung, Verkehrsbetriebe STI, Grabenstrasse 36, 3600 Thun, sowie bei der Bank von Ernst & Cie. AG in Bern zur Einsicht der Aktionäre auf und kann dort bezogen werden.

Die Zutrittskarten sowie der gedruckte Geschäftsbericht werden am Tag der Generalversammlung vor dem Tagungslokal – gegen Vorweisung der Aktien oder eines Bankausweises über die Deponierung der Aktien während der Generalversammlung – abgegeben.

Die Aktionäre sind zu dieser Versammlung und zum anschliessenden Apéro höflich eingeladen.

Für die geschäftsführende Verwaltung
P. Cosandier

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident:
Fritz Haldemann

Aktien oder Depotscheine gelten am Tag der Generalversammlung als Fahrausweis auf den Thunersee-Beatenberg-Niederhorn-Bahnen; sie berechtigen zur freien Fahrt ab Beatenbuch aufs Niederhorn und zurück.

254910



Raststätte Rheintal AG

Einladung zur 16. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Raststätte Rheintal AG, Sevelen

Mittwoch, 23. Juni 2004, 17.30 Uhr, Raststätte Rheintal West (Fahrtrichtung Chur), Saalöffnung 17.00 Uhr.

Traktanden:

- Wahl des Büros**
- Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 12. Juni 2003**
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt Genehmigung.
- Geschäftsbericht und Jahresrechnung 2003, Prüfungsbericht der Revisionsstelle**
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Prüfungsberichtes.
- Verwendung des Bilanzgewinnes 2003**
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung der Verwendung des Bilanzgewinnes 2003 gemäss Geschäftsbericht 2003.
- Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung**
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt Genehmigung.
- Wahl des Verwaltungsrates**
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, folgende Personen für die Amtsdauer 2004–2007 in den Verwaltungsrat zu wählen:
a) Wiederwahl: Dr. Jakob Rhyner, Buchs Rolf Allenspach, Wil
Georges Amstutz, Wil Dr. Bruno Eugster, St. Gallen
Eugen Frick, Buchs
b) Neuwahl: Walter Lengwiler, lic. oec., Niederwil
- Wahl des Verwaltungsratspräsidenten**
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, für die Amtsdauer 2004–2007 Herrn Dr. Jakob Rhyner, Buchs, zu wählen.
- Wahl der Revisionsstelle**
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, die HRT Revisions AG, Treuhänder für Hotellerie, Restauration und Tourismus, Zürich, zu wählen.
- Verschiedenes**

Zutrittskarten, Stimmausweise und Unterlagen zur Generalversammlung erhalten Sie bei der CREDIT SUISSE, KSAC 62, Uetlibergstrasse 231, Postfach 100, 8070 Zürich, Tel.-Nr. 01 334 54 36 oder Fax-Nr. 01 332 43 20, bis zum 16. Juni 2004 gegen Titelhinterlage oder Bankbescheinigung. Am Tage der Generalversammlung werden keine Zutrittskarten abgegeben.

Buchs, 13. Mai 2004

Raststätte Rheintal AG
Im Namen des Verwaltungsrates
Dr. J. Rhyner, Präsident

VERKEHRSBETRIEBE STI

Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Verkehrsbetriebe STI

auf Donnerstag, 10. Juni 2004, um 10.30 Uhr
Einstellhalle STI, Grabenstrasse 36, 3600 Thun

Traktanden der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

- Jahresbericht 2003**
Antrag: Genehmigung des Jahresberichtes 2003.
- Jahresrechnung 2003**
Antrag: Genehmigung der Jahresrechnung 2003.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes**
Antrag: Der Aktivsaldo von Fr. 286 564.07 ist auf neue Rechnung vorzutragen.
- Entlastung des Verwaltungsrates**
Antrag: Entlastung des Verwaltungsrates und der mit der Geschäftsführung betrauten Organe.

Der gedruckte Geschäftsbericht mit Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisorenbericht sowie das Protokoll der letzten Generalversammlung liegen vom 21. Mai bis 9. Juni 2004 am Sitz der Gesellschaft, Grabenstrasse 36, 3600 Thun, zur Einsicht der Aktionäre auf und können dort bezogen werden. Die Unterlagen werden auch am Versammlungstag abgegeben.

Die Zutrittskarten werden am Tag der Generalversammlung vor dem Tagungsort gegen Vorweisung der Aktien oder eines Bankausweises über die Deponierung der Aktien während der Generalversammlung abgegeben. Zutritt zum Versammlungsort ab 9.30 Uhr.

Für den Verwaltungsrat:
Der Präsident: Der Sekretär:
Werner Galli Pierre Cosandier

Da wegen Umbau keine Parkplätze zur Verfügung stehen, werden Besucher der Generalversammlung gebeten, den öffentlichen Verkehr zu benutzen.

254425

EAtch S.A.

AG ordinaire 2003 des actionnaires

vendredi 18 juin 2004, à 16 heures, à Sion.

Ordre du jour:

- Approbation du rapport annuel, des comptes et du rapport du réviseur (les comptes peuvent être consultés au siège)
- Modification de l'actionariat
- Décharge du CA et de la direction
- Elections
- Divers

Sierre, le 15 mai 2004

255235



Lombard Odier Darier Hentsch

Lombard Odier Darier Hentsch Invest

Société d'Investissement à Capital Variable
Siège statutaire: 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
R.C. Luxembourg B 25.301

CONVOCATION À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

En tant que représentants en Suisse du fonds Lombard Odier Darier Hentsch Invest, nous avons le plaisir de vous informer que le conseil d'administration de la SICAV susmentionnée convie les actionnaires de la SICAV à l'assemblée générale annuelle qui se tiendra le 27 mai 2004, à 11 h, au siège de la SICAV, 39, allée Scheffer à Luxembourg.

ORDRE DU JOUR

- Nomination du président de l'assemblée.
- Présentation des rapports du conseil d'administration et du réviseur Indépendant.
- Approbation du bilan et des comptes de pertes et profits au 31 décembre 2003.
- Affectation des résultats après ratification du paiement des dividendes suivants payés au titre de l'exercice clos le 31 décembre 2003 aux actions à distribution des compartiments suivants:

LODH Invest – The Dollar Bloc Bond Fund	USD	0.38
LODH Invest – The Swiss Franc Credit Bond Fund	CHF	0.18
LODH Invest – The European Bond Fund	EUR	0.23
LODH Invest – The European Short Term Fund	EUR	0.23
LODH Invest – The Global Hedged Bond Fund	EUR	0.28
LODH Invest – The Euro Credit Bond Fund	EUR	0.38
LODH Invest – The Conservative Portfolio Fund (EUR)	EUR	0.10
LODH Invest – The Dynamic Portfolio Fund (EUR)	EUR	0.06
LODH Invest – The EU Convergence Bond Fund	EUR	0.40
LODH Invest – The Emerging Market Bond Fund	USD	0.66
LODH Invest – The Convertible Bond Fund (EUR)	EUR	0.18
LODH Invest – The Greater China Fund	USD	0.33
LODH Invest – The European Small and Mid Caps Fund	EUR	0.14
LODH Invest – The Optimum Dollar Bond Fund	USD	0.25
LODH Invest – The Optimum Euro Bond Fund	EUR	0.27
LODH Invest – The Dynamic Portfolio Fund (CHF)	CHF	0.12
LODH Invest – The Optimum Treasury Bond Fund (CHF)	CHF	0.11

Le paiement des dividendes a été effectué le 19 février 2004.

- Rémunération des administrateurs.
- Décharge aux administrateurs pour l'exercice de leur mandat durant l'année financière se terminant le 31 décembre 2003.
- Elections statutaires:
 - Acceptation de la démission de M. Anthony JOHN au 3 septembre 2003
 - Acceptation de la démission de M. Philippe SARASIN au 10 septembre 2003 et ratification de la cooptation de M. Jean PASTRE en remplacement de M. Philippe SARASIN
 - Nomination de M. Patrick ZURSTRASSEN en qualité de nouvel administrateur de la SICAV jusqu'à la prochaine assemblée générale annuelle.
 - Reconduction du mandat de M. Patrick ODIER, M. Jean PASTRE, M. Marco DURRER, M. Yvar MENTHA, M. Jean-Claude RAMEL, M. Peter E.F. NEWBALD et Mme Francine KEISER en qualité d'administrateurs jusqu'à la prochaine assemblée générale annuelle.
 - Reconduction du mandat de PRICEWATERHOUSECOOPERS en qualité de Réviseur Indépendant jusqu'à la prochaine assemblée générale annuelle.
- Divers.

Les actionnaires sont informés qu'aucun quorum n'est requis pour délibérer sur les points à l'ordre du jour et que les décisions seront prises à la majorité des actions présentes ou représentées à l'assemblée. Chaque action donne droit à une voix. Tout actionnaire peut se faire représenter à l'assemblée en signant une procuration en faveur d'un représentant.

Le Prospectus de Lombard Odier Darier Hentsch Invest, de même que ses statuts, son dernier Rapport annuel et son dernier Rapport semestriel ainsi qu'un modèle de procuration peuvent être obtenus sans frais auprès de Lombard Odier Darier Hentsch & Cie et de Lombard Odier Darier Hentsch Fund Managers S.A.

Afin de participer à l'assemblée, les détenteurs d'actions au porteur doivent déposer leurs certificats d'actions auprès du Crédit Agricole Investor Services Bank Luxembourg au moins 48 heures avant l'assemblée.

Représentant pour la Suisse:

Lombard Odier Darier Hentsch Fund Managers S.A.
22, rue de l'Arquebuse 22
1204 Genève

Service de paiement pour la Suisse:

Lombard Odier Darier Hentsch & Cie
11, rue de la Corratierie
1204 Genève

254299

SOCIÉTÉ DE L'HÔTEL DES TROIS COURONNES, VEVEY

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

qui aura lieu le mardi 22 juin 2004, à 11 heures 30, dans les locaux de l'Hôtel des Trois Couronnes, rue d'Italie 49, 1800 Vevey.

Ordre du jour:

- Approbation du procès-verbal de la dernière assemblée générale
- Présentation du rapport de l'exercice 2003 (rapport de gestion et comptes annuels)
- Présentation du rapport de l'organe de révision de l'exercice 2003
- Décisions relatives aux comptes et au rapport de gestion
- Décharge à l'administration
- Nominations statutaires
- Divers

Les rapports de gestion et de révision concernant l'exercice 2003 peuvent être consultés par les actionnaires légitimés, au siège de la société, rue d'Italie 49, à Vevey, au cours des vingt jours avant l'assemblée générale.

Vevey, le 13 mai 2004

Pour le conseil d'administration
Dominique Liardet

255085



TFS
LAUSANNE (SUISSE)
Rue de Langallerie 11 - CH 1003 Lausanne
Case postale 2400 - CH 1002 Lausanne
Téléphone 41 21 343 52 90
Télécopieur 41 21 343 55 30

CONVOCATION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE

de
TFS, à Lausanne

Les actionnaires sont invités à participer à l'assemblée générale ordinaire qui aura lieu le mardi 8 juin 2004, à 11 heures, à l'Hôtel Beau-Rivage Palace, à Ouchy-Lausanne.

Ordre du jour et propositions du conseil d'administration

1. Approbation du rapport de gestion, des comptes annuels de la société et des comptes de groupe pour l'exercice 2003
2. Décision sur l'emploi du résultat au bilan
3. Décharge au conseil d'administration
4. Réélection du conseil d'administration
5. Election de l'organe de révision

1^{er} POINT

Approbation du rapport de gestion, des comptes annuels de la société et des comptes de groupe pour l'exercice 2003

Le conseil d'administration propose d'approuver le rapport de gestion, les comptes annuels et les comptes de groupe pour l'exercice 2003.

2^e POINT

Décision sur l'emploi du résultat au bilan

Proposition du conseil d'administration:

Il est proposé à l'assemblée d'affecter le bénéfice net de l'exercice comme suit:

	CHF
Report de l'exercice précédent	734 002.-
Variation de la réserve pour actions propres	1 131 490.-
Bénéfice net de l'exercice	1 430 638.-
Bénéfice disponible au bilan	3 296 130.-
Prime d'émission	4 200 092.-
	7 496 222.-

Emploi du montant disponible

Dividende de CHF 4.50 par action de CHF 2.50 de valeur nominale	- 7 048 053.-
Report à compte nouveau	448 169.-
	7 496 222.-

Il est rappelé qu'au titre des trois exercices précédents, les dividendes distribués ont été les suivants:

Année	Dividende total	Dividende par action de CHF 2.50
2000	-	-
2001	CHF 683 840.-	CHF 0.50
2002	CHF 688 266.-	CHF 0.50

3^e POINT

Décharge au conseil d'administration

Le conseil d'administration propose de donner décharge à ses membres pour l'exercice 2003.

4^e POINT

Réélection du conseil d'administration

Le conseil d'administration propose de réélire, pour une durée d'une année qui prendra fin à l'issue de la réunion de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires à tenir dans l'année 2005 pour statuer sur les comptes de l'exercice clos le 31 décembre 2004, le mandat de:

Monsieur David PINCHIN, président
Monsieur François CARRARD
Monsieur Nabil DAOUD
Monsieur Julian HARDING
Monsieur Robert PENNONE.

5^e POINT

Election de l'organe de révision

Le mandat de l'organe de révision, au sens de l'article 727 du Code suisse des Obligations, venant à expiration, le conseil d'administration propose d'élire Ernst & Young S.A., Lausanne, pour une durée d'une année qui prendra fin à l'issue de la réunion de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires à tenir dans l'année 2005 pour statuer sur les comptes de l'exercice clos le 31 décembre 2004.

Paiement du dividende

Sous réserve d'approbation de ces propositions par l'assemblée générale, le paiement du dividende de l'exercice 2003 se fera, sans frais, dès le 22 juin 2004.

Documentation

Dès le 19 mai 2004, le rapport annuel et le rapport de révision pour l'exercice 2003 seront mis à disposition des actionnaires auprès de la Direction de TFS (11, rue de Langallerie, 1003 Lausanne, Suisse) ou auprès du Service Juridique du Groupe VIEL (253, boulevard Pereire, 75017 Paris, France) où ils pourront être consultés ou commandés.

Cartes d'entrée

Les cartes d'entrée devront être demandées au plus tard le 4 juin 2004 auprès de la direction de TFS (11, rue de Langallerie, 1003 Lausanne, Suisse) ou auprès du Service Juridique du Groupe VIEL (253, boulevard Pereire, 75017 Paris, France), qui les délivreront contre remise d'un avis de blocage d'un établissement bancaire.

Aucune inscription d'action nominative ne sera faite au registre des actions du 19 mai 2004 au 8 juin 2004 inclus.

Délégation de pouvoir

Les actionnaires qui ne peuvent participer personnellement à l'assemblée générale ont la possibilité de se faire représenter par un mandataire de leur choix moyennant des pouvoirs écrits.

Représentants dépositaires

Les représentants dépositaires au sens de l'article 689 d CO sont priés de communiquer à la société le nombre d'actions qu'ils représentent, au plus tard jusqu'au 7 juin 2004. Sont considérés comme représentants dépositaires les établissements soumis à la Loi Fédérale sur les banques et les caisses d'épargne, ainsi que les gérants de fortune professionnels.

Lausanne, le 19 mai 2004

Le conseil d'administration

254931

KLETTTERHALLE INTERLAKEN AG

Einladung zur 1. Generalversammlung

am 4. Juni 2004, um 19.00 Uhr, Villa Europe, 3800 Interlaken.

Traktanden

1. Begrüssung und Wahl der Stimmzähler
2. Bericht der Revisionsstelle
Antrag: Genehmigung.
3. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 2003
 - a) Genehmigung des Jahresberichtes
Antrag: Genehmigung.
 - b) Genehmigung Jahresrechnung, Bilanz
Antrag: Genehmigung.
4. Entlastung des Verwaltungsrates
Antrag: Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates.
5. Kapitalerhöhung/Finanzierung
Antrag: Genehmigung.
6. Mutation Verwaltungsrat
Antrag: Annahme der Wahl von neu Robert Marti an Stelle des zurückgetretenen Adi Aebersold.
7. Verschiedenes

Der Geschäftsbericht mit Rechnung und Bilanz sowie die Gründungsunterlagen mit Statuten liegen bis zum 3.6.2004 beim Sekretär Patrick Reuter, Treuhand Zwahlen AG, Höhweg 13, 3800 Interlaken, zur Einsicht auf. Dort können auch die Zutrittskarten gegen Ausweis des Aktienbesitzes bezogen werden. Kurz vor Beginn der Versammlung können keine Zutrittskarten mehr ausgestellt werden.

255083



Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Bielersee-Schiffahrts-Gesellschaft AG

Montag, 14. Juni 2004, 16.00 Uhr (Türöffnung ab 15.00 Uhr)
auf dem M/S Petersinsel im Hafen Biel (Stillstand im Hafen Biel)

TRAKTANDEN

1. Begrüssung
2. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Bilanz per 31.12.2003, der Erfolgsrechnung 2003 sowie des Anhangs; Kenntnisnahme des Berichtes der Revisionsstelle
3. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Bilanz per 31.12.2003 sowie der Erfolgsrechnung 2003 und des Anhangs
Antrag des Verwaltungsrates: Der Geschäftsbericht, die Bilanz per 31.12.2003, die Erfolgsrechnung 2003 und der Anhang sind zu genehmigen
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzergebnisses
Antrag des Verwaltungsrates: Die Generalversammlung beschliesst, das Geschäftsergebnis auf die neue Rechnung vorzutragen.
5. Entlastung der Verwaltungsorgane
Antrag des Verwaltungsrates: Die Generalversammlung beschliesst, allen Verwaltungsorganen für das Geschäftsjahr 2003 Entlastung zu erteilen
6. Wahlen
Antrag des Verwaltungsrates: Die Generalversammlung wählt folgendes Mitglied für eine Amtsperiode von 4 Jahren in den Verwaltungsrat (2004-2008)
Graschitz Doris, Bern, neu
7. Verschiedenes

Die Jahresrechnung und der Bericht der Revisionsstelle können gegen Ausweis des Aktienbesitzes ab Freitag, 21. Mai 2004 am Sitz der Gesellschaft, Badhausstrasse 1a, 2503 Biel, eingesehen oder bezogen werden. Geschäftsbericht und Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes ebenfalls bei dieser Stelle bezogen werden.

Biel, im Mai 2004

BIELERSEE-SCHIFFFAHRTS-
GESELLSCHAFT AG
Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Hans Stöckli

254939

Partnerunternehmen der Aare Seeland mobil AG

BLG Basler Lagerhaus- und Speditionsgesellschaft AG

Einladung zur 126. ordentlichen Generalversammlung

auf den 9. Juni 2004, 11.00 Uhr, Konferenzraum der BLG, Hauptsitz Erlenstr. 1, 4002 Basel.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung für das Jahr 2003
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis
3. Entlastung des Verwaltungsrates
4. Wahlen
 - 4.1 Wahl der Revisionsstelle
5. Varia

Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis 4. Juni 2004 am Sitz der Gesellschaft, Erlenstrasse 1, 4002 Basel, bezogen werden. Der Jahresbericht und der Bericht der Revisionsstelle liegen während 20 Tagen am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Basel, 19. Mai 2004

Der Verwaltungsrat

254510

**Offen steht die Türe zum Schweizerischen
Handelsamtsblatt für Immobilien-Inserate, die
Handel, Gewerbe und Industrie berühren**

Virgo Manufacturing S.A., Granges-Paccot

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués au 79, avenue Louis-Casali, 1216 Cointrin, dans les bureaux de la société, en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 9 juin 2004, à 10 h, avec l'ordre du jour suivant:

1. Constitution de l'assemblée
2. Procès-verbal de la dernière assemblée
3. Rapport de l'administrateur
4. Rapport de l'organe de révision sur les comptes de l'exercice 2003
5. Approbation du bilan et comptes de résultat arrêtés au 31 décembre 2003
6. Décharge aux administrateurs
7. Election des administrateurs
8. Propositions et divers

Puis en

assemblée générale extraordinaire

à 11 h, avec l'ordre du jour suivant:

1. Mesure d'assainissement par diminution de la valeur nominale des actions de Fr. 10.- à une valeur nominale de Fr. -60 et diminution de la valeur nominale des actions de Fr. 5.- à une valeur nominale de Fr. -30 par diminution de la perte reportée.
2. Augmentation de capital par l'émission de 857 700 actions nouvelles de Fr. -50 nominal, émises au prix de Fr. -50.
3. Modification des statuts.

Les actionnaires désirant prendre part à l'assemblée doivent être munis de leurs titres ou d'une attestation de blocage.

Le conseil d'administration

255007

Schweizer Freunde der SOS-Kinderdörfer
Amis suisses des Villages d'Enfants SOS
Amici svizzeri dei Villaggi di Bambini SOS

Einladung zur Mitgliederversammlung

Freitag, 25. Juni 2004, 14.30 Uhr
im Kirchgemeindehaus Johannes Calvin,
Marienstrasse 8, Bern

Hessstrasse 27a, Postfach
CH-3097 Liebfeld bei Bern
Telefon 031 979 60 60
Fax 031 979 60 61
Info@sos-kinderdorf.ch
www.sos-kinderdorf.ch

Die Traktandenliste und sämtliche Unterlagen
werden aufliegen oder können bei der
Geschäftsstelle bezogen werden.

Charlotte Häfeli, Präsidentin

254895

eXess Holding AG, Zug**Einladung zur 3. ordentlichen Generalversammlung**

Hiermit laden wir Sie zu der am Dienstag, 29. Juni 2004, um 10.00 Uhr, an der Alpenstr. 12, 6304 Zug (Firmensitz), stattfindenden ordentlichen Generalversammlung ein.

Traktanden:

1. Begrüssung der Aktionäre und Feststellung der Stimmenzahl
2. Genehmigung des Protokolls der 2. ordentlichen Generalversammlung vom 24.6.2003
Antrag: Genehmigung
3. Genehmigung des Jahresberichtes 2003
Antrag: Genehmigung
4. Jahresrechnung / Bericht der Revisionsstelle
Antrag: Kenntnisnahme vom Bericht der Revisionsstelle
Genehmigung der Jahresrechnung 2003
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzergebnisses
Antrag: Vortrag auf neue Rechnung
6. Entlastung des Verwaltungsrates
Antrag: Erteilung der Entlastung
7. Rücktritt / Wahlen
- Verwaltungsrat
Antrag: Wiederwahl der bisherigen Verwaltungsräte
- Revisionsstelle
Antrag: Wiederwahl der bisherigen Revisionsstelle
8. Varia

Anträge an die Generalversammlung sind 10 Tage vor dem Versammlungsdatum schriftlich an das Firmendomizil zu richten.

Der Revisionsbericht sowie das Protokoll der letzten Generalversammlung liegen am Firmensitz zur Einsicht auf (Vor anmeldung erforderlich).

Zug, 13. Mai 2004

eXess Holding AG
Der Verwaltungsrat

255184

**Dividendenauszahlung 2003**

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 18. Mai 2004 gelangt für das Geschäftsjahr 2003 folgende Dividende zur Auszahlung:

Inhaberaktien: (Valorennummer 145 770)

Dividende 8%	Fr. 16.00
./. abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 5.60
Dividende pro Aktie netto	Fr. 10.40

Zahlbar gegen Einreichung des **Coupons Nr. 14** bei den folgenden Zahlstellen:

- Auto Holding, Rothenburg
- Luzerner Kantonalbank, Luzern und Filialen
- UBS AG, Luzern und Filialen
- Credit Suisse, Luzern und Filialen
- Luzerner Regiobank, Luzern und Filialen

Rothenburg, im Mai 2004

254978

AG Sportbahn Beatenberg-Niederhorn**Einladung****zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der AG Sportbahn Beatenberg-Niederhorn**

auf Freitag, 11. Juni 2004, 11.00 Uhr, ins Berghaus Niederhorn

Traktanden

1. Jahresbericht 2003
Antrag: Genehmigung des Jahresberichtes 2003.
2. Jahresrechnung 2003
Antrag: Genehmigung der Jahresrechnung 2003.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes
Antrag: Der Bilanzgewinn von Fr. 5545.76 ist auf neue Rechnung vorzutragen.
4. Entlastung des Verwaltungsrates
Antrag: Entlastung des Verwaltungsrates und der mit der Geschäftsführung betrauten Organe.
5. Wahl der Revisionsstelle
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, die Firma PricewaterhouseCoopers, Thun, als Revisor zu wählen. Auf die Wahl eines 2. Revisors und Suppleanten gemäss Statuten ist zu verzichten.

Der gedruckte Geschäftsbericht mit Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisorenbericht sowie das Protokoll der letzten Generalversammlung liegen vom 21. Mai bis 10. Juni 2004 bei den Stationen Beatenbucht und Beatenberg sowie am Sitz der geschäftsführenden Verwaltung, Verkehrsbetriebe STI, Grabenstrasse 36, 3600 Thun, zur Einsicht der Aktionäre auf und können dort bezogen werden.

Die Zutrittskarten sowie der gedruckte Geschäftsbericht werden am Tag der Generalversammlung vor dem Tagungsort - gegen Vorweisung der Aktien oder eines Bankausweises über die Deponierung der Aktien während der Generalversammlung - abgegeben.

Die Aktionäre sind zu dieser Versammlung höflich eingeladen.

Für die geschäftsführende Verwaltung
P. Cosandier

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident:
K. Grossniklaus

Aktien oder Depotscheine gelten am Tag der Generalversammlung als Fahrausweis; sie berechtigen zur freien Fahrt ab Beatenbucht aufs Niederhorn.

254911

PUBLIGroupe**Dividendenzahlung für das Geschäftsjahr 2004**

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 13. Mai 2004 hat die folgende Ausschüttung je Namenaktie per 21. Mai 2004 beschlossen:

Bruttodividende	CHF 8.-
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	./. CHF 2.80
Nettobetrag	CHF 5.20

Die Dividende wird den Namenaktionären spesenfrei an den von ihnen angegebenen Zahlungsort ausbezahlt.

Der Verwaltungsrat

Lausanne, 13. Mai 2004

255008

PUBLIGroupe**Paiement du dividende pour l'exercice 2004**

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires, tenue le 13 mai 2004, a décidé de verser par action nominative, à partir du 21 mai 2004:

un dividende brut de	CHF 8.-
moins 35% d'impôt anticipé	./. CHF 2.80
soit un montant net de	CHF 5.20

Le dividende sera payé sans frais aux actionnaires nominatifs au domicile de paiement qu'ils ont indiqué.

Le conseil d'administration
Lausanne, le 13 mai 2004

255008

Kraftwerk Reckingen AG Kraftwerkstrasse 24, D-79790 Küssaberg

Die Gesellschaft hat am 11. Mai 2004

– Bilanz und Anhang zum 31.12.2003 –

beim Handelsregister des Amtsgerichts Waldshut-Tiengen unter der Nummer HRB 170 einge-
reicht.

Waldshut-Tiengen, den 11. Mai 2004

Der Vorstand

255225

SSK Seminar für Schuldbetreibung und Konkurs

SchKG-Seminar

Dienstag, 8. Juni 2004

Lehrgang

über das Schuldbetreibungs- und
Konkursgesetz für alle, die sich
in den Betreibungsverfahren auskennen
müssen

Verlangen Sie das ausführliche
Programm bei:

SSK, Postfach 907, 8029 Zürich

Tel. 01/380 64 52, Fax 01/380 64 53

E-Mail: ssk@swissonline.ch

255106

shab.ch fosc.ch fusc.ch
Schweizerisches
Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse
du commerce

Foglio ufficiale svizzero
di commercio

Das Schweizerische Handelsamtsblatt

ist das einzige offizielle Publikationsorgan der
Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit
den neuesten amtlichen Informationen und
gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen
erscheint.

Erscheinungsweise: täglich, Montag bis Freitag

Anzeigenschluss: 3 Arbeitstage vor Erscheinen,
14 Uhr

Anzeigenmarketing
und Verkauf:

Annoncen-Agentur Biel AG
Längfeldweg 135
2501 Biel
Telefon 032 344 82 98
Fax 032 344 83 53
E-Mail:
anzeigen@gassmann.ch

Schalten Sie jetzt und reservieren Sie Ihren
Anzeigenraum im Schweizerischen Handelsamtsblatt.
Das Team der Annoncen-Agentur Biel AG steht
Ihnen gerne beratend zur Seite!

La Feuille officielle suisse du commerce

est le seul organe officiel suisse de la Confédération
qui publie régulièrement les nouvelles informations
ainsi que les publications légales.

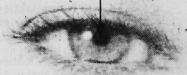
Parution: quotidienne, du lundi au vendredi

Dépôt des annonces: 3 jours ouvrables avant la
parution, jusqu'à 14 heures

Marketing et vente
d'annonces:

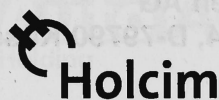
Agence d'Annonces Bienne SA
Ch. du Long-Champ 135
2501 Bienne
Téléphone: 032 344 82 98
Fax: 032 344 83 53
E-mail:
anzeigen@gassmann.ch

Décidez-vous maintenant et réservez votre emplace-
ment dans la Feuille officielle suisse du commerce.
Le Team de l'Agence d'Annonces Bienne SA est à votre
disposition pour vous conseiller.





Kapitalerhöhung 2004 mittels Bezugsangebot an die bisherigen Aktionäre und internationale Platzierung



Kotierungsinserat sowie
Bezugs- und Platzierungsangebot

Rechtsgrundlage	Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Holcim Ltd mit Sitz in Jona (SG) hat am 14. Mai 2004 eine ordentliche Kapitalerhöhung beschlossen, wonach das Aktienkapital durch Ausgabe von 28'740'689 Namenaktien von je CHF 2 Nennwert von CHF 402'369'658 um CHF 57'481'378 auf CHF 459'851'036 erhöht wird. Die Kapitalerhöhung wird voraussichtlich am 26. Mai 2004 durchgeführt und zur Eintragung ins Handelsregister des Kantons St. Gallen angemeldet. Die 28'740'689 Namenaktien von je CHF 2 Nennwert werden den bisherigen Aktionären zu den nachstehenden Bedingungen zum Kauf angeboten («Bezugsangebot»). Neue Namenaktien, für die das Bezugsrecht nicht ausgeübt wurde, werden voraussichtlich nach Ablauf der Bezugsfrist im Rahmen eines öffentlichen Angebots in der Schweiz und im Rahmen einer Privatplatzierung an institutionelle Investoren in gewissen Ländern ausserhalb der Schweiz angeboten («Internationale Platzierung»).		
Kapitalerhöhung mit Bezugsangebot («Bezugsangebots»)	Bezugsfrist 18. bis 26. Mai 2004, 12.00 Uhr (MEZ). Später eingereichte Ausübungserklärungen können nicht mehr berücksichtigt werden. Bezugsrechte, welche nicht bis zum 26. Mai 2004, 12.00 (MEZ) ausgeübt werden, verfallen entschädigungslos. Die Ausübung der Bezugsrechte ist unwiderruflich. Bezugsverhältnis 1 neue Namenaktie Holcim Ltd von CHF 2 Nennwert auf 7 bestehende Namenaktien Holcim Ltd von je CHF 2 Nennwert Bezugspreis CHF 52.- netto je neue Namenaktie Holcim Ltd von CHF 2 Nennwert. Die eidgenössische Emissionsabgabe von 1% wird von der Holcim Ltd getragen. Bezugsrechtshandel 18. bis 25. Mai 2004 Die untenstehenden Banken sind gerne bereit, den An- und Verkauf von Bezugsrechten an der virt-x zu vermitteln. Bezugsrechtsausübung Die Ausübung des Bezugsrechts erfolgt durch Einreichung des Bezugsrechtsausweises zu den Namenaktien unter Verwendung des entsprechenden Bezugscheins. Die Deponenten werden direkt durch ihre Depotbank avisiert.		
Internationale Platzierung («Global Offerings»)	Datum der Platzierung Eine allfällige Platzierung von Aktien, für die das Bezugsrecht nicht ausgeübt wurde, würde voraussichtlich am 27. Mai 2004 beginnen. Platzierungspreis Der Platzierungspreis für die Platzierung von Aktien, für die das Bezugsrecht nicht ausgeübt wurde, wird voraussichtlich im Rahmen eines Bookbuilding-Verfahrens festgelegt.		
Allgemeines	Lieferung und Zahlung Die neuen Namenaktien werden voraussichtlich am 2. Juni 2004 gegen Zahlung des Bezugspreises geliefert. Ex-Notierung Die Namenaktien werden an der virt-x ab 18. Mai 2004 ex-Bezugsrecht und ex-Dividende gehandelt. Eintragungsbestimmungen Die Eintragung der neuen Namenaktien unterliegt den Eintragungsbeschränkungen gemäss Art. 5 der Statuten. Dividendenberechtigung Die neuen Namenaktien sind für das ganze Geschäftsjahr 2004 dividendenberechtigt. Zulassung zum Handel und Kotierung Die Zulassung der Bezugsrechte zum Handel an der virt-x ist auf den 18. Mai 2004 und die Kotierung der neuen Namenaktien ist am Hauptsegment der SWX Swiss Exchange und deren Zulassung zum Handel an der virt-x ist auf den 27. Mai 2004 beantragt und bewilligt worden. Verbriefung und Titellieferung Die neuen Namenaktien der Holcim Ltd werden nicht verurkundet (aufgehobener Titeldruck). Die Aktionäre haben keinen Anspruch auf Druck und Auslieferung von Urkunden für Namenaktien. Sie können jedoch von der Holcim Ltd jederzeit die Ausstellung einer Bescheinigung über die in ihrem Eigentum stehenden Namenaktien verlangen. Risiken Bezüglich Risiken wird auf den entsprechenden Beschrieb im Emissions- und Kotierungsprospekt vom 14. Mai 2004 verwiesen. Verkaufsrestriktionen Insbesondere USA, US persons, Vereinigtes Königreich, Kanada, Japan, Deutschland, Fürstentum Liechtenstein und Frankreich. Die Namenaktien werden ausserhalb der Schweiz nicht öffentlich zum Kauf angeboten und dürfen nur in Übereinstimmung mit den jeweils anwendbaren Gesetzen und Verordnungen in, nach oder aus anderen Ländern als der Schweiz angeboten verkauft, erworben oder geliefert werden. In den USA werden die Namenaktien nur bei sogenannten Qualified Institutional Buyers gemäss Rule 144A des Securities Act platziert. Anwendbares Recht und Gerichtsstand Schweizerisches Recht / Zürich 1		
Valorennummern und ISIN	Namenaktie Holcim Ltd von CHF 2 Nennwert 1 221.405 / CH0012214059 Bezugsrecht ab Namenaktien 1 819.027 / CH0018190279		
Ort und Datum	Zürich, 18. Mai 2004 Der Emissions- und Kotierungsprospekt in englischer Sprache, der allein für die Zulassung der neuen Namenaktien an der SWX Swiss Exchange massgebend ist, kann bei sämtlichen Geschäftsstellen der unten aufgeführten Banken oder bei UBS Investment Bank, Transactions Legal, Postfach, CH-8098 Zürich, über Telefon 01 239 47 03, via Fax 01 239 21 11 oder via E-Mail swiss-prospectus@ubs.com bezogen werden. Dieses Kotierungsinserat und Bezugsangebot stellt keinen Emissionsprospekt im Sinne von Art. 652a respektive 1156 OR dar.		
Global Co-ordinator  UBS Investment Bank Joint-Lead Underwriters UBS Investment Bank ABN AMRO Rothschild Citigroup Deutsche Bank Co-Lead Managers Banco Santander BNP PARIBAS Credit Suisse First Boston ING Co-Managers BBVA HVB Corporates & Markets Société Générale Corporate & Investment Banking Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers			



Saurer

Rückkauf eigener Aktien zum Zweck der Kapitalherabsetzung durch Ausgabe handelbarer Put-Optionen

Angebots- und Kotierungsinserat

Die Saurer AG, Arbon, bietet ihren Aktionären mittels Ausgabe von Put-Optionen die Möglichkeit, ihr Namenaktien Saurer AG zum Rückkauf anzubieten, wobei sie maximal 930'000 eigene Namenaktien zu einem Preis von CHF 78.- je Namenaktie zurückkaufen wird.
Das ausstehende Aktienkapital der Saurer AG beträgt CHF 177'445'000, eingeteilt in 15'430'000 Namenaktien von je CHF 11.50 Nennwert. Jeder Namenaktie Saurer AG (mit Ausnahme der 1'142'000 Namenaktien im Eigenbestand der Saurer AG) wird eine Aktionärs-Put-Option («Put-Option») zugeteilt.

Emittentin	Saurer AG, Arbon
Zuteilung und Form der Put-Optionen	1 Put-Option auf 1 Namenaktie Saurer AG von CHF 11.50 Nennwert Es gelangen somit insgesamt 14'288'000 Put-Optionen zur Ausgabe, welche frei übertragbar sind.
Stichtag	Die Zuteilung der Put-Optionen erfolgt am 18. Mai 2004. Die Namenaktien Saurer AG werden an der SWX Swiss Exchange ab dem 18. Mai 2004 ex Put-Optionen gehandelt.
Ausübungsverhältnis	Je 16 Put-Optionen berechtigen zum Verkauf von 1 Namenaktie Saurer AG von CHF 11.50 Nennwert an die Saurer AG.
Ausübungsfrist	Vom 18. Mai 2004 bis zum 3. Juni 2004, 12.00 Uhr (MEZ) Nicht innert der Ausübungsfrist ausgeübte Put-Optionen und die mit ihnen verbundenen Rechte verfallen entschädigungslos.
Ausübungspreis der Put-Optionen (Rückkaufpreis)	CHF 78.- brutto je Namenaktie Saurer AG, unter Abzug der eidg. Verrechnungssteuer von 35% auf der Differenz zwischen Rückkaufspreis und Nennwert der Namenaktie Saurer AG, d. h. CHF 54.725 netto je Namenaktie Saurer AG.
Auszahlung des Rückkaufpreises	Die Auszahlung des Netto-Rückkaufpreises erfolgt am 8. Juni 2004 gegen Lieferung der entsprechenden Anzahl Namenaktien Saurer AG und Put-Optionen.
Vorgehen	Deponenten: Aktionären, die ihre Namenaktien Saurer AG in einem offenen Bankdepot verwahren, wird die jeweilige Depotbank die entsprechende Anzahl Put-Optionen automatisch in ihre Depots einbuchen. Betreffend Ausübung werden diese Aktionäre gebeten, gemäss den Instruktionen der Depotbank zu verfahren. Heimverwahrer: Aktionäre, die ihre Namenaktien Saurer AG zu Hause oder in einem Banksafe aufbewahren, erhalten ihre Put-Optionen in Form eines Put-Optionszertifikates direkt durch die Gesellschaft zugestellt. Betreffend Ausübung werden diese Aktionäre gebeten, gemäss Instruktionen der Gesellschaft zu verfahren.
Kotierung	Die Kotierung der Put-Optionen an der SWX Swiss Exchange ist auf dem 18. Mai 2004 beantragt und bewilligt worden. Die Put-Optionen werden vom 18. Mai 2004 bis und mit 2. Juni 2004 an der SWX Swiss Exchange gehandelt werden.
Verbriefung der Put-Optionen	Mittels Globalzertifikat auf Dauer (wobei den Optionsinhabern kein Recht auf Aushändigung einer Einzelurkunde zusteht) und Optionszertifikaten an die Heimverwahrer.
Kosten	Die Zuteilung und die Ausübung der Put-Optionen, welche bei Banken in der Schweiz deponiert sind, erfolgt spesenfrei.
Massgebliche Aktionäre	Nach Kenntnisstand der Saurer AG hält kein an den Namenaktien wirtschaftlich Berechtigter 5% oder mehr aller ausgegebenen Namenaktien.
Steuern	Der Rückkauf eigener Aktien mittels Put-Option zum Zweck der Kapitalherabsetzung wird als Teilliquidation der rückkaufenden Gesellschaft behandelt. Daraus ergeben sich bezüglich der eidgenössischen Verrechnungssteuer und der direkten Bundessteuer für in der Schweiz unbeschränkt steuerpflichtige Personen im Wesentlichen die folgenden steuerlichen Konsequenzen: 1. Verrechnungssteuer Der Rückkauf eigener Aktien zum Zweck der Kapitalherabsetzung wird als Teilliquidation der rückkaufenden Gesellschaft betrachtet und führt dazu, dass die eidgenössische Verrechnungssteuer zum Satz von 35% auf der Differenz zwischen Rückkaufspreis und Nennwert der Aktien von CHF 11.50 zuhanden der Eidg. Steuerverwaltung abgezogen wird. In der Schweiz ansässige Personen sind zur Rückforderung der Verrechnungssteuer berechtigt, wenn sie im Zeitpunkt des Rückkaufs das Nutzungsrecht an den Aktien hatten (Art. 21 Abs. 1 Bst. a VStG). Im Ausland domizillierte Personen können die Verrechnungssteuer nach Massgabe allfälliger Doppelbesteuerungsabkommen zurückfordern. 2. Direkte Steuern 2.1. Für in der Schweiz unbeschränkt steuerpflichtige Personen Die nachfolgenden Ausführungen beziehen sich auf die direkte Bundessteuer. Die Praxis zu den Kantons- und Gemeindesteuern entspricht in der Regel jener der direkten Bundessteuer. a) Im Privatvermögen gehaltene Put-Optionen und Namenaktien: Die Zuteilung und ein allfälliger Erlös aus dem Verkauf der Put-Optionen unterliegen nicht der direkten Bundessteuer. Der mit Ausübung der Put-Optionen verbundene Verkauf von Namenaktien an die Saurer AG führt zu steuerbarem Einkommen in der Höhe der Differenz zwischen dem Rückkaufspreis und dem Nennwert der Aktien (Nennwertprinzip). b) Im Geschäftsvermögen gehaltene Put-Optionen und Namenaktien: Der Erhalt der Put-Optionen ist steuerlich unbeachtlich. Ein Kapitalgewinn aus einem allfälligen Verkauf der Put-Optionen unterliegt der Einkommens- bzw. Gewinnsteuer. Die positive Differenz zwischen Rückkaufspreis und Buchwert der Aktien beim Verkauf an die Saurer AG stellt steuerbaren Gewinn dar (Buchwertprinzip). 2.2. Für im Ausland unbeschränkt steuerpflichtige Personen Bezüglich der Steuerfolgen für im Ausland ansässige Aktionäre sind die entsprechenden lokalen Vorschriften zu beachten. 3. Umsatzabgabe Die Ausgabe, der Handel und die Ausübung der Put-Optionen ist umsatzabgabefrei. Der Verkauf von Aktien an die Saurer AG zum Zwecke der Kapitalherabsetzung ist ebenfalls umsatzabgabefrei. Hingegen ist hier die SWX-Gebühr (inkl. Zusatzabgabe EBK) von 0,01% jedoch geschuldet und wird durch die Saurer AG getragen.
Anwendbares Recht und Gerichtsstand	Schweizer Recht / Zürich
Information der Saurer AG	Im Sinne der geltenden Bestimmungen bestätigt die Saurer AG, dass sie über keine nicht-öffentlichen Informationen verfügt, die die Entscheidung der Aktionäre massgeblich beeinflussen könnten.
Ergebnis des Aktienrückkaufs	Das Ergebnis des Aktienrückkaufs wird voraussichtlich am 3. Juni 2004, nach Börsenschluss, mittels Pressecommuniqué und voraussichtlich am 8. Juni 2004 in der Tagespresse bekanntgegeben.
Valorennummern, ISIN und Tickersymbole	Namenaktie Saurer AG von CHF 11.50 Nennwert 1.234.514 CH0012345143 SAUN Put-Option Saurer AG 18. Mai 2004 bis 3. Juni 2004 1.832.699 CH0018326998 SAUPO
Ort und Datum	Zürich, 18. Mai 2004

Diese Transaktion ist im Sinne des Kotierungsreglementes der SWX Swiss Exchange nicht prospektpflichtig.

Dieses Angebots- und Kotierungsinserat stellt keinen Emissionsprospekt im Sinne von Art. 652a respektive 1156 OR dar.

The Put-Warrants as well as the Registered Shares have not been and will not be registered under the United States Securities Act of 1933, as amended (the "Securities Act") and may not be offered, sold or delivered within the United States of America to, or for the account or benefit of U.S. persons except in transactions exempt from the registration requirements of the Securities Act. Terms used in this paragraph have the meanings given to them by Regulation S under the Securities Act.



NATIONAL VERSICHERUNG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Datum: Montag, den 14. Juni 2004, 16.00 Uhr (Saalöffnung 15.00 Uhr)
Ort: Kongresszentrum Messe Basel, am Messeplatz in Basel

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

1. Jahresbericht, Jahresrechnung und konsolidierte Rechnung 2003;

Bericht der Revisionsstelle und des Konzernprüfers

Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht, die Jahresrechnung und die Konzernrechnung 2003 zu genehmigen.

2. Verwendung des Bilanzgewinns

Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn wie folgt zu verteilen:

Jahresgewinn für das Geschäftsjahr 2003	CHF 30 455 932
Gewinnvortrag des Vorjahres	CHF 2 327 797
Bilanzgewinn	CHF 32 783 729
Dividende von CHF 21.00 pro Aktie	CHF 22 050 000
Einlage in den Dispositionsfonds	CHF 1 000 000
Zuweisung an die übrigen freien Reserven	CHF 3 000 000
Einlage in den Jubiläumsfonds 1983 zur Förderung und Unterstützung kultureller und karitativer Institutionen und Projekte	CHF 500 000
Zuweisung an die Stiftung Wohlfahrtsfonds der Schweizerischen National-Versicherungs-Gesellschaft	CHF 3 000 000
Vortrag auf neue Rechnung	CHF 3 233 729
Gesamttotal	CHF 32 783 729

3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung

Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung Décharge zu erteilen.

4. Wahl in den Verwaltungsrat

Der Verwaltungsrat beantragt, Herrn Dr. René Theler für eine weitere Amtsperiode von vier Jahren in den Verwaltungsrat zu wählen.

5. Wahl der Revisionsstelle und des Konzernprüfers

Der Verwaltungsrat beantragt, PricewaterhouseCoopers AG, Basel, für eine weitere Amtsperiode von einem Jahr als Revisionsstelle und als Prüfer für die Konzernrechnung zu wählen.

6. Diverses

Hinweise

Protokoll der GV 2003

Das Protokoll der im Jahre 2003 abgehaltenen Generalversammlung liegt zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf.

Geschäftsbericht

Der Geschäftsbericht (Jahresbericht, Jahresrechnung, Bericht der Revisionsstelle, Konzernbericht, Konzernrechnung, Bericht des Konzernprüfers) liegt ab 19. Mai 2004 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf. Jeder Aktionär kann verlangen, dass ihm ein Geschäftsbericht zugestellt wird.

Stimmberechtigung

Stimmberechtigt sind die am 28. Mai 2004 im Aktienregister eingetragenen Aktionäre. Das Aktienregister ist vom 1. bis zum 14. Juni 2004 geschlossen.

Aktionäre, die am 17. Mai 2004 im Aktienregister eingetragen sind, erhalten die Einladung zusammen mit dem Auftrags-/Antwortformular und dem Schreiben des unabhängigen Stimmrechtsvertreters.

Aktionären, die in der Zeit vom 18. bis 28. Mai 2004 im Aktienregister eingetragen werden, wird die Einladung unmittelbar nach erfolgter Eintragung zugestellt.

Falls ein Aktionär in der Zeit vom 18. bis 28. Mai 2004 zusätzliche Namenaktien erwirbt, gelten die erteilten Weisungen auch für diese Aktien.

Vollmachterstellung

Jeder Aktionär hat die Möglichkeit, sich vertreten zu lassen (Art. 12 Abs. 2 der Statuten):

- durch einen anderen stimmberechtigten Aktionär: In diesem Fall muss die unterzeichnete Zutrittskarte mit der Stimmkarte dem Bevollmächtigten übergeben werden.
- durch die Gesellschaft (Organvertreter): In diesem Fall ist das Vertretungsformular unterzeichnet und mit den entsprechenden Weisungen auf der Rückseite zusammen mit der Zutritts- und der Stimmkarte an die Gesellschaft, Steinengraben 41, 4003 Basel, zurückzusenden. Ohne ausdrücklich anders lautende Weisung des Aktionärs wird das Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt.
- durch den unabhängigen Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689c OR: In diesem Fall ist das Vertretungsformular unterzeichnet und mit den entsprechenden Weisungen auf der Rückseite zusammen mit der Zutritts- und der Stimmkarte an Herrn Dr. Peter Lenz, Advokat und Notar, Elisabethenstrasse 15, 4051 Basel, zu senden. Ohne ausdrücklich anders lautende Weisung des Aktionärs wird das Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt.
- durch einen Depotvertreter.

Depotvertreter

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft die Zahl der von ihnen vertretenen Aktien frühzeitig bekannt zu geben, spätestens bis 14. Juni 2004, 11.00 Uhr. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Basel, den 19. Mai 2004

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Dr. René Theler

255171

Anzeigen-Annahmestelle

Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98,

Telefax 032 344 83 53,

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Index
Indice
Indice

Firma, Ort	Rubrik	Seite
■ Numerisch		
3TECH SA, Genève		6
4IS Four Eyes AG, St. Gallen		9
4PL Logistics Management AG, Zug		15
50 Namenaktien bzw. das Aktienzertifikat Nr. 1, Nr., Gerichtspräsidium Aarau		37
7ion Management AG, Wangen an der Aare		22

■ Diverses		
'EUROSTAR' Spahni-van Loggen & Co., Zug		15

■ A		
A - Training GmbH, Zürich		16
A Tribute to Time GmbH, Bülach		16
A. Baumann Dienstleistungen, Zürich		16
A. Hiestand Holding AG, Lufth AG		36
A.R.P. - Gospodnova Berger, Avenier		8
Abreu Emilio, succession répudiée, Onex		23
Ahulo GmbH, Farnas		7
ACA Assurances Sàrl, Neuchâtel		8
ADO Sàrl, Genève		24
Advanced Solutions AG in Liquidation, Bolligen		3
Aehsler Roland, Genève		26
AG Sportbahn Beatenberg-Niederhorn, Beatenberg		4
AG Sportbahn Beatenberg-Niederhorn, Thun		48
Agita-Holding AG, Zürich		17

RUBRIKEN RUBRIQUES RUBRICHE		
1 Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio		
2 Konkurse Faillites Fallimenti		
3 Nachlassverträge Concordats Concordati		
4 Schuldbetreibungen Poursuites pour dettes Esecuzioni		
5 Schuldenerufe Appel aux créanciers Scioglimento di società		
6 Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus Titoli smarriti		
7 Öffentliches Beschaffungswesen Marchés publics Acquisti pubblici		
8 Marken Marches Marchi		
9 Edelmetallkontrolle Contrôle des métaux précieux Controllo dei metalli preziosi		
10 Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali		
11 Bilanzen Bilans Bilanci		
12 Infoservice Service d'information Servizio d'informazioni		
13 Unternehmenspublikationen Publications d'entreprises Pubblicazioni d'impresa		

AGTE I, Gesellschaft für Beratung und Training mbH in Liquidation, Freienbach	11	11
AGTE I, Gesellschaft für Beratung und Training mbH, Freienbach	11	11
Agora Capital Services SA en Liquidation, Genève	51	34
Ak Mann Transport GmbH in Liquidation, Unterengstringen	11	17
Ak Mann Transport GmbH, Unterengstringen	11	17
Akoflex GmbH, Kloten	11	17
Akojob GmbH, Niederglatt	11	17
Aktiengesellschaft Hallenstadion Zürich, Zürich	11	17
Aktienzertifikat, Nr. 198 über die Namenaktien Nr. 1971-1980, Kreisgericht Rheintal	61	37
Aktienzertifikat, Nr., Bezirksgericht Zürich	61	37
Aktienzertifikate, Nr., Gerichtskreis XIII Ober- und Nid-Oberrhein	61	37
Alan Real Estate SA, Lugano	11	12
Albert Mathier & Söhne AG, Salgesch	11	15
ALC - Lifestyle - Coaching Astrid Trachsel, Rüschlikon	11	16
Alexandre et Yvanne Bagnon Pharmaciens, Neuchâtel	11	9
Alfano Odette, Sugiez	31	30
Alfred Birner, Genève	11	7
Alfred Wagner-Andershalder-Stiftung in Liquidation, Stans	51	36
ALG-AAI AG, Kloten	11	20
Alloga AG, Burgdorf	11	3
Alpenossenschaft Schindeldeli und Umgebung, Feusisberg	11	11
AlpTransit Gotthard AG, Luzern	71	41-42
Altversicherung der Firma Sauerländer AG, Aarau	11	1
ALVES Pressing, Chêne-Bougeries	11	6
Amatix R. Orfei, Hägendorf	11	11
Amata Finanz AG, Zug	11	15
AMYSA-YVERDON SA, Yverdon-les-Bains	11	13
ANAG A. Nussbaumer AG, Düringen	31	30
Anderegg née Gavillet Octavie Victorine, succession répudiée, Genève	21	26
Angie Boutique AG, Romanshorn	11	11
Anglo Brasil Travel GmbH in Liquidation, Basel	51	35
Anlagen-Leasing AG, Zürich	11	17
AP Capital Partners AG, Zug	11	15
Apotech SA, en liquidation, Genève	11	6
Appliko (Stiftung für Menschen mit psychischer Beeinträchtigung), Murten	11	6
APS Automatic Packaging Systems AG, Zug	11	15
AR Bau- und Möbelschreinerei GmbH, Reinach (BL)	11	5
ARC L'assurance rapatriement du corps SA, Grand-Lancy	21	24
ARCHITEKTURBÜRO MAX NEUNZERT DIPL. ING. ARCHITEKT, Mogensberg	11	2
ARCHITEKTURBÜRO MAX NEUNZERT DIPL. ING. ARCHITEKT, Rehelobel	11	2
AREA Immobilien AG, Muttenz	11	5
ARENO Sàrl, Chardonne	11	13
Arespic S.A. en Liquidation, Lausanne	51	34
armassuisse Ausrüstung und ABC Schutz (ex. Gruppe Rüstung), Elektronische Dosimeter und PC-Interfaces	71	42
armassuisse NBC Protection (ex. Groupement de l'armement), Dosimètres électronique et PC-interface	71	42
ART TEC LASER Sàrl en Liquidation, Eubens (VD)	11	14
Artho AG, Elektromotoren und -Maschinen, Uster	11	17
Arturo Med Arturo Kellenberger, Rehesten	11	9
Arturo Med. Arturo Kellenberger, Rehesten	11	9
Asani-Saiti Besir, Bern	21	22
Ascenseurs Born SA, Lancy	11	6
ASI Fiduciaire Sàrl, Montreux	11	13
AS-ROH Bistro, Tosun, St. Gallen	11	9
ASS Immobilien AG, Rheinfelden	11	1
ASSOCIATION NPO CENTER GENEVE, Genève	11	6
ASTER S.A., Aubonne	11	13
at. market AG in Liquidation, Rüschlikon	51	35
A-Taxi-Zentrale St. Gallen AG in Liquidation, St. Gallen	11	10

Athénée Fleurs SA, Grand-Lancy	21	23
ATLAS Treuhand AG, Luzern	11	8
ATRAL (Suisse) S. à r.l., Crissier	11	13
Andersent née Künzi Jacqueline Gisèle Rose, succession répudiée, Bernex	21	24
Audiotechnik, H.P. Staub & A. Stutz & N. Grkovic, Zürich	11	18
Aussteuerkasse des Personals der Disch AG, Olthausingen	11	1
Auto AG, Rothenburg	131	48
Automobile Tusha GmbH, Olten	11	10
■ B		
B & C Holding SA, Genève	21	24
B&C TELECOM SA, Genève 15	21	24
Baer Treuhand und Beratungs-GmbH, Dürrensch	51	36
Bahar Guliani née Rohani Mahli, succession répudiée, Genève	21	24
Ballon-Service, Cadonau, Chur	11	7
Ballon Team SA, Lugano	11	12
Banca Commerciale Lugano, Lugano	11	12
Banca Euromobiliare (Suisse)SA, Lugano	11	12
Bank CA St. Gallen, St. Gallen, St. Gallen	11	9
BANTAM-CAMPING, Hinderbank	11	4
Baranyi & Co., Lachen	11	11
Barischi Denise Claire, succession insolvable, Genève	21	23
Baselandschaftliche Kantonalbank, Filiale Ariesheim, Ariesheim	11	5
Basto Sàrl, Biel (BE)	11	4
Batigist SA en Liquidation, Cornaux	11	9
BatiPlan Sàrl, Fribourg	11	6
batu GmbH, Pratteln	11	5
Bausede AG, Zürich	11	18
Bayer International SA, Fribourg	51	36
BC Promotion SA, Genève	11	6
BDR Graphic Design AG, Zürich	11	18
Beauty-Center Zirpolo, Dietikon	11	18
Becromat Trading SA, Lussenburg, Succursale di Bioggio, Bioggio	11	12
Beizgenossenschaft Rössli Stäfa, Stäfa	11	18
Beltrame - en passant GmbH, Zürich	11	18
Benoit Philippe, Grand-Lancy	21	26
Berger Anne-Laure, Paris	41	32
Berger Jean-Marc, Genève	41	31
Berthe Efrén, succession répudiée, Genève	21	26
Bernabé AG, Hünenberg	11	15
Bernard von Gunten - Immobilier - Promotion - Courtage, Chêne-Bourg	11	7
Bernard Zahnd SA, Lancy	11	7
Bernardys AG, Dübendorf	11	18
Bernaschina Services, Zürich	11	18
Berthier née Cavin Yvonne Alice, succession répudiée, Carouge	21	26
Bertini née Paillard Elise Frida, succession répudiée, Vevey	21	26
Bethge AG, Zollikon	11	1
Beutler née Schiller Ida, succession répudiée, Vevey	21	26
BIA GU AG, Obersaxen	11	8
Bielsersee-Schiffahrts-Gesellschaft AG, Biel	131	47
Blumen Metalcostruzioni di Moreno Bolzoni, Intra	11	13
Bienzi, Kummer & Partner AG, Zollikon	11	18
Bila Joao Pedro, Carouge	21	24
biwork ag, Reinach (BL)	11	5
Blaser Swisslube AG, Rüsgau	11	4
BLG Basler Lagerhaus- und Speditionsgesellschaft, Basel	131	47
Blue Industries SA, Genève	21	24
Blue Peacock Diamonds Ltd, Zürich	11	18
Blum Héline, succession répudiée, Genève	21	27
BNP Paribas (Suisse) SA, Genève	11	7
Boatcenter Palace Lugano SA, Lugano	11	12
Boatcenter Saladin, Lugano	11	13
Boller Elisabeth, Nakon Ratchasima / Thailand	41	31
Boller Reto, Nakon Ratchasima / Thailand	41	31
Bolli Marcel Auguste, succession répudiée, Carouge	21	27
Boralei née Nydegger Gertrud, succession répudiée, Vevey	21	27
Börje Müller Fotografie, Zürich	11	16

Bornand Frères SNC, Ste-Croix	31	30
Borini née Herbst Maria, succession insolvable, Vandoeuvres	21	27
Bortscher Marc	21	28
Boschung benes services S.A., Bussigny-près-Lausanne	11	13
Boschung benes services S.A., succursale de Lausanne, Lausanne	11	13
Boulangerie-Pâtisserie Ch. Fayet, Bursins	11	13
Bours Cherifa, succession répudiée, Thônex	21	27
Boutique Chic GmbH, Weggis	11	8
Boutique Vertice GmbH in Liquidation, Zürich	11	20
BOX O3 International, Muri bei Bern	11	3
Bräcker AG, Pfäfers	11	18
Bracolux AG, Berikon	11	1
Bracolux AG, Zollikon	11	1
Bracolux-Leuchten AG, Zollikon	11	1
brainprise AG, Freienbach	11	11
Braunvitzucht-Genossenschaft Burgdorf & Umgebung in Liquidation, Burgdorf	51	35
Brennwald & Partner GmbH, Zürich	11	18
Brewer Consultant, Commugny	11	13
Bruna Holding AG, Zug	11	15
Bubble-Cover GmbH, Lachen	11	11
Büchi & Müller AG, Beratende Geologen SIA/ASIC, Frauenfeld	11	11
Büchler Urs, Aadorf, ann unbek. Aufenthalt, Bolivien	41	32
Bugnon Pharma S.A., Neuchâtel	11	8
Burdet Georges Marcel, succession répudiée, Genève	21	27
Burford Malcolm, Versoix	21	23
Burkhalter Michel, Port	21	29
Burkhard Albrecht, succession répudiée, Genève	21	23
Bürki Urs Peter, Langenthal	21	22
BUTTERFLY, L. Jörg, Kersens	11	6
Butty née Piccinelli Enrichetta, succession répudiée, Genève	21	27
■ C		
C - Immobilien AG in Liquidation, Rüben	11	3
C+L Eisenwaren, Herisau, B. Lehnhof, Herisau	11	2
C.E.R.C.I. Sàrl, Plan-les-Orates	11	6
Cadbury Switzerland Faquet & Co., Zug	11	15
Café Bon-Vin SA, Genève	11	7
Café-Restaurant de la Gare 'Chez Françoise', Françoise Aubert, Marin-Epagner	11	8
Caisse de pensions du personnel d'Eben-Hézer, Lausanne	11	13
Calame Marie-Lise, succession répudiée, Yverdon-les-Bains	21	29
Calder AG, Egglwil	11	1
CAMPING BALMWEID ESTHER RANHOLZER, Meiringen	11	4
Capri Wenger Transport, Basel	11	5
Capt Marie Louise, succession répudiée, Genève	21	27
Caravanes Schulthess SA, Saint-Blaise	11	9
Carlton Consulting Group AG, Zürich	11	18
Carpe Diem Conseils Sàrl, Montreux	11	13
Cartasetta - Friedrich & Co., Inhaherin Cartasetta - Queck - Friedrich & Co., Däniken	11	10
CASTELLA & LAMBERT S.A., Remaudens	11	6
Caves de la Béroche, Association des producteurs de vin, Saint-Aubin-Sauges	11	8
CC Candrian, Münstetten	11	11
Cédoule hypothécaire au porteur, Nr. -, Tribunal d'arrondissement de Lausanne	61	36
Cédoule hypothécaire au porteur, Nr. P.J.B. 3505, lettre A, Tribunal de première instance de Genève	61	37
Cédoule hypothécaire au porteur, Nr. RF 229'881, Tribunal d'arrondissement de la Côte	61	36
Cédoules hypothécaires au porteur, Nr. -, Tribunal d'arrondissement de l'est Vaudois	61	36
Celikbas-Özdemir Ismail, Basel	21	23
Central Station AG, Basel	11	5
CENTRODI CONSULENZE, Valcolla	11	13
Ceresola Tunnelbautechnik AG, Magden	11	1
CERVIM SA, Conthey	11	15
Ceta SA Emballages flexibles, Yverny	51	34

Ch. Lardet, Praysagiste S.A. en Liquidation, Lausanne	11	14
CHALET KÄSE AG, Thun BE	51	33
Chamar SA en Liquidation, Bienne	51	34
Charivane SA, Bussigny-près-Lausanne	11	13
Charles-André Rey Consulting Sàrl, Sion	11	15
Charlet Simone Jacqueline, succession répudiée, Onex	21	27
Chassin du Guerny née Hede Annie Marie, succession répudiée, Genève	21	25
Chemins de Fer Fédéraux CFF Infrastructure / Telecom SBB, Hamais de transport FGLM	71	41
Chollet Jean-Joseph, succession répudiée, Prévigne	21	27
Chollet Marc-Antoine, succession répudiée, Genève	21	27
Christoph Grobe Fine Classic Cars, Buchillon	11	13
Christophe Grobe, Buchillon	11	13
CIB - Centre d'impression de la Broye SA, Estavayer-le-Lac	11	6
Clairden Beteiligungen AG, Zürich	11	18
Claude-Eric Jaquet, La Chaux-de-Fonds	11	9
Clerc Nicolas Eric, succession répudiée, Genève	21	24
CMI CAPITAL & MONEY INVEST Sàrl, Genève	21	24
CO.M.O.I. (Suisse) SA, Lugano	11	12
Coalis Sàrl, Genève	11	7
Coiffure Magic, Ruesch Nicole, Pratteln	11	5
Comrex Optical Product SA en Liquidation, Genève	51	34
Concast AG, Zürich	11	18
Consuworld SA, Balema	21	29
Contratemp Sagl, Losone	11	12
Coopérative Cossy-L, Genève	11	7
cora services gmbh, Chur	11	7
Cormanon-Centre SA, Villars-sur-Glâne	11	6
Coyote Café Sàrl, Yverdon-les-Bains	11	13
CPI Consulting Partners AG, Birsfelden	21	22
creative concepts management ag, Zug	11	15
Credit Invest Holding AG, Zug	11	15
Credit Lyonnais (Suisse) SA, Genève	11	7
Credit Suisse First Boston, Zürich	11	18
Credit Suisse, Winterthur	11	18
Credit Suisse, Zürich	11	18
Cremonini Nicola, Genève	21	27
Creyf's S.A., succursale Delémont, Delémont	11	8
CRISTINA BERNASCONI, Morbio Inferiore	11	13
Crivelli née Boujon Adrienne Louisa, succession répudiée, Amières	21	27
crossapps AG, Biel (BE)	11	4
CSD Ingenieure und Geologen AG, Köniz	11	3
CTA Finanz AG, Augst	51	33
CT-Technik GmbH, Volketswil	11	16
Cuany née Hamel Hortense Vessy, succession répudiée, Vessy	21	25
Cubillos Margarita, Chêne-Bougeries	21	25
Curia Treuhand AG, Chur	11	7
Curat née Martorello Françoise Marthe Suzanne, succession répudiée, Choulex	21	27
■ D		
D. Rienne + R. Balli, Kappelen	11	4
D. Kostova Sagl, Lugano	11	12
Da Costa Barbosa Carlos Alberto, Thun	21	22
Dambach-Stiftung, Villmergen	11	1
DAMIANI Renato, Renens (VD)	11	13
Damo AG, Greng	21	22
Danielyan Mikael, Genève, actuellement sans domicile ni résidence connus	41	32
Datafida AG, Zürich	11	18
Dawatec Bedachungen GmbH, Mattstetten	21	22
de Resende Koinonia Farbe, Basel	11	5
De Simone Olivier, Noville	11	13
De Simone Olivier, Rennaz	11	13
Del Maître SA, Satigny	11	7
Delantero AG, Wolfwil	11	10
Delbiaggio Patrick Dominique Carlo, Chêne-Bourg	21	27

Delessert Willy, Studen	41	32	EFD ECRAN FILMS DISTRIBUTION SA, Genève	11	7	fin projects GmbH, Wangen an der Aare	11	4	Giemme Sagl, Lugano	11	12	IGN Switzerland AG, Birsfelden	11	5
Deli-Holding AG, Zürich	51	34	EFFITEC SA, Morges	11	13	Fondation du Centre d'Etudes hégéliennes et dialectiques, Neuchâtel	11	9	Global Communication Service di Emilia Maradan, Locarno	11	11	Idea Oro Sagl, Torricella-Taverne	11	12
Demierre Charles André, succession répuée, Caruge	21	27	EghSoft GmbH, Benken	11	1	Fondation du Val-de-Travers en faveur des personnes âgées, Môtiers NE	11	8	global minerals gmbh, Bern	11	3	Idea Project Sagl, Lugano	11	12
Dendant née Laderach Marguerite, succession répuée, Petit-Lancy	21	24	EHF European Health Care Sàrl en liquidation, Genève	51	35	Fondation en faveur du personnel de Kodak Photo Service S.A., Renens (VD)	11	14	GlobeTrading GmbH in liquidation, Zürich	11	20	Ihly Bau AG, Grenchen	11	10
Der Brautschuhladen, Claudia Manser, Nidau	11	4	Eigentümerschuldbrief, Nr., Bezirksgericht Rheinfelden	61	37	Fondation Prodonta, Genève	11	7	Globus Office World AG, Zürich	11	19	Image Factory Ltd., Digitalgrafikfabrik, Biel (BE)	11	4
Der Brautschuhladen, Claudia Manser, Schippen	11	4	Elasto AG, Dessenhofen	11	11	FONDAZIONE MARIE THERESA E ORLANDO CHIESA, Lugano	11	12	GNR Trading SA, Bussigny-près-Lausanne	11	13	Imex Abdeen, Bern	11	3
Desjardes Jean-Pierre, Anières	41	31	Elektrizitätsgenossenschaft Sins, Sins	11	2	Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'Active S.A., Lausanne	11	14	Golden Sands S.A. en liquidation, Mies	51	35	Immo AG, Neugasse St. Gallen, Gallen	11	9
Destanli Efe, Genève	21	24	Elektro Schuler & Germann AG, Mollis	11	7	Fontana Christian, Minusio	21	29	Gourmet Depot Gstaad Ernst & Jakob Zeller GmbH, Gstaad	21	22	Immobilien-Gesellschaft Wankdorfplatz AG, Bern	11	3
deux cédulas hypothécaires au porteur, Nr. P.J. 1851, lettres B et C, Tribunal de première instance de Genève	61	37	Elite Vorhang AG, Emmen	11	8	FOODIN Sàrl, Anières	11	7	Grand Hotels Bad Ragaz, Bad Ragaz	11	9	Immotres SA, Lugano	11	12
DEV-TV / Development Television Agency / association à but non-lucratif, Genève	11	7	Elles Jardins Sàrl, Ormont-Dessous	11	13	FOODIN Sàrl, Genève	11	7	Grandjean Olivier, Acacias, actuellement sans domicile ni résidence connue	41	32	Imoplatre (Entreprise de Plâtre & Crépi) Neves Gonçalves & Gago Silva Cruz, Vadens	11	6
Di Carlo Giovanni Angelo, Bern	21	22	Elmet AG, Dessenhofen	11	11	Forien Stiftung, Basel	11	5	Green-Concept GmbH, Uster	11	17	INDISTRA AG in Liq., Basel	11	5
Di Marco Sebastiano, Lugano	11	12	E-MAXX AG, Gossau (SG)	11	9	Forschungs- und Ausbildungszentrum für Tiefenpsychologie nach Carl Gustav Jung und Marie-Louise von Franz, Zürich	11	18	Greenmar SA, Nyon	11	13	INDISTRA AG, Basel	11	5
Diabolo Dancing SA, St-Imier	21	21	Emma Droz, La Tienda, Fällanden	11	18	Fortune Wealth Management FWM SA, Genève	11	7	grihi theurillat AG, Basel	11	5	Infonie S.A. en liquidation, Saint-Sulpice (VD)	11	14
Die Vermögenskanzlei AG, Regensdorf	11	18	Emma Droz, La Tienda, Maur	11	18	Forum International Consultants GmbH in liquidation, Künzli	11	3	grihi theurillat AG, Laufen	11	5	Infrastrukturgenossenschaft Brünnen-Nord, Bern	11	3
Diehr née Lamboley Henriette Marie Louise, succession répuée, Chêne-Bougeries	21	23	Emozio AG in liquidation, Schlieren	11	18	Forum International Consultants GmbH, Künzli	11	3	Grosse Schanze AG, Bern	51	36	Inhaber-Schuldbrief, Nr., Zivilgericht Basel-Stadt	61	37
Dietrich Carrosserie + Garage AG, Basel	11	5	Emozio AG, Schlieren	11	18	Francesco Smalto (Suisse) Sàrl, Genève	11	7	Groux Richard, Langenthal	21	22	Inhaberschuldbrief, Nr., Zivilgericht Basel-Stadt	61	37
Dietrich Carrosserie + Garage Aktiengesellschaft, Basel	11	5	Engel & Völkers Zug AG, Zug	11	15	Francey Terre SA, Avenches	51	33	GS-Gerätebau Schwarzer + Co., Muri bei Bern	11	3	Inhaberschuldbrief, Nr., Zivilgericht Basel-Stadt	61	37
Digital Data GmbH, 2560 Nidau, Wohlen	21	21	Engel (Schweiz) AG, Frauenfeld	11	11	Frei + Kläni Treuhand AG, Winterthur	51	34	GS-Produkte Geister + Schwarzer, Muri bei Bern	11	3	Inhaberschuldbrief, Nr., Zivilgericht Basel-Stadt	61	37
Dima Perle SA, Genève	41	32	Enter catering Sagl, Vira Gambargno	21	29	Freigabe von Fleischinführen	121	44	Guglielmo, Rihic Partner Ingenieure, Luzern	11	8	inprogress GmbH, Niederglatt	11	2
Dinesa AG in liquidation, Zürich	11	20	ER Publishing SA, Lausanne	11	13	Friedrich Höltschi, Zollikon	11	18	Gutjahr-Wüst Maria Rita, ausgeschlagene Verlassenschaft, Biel	21	22	inprogress GmbH, Zollikon	11	2
Direct Cash (Europe) S.A., Neuchâtel	11	8	ER Ergänzung-Versicherung der Ringier-Gruppe, Zollikon	11	2	Fritz Heusser AG, Wetzikon ZH	51	36	Guissaz S.à.r.l. en liquidation, Lausanne	11	14	Inselspital, Bern	11	3
Disch Holding SA, Genève	11	7	ERIC SCHWEIZER SAMEN AG, Steffisburg	11	4	Frommelt Albert, ausgeschlagene Verlassenschaft, Biel	21	21	HAME Hasanbasic Mubamed, Freienbach	11	11	Institut J.L. Izzo & Prévitali, Comruigny	11	13
Dischler Fernand Emilie, succession répuée, Genève	21	27	Ermak, E. Altiparmak, Embrach	11	20	Fructobel AG, Rheineck	11	9	Hans Rychiger AG, Maschinenfabrik, Steffisburg	11	4	Institut Straumann AG, Waldenburg	11	5
Diserens Rose-Marie, Chavornay	21	29	ESI Executive Search International Luzern GmbH in liquidation, Horw	51	35	Fruit Service Holding AG, St. Gallen	11	9	Haus- und Grundbesitz Bauconsulting AG, St. Gallen	11	7	Intech SA, Carouge (GE)	11	7
Divano GmbH, Basel	11	16	ESOTEC SA, Genève	11	7	Fuchs Capital Intertrade AG in liquidation, Zug	11	16	Heer Sanitär, Ebikon	11	8	Inter Domizil GmbH, Winterthur	11	19
DIT Mediation GmbH in liquidation, Wetzikon	11	1	Esperanza en liquidation, Bulle	11	6	Fuchs Capital Intertrade AG, Zug	11	16	Hegi Géza, ausgeschlagene Verlassenschaft, Nidau	21	22	Interdent Holding AG, Brugg	11	2
Dolce Media International AG, Hüttwilen	11	9	Essex Chemie International Foundation, Luzern	11	8	Führer Swiss AG, Gümliigen	21	21	Haldimann (Gehrig) Rosmarie, Walliswil bei Niederpösch	21	21	International Academy for Biomedical and Drug Research, Biomedac en liquidation, Fribourg	51	34
Dolce Media International AG, Wolferschiessen	11	9	ESSO Grenchen Hans Rudolf Hofer, Grenchen	11	10	FUN COMPANY SA, Genève	21	24	HAME Hasanbasic Mubamed, Freienbach	11	11	International Federation of Ophthalmological Societies, Zürich	11	19
domCasa GmbH, St. Gallen	11	9	Etablissement Technos SA, Cormoret	21	21	Fürsorgefonds der Aktiengesellschaft 'Herkules', Menziken, Menziken	11	2	Hans Rychiger AG, Maschinenfabrik, Steffisburg	11	4	International Fine Art Ltd / IFAL, Chur	11	8
domège Marie Emilie, succession insolvable, Caruge	21	27	ETXPEINTURE SA, Anières	21	26	Fürsorgefonds der Werner M. Wolf AG, Zürich	11	18	Hanspeter Geering Schreinerrei, Uster	11	20	Intervision AG in liquidation, Wald AR	51	35
Dompe Biotech AG, Zug	11	16	EUFINA AG, Cham	11	15	G.L.G. Finance S.A., Lausanne	11	14	Häppli Passion GmbH, Basel	11	5	IntesaBei Bank (Suisse), Zürich	11	19
Dorf Drogerie Eichenberger GmbH, Therwil	11	4	Eugen Scotoni-Gassmann Stiftung, Zürich	11	18	Galaad Services Sàrl, Lancy	11	6	hastro ag, Meilen	11	17	Invicta SA, Sion	11	15
Dorfladen B. Nonini, Männem	11	11	EUR - Clean Management & Production GmbH, Basel	21	23	Gallax AG, St. Gallen	51	33	Haus- und Grundbesitz Bauconsulting AG, St. Gallen	11	7	Iorio Vincent, Lausanne	21	29
Dorsaz Léon Cyrille Antoine, succession répuée, Petit-Lancy	21	26	EuroAsia Capital SA, en liquidation, Genève	11	7	Garage de la Gare Michel Franzen S.A., Bas-léman	11	6	Heer Sanitär, Ebikon	11	8	isbert Nergiz, Aarau	11	1
Dosim (Suisse) SA, Filiale Glatbrugg, Opfikon	11	18	EuroAsia Capital SA, Genève	11	7	Garage Diebold AG, Baden	11	2	Hegi Géza, ausgeschlagene Verlassenschaft, Nidau	21	22	Itrochu (Schweiz) AG in liquidation, Zürich	11	1
Dosim SA, Zweigniederlassung Glatbrugg, Opfikon	11	18	Eurobridge (Switzerland) SA, Chiasso	31	30	Garage Fischer AG, Alpnach	11	9	Heer Sanitär, Ebikon	11	8	ITRIS Maintenance AG, Spreitenbach	11	2
Dr. Alex Dällenbach, Unternehmensberatung, Zürich	11	20	European Trust Services (Switzerland) AG in liquidation, Zürich	51	35	Garage Leisi AG, Regensdorf	11	18	Hesperi AG, Allschwil	11	5	Ivana SA, Lugano	11	12
Dr. oec. publ. George Zabratzky Marketing Consultant, Zürich	11	18	excess Holding AG, Zug	131	48	Garant Finanz AG, Schaffhausen	11	18	HF Tierfreunde GmbH, Esigen	11	3	IYS-IMMO-VERWALTUNGS- UND SERVICE AG in liquidation, Genève	21	28
Dr. oec. publ. G. Zabratzky, Marketingberatung, Zürich	11	18	exit-Bar Albert Pervoroff, St. Gallen	11	9	Garant Finanz AG, Zürich	11	18	Hirschi & Co. AG, Bern	11	3	Jackie O'Montreux S.A. en liquidation, Montreux	11	14
Drahtseilbahn Thunersee-Beatenberg AG, Thun	131	45	ExoSonc Sàrl, Genève	21	24	Gartenbau Frapoll, Rapperswil	11	2	Hirschi René, ausgeschlagene Verlassenschaft, Künzli	21	22	Jacques Pidoux, La Chaux-de-Fonds	11	9
Dresdner Bank (Schweiz) AG, Zürich	11	18	Express-Auto AG, Zürich	11	20	Gasser Hanspeter, Nachlass, Basel	21	23	Hobeta-Holding AG in liquidation, Zug	11	16	JAGGI Claude, ROMANEL-SUR-LAUSANNE	21	29
Drogerie de la Béroche, Christian Egger Sàrl en liquidation, Saint-Aubin-Sauges	11	8	F & G Venture Capital S.A. en liquidation, Montreux	51	35	Gassies Jean-Marc, Petit-Lancy	21	24	Hobeta-Holding AG, Zug	11	16	Janner Jeanne Louise, succession répuée, Anières	21	27
Drogerie de la Béroche, Christian Egger Sàrl, Saint-Aubin-Sauges	11	8	F + I Finanz und Inkasso AG in liquidation, Bern	11	3	Gebr. Oser AG, Duggingen	11	5	Hofliger AG, Lengnau (AG)	11	2	JEAN-JACQUES ROSSO SA en liquidation, Genève	21	25
DSF-Dienstleistungen, Elisabeth Elias-Von Allmen, Zürich	11	20	F. Preisig AG, Baugenieure und Planer, Wetzikon	11	2	Gebr. Oser AG, Laufen	11	5	Holcim Foundation for Sustainable Construction, Zürich	11	19	Jeannot Jean Jacques, succession répuée, Jussy	21	23
Du Bruyn Morees, La Rippe	41	33	Fawood Ltd, Zug	11	16	Gebr. Oser AG, Pfaffingen	11	5	Holcim Supplementary Pension Fund, Holderbank (AG)	11	2	JERA SA, Lugano	11	12
DU.CH SA, Lugano	11	12	Faxonen AG, Starnstad	11	9	Gebr. Polla AG, Maur	11	18	Holzbauplanung Blaser GmbH, Laufen	11	5	Joffrey consultant exportation, Francine Ivey, Zürich	11	20
Dubois Jocelyne, Fieulien	21	29	FE Financière Edelweiss AG, Starnstad	11	9	Gemuseus née Jäggli Frieda, succession insolvable, Genève	21	26	Hometa Holding AG, Baden	11	2	Josef Andres, Reparaturen in Küche-Bad-Heizung, Naters	11	15
Duo Bau GmbH, Basel	21	22	Feed Back Club SA en liquidation, Neuchâtel	51	35	General Motors Suisse SA, Biel BE	11	18	Horenstein Marcel, succession insolvable, Genève	21	26	Jost Bauunternehmung AG, Aarwangen	21	22
Dynamic Computer, M. José, Blonay	11	13	Felskowsky Anlagentechnik AG, Opfikon	11	17	General Motors Suisse SA, Opfikon	11	18	Hôtel du Trift & diététique sportive Sàrl, Ayr	11	15	Jouan née Barcellini Teresa Maria Margerita, succession répuée, Caruge	21	27
E			Feston GmbH, Illnau-Effretikon	11	18	General Trade TI Sagl, Massagno	11	12	HUB Höltschi Unternehmensberatung, Zollikon	11	18	Juillard née Grobet Berthe Lina, succession répuée, Genève	21	27
E&P Schwarz Holding GmbH, Wallisellen	11	17	Fiat Auto (Suisse) SA, Genève	11	7	Genossenschaft Auf der Hoeh - Forum Medicorum Turicensium, Zürich	11	19	Hugo Kühne Autospengerei, Niederhiltli	11	20	Juncal Carlos, succession répuée, Petit-Lancy	21	27
E&Tech SA, Sierre	131	46	Fidavia W. Frankel, Baden	11	1	Genossenschaft für landwirtschaftliches Bauen der Pol. Gemeinde Quarten in liquidation, Quarten	51	35	hybris Holding AG, Risch	11	16	Jurt AG, Elektro-Telecom, Lachen SZ	21	29
EC Eastern Commerce AG, St. Gallen	11	9	Fidra Holding SA, Chiasso	11	13	Genossenschaft Unterstalden, Hergiswil (NW)	11	9	I			K		
EC Eastern Commerce AG, Thal	11	9	Fil Impex AG, Gais	11	2	Gerbaier, Andreas Gerber, Birmensdorf (ZH)	11	19	I. Marguet, Multi Bureau, Tendlingen	11	6	K.I.s.s. GmbH, Zug	11	16
Eco-Synthèse en liquidation, Corcelles-Comondrèche	51	34	Financière de la Dsch AG, Othmarsingen	11	2	Gerbaier, Andreas Gerber, Zürich	11	19	I.O.S. Independent Office Support Tatjana Bandini, Küssnacht (ZH)	11	19	Kamran Amouzgar, Genève	11	6
Eden Springs (Europe) S.A., Préverenges	11	13	Finardi Consulting GmbH, Bülach	11	17	GERIST SA, Balerna	11	13	IBC Insurance Broking and Consulting SA, succursale de Neuchâtel, Neuchâtel	11	8	Kanay Salazar AG, Zürich	11	20
EDITIONS DU CARRE DESERT S.A. en liquidation, Mies	51	35	Fingreen SA, Lussemburgo, succursale di Lugano, Lugano	11	12	Gestore 2000 Sàrl, Le Lignon / Vernier / Genève	21	26	Kantonale Lehrpersonalvorsorge, Aarau	51	34	Kardex AG, Zürich	131	45
EduCalc AG in liquidation, Bern	11	3	FININGEST SUISSE SA, Morges	31	30	Gest-Union SA, Eublers (VD)	11	14	Karl Hubmann AG, Fischeningen	11	11	Karrosserie Heggh, Schaffhausen	11	10
Education & Cultures Madame Skell-Alkari, Genève	11	7	FLOW SPE Sagl, Muraltio	11	12	GETPRO S.à.r.l. en liquidation, Renens (VD)	11	14						
EDX Software Design Furrer, Risch	11	16	Flugplatzrestaurant Angela Hirt, Lommis	11	11	Gfeller Barbara, Kirchberg	21	22						

Käsergenossenschaft Aspl-Rättli in Liquidation, Seedorf (BE)	11	4	Liberazione di importazioni di carne	121	44	Menzar Najat, Fontaines NE	11	8	Oliveira née Lopes Maria Elvira, Grand-Lancy	21	27	Pizza & Cookery, Fabrizio, Ferret, Lausanne	11	13
Käsergenossenschaft Kirchberg, Kirchberg	21	22	libretto di risparmio, Nr. 22083.27, Pretura di Lugano-Sezione 5	61	37	Merat Gilbert Raymond, succession répudiée, Onex	21	25	OLTEFRONTIERA SA, Cadempino	11	12	Planet SA, Genève	11	7
Käser-Genossenschaft Römerswil in Liquidation, Römerswil	51	35	LIFE Impuls & Integration in Liquidation, Künz	11	3	Mercator Beteiligungs & Verwaltungs AG, Zug	11	16	Oncom AG, Zug	11	16	Platform AG in Liquidation, Bern	21	21
Käsespezialitäten AG Utzenstorf, Utzenstorf	51	33	Limatex Automation AG, Grenchen	11	10	Mercedes Gomez, Carouge (GE)	11	7	Optibet AG, Dulliken	51	36	POLAT Huseyin, Lausanne	11	13
Kassensobligation, Nr. 715269, Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft	61	37	LLife Vertrieb Schweiz GmbH in Liquidation, Lachen	11	11	METALIMEX SA, Lugano	11	12	Orabisia SA, Lugano	11	12	Orabisia SA, Genève	11	7
Kassensobligationen, Nr. 7, Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung	61	37	Lombard Odier Darier Hentsch, Genève	131	46	Mevev GmbH, Zug	11	16	Orbis Executive Search AG, Zürich	11	19	Porto GmbH Gipsergeschäft, Kloten	11	17
Katz Holding AG, Weinfelden	11	11	LOMIK LTD, à Londres, succursale de Lausanne, Lausanne	11	14	Meyer Joseph Henri, succession insolvable, Genève	21	27	Ormia AG, Baar	11	16	Pozzoli Fabio, en liquidation concordataire, Villars-sur-Glâne	41	31
K-Consult Kalbermatten & Kalbermatten AG, Naters	11	15	Lorenzini née Mazzega Régina, succession répudiée, Prestige	21	27	MEZ Technik AG in Liquidation, Uster	11	20	Orval, Lugano	11	12	PR Sicherheitstechnik AG, Zürich	11	20
Keller Harry, Wädilsbach	11	4	LORUM Sàrl, Le Mont-sur-Lausanne	11	13	Mica SA, Les Breuleux	11	8	■ P			Praxis Vita Medius Beat Luginbühl, Bern	11	3
Kesef Holding SA en Liquidation, Sion	51	35	Luigi DARANI Sàrl en liquidation, Echandens	11	14	Michael Page International (Schweiz) AG, Zürich	11	17	P. GORDANO Sàrl, Thônex	11	6	Praxisgruppe Pfaffenwatz in Liquidation, Zürich	11	19
Kessler Zweiradsport GmbH in Liquidation, Wangen SZ	51	35	Luigi DARANI Sàrl, Echandens	11	14	Milas Zvonko, succession répudiée, Courgenay	21	28	P.S. Private Service Security SA, Lugano	11	12	Praxisgruppe Pfaffenwatz, Zürich	11	19
Kies & Beton AG, Uster, Uster	11	19	■ M			MIRO AG, Freienbach	11	11	Pakerson Investment Sàrl, Genève	21	23	Preiswerk & Esser AG, Zwingenriederswil, Basel	11	6
Kinderboutique Domino, Katrin Schiegg + Barbara Strasser, Uster	11	19	M. Niederer, St. Gallen	11	9	Mitchell David, Nachlassliquidation, Basel	21	23	Palermo Giuseppe, Moutier	21	22	Premiere Center GmbH in Liquidation, Zug	11	16
Kino Morgental, Zürich	11	20	M. Niederer, Thal	11	9	Miyumi Joseph, succession insolvable, Genève	21	27	Panchaud Jean-Marie, Crissier	11	14	Premiere Center GmbH, Zug	11	16
Kiosk Smoking, Ackermann Reinhard & Idrizaj Gjelbrim, Zürich	11	19	M.P.J. SAGL, Morbio Inferiore	11	13	MN Bau GmbH, Regensdorf	11	19	Panchaud Jean-Marie, Echallens	11	14	Pro Chance AG, Thuis	11	7
KIVOS Financial Services AG, Steinhausen	11	16	MACK PROJECT ENGINEERING Sàrl, Lugano	11	12	MN Bau GmbH, Wallisellen	11	19	Pape Robert, Genève	21	27	ProAthletics GmbH, Künz	11	3
Kletterhalle Interlaken AG, Interlaken	131	47	MADLAN AG in Liquidation, Zug	11	16	Mohimo Holding AG, Luzern	51	36	Parking Pré Bourmoud S.A., Prilly	11	14	Procom Elektronik + Kommunikation AG in Liquidation, Zell ZH	51	35
Klondike Shop + Galerie Wildlife Heidi Müller-Rooff, Stäfa	11	19	Macleod Ewen, Neuchâtel, actuellement sans domicile connu	41	32	More Diffusion System (MDS) SA, Genève	11	7	Parly Company SA, Genève	11	7	Prodival SA, Chamoson	11	15
Klondike Shop, Heidi Müller-Rooff, Stäfa	11	19	Made in Sun Corporation SA, Thônex	21	23	Money-maker Mettler, Brunnadern	11	10	Parsian SA, Genève	21	26	Profida Servizi Fiduciari SA, Lugano	11	12
Klotz née Meyer Juliette Marie Marthe, succession répudiée, Pregny-Chamby	21	27	Madeo Sà r.l. en liquidation, Jongny	11	14	Monica Société Immobilière S.A., Fribourg	11	6	PAS in liquidazione, Agno	11	12	Projeunesse AG, Hergiswil (NW)	11	9
Knoel AG Lichttechnische Komponenten, Emmenda	11	7	Madrial Sàrl, Blonay	11	13	Montandon Bernard Claude, Genève	21	23	Paslar Miroslav	41	32	Promer SA, Plan-les-Quatre	21	28
Komax Holding AG, Dietikon	51	36	MAF, menuiserie du centre artisanale de Fenil, H. Kazanjian, Corsier-sur-Vervey	11	14	Monterde Ramis Enrique, succession répudiée, Lausanne	21	29	Pasquier + Scherler SA, Ingénieurs-Conseils, Fribourg	11	6	Promex Gebäudereinigung, Ferizaj, Winterthur	11	20
Kontomissos née Charmont Lucienne, succession répudiée, Thônex	21	27	Magazines Plus AG in Liquidation, Bern	11	3	Morandin SA, Chiasso	11	13	Paul Scherrer Institut, Installation de nettoyage ultravide pour le nettoyage de chambres à vide et de composants utilisés en milieu ultravide	71	38	PRO-PACK SA, Genève	11	7
Koroma Abu Bakarr, ausgeschlagene Verlassenschaft, Wädern	21	22	Maggioli née D'Amico Maria Neve, Genève	21	25	Moser & Suter AG Architekten SIA, Bern	11	3	Paul Scherrer Institut, UHV Reinigungsanlage für die Reinigung von Vakuumkammern und Einbauten für die UHV Technik	71	38	PSM Agro-Chemical GmbH in Liquidation, St. Margrethen	11	9
Kosik Betriebs AG, Muttenz	11	5	MagicTouch SA, Genève	21	25	Moto Zolli AG, Jegenstorf	11	4	PBL Transports Sàrl, Saint-Sulpice NE	21	29	Psychologische Beratung Tatjana Bandina, Zürich	11	19
Kraftwerk Luterbach AG, Luterbach	51	33	Maillard née Champod Edmée Mathilde Hélène, succession répudiée, Genève	21	25	MPS SA, en liquidation, Pregny-Chamby	11	7	PCH & Partner GmbH, Schaffhausen	11	10	PubliGroup SA, Lausanne	131	48
Kraftwerk Reckingen AG, Küssnacht	131	49	MAKADO Import-Export, Zhindon Diana, Montreux	11	13	Müller Thomas, Madswil	21	22	PDN, Plan + Design, NetCare AG, D-Nürnberg, Zweigniederlassung Münsingen, Münsingen	21	22	Pure Pleasure Production GmbH in Liquidation, Zürich	11	20
Krapf AG, St. Gallen	21	29	Malerei Zürcher GmbH in Liquidation, Bern	11	3	Multi Bureau, F. Marguet, Tettlingen	11	6	Pemimex Sà r.l. en liquidation, Gland	11	14	PX Tech Environnement S.A., La Chaux-de-Fonds	11	9
Krattinger Page Architekten AG, Bern	11	3	Malnati Jacques	21	28	Munkebo Newotec S.A. en liquidation, Echallens	11	14	Pensionskasse der Holcim (Schweiz) AG, Würenlingen	11	2	■ Q		
Krieg-Pohl Bernhard Christoph, St. Stephan	41	31	Manfred Brandt GmbH, Schülbach	11	11	Münzen- und Medaillen AG in Liquidation, Basel	51	34	Pensionskasse der Kabelwerke Brugg AG, Brugg	11	2	Q Vision SA, Zug	11	16
Krieg-Pohl Franziska Karin, Hiltwil	41	31	Maniglio Paolo, Le Lignon	21	26	Musée suisse du Blé et du Pain, Echallens	11	14	PCH & Partner GmbH, Schaffhausen	11	10	QUARTZ INVESTMENT SA en liquidation, Genève	51	34
Krisman Vorhangsystem GmbH, Solothurn	11	10	Manijasté S.A. en liquidation, Pully	11	14	■ N			PDN, Plan + Design, NetCare AG, D-Nürnberg, Zweigniederlassung Münsingen, Münsingen	21	22	Quippini GmbH, Zürich	11	19
Kühne & Nagel International AG, Feusisberg	11	11	Manijasté S.A. en liquidation, Pully	51	35	NAJ S.L. Vevey	11	14	Peralia GmbH, Gerlafingen	11	10	■ R		
Kühne + Nagel International AG, Feusisberg	11	11	Manurina SA, Ascona	11	7	Namenschuldbrief, Nr., Bezirksgericht Zürich	61	36	Perpetua SA, Genève	21	27	R. Huber Investmentberatungen, Thalwil	11	20
Kunstmalerei Karl Peterli-Stiftung, Wil (SG), Wil (SG)	11	9	Manurina SA, Genève	11	7	Namenschuldbrief, Nr., Gerichtspräsident Kuhn	61	37	Perroud Philippe	21	28	R. R. Sports Sàrl, Prilly	11	14
Kurz Alfred, Worb	21	22	Manz Renée Louise, succession insolvable, Genève	21	25	Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Carl Heusser AG, Cham	11	16	Radio Lausanne FM S.A., Lausanne	11	14
Kuster Christophe, Grand-Lancy	21	25	Margand Pierre François, succession répudiée, Corsier	21	27	Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Eclat AG, Solothurn	11	10	Raiffeisenbank Steinach Berg Freidorf, Berg (SG)	11	9
■ L			Mario Borges, Chêne-Bourg	11	6	Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10	Raiffeisenbank Wagenhausen-Kaltenbach, Wagenhausen	11	11
La Crique Ouest S.A. en liquidation, Prangins	11	14	Markconcept AG, Neuendorf	11	10	Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10	Ramsag AG in Liquidation, Fehraltorf	11	19
La maison du blé et du pain, Echallens	11	14	Marktkonzept AG, Neuendorf	11	10	Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10	Ramsag AG, Fehraltorf	11	19
La Valaisanne Vianée Sèche Christophe Maillard, Sion	11	15	MARLAN'S GROUP SA, Meyrin	11	7	Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10	Raststätte Rheintal AG, Buchs	131	46
Labtec Europe SA, Romanel-sur-Morges	11	14	MarvelStyle AG, Winterthur	11	7	Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10	Raststätte Thurau AG, Zuzwil	131	45
Lake Parade, Suisse et Kupferschmid SNC, Genève	11	7	Massari née Plattet Renée Suzanne, succession répudiée, Genève	21	27	Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10	Rebmatt AG, Zug	11	16
Lanco AG, Bellach	11	10	MatchingNeeds (Switzerland) GmbH, Wallisellen	11	19	Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10	Recoplan AG, Zug	11	16
LANXESS International SA, Fribourg	51	36	MatchingNeeds (Switzerland) GmbH, Widen	11	19	Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10	Red Anaconda AG in Liquidation, Albstätten	51	34
Lathion Dominique, de Prosper	21	30	Mathys AG, Bettlach, Bettlach	11	10	Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10	Regal Kebab Istanbul, Yavuz Alper, Sion	11	15
LB Logistikbetriebe AG, Baden	11	2	Matrisk GmbH, Zürich	11	17	Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10	Regent Pacific Management Europe AG, Zug	11	15
Le Khéville, Marie Christine Grobet, Vallorbe	11	13	Matthey transports S.A., Lausanne	11	14	Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10	Regioabau Hengartner AG, Rorschach	11	9
Le Mix, Erthalac I., Lausanne	11	13	Matthey transports S.A., Renens (VD)	11	14	Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10	Regioabau Hengartner AG, St. Gallen	11	9
Le Resto-Bar Loggia Kohler & Casartelli, Biel	31	30	Max Frei Baumanagement AG, Aadorf	11	11	Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10	Reinigungsunternehmung 'ADO', Hadzic & Co, Zürich	11	19
Lee Hecht Harrison AG, Zürich	11	19	Mayoris GmbH, Hünenberg	11	16	Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10	Relian Varela José, Bern	21	21
LEGG MASON FUD DISTRIBUTORS in liquidation, Nyon	11	14	MB Martinsberg Immobilien AG, Baden	11	2	Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10	Reilstab Anna Elisa, succession répudiée, Soral	21	27
Lehmann 2000 AG, Zofingen	11	2	Mediata AG, Villars-sur-Glâne	11	6	Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10	Remer Immobilien AG, Würenlingen	51	36
Lenoma Consulting AG, Baar	11	15	Megomat Transfer Systems AG in Liquidation, Wetzikon (ZH)	11	19	Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10	René Dunand S.A. service de voirie-transports, La Tour-de-Trême	21	22
Levant AG in Liquidation, Benken (SG)	11	9	Megomat Transfer Systems AG, Wetzikon (ZH)	11	19	Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10	Restaurant Adler Oberburg GmbH, Oberburg	21	22
Libération des importations de viande	121	44	Meler (Schmocker) Margrit, Urtenen-Schönbühl	21	22	Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10	Restaurant Bahnhof, Seematter Michael, Lax	11	14
			Meier-Schönenberger André und Maja, Herzogenbuchsee	31	30	Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10	Restaurant Schöneck Mostapha Schli, Grenchen	11	11
			Meistro Gastro GmbH, Basel	21	22	Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10	Restaurant Siam Thai Garden GmbH, Heimberg	11	4
			Mendes Rosa, Eubulens (VD)	11	14	Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10	Restaurant Siam Thai Garden Kaiser & Partner, Heimberg	11	4
			MENDES VINS, Eubulens (VD)	11	14	Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10	Reto Vollmers, Chur	11	8
			Menkes Jean Claude, succession répudiée, Vesey	21	25	Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10	Rheintrap AG in Liquidation, Thal	11	10
			Menuiserie Raphaël Piazza Sàrl, Satigny	11	6	Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10	Ribordy Charles-Albert, succession répudiée, Sion	21	30
			Menzar et Cie, Fontaines (NE)	11	9	Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10	RIBOT SA, Lugano	11	12
						Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10			
						Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10			
						Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10			
						Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10			
						Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10			
						Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10			
						Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10			
						Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10			
						Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10			
						Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10			
						Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10			
						Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10			
						Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10			
						Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10			
						Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10			
						Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10			
						Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo AG, Mellingen	11	10			
						Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1985/1473, Gerichtskreis XIII Oberimental-Saenen	61	37	Personalvorsorgestiftung der Firma Hevo					

Richard Alain, succession répudiée, Sion	21	30	Schweizer Verband der Raiffeisenbanken SVBR, St. Gallen	11	10	SOVADIS Software und Consulting AG in Liquidation, Steinhausen	11	16	Tolon Consulting Trading, Ozerhan Tolunay, Boudry	11	9	VZ Insurance Services AG, Zürich	11	20
Richert Communications, Zürich	11	20	Schweizerhall Chemie AG, Flawil	11	10	Spago SA, Aarau	11	2	Top Maxitaxi Limousinen Service AG in Liquidation, Freienbach	11	11	VZ Versicherungszentrum AG, Zürich	11	20
Rieter Automotive Heatshields AG, Sevelen	11	9	Schweizerische Bundesbahnen SBB Infrastruktur / Telecom SBB, Traggstell Funkgleisnehmer GSM-R	71	40	Spatio Terra Meier, Zürich	11	17	Top Maxitaxi Limousinen Service AG, Freienbach	11	11	W		
Rigi Bahnen, Goldau	131	45	Schweizerische National- Versicherungs-Gesellschaft, Basel	11	6	Spectacle Culinaire Party-Service O. Roth, Zürich	11	20	TRADE WINDS SOLUTIONS SA en Liquidation, Genève	21	27	Wabl Montagen, Inhaber F. Webber, Zürich	11	17
Riner & Süss AG Dipl. Ing. ETH/ SIA, Aarau	11	2	Scribonia SA en Liquidation, Bienne	51	34	Speedlink AG in Liquidation, St. Gallen	51	35	Tradachem GmbH in Liquidation, Lachen	11	11	Wakuti Consulting Engineers AG in Liquidation, Zug	11	16
Robert Müller & Co AG, Uster	11	19	SDS Bruno Diethelm, Winterthur	11	19	SPENDIDO Sàrl, Onex	11	7	Tradina AG, Oberägeri	11	16	Wall Street Consulting SA, Lausanne	11	14
Robert Müller & Co AG, Zürich	11	19	SDS Bruno Diethelm, Zürich	11	19	Spherix AG, St. Gallen	11	10	Trading Company for food and investment AG, Zürich	11	20	Walter L. und Johanna Wolf-Stiftung, Zürich	11	20
Rochat Alain, Jussy	21	26	Seimag A. Seiler, Eppenberg-Wöschnau	11	10	Spinea SA, Chiasso	11	13	TRADINK INTERNATIONAL S.A., Prilly	11	14	Walter-Wegmüller Sandra, Pieterlen	21	21
Rodrigo Nunes Branco Helga, Genève	21	25	SELVA INTERIOR SA, Lugano	11	12	Spring David Peter, ausgeschlagene Verlassenschaft, Bern	21	21	tragBAR(T) Barbara Glükin-Leu, Reitnau	11	1	Walther Heinz Oskar, Rüfenacht BE	21	21
Roethlisberger + Sohn AG, Langnau im Emmental, BE	51	33	Senbukan GmbH, Dürigen	11	4	SSK, Zürich	131	49	TransRoute (International-Service) SA, Les Acacias	21	23	Walti AG Formenbau und Kunststoffspritz, Rütli (ZH)	11	20
Roethlisberger Daniel, succession répudiée, Tavannes	21	21	Senbukan GmbH, Thun	11	4	St. Albanvorstadt Immobilien AG, Basel	11	6	Travel Ekspres-Reisen Spirkovski, Zürich	11	20	Wasserverbund Hinteres Leimental AG, Hofstetten-Flüh	11	11
Roland Murten AG, Murten	11	6	Sengen Robert Joseph	21	28	Stalder Marie, Nachlass, Basel	21	23	Treue-Reinigung GmbH, Arlesheim	11	5	Wawi Commercio SA, Paradiso	11	13
Roland Schmid, Buttisholz	11	8	Sensibile Palermo Patrizia, Moutier	21	22	Stalder Söhne AG, Müntschentier	21	21	Treu-Treuhand- und Revisions-AG, Winterthur	51	34	Webering + Partner AG Schreiner, Köniz	11	4
Roland Schmid, Rothenburg	11	8	Sensus PR GmbH, Zürich	11	17	Star Nails Susanna Auriemma, Zürich	11	17	Triple Q Holding AG, Zug	11	16	Webering + Partner AG, Büren an der Aare	11	4
Roman Berger, Udorf	11	19	Seppes Jules Bonaventure, succession répudiée, Genève	21	23	Stareg, René Stauber, Gerlafingen	11	11	Trudel Nicolao und Helene, Sonogno	41	32	WebStar Activities, Gordon Reynolds, Neuchâtel	11	9
Romang AG, Saanen	11	4	Seraphin Düngemittel AG, Bülach	11	5	Starko SA, Lugano	11	12	TS Thomas Schmadt, Unternehmensberatung, Zürich	11	20	Wekma IT-Lösungen GmbH, Umken	11	1
Romer Paeu-Service AG, Zürich	11	19	Sevis AG, Root	11	8	Stelmann Linux Solutions, Fribourg	11	6	Turicum-Stiftung, Zürich	11	20	Werkhof Willikon AG, Oetwil am See	11	20
Romex GmbH, Minusio	21	29	SHI - Swiss Health International Ltd, Tortola, succursale de Genève, Genève	11	7	Stellato Reinigungen AG in Liquidation, Bilen GL	51	34	Ubico-Martinez Gregorio Mariano, Malaga	41	30	Werner Lehmann Treuhand AG, Bern	11	4
Rössli Bächer AG, St. Gallen	11	10	Shopconsult AG, Meilen	11	19	Stéphane Combremont, Chavannes-sur-Moudon	11	14	Ubique AG, Zug	11	16	Werner Lehmann Treuhand AG, Saanen	11	4
Rotrade AG, Zürich	11	19	SI Malagnou-Riant, Genève	11	7	Stiftung Combremont, Chavannes-sur-Moudon	11	14	UBS Investment Bank, Zürich	131	50-51	WF-Holding AG, Zürich	11	20
Rotrade AG, Zürich	51	34	SI Rue du Simplon 15, Genève	21	26	STG Stern Garage AG, Büren an der Aare	21	22	Ulrich Gerber Brennmaterialien & Transporte, Wallisellen	11	20	WICATEC GmbH, Grenchen	11	10
Roulin-Peter Marliese, Herisau, z.Zt. unbekannter Aufenthaltsort	41	31	SICPA Management S.A., Prilly	11	14	Stiefel Eurocart GmbH in Liquidation, St. Gallen	11	10	Ulrich Gerber, Heizöl - Treibstoffe - Transporte, Wallisellen	11	20	Wigra Media Tools AG, Zürich	11	20
RP-Systems GmbH, Jona	11	9	SICPA Product Security S.A., Prilly	11	14	STIFTUNG ALTE SCHMITTE, Oberrieden	11	1	Ultratec Inter AG, Schwerzenbach	11	20	Willy Bühler & Co Treuhand und Revisions AG, Zürich	51	34
RSH Handels AG, Dällikon	11	20	SICPA S.A., Prilly	11	14	Stiftung Bruteigut, Schafisheim	11	2	United Unternehmensberatung, Oberrieden	11	2	Willy Kägi Umbau & Renovation, Aadorf	11	11
Rubo AG, Villmergen	51	33	SICPA AARBURG SA PRILLY, Prilly	11	14	Stiftung Dr. O. Dübi-Müller, Solothurn, Solothurn	11	11	UNTRA-UNITED INTERNATIONAL TRANSPORT SA, Manno	11	12	Winterberg Trading Limited, Road Town, Tortola, British Virgin Islands, Zug branch, Zug	11	16
Ruffieux née Equey Marguerite Léonie, succession répudiée, Thônex	21	23	SICPA-HOLDING S.A., Prilly	11	14	Stiftung Europainstitut Basel, Basel	11	6	Univers de la Bière Sàrl, Vevey	21	25	Wipf + Moser Architektur GmbH in Liquidation, Zürich	11	20
RUTZ GmbH, Münchwil (TG)	11	11	Siegfried Glanzmann Trax- und Baggerbetrieb Strassen- und Tiefbau, Hergiswil bei Willisau	11	8	Stiftung für die Wiederherstellung solothurnischer Baudenkmäler, Solothurn	11	11	Univertronic SA in liquidazione, Lugano	11	12	Wipf Franco, Le Landeron	21	29
RVF Regio Vermögens- und Finanzberatung GmbH, Riehen	21	23	Siemens Transil Telematic Systems AG, Neuhausen am Rheinfall	11	10	Stiftung Letern, Gelterkinden	11	5	Univertronic SA, Lugano	11	12	WIPOPT GmbH, Hünenberg	11	15
S			SIGMA-EFFICIENCY SA, Genève	11	6	Stiftung MERCATO Aarberg, Aarberg	11	4	US Menconi Innovation Group AG in Liquidation, Schlieren	11	20	Wohlfahrtsfonds der Firma Bethge & Cie AG, in Zofingen, Zofingen	11	2
S.D. Hauenstein GmbH, Tegetfelden	11	1	Sigcom Heiz, Zürich	11	17	Stiftung Robert und Yvonne Peter-Aechy, Zürich	11	17	UZINDUSTRIES HOLDING AG, Zug	11	16	Wohlfahrtsfonds der Kabelwerke Brugg AG, Brugg	11	2
SABRO ENTREPRISE GENERALE DE TRAVAUX Sàrl, Fribourg	11	6	Sileas Finanz AG, Wetzlar	11	11	Stiftung Schloss Haldenstein, Chur	11	8	Van Loggem Diamantenhandel AG, Zug	11	16	Wohlfahrtsfonds der Rilewa Menziken AG, Menziken	11	2
Sahli Badia, Neuchâtel, actuellement sans domicile connu	21	29	Silhouette Health & Fitness SA, Meyrin	21	26	Stiftung Todi, Baden	11	2	Verlitz AG, Zürich	11	11	Wohlfahrtsfonds der SCA Packaging Switzerland-Gruppe, Oftringen	11	2
Salambo GmbH, Wallisellen	11	17	Silhouette Health and Fitness SA, Genève	21	28	Straccia Massimo; Plan-les-Ouates	21	23	Venkat Oga, succession répudiée, Les Avanchets	21	27	Wohnbaugenossenschaft Buwo, Dübendorf	11	20
Salathé Hans Peter, Urtenen-Schönbühl	21	22	Silvgran Trading AG, Zürich	11	19	Strasser-Sutter Heidi, Nachlass, Basel	21	23	Veritas	11	15	Wohlfahrtsfonds der SCA Packaging Switzerland-Gruppe, Oftringen	11	2
Salomoni Jean-Louis, Coeuvre	41	32	Silverland, Christine Burgener, Zürich	11	19	Straumann Holding AG, Waldenburg	11	5	Vernacchio Igino, succession répudiée, Oron-la-Ville	21	29	Wohlfahrtsfonds der SCA Packaging Switzerland-Gruppe, Oftringen	11	2
Sandoz née Crouzery Maryse, succession répudiée, La Chaux-de-Fonds	21	29	SINEXI SA, Fribourg	11	6	Stucki Josef, Thun	21	22	Vernacchio Igino, succession répudiée, Oron-la-Ville	21	29	Wohlfahrtsfonds der SCA Packaging Switzerland-Gruppe, Oftringen	11	2
Sanichau service des ormons SA, Les Diablerets	21	29	Sinus-Point AG, Wetzlar	11	11	Studio Mil S.A. en liquidation, Villers-la-Ville	11	14	Vigilant Watch SA, Genève	21	26	Wohlfahrtsfonds der SCA Packaging Switzerland-Gruppe, Oftringen	11	2
SANTANA HOLDING SA, Genève	11	7	SIRI Company, Sustainable Investment Research International Ltd, Fribourg	11	6	Suisse Computer GmbH, Schötz	21	29	Viel & prodotti tipici, Schären, Beringen	11	10	Wohlfahrtsfonds der SCA Packaging Switzerland-Gruppe, Oftringen	11	2
Sarnia AG, Zug	11	15	SKS AG Kunststoffe und Werkzeuge AG, Wald (ZH)	11	20	Sunshine Danceband GmbH, Littau	11	8	Vionnet Marie Joséphine, succession répudiée, Vevey	21	27	Wohlfahrtsfonds der SCA Packaging Switzerland-Gruppe, Oftringen	11	2
Sashimi AG, Zürich	11	19	SMT Swiss Microtechnology AG, Port	11	4	Suntronc-Industries S.A., Le Locle	11	9	Virgo Manufacturing SA, Granges-Paccot	131	48	Wohlfahrtsfonds der SCA Packaging Switzerland-Gruppe, Oftringen	11	2
Savit SA, Chiasso	11	13	SO Dental-Labor GmbH in Liquidation, Bern	11	3	Surf Shop Pierre-Yves Mottier, Préverenges	11	14	Virus GmbH, Belp	11	3	Wohlfahrtsfonds der SCA Packaging Switzerland-Gruppe, Oftringen	11	2
SBB AG Infrastruktur, Télécom, Renouvellement et agrandissement du réseau de communication des données des CFF SA	71	40	Società Anonima Fratelli Branca di Chiasso, Chiasso	11	13	Suzuki Meyer, Aeschi (SO)	11	11	Vitalprint GmbH in Liquidation, Bern	51	35	Wohlfahrtsfonds der SCA Packaging Switzerland-Gruppe, Oftringen	11	2
SBB AG Infrastruktur, Télécom, Renouvellement et agrandissement du réseau de transmission des CFF SA	71	39	Società Elettrica Sopracenerina, Locarno	11	43	Suzuki Automobile AG in Liquidation, Dietikon	11	20	Vollige Shop EQUUS - Silvia Hoender, Meltingen	11	4	Wohlfahrtsfonds der SCA Packaging Switzerland-Gruppe, Oftringen	11	2
SBB AG Infrastruktur, Telecom, Erneuerung und Erweiterung des Datennetzes der SBB AG	71	39	Société de l'Hôtel des trois couronnes, Vevey	131	46	Suzuki Automobile AG, Dietikon	11	20	VonRoll hydroservices AG, Oensingen	11	10	Wohlfahrtsfonds der SCA Packaging Switzerland-Gruppe, Oftringen	11	2
SBB AG Infrastruktur, Telecom, Erneuerung und Erweiterung des Übertragungsnetzes der SBB AG	71	38	Société du Motel de Gruyères S.A., Gruyères	11	6	Swiss IT Resources AG, Sarnen	11	9	Vorsorgeeinrichtung der Firma Schmid Transport AG Wettingen in Liquidation, Wettingen	11	2	Wohlfahrtsfonds der SCA Packaging Switzerland-Gruppe, Oftringen	11	2
Sbeity Chadi, Bern	41	31	Société Immobilière de l'Etoile, Genève	21	23	Swiss Medica Lab Ltd, Rüschlikon	11	20	Voyages autour du monde, Margherita Volet, Lausanne	11	14	Wohlfahrtsfonds der SCA Packaging Switzerland-Gruppe, Oftringen	11	2
Schenker Storen AG, Luzern	11	8	Société Immobilière d'Outieret Nyon S.A. en liquidation, Nyon	11	14	Swiss Pro International AG, Zollikon	11	20				Wohlfahrtsfonds der SCA Packaging Switzerland-Gruppe, Oftringen	11	2
Scheppe Hanspeter, Schinznach-Bad	41	31	Société Immobilière des Aubriettes S.A. en liquidation, Lausanne	11	14	Sycom Consulting AG, Rapperswil (BE)	11	4				Wohlfahrtsfonds der SCA Packaging Switzerland-Gruppe, Oftringen	11	2
Scheurer Willi, Suberg	21	22	Société Immobilière La Roche S.A., Fribourg	11	6	Sysver AG, Rorschach	11	10				Wohlfahrtsfonds der SCA Packaging Switzerland-Gruppe, Oftringen	11	2
Schiffmann René, Nachlass, Basel	21	23	Société Immobilière Le Parryana, Genève	11	7	Sysver AG, St. Gallen	11	10				Wohlfahrtsfonds der SCA Packaging Switzerland-Gruppe, Oftringen	11	2
Schloss Imbiss GmbH, Mörken-Wildeg	11	1	Socimar - Barry Rogliano Salles SA, en liquidation, Genève	11	7							Wohlfahrtsfonds der SCA Packaging Switzerland-Gruppe, Oftringen	11	2
Schneider & Co., Früchte und Gemüse, Saanen	11	4	Socimar - Barry Rogliano Salles SA, Genève	11	7							Wohlfahrtsfonds der SCA Packaging Switzerland-Gruppe, Oftringen	11	2
Schreinerer Geering GmbH, Uster	11	17	Sofedex S.A., Fey	11	14							Wohlfahrtsfonds der SCA Packaging Switzerland-Gruppe, Oftringen	11	2
Schreinerer Samuel Siegenthaler AG, Stili	11	2	Sogola SA, Genève	21	26							Wohlfahrtsfonds der SCA Packaging Switzerland-Gruppe, Oftringen	11	2
Schuldriff, Nr. Beleg IV/9618, Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung	61	37	Sole SE AG, Oetwil an der Limmat	11	20							Wohlfahrtsfonds der SCA Packaging Switzerland-Gruppe, Oftringen	11	2
Schuldriff, Nr. Beleg VI/8729, Gerichtskreis XI Interlaken-Oberrhasli	61	37	Solothurnische Bürgerschaftsstiftung für bäuerliche Heimwesen, Solothurn	11	11							Wohlfahrtsfonds der SCA Packaging Switzerland-Gruppe, Oftringen	11	2
Schurter Finanz-Holding AG, Aarau	11	2	Solsano 8400 Immobilien AG, Bern	11	3							Wohlfahrtsfonds der SCA Packaging Switzerland-Gruppe, Oftringen	11	2
Schurter Transport AG in Liquidation, Rafz	11	20	Solsano 8400 Immobilien AG, Bottingen	11	3							Wohlfahrtsfonds der SCA Packaging Switzerland-Gruppe, Oftringen	11	2
Schützen Rheinfelden AG, Rheinfelden	11	2	Solsano 8910 Immobilien AG, Bern	11	3							Wohlfahrtsfonds der SCA Packaging Switzerland-Gruppe, Oftringen	11	2
Schwabe & Co AG, Muttenz	131	52	Solsano 8910 Immobilien AG, Bottingen	11	3							Wohlfahrtsfonds der SCA Packaging Switzerland-Gruppe, Oftringen	11	2
Schweizer (-Neuenschwander) Margrith, Herzogenbuchsee	21	21	Scoreco AG, Schwerzenbach	11	20							Wohlfahrtsfonds der SCA Packaging Switzerland-Gruppe, Oftringen	11	2
Schweizer Freunde der SOS-Kinderdörfer, Bern	131	48	Sourial Edgar, Vesey	21	25							Wohlfahrtsfonds der SCA Packaging Switzerland-Gruppe, Oftringen	11	2